大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

督印：大公報(香港)有限公司

香港利有印務有限公司承印

第三萬零八百零七號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五～五七一八一一至五

圖文傳真：五～八三四五一〇〇四

今日出紙四大張；另彩色增刊十六版

星期日版

零售貳元

中國今年外滙失衡 李貴鮮昨透露對策

既頂住西方壓力又積極利用外資 企業在境外的外滙必須按期調回

【新華社北京五日電】國務委員、中國人民銀行行長李貴鮮今天說，中國要加強已有的國際金融聯繫，堅持執行已經簽訂的協議。

李貴鮮對正在這裏出席會議的全國分行行長們說：「我們在進行四化建設中，要借鑒西方國家的先進技術和管理經驗，積極利用一些外資。」

但是，他指出，「我們要堅決頂住一些西方資本主義國家掀起的反華浪潮，決不屈服於這種壓力。」

李貴鮮說，平息北京反革命暴亂後，一些西方國家的政府暫停或推遲考慮中國的貸款項目。

他說，「我們必須做出極大的努力，扭轉現在外匯平衡有困難的情況，爭取今年外匯收入平衡」。他要求全國分行行長們大力加強外匯外債管理。各地要抓住出口收匯這個重要環節，努力擴大外匯收入。

他說，國內企業收入的外匯必須按期調回國內，不得存放境外。

他說，對進口用匯要加強監督檢查，要嚴格按照國家產業政策的要求，嚴格控制調劑外匯的投向。

李貴鮮要求各地外匯管理分局嚴格按照國務院的規定，主動扣繳應上繳中央的外匯，各地政府不得干預。同時，他說，各地區、各部門要統籌安排償還外債工作，維護對外信譽。要嚴格控制資金外流，嚴格審批在境外開立外匯帳戶。

下半年續緊縮銀根 當前困難資金緊張

【據新華社北京五日電】國務委員兼中國人民銀行行長李貴鮮今天在這裏說，中國在下半年仍將緊縮銀根，深化金融改革，整頓金融秩序。

他在全國分行行長會議上說，去年九月以來，中國貫徹治理整頓方針，緊縮銀根，收到了一定效果，今年上半年金融形勢有所好轉。現在要繼續堅持穩定貨幣的政策，繼續緊縮銀根，過幾年緊日子，控制和消除通貨膨脹。

他說：經濟既不能過熱，也不能滑坡，這就要控制總量，調整結構，保證重點，壓縮一般，扶優限劣，適時調節。

他說，在貨幣信貸上將繼續堅持從嚴控制、優化新增貸款結構，力爭把今年的貨幣發行量和信貸規模控制在國家確定的計劃之內。

李貴鮮在講話中還分析了當前金融工作面臨的困難和問題。

他說，當前信貸資金緊張的主要原因是企業產品積壓嚴重，收購的農副產品不能及時調銷，因而資金佔用過大，大約為一千一百四十億元，比去年同期上升了約百分之四十。

其次是新投產企業流動資金不落實，農副產品收購價格和原材料價格上漲，重點建設和重點企業的債券發行困難，引起企業連鎖拖欠貸款。

他說，糧食和外貿等企業虧損掛帳，也造成企業資金周轉困難。

雙方團長同時指出 中葡小組會議獲進展 對澳門加入海事組織問題意見一致

【新華社里斯本四日電】中葡聯絡小組中方代表團團長康冀民和葡方代表團團長佩德羅·卡塔里諾，今天在這裏發表講話指出，昨天結束的中葡聯絡小組第五次會議取得了積極成果。

他們是在中方代表團離開這裏回國時在機場對本社記者發表上述談話的。

康冀民說，這次會議於七月三十一日至八月三日在里斯本如期舉行。會議期間，雙方友好磋商，對澳門過渡時期的一些重要問題深入地交換了意見，對澳門加入國際海事組織問題取得了完全一致，在澳門加入關稅和貿易總協定問題上也取得了明顯進展。他說，公務員本地化問題和中文官方地位問題，在上次會議上已經達成了一致意見，在這次會議上交換了落實執行情況。

前往機場送行的葡方代表團團長佩德羅·卡塔里諾說，這次聯合聯絡小組會議開得很好，氣氛坦誠、友好。他表示，他作為葡方新任團長將同中方同事密切合作，努力把澳門的事情辦好，以促進澳門的穩定和繁榮。

在北京繁華的西單商業區，目前仍可見到荷槍實彈的戒嚴部隊士兵在巡邏。（中新社）

在哈拉雷會見記者 錢其琛談制裁問題 批評西方對華政策 重申同南非沒有任何官方接觸

【據新華社哈拉雷四日電】中國外交部長錢其琛今天在這裏舉行的記者招待會上指出，某些西方國家根據歪曲報道和錯誤情報來制訂對華政策是危險的。

錢其琛說，他在巴黎參加關於柬埔寨問題的國際會議時，會見了主要西方國家的外長。雖然這些國家最近相繼宣布中斷同中國的高級別的往來，但它們的外長在巴黎都主動要求舉行會見。這些會見對增進了解是有益的。

錢其琛說，他在這些會見時指出，根據對中國事態的一些歪曲的報道和憑感情衝動來制訂對華政策是不好的。國外有人對中國發生的事情不高興或者有誤解，這並不奇怪。但是作為一個政府應該根據準確的事實來制訂政策。

錢其琛說，在與中國建交的一百三十七個國家中，只有大約二十個國家對中國發生的事件作出了反應。多數國家，包括非洲國家、亞洲的鄰國、拉丁美洲國家、社會主義國家都認為，這是中國的內政，外國不應干涉。

錢其琛強調，中國的外交政策沒有改變。開放政策和改革中國願意在和平共處五項原則基礎上同世界上各個國家建立和發展友好合作關係。這當然取決於雙方共同的努力。但有一條可以肯定，對中國實行制裁是不可能奏效的。

在回答記者提出的中國是否會同南非建立某種接觸時，錢其琛說，中國同南非當局沒有進行過任何官方的接觸或聯繫。有些南非的旅遊者要到中國去旅遊，在南非的一些華人要回中國探親，一些南非科學家要出席在北京舉行的國際科學討論會，中國不能拒絕。

關於全面解決柬埔寨問題，錢其琛說，柬埔寨問題全面解決的含義就是外國軍隊從柬埔寨全部撤出，同時，由於外國軍隊入侵造成的後果也應該消除。

上海街頭 風靡全球的美國著名歌星米高積遜的流行歌曲，目前也是上海青年人所喜愛的歌曲之一。圖為記者於八月五日上午在上海市中心人民廣場一側所見到的場景。（新華社）

朱鎔基會見李國寶 李國寶昨與劉靖基簽售樓協議書 東亞銀行將在港代售滬僑滙住宅

【本報上海五日專電】今天下午，上海市市長朱鎔基接見了專程來上海簽約的東亞銀行行政總裁李國寶。

李國寶今天與全國政協副主席、上海愛建公司董事長劉靖基一起在有關出售高級僑匯商品房的協議書上簽字。座落在零陵路宛平南路口的上海愛建大廈四號樓，經批准將委托東亞銀行所屬全資機構在香港地區代理銷售。

愛建四號樓是上海第一家由上海愛建公司與香港艷陽投資公司合資經營的上海愛邦房產投資有限公司投資建造的。大廈地面為二十九層，現代化設施齊全，每套住房建築面積從八十九至一百六十八平方米不等，售價自八萬多美元至十八萬多美元。凡購置房屋者，可向東亞銀行上海分行申請分期付款。

【中新社上海五日電】上海愛建商品房將在香港銷售。今天下午，滬港合資上海愛邦房產投資有限公司為委托東亞銀行所屬全資機構在香港地區代理銷售簽署協議。

這次在香港銷售的八十八套高級商品房，住房內裝有進口冷暖空調、煤氣熱水器、衛生潔具、廚房灶具、安全報警、消防噴淋、電訊設備等一應俱全。

廣九廣深客運回升 日均旅客兩萬人次

【本報廣州五日專電】廣九車站和廣州東站有關人士稱，從七月份開始，廣深廣九線客運已逐漸恢復正常，乘坐火車的旅客每天平均有二萬人次，其中港澳台和外賓旅客佔七成。

官方公佈的數字說，由於受北京事件影響，六月份乘坐廣深火車的旅客減少了約四成。進入七月後，廣深、廣九線客流持續回升。至七月二十日，在廣九站乘車旅客日均達到一點一萬多人，其中乘坐直通車旅客日均已接近三千人。廣州東站乘坐火車的旅客每日也已恢復到近九千人的正常運輸水平。

據統計，這兩個站從七月一日至二十七日，已安全運輸旅客五十餘萬人次，其中港澳台、外賓旅客三十一萬多人次，乘坐廣九直通車旅客四點二萬人次。

政見雖異 無礙經濟合作 ——廣州專家座談「六四」後香港內地聯繫

本報記者 林寧

羊城通訊

兩地合作面臨困難

日前，廣東省社會科學院部分香港問題專家學者座談，就「六四」事件後對港澳影響及香港與內地經濟聯繫，坦陳己見。

專家們認為，隨國內政治風雲變幻，香港與內地關係出現了比較特殊的情況，港人自然會重新審時度勢。但應明瞭香港穩定對港人的利益所在，維繫香港與內地割之不斷的經濟聯繫。

不可忽視，對「六四」事件認識的差異，已構成兩地關係的新障礙因素。顯而易見，移民潮洶湧起，港商赴內地投資及新簽合同的熱情降低，許多人看好被譽為「亞洲第五龍」的泰國和馬來西亞，並有轉移投資的意向。專家們認為，政治事件對經濟產生的影響有其周期性，往往要數月後才能體現，目前已可見端倪。

但是，事物發展的階段性說明，隨着時間推移，圍繞「六四」事件爭論不休的時期已經過去，而如何保證香港作為國際性金融、貿易、海空運輸、信息中心的地位，繼續繁榮穩定，便成為港人至關重要的議題。

專家們注意到，香港近期多項重大發展公布並獲得銀行融資，表明工商人士對經濟中長期發展已恢復信心，剎淡影響趨緩。廣東「港澳中心」副主任許龍操提醒說，十年改革開放，內地與香港建立起牢固的經濟聯繫，是保證香港繼續穩定的基礎。在世界趨於緩和的大氣候下，兩地理應求同存異，繼續合作發展。

內地因素增強

專家們列舉的資料顯示，內地一直是香港生產和生活資料的穩定輸出地。自一九八二年開始至今，內地供貨一直居於首位，且所佔比重直線上升，一九八八年已達百分之三十一。有人估計，如果香港不能從內地輸入任何食品，而改由其他地方供應，香港的一般生活費最少要上升百分之十五。

依靠內地的廣闊市場，香港的轉口貿易得以快速增長，得益非淺。香港產品出口十大市場中，內地僅次於美國居第二位。據統計，一九八七年由內地經香港轉口值已達七千五百多億港元，在香港的轉口物資中，有近一半是內地供應的。這不僅促進了香港對外貿易、轉口貿易的發展，亦帶動了與此相關的航運、金融等行業的相應發展。

香港與內地開展最為廣泛的「三來一補」業務，亦使香港商品成本降低，增強了在國際市場的競爭力。有人計算香港的電工產品利用內地的低工資和低廠房地租，其成本能比主要競爭對手南朝鮮和台灣的產品分別低百分之七和百分之十。據香港電子廠商估計，目前香港電子廠中，有八成利用內地進行加工，使生產成本降低兩成。

專家們提出，內地集中起來的相對較高的科技力量，將可以協助香港解決產業結構調整和發展高科技等問題，而相對廣闊的國內市場也為香港實現市場的多元化和對抗國際上貿易保護主義提供有利條件。這個關係是任何國家與地區取代不了的。從而保證香港穩定的重要因素，維繫於此，香港才能在世界經濟競爭中繼續處於領先的地位。

加強合作有利穩定

由此可見，香港經濟發展中的內地因素正逐漸增強。專家們認為，兩地社會制度不同而產生對政治的見解有異，這不應該影響兩地間經濟的繼續合作發展。從港人利益出發，應以務實為本，而徘徊觀望、撤回資金，或是資金轉移，都是有損於香港經濟的。

值得注意的是，當前西方工業發達國家部分撤銷香港普及特惠關稅優待，南朝鮮、新加坡也在利用香港人心不穩的因素，意欲取代香港的地位。競爭對手強勁，香港本身也面臨着土地價格及勞動工資成本上升，勞動密集型產品升級換代，以及必須進一步擴大市場等迫切課題。

【本報廣州五日專電】

閩各地長途電話 下月底全可直撥

【據新華社福州五日電】福建省郵政部門消息：到今年六月底，福建省六十八個縣、市中已有六十三個縣、市實現了電話自動化，其中三十四個縣、市可以直接與港澳台及世界一百五十六個國家和地區通話。

據郵政部門透露，預計今年九月底將實現全省電話自動化，屆時各縣、市都將擁有長途直撥電話。年內閩南沿海二十個僑鄉自動電話將聯網運行。

加拿大政府批准予中國低息貸款 「六四」後首筆西方貸款 九千萬美元購電話設備

【美聯社北京五日電】中國的官方通訊社星期六說，加拿大政府已經批准借給中國一項九千五百萬美元的低息貸款。

如果消息是真實的話，這將是自中國軍隊六月三日和四日向學生開火之後，首項作出讓步而批准的西方貸款。

新華社引述加拿大《渥太華公民報》說，加拿大政府上星期批准一筆貸款給中國，數額九千五百萬美元，以向加拿大北方電話公司購電話設備。加拿大駐北京大使館一名人員在回答電話查詢時拒絕對此證實或否認。

出口商品目錄 十月底將出版

【據新華社北京五日英文電】中國首個全面的出口商品和製造廠目錄不久將印行，並於十月底前在國內外出售。目錄有四百萬字，列印八千間出口工廠，過去數年不是具有創造紀錄就是獲得優質產品證明。

目錄介紹的十二類商品包括穀物、植油、土產、土畜、紡織、成衣、輕工、金屬、礦產、石油、石化、醫藥、機械、電子和包裝。

這本書旨在為涉及雙邊貿易和技術交流的中外公司提供第一手資料，由國家商品檢驗局編制。

從長江調水入黃河 西線展開四年論證 五工作隊已分赴通天河等地

【據新華社西寧五日電】中國南水北調西線工程目前進入了超前期論證階段。由水文地質等方面專家組成的五個工作隊已分赴巴顏喀拉山主脊、雅礱江、通天河等開展工作。

在西寧召開的「南水北調西線工程環境地質初步論證」評審會上，國家計委、地礦部、水利部、黃河水利委員會與四川、甘肅、青海三省共同決定，從今年起利用四年時間完成區域工程地質、區域地質構造穩定性評價等南水北調西線工程的超前期研究。

南水北調是從中國第一大水系長江中調一部分水輸入黃河，在解決乾旱少雨的黃河流域水資源匱乏的同時，提高黃河自身行洪輸沙能力。中國從五十年代起就開始考慮這項工程，期望以此促進貧困的西北、華北的經濟發展。

中國計劃分三條線從長江向黃河調水。東線改造利用京杭大運河引江入河，中線從湖北省選擇調水線，使長江水經河南省入黃河，西線則從青海、四川兩省境內的長江上游調水到青海境內的黃河上游。

據初步論證設計，如果從長江上游向黃河上游調水二百億立方米，需要建設三座壩高在二百五十米到四百一十米的大壩，而即將建成的黃河第一大壩——龍羊峽水電站壩的高度只有一百七十八米。在引水過程中，僅抽水每年就耗電六十一億度，相當於黃河上游已建和將建的七個梯級電站的發電總量。

二百餘個科研項目 歡迎海外投資合作 包括新材料新能源等五個領域

【中新社北京五日電】國家科委批准的一九八九年第一批國家級火炬項目二百三十四項，歡迎海外投資、合作。

國家科委負責人介紹說，這批項目主要在新材料、生物技術、電子信息、機電一體化、新能源和高效節能五個領域，技術水平先進，技術成果已成熟，產品市場前景好，能夠出口創匯或替代進口節匯，經濟效益高，投入產出比為一比五左右，投產周期短，一般為二至三年。

負責計劃實施的火炬高技術產業開發中心負責人說，這批項目預算投資十五億元人民幣，除了國家批准一筆貸款額度外，歡迎海外客商前來諮詢、投資、合作。

火炬計劃自一九八八年開始實施，第一批三十八個國家級火炬計劃項目，目前實施情況良好。

深圳人民保險公司 續受政治風險投保

【本報深圳五日專電】北京「六四」事件之後，不少客商到深圳人民保險公司諮詢信用保險的投資保險（政治風險）條款。可消除外商的後顧之憂，深圳人民保險公司已重申繼續辦理這項保險業務。

這項保險規定，投資者在保險有效期內，由於下列原因遭受損失時，保險公司負責賠償，但以不超過本保單所載明的保險金額為限：一、戰爭、類似戰爭行為、叛亂、罷工及暴動；二、政府有關部門徵用或沒收；三、政府有關部門匯出限制，使被保險人不能將投資契約的規定應屬保險人所有並可匯出的匯款匯出。

據悉，這項保險在深圳特區初辦時，曾經有過幾筆投保，後來，由於深圳環境安定，沒有什麼政治風險，無人投保。「六四」事件後，有些客商出現信心問題，已有人和深圳保險公司談五千萬美元的投保問題，投資保險又引起外商重視。

拉薩旅遊逐漸恢復 近兩月接待逾百外國遊客

【新華社拉薩五日電】拉薩自今年六月恢復旅遊業以來，到這裏來旅遊的外國遊客逐漸增多，截止今天，拉薩已接待了十三個外國的旅遊團，共一百八十五人。據了解，這些旅遊者分別來自美國、聯邦德國、法國、荷蘭、瑞士、比利時、意大利和尼泊爾等國家。

西藏自治區人民政府目前只批准十人以上的外國旅遊團來拉薩旅遊。雖然拉薩現實行戒嚴，但近期要求進藏的外國旅遊團有增無減。據了解，目前已得到西藏地方政府批准、近期進藏旅遊的外國團體已達二十七個，人數達三百六十四人。尚有更多的外國旅遊團在等待批准。

目前西藏共有五條旅遊線路對外國旅遊者開放，它們分別是：青海省格爾木市到拉薩的青藏線，拉薩經江孜到日喀則再至尼泊爾的中方口岸的拉薩樟木線，拉薩經日喀則到山南的旅遊線，由拉薩到珠穆朗瑪峰的徒步旅遊線和拉薩到阿里的旅遊線。在這五條旅遊線上，遊客可以領略到極富特色的西藏高原風光。

拉薩宣判騷亂罪犯 十人最高判囚三年

【新華社拉薩五日電】西藏自治區拉薩市中級人民法院和拉薩市城關區人民法院，今天對參與今年「三·五」騷亂的十名犯罪分子進行了公開宣判。

今年七月初，拉薩市人民檢察院和城關區人民檢察院曾對邊巴、尼瑪、占堆等十名被告人提起公訴，拉薩市中級人民法院和拉薩市城關區人民法院依法審理了邊巴、尼瑪等人的反革命宣傳煽動案，強巴旦增等人的擾亂社會秩序案，嘛達、曲吉等人的故意毀壞公私財物案。

今天的宣判大會宣布：罪犯邊巴在今年三月六日，積極參加反革命騷亂活動，帶頭呼喊反動口號、揮舞「雪山獅子旗」，並肆意毀壞公物。依照《中華人民共和國刑法》有關條款，判處邊巴有期徒刑三年，剝奪政治權利一年；罪犯拉巴頓珠在「三·五」騷亂中，瘋狂打、砸、搶、燒，構成故意毀壞公私財物、擾亂社會秩序罪，被判處有期徒刑二年零六個月。其他八名罪犯分別因犯反革命宣傳煽動罪、擾亂社會秩序罪和故意毀壞公私財物罪，分別被判處二年以下有期徒刑。

唐代大鐵牛 在山西出土

【中新社北京五日電】國家稀有文物唐代大鐵牛，上月三十一日在山西永濟縣古城西門外的黃河灘上挖掘出土。

據中央電視台報道，永濟縣誌記載，大鐵牛鑄造於唐代開元十二年（公元七二四年），共用鐵五萬多公斤。鑄成後作為橋墩來加固浮橋。鐵牛的排列位置分前後兩排，共四頭。牛均為伏狀，頭部向西，腹下相連，伏臥兼[illegible]。每頭鐵牛旁各有一鐵人扶牛。鐵牛鐵人神態各異，栩栩如生。隨着黃河水漲落，鐵牛曾多次被淹埋於沙土中。

這次鐵牛的出土，對研究唐代冶金工藝、橋樑交通、經濟和文化等方面，都有很高的參考價值。

世界性中文文藝雜誌

香港文學

第五十六期已經出版

本期要目

•《印尼華人文學作品特輯》

•孔海珠：《談談張恨水小說的偽作》（史料）

•吳啓基：《翻耕時的躁動》（報道）

•許翼心：《香港「鄉土文學」論》（文學研究）

•湯禎兆：《戴望舒的〈災難的歲月〉》（文學研究）

•蔡帥仁：《一束名星與影的小說》——評〈新加坡微型小說特輯〉（評論）

•杜埃：《島國茉莉花串》（序與跋）

•顧城、陳惠英、小蚊、金力明的短篇小說。

•詩頁則有新加坡、比利時、紐西蘭、砂朥越、加拿大、芝加哥、台灣詩人詩作。

南海縣農民興辦 金沙灘度假村

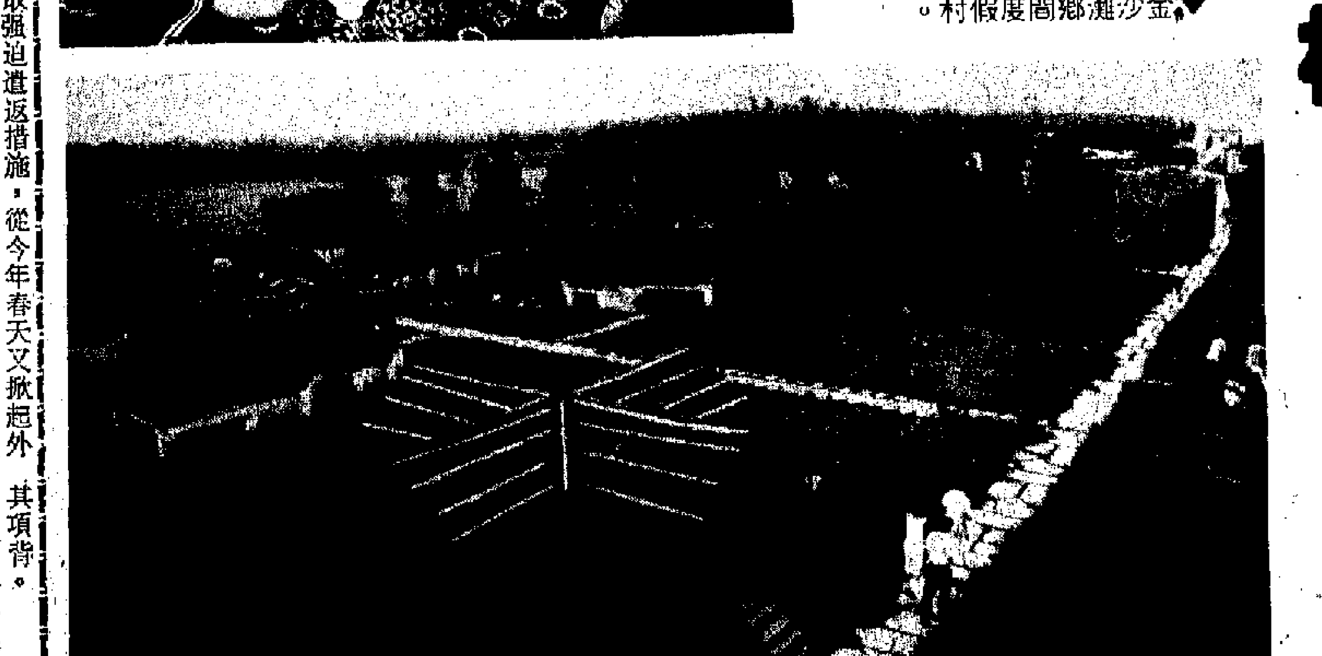
廣東省南海縣的金沙灘度假村是一個由農民集資興辦的旅遊點，極具土色土香。距廣州僅三十公里的金沙灘是一個被金色細沙環繞的面積約十七公頃的小島，島上有平坦的草埸和翠綠的竹林，岸邊有潔淨的細沙和清澈的江水，旅遊點還包括一個面積約兩萬平方米的天然游泳場，景色十分優美。

金沙灘度假村內除游泳場外，還建有木屋區、燒烤區、帳篷區等，這些設施具有華南農村民間特色，一派田園風味。

▶在金沙灘游泳場裏戲水。

◀竹居室裏小憩。

（新華社）



▲金沙灘鄉間度假村。

▶燒烤樂。

江蘇遭颱風暴雨襲擊 長江南岸廣泛受破壞

大批農作物受損部分民房倒塌

江海護堤被冲毀 太湖水位續漲超警戒線

【中新社南京五日電】江蘇沿江和蘇南地區昨日步晨起遭受暴雨和十三號颱風「露娜」的正面襲擊，又遇天文大潮上頂，太湖和長江南京以下江段水位已全線超過警戒線。蘇南地區有大批農作物受損、部份民房倒塌。

江蘇省防汛指揮部提供的情況表明，蘇南地區昨日的降雨均在一百毫米左右，最多的已近一百五十毫米，大量的降水使水位在警戒線以上的太湖水位猛漲，昨天太湖水位已超過警戒線零點三米，且目前仍在上漲。

有關人士分析說，此次強熱帶風暴風力大，沿江地區最大風力十一級，蘇南地區也在九級以上。且移動緩慢持續在蘇南和沿江地區肆虐，造成損害較嚴重。風暴經過地區，在田的棉花、玉米等高桿作物普遍倒伏，棉花花蕾脫落，部份已遭毀滅性損失。據初步統計，張家港市有八成棉田近二十萬畝倒伏。日前已發現太倉縣有數十間民房倒塌。

沿江沿海由於潮水暴漲，造成江海護堤坍塌。南通的如東、啓東部份海堤塊石護坡被冲毀，沿江池帶塌江現象嚴重，新的險情也不斷出現。

據悉，江蘇省各級重要領導昨親臨指揮，十多萬人在江海湖堤防守。

昨日長江上風急浪高，南京中山碼頭被迫封航，開往上海、南通方向的江輪因前方在「颱風區」內被「困」碼頭。廣州、北京至南京的三個航班也被取消。昨日夜間大風使南京城北地區的四十多條供電線路跳閘中斷，一些居民區漆黑一片。今日淩晨颱風中心已穿越南京地區進入安徽，今天白天，南京的風力已明顯減弱。

港澳台商在深圳購房 數量由市建設局核定

市府提出新措施抑制地產炒賣

【中新社深圳五日電】為建立房地產市場的新秩序，深圳市府昨天提出七項新措施，全面整頓深圳房地產市場。對外國人、華僑、港澳台商人在特區購商品房有新規定。

深圳市府對治理、整頓特區房地產市場提出的七項措施，主要是制定科學合理的土地開發和供應計劃，協調房地產市場的供求關係，加強控制房價和地價，充分發揮地價的經濟槓桿作用，靈活運用拍賣、招標、協議三種不同形式，以達到政府控制地價從而控制房價的目的；建立健全土地稅制，發揮稅收對房地產市場的調節作用，對土地轉讓行為採取累進收費的辦法，以抑制房地產過頻的轉讓，抑制投機行為，對商品住宅的銷售對象作適當限制，規定預售的房屋不能用於抵押，房地產權轉讓要繳納土地使用權轉讓費，無償劃撥的土地和減免地價出讓的土地轉讓或抵押，必須先補交或補足地價等。

深圳市還對特區商品住宅的銷售對象作出適當限制。在特區投資興辦企事業的外國人、華僑、港澳台商人，可在特區購買商品住宅，購買數量由市建設局分別核定。用人民幣按得土地使用權興建的商品住宅，未經市建設局批准，不得售給外國、港澳台的經濟組織和個人。

廣州成立野生動物保護協會

【本報記者楊歐敏廣州五日電】廣州市野生動物保護協會今日正式成立，由黃偉寧副市長、周宇恒教授任名譽會長，市林業局副局長黃應源任會長。

該協會負責人向記者表示，廣州地區不少人有好食野生動物的習慣，港澳地區也有人來穗找野味食，這就刺激了廣州地區對野生動物的黑市需求。為了更好地保護野生動物，維護生態環境，該協會成立後，對野生動物資源的保護、發展、開發利用，將由過去單一的政府職能部門管理，轉向職能部門與社會性、羣衆性相結合的監督管理，並同國外、港澳野生動物和自然保護組織建立聯繫，參與有關的國際合作和交流。

一周綴語

「越南船民」的困擾何時了？

龔耀文

深受越南船民問題困擾的香港人，最近實在無法忍受，開始用行動表達對不斷湧來的船民的抗議情緒。香港人現在面對越南船民問題的物質和精神的雙重壓力，比世界任何受到越南船民滋擾的地區更甚。

但嚴酷的事實是，這個問題非常複雜，障礙主要是兩個，一方面是美國對英國施壓力，遲遲不讓採取拒絕越南船民的行動——取消香港作為第一收容港的地位和「當然遣返」措施；另一方面，越南政府是製造大量難民、船民的根源。越南政府本來已經經濟破產，加上十年軍事侵略柬埔寨，根本無法維持六千五百萬越人的生活。越南的嚴重經濟困難一天不改善，絕大部分屬於「經濟難民」的船民就會源源外流。

據聯合國難民專員公署統計，從一九七五年起外逃的兩百萬印支難民中，有一百數十萬是越南人，其中的一百十八萬人現定居在三十多個國家和地區。一九七九年越南船民外逃達到二十萬人的高峯後開始下降，但從一九八七年起再度增加。今年六月日內瓦召開印支難民國際會議前，越人聽聞各國即將採取強迫遣返措施，從今年春天又掀起外逃高潮。香港因為是第一收容站，成為第一個硬闖的地區，其次為東南亞和日本。

各國一齊指責越南船民早已不是政治難民，他們純粹是為了想去美、加、西歐等先進國家去「改善生活」，過「好日子」而棄國出走。同時越南政府又故意放縱船民外流，造成對世界的深刻困擾，而厚顏的河內集團則處之泰然，且在收回難民問題上諸多經濟敲詐。

越南從第二次世界大戰後四十多年期間，戰爭一直持續不斷。好不容易在一九七五年拿下西貢，南北統一，黷武好戰的越共又立即入侵柬埔寨，戰火持續至今。由於侵柬不得人心，越南在世界徹底孤立。各國對它實施經濟封鎖，使它進一步受到了窮兵黷武政策的懲罰，它標榜的「社會主義」，實際已淪為世界最貧窮的國家。湄公河流域原是農產物極為豐富的地區，可是河內卻要向蘇聯乞援渡日，而與越南鄰近的東南亞地區國家，十年來的經濟急速發展，更令越南難望其項背。

初期外逃的越南人多數是政治難民，美、加、法國、澳洲等西方國家本着人道主義予以收容。這些越人在國外定居後，有的匯款回國，有的回國探親，更有不少人到了香港，寫信回鄉告以海外生活的實況，引起了更多越南人豔羨，掀起出國潮。

越南政府也批准一些已定居國外越南人的家屬、舊政權的工作人員和西貢解放前在外國公司工作過的越人合法出國。過去十年迄今經批准出國的約十六萬五千九百人。其中一九八八年一年批准出國約二萬一千人，一九八九年一至四月批准一萬三千人出國。合法出國的越人增多之後，又令許多急於離開的人「眼熱」，迫不及待要離開窮困的越南。在政府放縱和幹部受賄成風影響下，「經濟難民」就大量外流，其中尤以北越人為多。南北統一以來，河內忙於侵柬，從未從事經濟建設，北越長年飽受美機轟炸，經濟破壞最深，停戰後未能休養生息，人民無法生活。本來，北越地區早已解放，人民的「社會主義覺悟」較高。但是勝利後的幹部迅速腐化，昨天還是廉潔、革命的人民勤務員，今天卻成為騎在人民頭上作威作福的惡吏，魚肉人民，比解放前西貢政權的偽軍還要兇狠，他們又持勢收賄、走私、包辦出國等。越人失望之餘，也多想離境。

河內知道再不從經濟上改革，只會更加窮困，在蘇聯影響下，同時也看到中國開放的成果，它一面想從侵柬脫身，一面也實施經改。去年一月河內頒佈了新外資法案，開放旅遊，歡迎西方國家到越南投資。外國人赴越南考察的日增。今年上半年僅到胡志明市考察的外國團體就達六百個、二千六百多人。七月一日胡志明市出現了第一家超級市場，但只准三種人入內：外國人、海外越僑和持有外幣的本地越南人。

河內已宣佈今年九月底全部自柬埔寨撤軍，只有結束侵柬戰爭，越南經濟才有希望逐步復甦。但由於農村破產，廣大幹部素質過低，對管理企業及市場經濟一無所知。越南的改革開放已出現困難重重。然而開放後帶來的種種副作用，卻使更多的越人不顧刻苦建設，都想出國。聯合國及有關各國如果再不採取迫切有效的制止手段，預料越南船民將會源源外闖。香港作為第一收容站，只能繼續受害。

全國派代表在京開會 研討預防愛滋病政策

衛生部長提出要預防傳入控制傳播

【中新社北京五日電】衛生部長陳敏章在今天召開的「中國國家預防愛滋病政策研討會」上說：中國目前預防愛滋病傳入，及時發現傳入病例及愛滋病病毒感染者，控制國內性病，防止愛滋病經性接觸途徑傳播。

他說，隨着國際交往的增多，預防、控制愛滋病的傳入、發生和蔓延已成為中國衛生工作的重要任務之一。

據統計，到目前為止，中國大陸共發現愛滋病感染者二十五例，其中三名病人。早在一九六四年在大陸基本消滅的性病，近幾年來又死灰復燃，並呈蔓延趨勢，僅去年至今年上半年，大陸新發病例達十六萬零六百一十九個。更為嚴重的是，近年來在嬰兒中已陸續出現先天性梅毒，幼托機構兒童中也發現了淋病感染。

衛生部副部長何界生指出，中國大陸出現的暗娼和同性戀者，以及醫療器械消毒不徹底，醫院內交叉感染情況的存在，構成了愛滋病傳播的條件。

世界衛生組織西太區主任韓相泰、聯合國開發計劃署、聯合國兒童基金會駐華辦事處官員以及來自全國各省、自治區、直轄市的各方面代表一百五十多人出席了這次研討會。

消暑——羊城街頭一景（中新社）

本報特稿

上海爲何出現減價風

高肖笑 千谷

目前，漫步上海市場有一種從未有過的景象，人們似乎來到了海外聖誕節前的街頭，到處看到醒目的大減價的廣告，從電冰箱、電視機、錄音機等大件高檔消費品，到金飾品、羊毛衫、T恤衫、襯衫……，五花八門，從「四大」大公司到偏僻的小店，都有廉價出售的商品。

大幅削價競銷

在上海最繁榮的南京路上，第一百貨商店、華聯商廈列出的削價商品達一百種以上。開設在南京西路羊毛衫名店「開開」公司連續兩天在報上列登通欄廣告，門口又拉起了大橫幅，羊毛衫酬賓減價大展銷，減價幅度五折至七折，而且列出減價的品種，全部是上海灘上響噹噹的名牌貨。在上海平日擁有高檔消費者的淮海路上，最大的百貨商店——市第二百貨商店裏，則以舉辦特優價電冰箱展銷來吸引顧客，如天泉雙門冰箱，每台減價四百元，美國進口件國內組裝的羅蘭斯賓雙門冰箱，每台竟減價一千元。在上海許多鬧市街頭，還可以看到各種名樣誘人的酬賓廣告：「出廠價大酬賓家具展銷」、「黃金首飾繼續讓利大酬賓」、「羽絨床上用品酬賓展銷」……，還有「夏令飲料橙珍大削價」、「飛機旅遊大讓利六十天」，甚至連那些個體小老闆也擠進了酬賓熱潮，一些經營西瓜的小販，也拉出了「大出血，西瓜每斤二角」的大橫幅。

與酬賓相仿的一些工廠企業，為了急於推銷商品，也紛紛制定了名目繁多的促銷辦法。如有的電視機廠在內部發票供應彩電，每台優惠三百元，有些廠試行還本銷售，如上海名牌航天牌收錄機每台售價四百三十元，五年還本三百元；有的工廠提出「買一送一」，有的提出買大件送小件，真是無奇不有。總之，整個市場的發展趨於平穩，迫使那些平時將算盤珠撥得劈啪響的經理、老闆，不得不忍痛損出了最後的「殺手鐧」。

細說前因

如何看待上海市場出現的「大減價」，還得從四、五個月前上海街頭的景象談起。當時，銀行門口排着提鈔票的人羣，不少商店門口擠得水洩不通，消費者為了「恐漲」，使手中鈔票「保值」，飢不擇食地搶購商品，家中毫無需要的商品，也拚命買進，馬路上有捧着幾條羽絨被，拎着十幾盒羊毛衫、一大疊被單和成堆的肥皂粉……。上海市場從「搶購風」到「大減價」，說明了幾方面的問題：首先是目前市場銷售相對平穩，市場波動狀況得到初步控制，市場穩定，人心穩定的結果；過去過旺的消費需求是有虛假的，「恐漲」心理造成超前消費，大量購買後，使社會擁有量增加，市民家中存貨較多，如有位老太為女兒辦嫁妝買了八條羽絨被，如今放都無處放，叫苦連天，自然不會再購買。

資金周轉困難

另外，是商業部門積極組織貨源，加強了對五十一種商品的產銷監控，全市貨源增幅較大，上半年全市內貿商品純購進總值為一百二十四點六六億元，增長百分之二十八點四，內貿商品庫存總額一百三十一點五一億元，增長百分之二十八點一，其中彩電十二點五九萬台，冰箱十一多萬台、洗衣機十一多萬台，照相機十多萬架。由於貨源供應充裕，投放市場商品量多質好，居民消費緊張心理趨於緩解，盲目搶購現象減少。還有出現「減價風」是由於工廠、商店庫存過大，資金無法周轉所造成。有些企業已經無錢組織明年的生產。同時，銀行提高儲蓄存款利率，居民由去年的「購物保值」轉為「儲蓄保值」，轉化了一部分購買力。

出現「減價風」是疲軟不景氣，還是正常現象？據上海行家們認為這種情況是正常的、健康的現象，因為市場穩、物價穩、人心穩是當前經濟形勢的主流，是在物質生產增長、商品增多前提下出現的新情況。

【本報上海五日專電】

列寧格勒「中國村」 上海承包建設工程

【本報上海五日專電】「中國村」將出現在蘇聯列寧格勒。今天上海市對外經濟技術合作公司與列寧格勒市就「中國村」旅遊中心的設計方案的確定和項目總承包簽訂了協議。

規劃建設的「中國村」坐落在列寧格勒市的普希金城，建築佔地二萬平方米，每年將接待遊客一百多萬人。

天津昨發出通告 貪污者限期自首

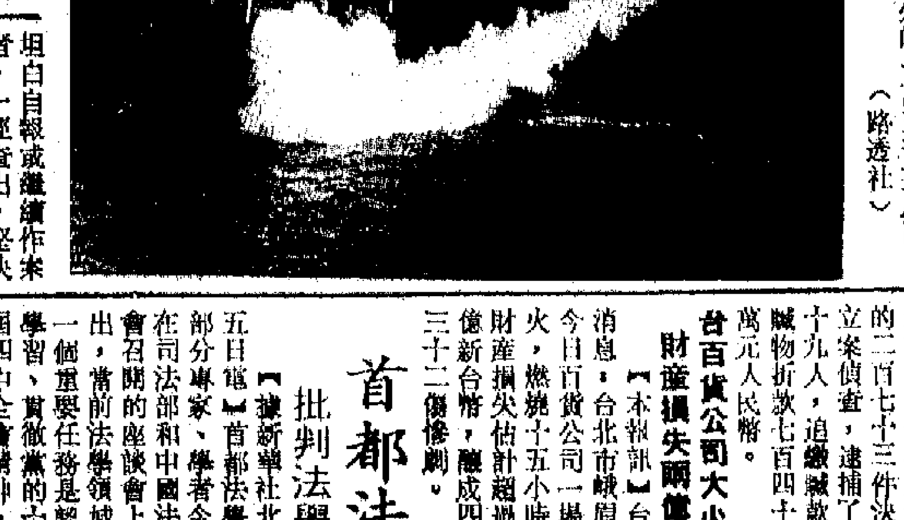
【新華社天津五日電】天津市人民檢察院和天津市高級人民法院今天聯合發布通告，敦促有貪污受賄違法犯罪行為的人，自今日起至九月底到所在地或所在單位坦白自首、退贓。

這是天津市打擊貪污受賄犯罪、懲治腐敗採取的一次重大行動。

今天發布的通告規定，凡在限期內坦白自報，如實交代並積極退贓者，不論其貪污、受賄數額多少、情節輕重，一律從寬處理，依法從輕、減輕或免予處罰。而對在限期內拒不坦白自報或繼續作案者，一經查出，堅決從重處罰，嚴懲不怠。

通告指出，包庇貪污、受賄犯罪分子或窩藏贓款、贓物以及打擊報復舉報人者，或借機誣告陷害他人者，也將依法受到懲處。

通知還號召廣大羣衆積極舉報貪污受賄者。天津市自去年八月成立舉報中心（室）以來，到今年六月底，共受理舉報案件六千四百四十五件，其中貪污、受賄案件線索三千多件。經過調查，對構成犯罪的二百七十三件決定立案偵查，逮捕了八十九人，追繳贓款、贓物折款七百四十六萬元人民幣。



台灣導彈 台灣海軍星期五從一艘導彈驅逐艦上首次發射改良後的「標準式」導彈Ⅰ。導彈在二萬七千碼外的一萬五千英尺高空擊中目標。（路透社）

台百貨公司大火 財產損失兩億元

【本報訊】台北消息：台北市峨眉街今日百貨公司一場大火，燃燒十五小時，財產損失估計超過兩億新台幣，釀成四死三十二傷慘劇。

台經濟部提法案 將限制期貨交易

經紀在海外市場做買賣將受影響

【法新社台北五日電】台灣經濟部星期六提出管制當地經紀在海外市場進行期貨交易的立法草案，違例者將被嚴厲處罰。

經濟部次長王建煊說，由於交易額有限，現時仍未是在台灣設立期貨市場的適當時候，因此這項將於明年初呈交立法院（議會）通過的草案只是具體規範當地期貨商的業務範圍。

他說，根據這項草案，未領許可證的期貨商和從事對賭、放款、代墊保證金等行為的期貨商最高可被判入獄七年或是罰款七十五萬台幣（二萬九千二百零六美元）。

首都法學界座談 批判法學領域自由化觀點

【據新華社北京五日電】首都法學界部分專家、學者今天在司法部和中國法學會召開的座談會上提出，當前法學領域的一個重要任務是認真學習、貫徹黨的十三屆四中全會精神，正本清源，把被資產階級自由化搞亂了的法學思想理論問題糾正過來。

法學專家們指出，近年來，由於資產階級自由化長期泛濫的影響，使法學理論研究工作中產生了混亂現象，甚至在某些方面、某些問題上表現得相當嚴重，對此決不能低估。同時，要堅持以馬克思主義、毛澤東思想為指導，努力推進具有中國特色的馬克思主義的法學研究。

司法部部長蔡誠主持了會議。北京大學、中國人民大學、中國政法大學、中國人民公安大學的專家、學者以及公安部、最高人民檢察院和最高人民法院的有關人士參加了座談。

中國法學會副會長、憲法學專家王叔文說，在法學領域內資產階級自由化的一個重要特點就是反對四項基本原則。他們在修改憲法的問題上大做文章，主張要對憲法從政治、經濟、國家制度、黨的領導、指導思想等方面全面修改，其實質就是反對把堅持四項基本原則寫入憲法。

中國政法大學教授廉希聖、中國人民大學教授孫國華和高銘暄等也先後發言。他們就堅持資產階級自由化的人鼓吹的「議會制」、「三權分立」，以及否定法的階級性、否認馬克思主義法學理論的存在、否定馬克思主義對法學研究的指導等觀點，進行了分析、批判。

中國法學會常務副會長朱劍明在發言中說，應當在堅持四項基本原則的前提下切實貫徹「雙百」方針，同時要繼續堅持開展對外學術交流活動。

台灣電影製片協會 傅清華任理事長

【本報訊】台北消息：台灣電影製片協會四日召開本年度首次理事會，推選出傅清華擔任理事長。

會上，經出席的理事投票選出常務理事九人：饒曉明、姜良鑑、傅清華、王應祥、趙琦彬、吳高雄、蔡松林、吳武夫、周令剛。常務監事三人：余淑、白景瑞、梁祥泉。被選理事長時，吳武夫、傅清華各得十一票，最後由抽籤決定。

滬生產裝配美客機 安全飛行營運良好

【香港中國通訊社北京五日電】中美合作在上海飛機製造公司生產裝配的七架ＭＤ－八二客機，交付使用後已累計安全飛行一萬七千多小時，首架ＭＤ－八二飛機創造了國內客機航行的三項新紀錄。

一九八七年七月三十一日首架ＭＤ－八二飛機交付給中國民航瀋陽管理局以來，已安全飛行五千小時，創造了國內客機航運史上日航程一萬一千九百五十公里、日飛航十七小時零十分、一個起落航程三千零五十公里的三項新紀錄。

據悉，這七架ＭＤ－八二客機飛行於國內外二十八個機場五十六條航線，航線覆蓋面主要是東北、華東地區，還有華北、中南、西南地區，國內航線佔百分之八十。飛經香港和日本的航線佔百分之二十。

現在，這七架投入營運的客機已成為東方航空公司和瀋陽民航管理局的骨幹運力。

中國披露核洩漏傷亡

八〇至八五年共廿人死逾千人染病

【美聯社北京五日電】中國星期六第一次透露一九八〇年至八五年發生的核事故中死了二十人，一千二百人患了核輻射有關疾病。

官方《中國日報》引述國家環境保護局的顧國寶（譯音）的話報道，中國需要更加嚴格地管制輻射性廢料的處理工作，並說政府計劃興建更多的核廢料處理場。

過去曾經報道發生數宗有關核廢料的事故，但官方一直沒有透露死人的事件。

顧氏對《中國日報》記者說，事故是有關人員對核材料的危險性無知和罔顧規章條例造成的。

今年二月，《中國日報》曾經報道去年十二月發生的一宗事故。當時，一家工廠丟失了若干鈾，十五人受到輻射，其中一人受到三級灼傷。

環球採風

逃稅是全國最流行事物

印尼政府正在利用愛國主義的宣傳，和實施懲罰的方法，去誘迫不情願的國民繳交薪俸稅，可是，肯交稅的人仍是寥寥無幾。

一名外籍印尼稅務顧問說：「直至最近，逃稅仍是和羽毛球一樣，同為全國最流行的事物。」

政府修訂過稅務條例之後，所收到的稅款的確增多了，不過繳稅的戶口並沒有增加，它們大部分是外資公司的僱員。

稅務專家說，印尼政府若不想辦法去擴大徵稅面，而只是繼續

對以色列所提條件作反應 眞主黨拒釋以士兵 人質危機再陷僵局

三人行必有兩輸

郎星期六在東京黨總部聯合舉

星部長談吸收港移民 稱無意破壞香港繁榮

【法新社新加坡五日電】外交部政務部長姚照東星期六說，新加坡決定接收希望移居新加坡的香港人，並非旨在破壞香港和中國的繁榮。

姚照東將在一個國慶節儀式上說，新加坡希望香港和中國……前來這裏，他們仍將繼續對東方和東南亞的繁榮作出貢獻。」

他駁斥了有關新加坡應該代而鼓勵東南亞國家聯盟其他夥伴國家的專業人士和熟練工人前往新加坡的建議，……

又說從東盟國吸收人才恐有損夥伴

氣溫達攝氏四十五 熱浪襲西班牙 廿四老人……

水塘存水驟降

【法新社馬德里五日電】……

印尼當局與逃稅者捉迷藏

路透社記者 伊麗莎白·皮薩尼

環球採風

逃稅是全國最流行事物

印尼政府正在利用愛國主義的宣傳，和實施懲罰的方法，去誘迫不情願的國民繳交薪俸稅，可是，肯交稅的人仍是寥寥無幾。

一名外籍印尼稅務顧問說：「直至最近，逃稅仍是和羽毛球一樣，同為全國最流行的事物。」

政府修訂過稅務條例之後，所收到的稅款的確增多了，不過繳稅的戶口並沒有增加，它們大部分是外資公司的僱員。

稅務專家說，印尼政府若不想辦法去擴大徵稅面，而只是繼續更用力去擠外資公司僱員的荷包，就等如扼殺生金蛋的鵝，或遲或早會連這些鵝也不再下蛋了，更何況這些根本不是會生金蛋的鵝，它們只是小鷄，所以，如果想要得到更多蛋，就只能去買多些鷄。

印尼共有七千五百萬勞動人口，但八七年登記的納稅人只有六十七萬二千人，而這些人中只有百分之六十四真正填交報稅表。

不過，這比起未修改稅務條例之前，已有很大改善了，八三年修例前，登記的納稅人只有三十多萬。

納稅先鋒獲頒獎狀

政府宣傳把繳稅提高到成為一件高姿態的事，是愛國主義的表現，財政部上月向一百五十名納稅最多的人頒發獎狀，其中百分之三十是外籍人士。

稅務官員擔心最大的魚均已漏網，公司的外籍經理被列在繳稅名單上，但僱用他們的印尼有錢僱主卻未有被提及。

較細規模的小公司已開始填報利得稅，因為隨着稅例的修改，它們被揭發瞞稅的機會日益增高，若然被捉住，最高罰款可達應繳稅款的四倍。

由四月一日起，許多服務及批發貨品都要繳交附加稅，這使國庫的收入增加了，亦使許多公司要報稅。那百分之十的附加稅雖然叫人肉刺，但更叫人頭痛的是瞞稅又難了一層。

印尼的股票交易市場仍在嬰兒階段，許多公司仍未註册，因為一個大問題是，若想成為股票市場會員，便必須展示過去三年來由合格會計師核查的賬目。但印尼的合格會計師不多，故大部分公司的賬目都是一團糟的。

稅務官員多貪污

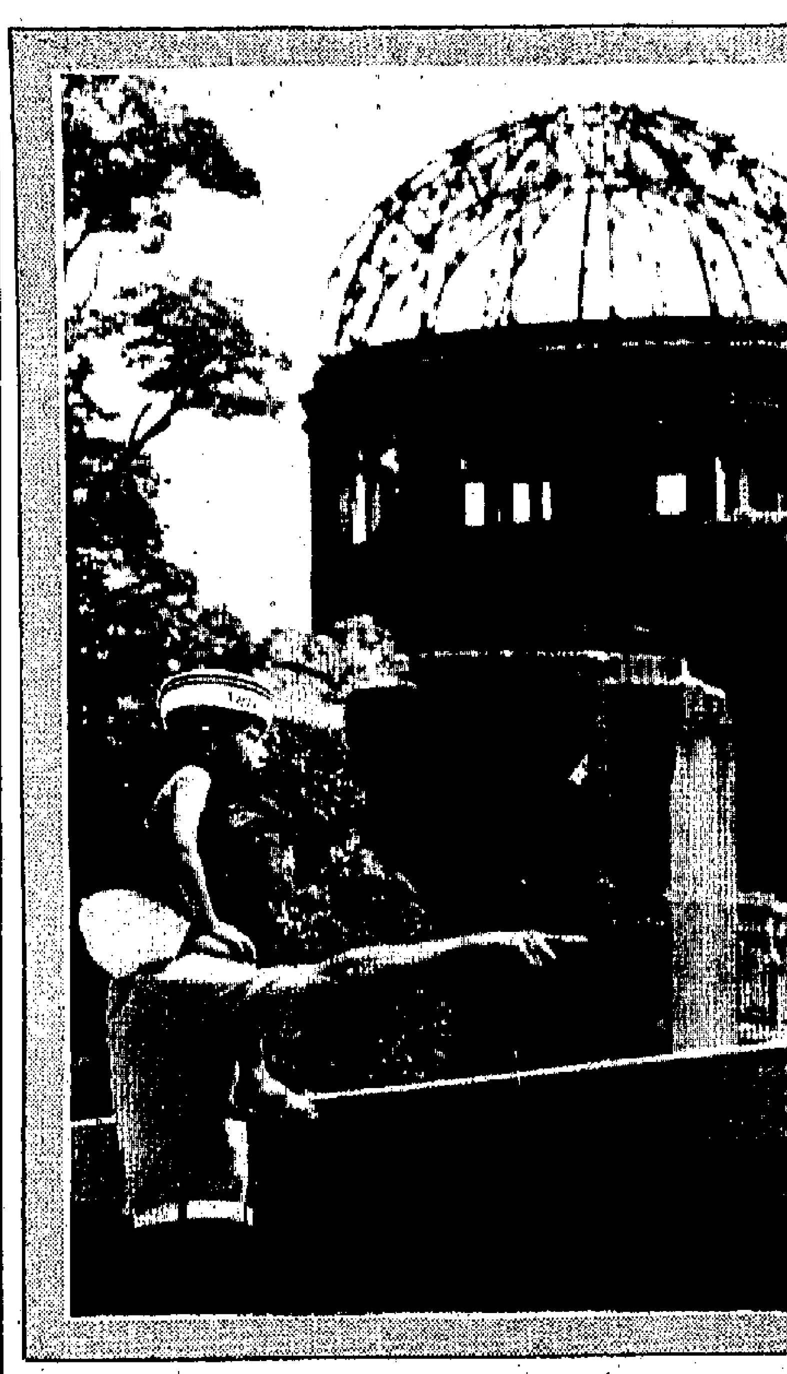
稅務官員的貪污亦是叫當局束手無策的難題，有些稅務官員竟然開口向某些公司要錢，條件是把它們列入報稅名單內，以防止這些公司被追稅，若然誠實比說謊更花錢，那自然有人樂意賄賂。

稅務官員還有一套交差秘訣，他們每年會收到上司的要求，徵收一個定額的稅款，稅務官員又懶於去追查逃稅的人，但又要交差，便在財政年度快終結時（財政年度三月底結束），向一間繳稅的大公司發出天文數字的評稅單，這些公司自然大為鼓噪，稅務官員就會對他們說：「不要慌張，可以寄信來稅務局投訴，我們就會把多徵的稅款交還給你。」

到了四月一日，稅務官員輕易地完成了上司交下來的徵稅任務，上司高興極了，他不知道其中有很大部分稅款在不久之將來是要退回給各公司的。

截至八九年四月一日的財政年度，政府的稅收增加了百分之三十三，預計今年可再增加百分之二十七，到底能否達到目標不打緊，政府所要求的只是盡量要印尼人繳付應繳的稅款。

李若 譯



告訴孩子 勿忘歷史

星期六是廣島原爆紀念日前夕，一位經歷當年劫難的廣島居民站在相生橋上，向孫兒指示四十四年前人們的逃生路向。（路透社）

對以色列所提條件作反應
真主黨拒釋以士兵 人質危機再陷僵局
阿爾及利亞調停人稱已着手調解

【路透社貝魯特五日電】相信與黎巴嫩的綁架組織有密切聯繫的親伊朗真主黨運動，星期六粉碎了人質危機可望早日結束的希望。

它說，不可能釋放三名失蹤的以色列士兵，這是以色列提議交換俘虜的重要條件之一。

真主黨在貝魯特一家國際通訊社接獲的聲明中說：「任何關於（以色列）犯人問題的討論現時都不在考慮之列。」

「猶太復國主義者（以色列）要明白已經犯了錯。它擄走奧貝德的行動已經結束了交換的所有可能性。」

在真主黨作出是項聲明前，打破一周來的僵持的希望正日漸增加。

阿爾及利亞駐黎巴嫩大使說，九名美國人及其他八名西方人質的問題已經開始着手解決了。這位阿爾及利亞大使是人質危機中的一位重要調停人。

【美聯社黎巴嫩·貝魯特五日電】聯合國一位高層官員星期六返回貝魯特，此時適值有報道說，阿爾及利亞在謀求釋放扣押在黎巴嫩的西方人質談判工作中，擔當着主要角式。

美國一份著名報章和幾家貝魯特電台星期六報道，一個親伊朗組織聲言已處決美國人質希金斯而另一組織又揚言要殺害另一名人質西西皮奧之後，美國總統布什已經要求阿爾及利亞從中斡旋。

聯合國維持和平行動首腦馬拉克·古爾丁由南黎巴嫩乘坐直升機飛返貝魯特，與黎巴嫩領導人展開第三天的談判。古爾丁試圖解決希金斯的死亡問題，並且推進釋放人質的談判工作。

美國人不滿以色列 責它觸發人質危機
調查發現半數人持此說

【法新社華盛頓五日電】根據星期五發表的一份民意調查報告，百分之五十美國公民譴責以色列綁架一個親伊朗真主黨人，從而觸發了黎巴嫩的人質危機。

接受美國廣播公司—《華盛頓郵報》民意訪問的人中，百分之五十的人認為布什總統在處理人質危機中「不夠强硬」，但百分之三十五的人覺得「恰如其份」。

國家計委主席談明年經濟計劃
蘇聯決定要壓縮基建 大幅增產民用消費品
削減軍費加速軍工企業轉為民用

【新華社莫斯科四日電】據塔斯社四日報道，蘇聯部長會議第一副主席、國家計委主席馬斯柳科夫三日向蘇聯最高蘇維埃作了有關一九九〇年蘇聯經濟和社會發展計劃基本構想的報告。根據他的報告，蘇聯明年經濟和社會發展計劃的重要任務是，緩和經濟狀況的惡化，消除社會緊張局面，克服經濟失調和通貨膨脹現象，穩定消費市場，使財政趨向健康化。今年年初蘇聯國債已達三千一百二十億盧布，赤字一千二百億盧布，外債三百四十億盧布，至今仍在上升。居民收入幾乎增加一倍，大大超過了民用商品生產的增長速度。鑒於這種情況，明年的計劃就具有特別性質。

他說，明年政府擬採取以下措施：在全國總產品只增長百分之二的情況下，民用消費品的生產計劃增長百分之十二，堅決削減生產領域中的基本建設投資，大大壓縮建設戰線，加速軍工企業轉為民用生產的進程，減少國防開支和機關管理經費，向國內市場投放零售總值相當於一百億盧布的進口商品。但對住宅、學校和醫院的建設仍將繼續擴大。

馬斯柳科夫稱，一九九〇年為艱難的、戰鬥的一年。他說，非常的經濟形勢不應當使經濟改革停頓下來，而是要繼續深化。要在加盟共和國和各州的經濟部門實行真正的經濟核算。

三人行必有兩輸馬

日本執政自民黨三名議員左起：石原慎太郎、海部俊樹、林義郎星期六在東京黨總部聯合舉行記者會，正式宣佈角逐黨總裁職位。（美聯社）

英核潛艇小火 未有造成傷亡

【法新社倫敦五日電】國防部說，皇家海軍歷史最悠久的「勇士號」核子潛艇星期六發生火災，艦上人員在十五分鐘內便撲滅了火災，沒有造成傷亡。

供應潛艇電力的柴油機房於凌晨一時着火。

國防部一位發言人說：「火勢並不嚴重，不足以威脅到公衆或是艦上人員的安全，沒有人受傷。」

「勇士號」核潛艇於一九六六年在維克斯—阿姆斯特朗船廠出廠，火警發生時正泊在格拉斯哥附近的法斯蘭海軍基地。

三人角逐日相之職 海部呼聲仍然最高
前運輸相及前厚生相亦宣佈參選

【合衆國際社東京五日電】日本前文部相海部俊樹星期六正式宣布角逐執政自民黨總裁的職位，海部俊樹被廣泛預料是日本下任首相。海部俊樹有兩名黑馬對手。

自民黨領袖本周初把五十八歲近於無名的海部選為總裁候選人。海部俊樹下星期有機會當選為自民黨總裁，並進而成為日本首相。

海部在記者會說，他在貿易問題上將與美國尋求諒解，並將强調美日關係較貿易問題來得重要。

美國施加壓力，要求日本開放市場以削減美國對日本的貿易逆差。數年來，美國對日本的貿易逆差達五百億美元左右。

海部的兩名對手是五十六歲前運輸相石原慎太郎，及六十二歲前厚生相林義郎。但他們都不能真正威脅海部俊樹。

自民黨內四個派系支持海部俊樹，足以使他成為總裁。

海部俊樹一旦成為自民黨總裁後，便被選為首相職位。

預料社會黨中央執行委員長土井多賀子將在參議院得勝，但自民黨在衆議院仍然是佔壓倒性大多數，海部俊樹肯定可當選首相。

六十大壽

巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特星期五在突尼斯慶祝他的六十大壽，並召開法塔赫派會議。圖為他高舉起獲送贈的生日賀禮——一個大花籃。（美聯社）

星部長談吸收港移民 稱無意破壞香港繁榮
又說從東盟國吸收人才恐有損夥伴

【法新社新加坡五日電】外交部政務部長姚照東星期六說，新加坡決定接收希望移居新加坡的香港人，並非旨在破壞香港和中國的繁榮。

姚照東將在一個國慶節儀式上說，新加坡希望香港和中國繁榮，因為「這對貿易、對我們均有好處」。他說，希望離開的香港人前來新加坡定居比到北美洲和澳洲等海外地區更加有利。

他說：「那麼，他們將失去亞洲。但前來這裏，他們仍將繼續對東方和東南亞的繁榮作出貢獻。」

他駁斥了有關新加坡應該代而鼓勵東南亞國家聯盟其他夥伴國家的專業人士和熟練工人前往新加坡的建議，並說這將損害這些夥伴國家。

姚照東將同意這樣的觀點：如果新加坡吸收鄰國有能力的人，這將損害這些國家的經濟發展。

新加坡政府說，未來五年至八年內，新加坡將允許大約十萬香港人移居新加坡。

左傳凱夫婦 將赴美定居

【美聯社南朝鮮·漢城五日電】據當地通訊社星期六報道，經板門店與妻子投奔南朝鮮的中國陸軍少校左傳凱預料下星期將離開漢城往美國定居。

氣溫達攝氏四十五度
熱浪襲西班牙 廿四老人熱死
水塘存水驟降要制水

【法新社馬德里五日電】地方當局說，西班牙南部的熱浪已經造成約二十四名老人死亡。

在塞維利亞，氣溫上升至攝氏四十度，有時甚至高達攝氏四十五度，自一九二二年之後西班牙未再錄得攝氏四十五度的高溫。

《日報十六》引述塞維利亞醫院院長的話說，全部死者都是死於醫院內。另外三十五名老人亦因缺水和發燒而被送進醫院。

數以百計的城鎮和村落需要分配食水。受影響最嚴重的地區是東北部省份萊里達和南部兩個城鎮加的斯和哈恩。

水塘只有百分之四十七存水量，比平常時候少約二百萬立方米。

艦隊街時代結束 最後一報社遷他
《每日郵報》昨終於撤走

【路透社倫敦五日電】艦隊街最後一份報紙星期六出版。《每日郵報》在艦隊街後面的辦事處印刷最後一天報紙，然後遷往西倫敦的肯辛頓，完成所有報紙遷出英國傳統新聞基地艦隊街的行動。

《每日郵報》政治編輯戈登·格雷格說：「這裏總有其一份激情。我將懷念它。」一九四八年年僅十六歲時，格雷格便涉足艦隊街。

《每日郵報》是最後一家遷往倫敦其他地區的報館。這樣做是為了降低成本，擴充地方和採用新的生產技術。

中東殺手在英炸死 倫敦機場加强戒備
聖戰組織稱殺手奉令往殺拉什迪

【法新社倫敦五日電】雖然官員說並未接獲特別恐嚇，但配備機槍的士兵星期六在倫敦希斯羅機場內和機場附近巡邏。愛爾蘭衛隊第一營一位高級官員形容加强保安是「軍隊和警方的一次常規聯合演習」。

採取加强保安措施時，適值黎巴嫩人質危機引致形勢緊張，此外，一枚自製炸彈兩天前在倫敦一家酒店爆炸，炸死了一名男子。貝魯特一個前所未聞的組織其後聲稱死者是該組織的成員。

「伊斯蘭聖戰組織」說，死者前往倫敦執行已故伊朗領袖霍梅尼頒下的處死英國作家拉什迪的命令。許多穆斯林認為拉什迪的小說《撒旦的詩篇》褻瀆伊斯蘭教。

美國棒球改革的爭論

本報駐美記者 姜國元

美國訊通

個人英雄主義的運動

在這裏，看棒球和打棒球的都有各自傳統文化。比方說，看球的要穿上球隊的汗衫，隨着風琴奏起老得掉牙的棒球曲子高唱「在早上把我叫醒……」，至今歷百年不衰。至於打球的，雖然連籃球也有三分線的設立，但棒球的規則依舊一成不變。然而由於客觀條件的日新月異，以及球迷的要求日高，一場在固有傳統文化內的改革和反改革之戰也就不動聲色的展開，到這個星期終於在國會裏插了出來，成為人們茶餘飯後的大花邊。

棒球是最令美國人神往的體育活動，也是傳統的個人英雄主義的體現。美國棒球壇最紅（當然也是身價最高）的只有兩類球員，一是金臂投手，一是強打全壘王，靠的是一人之力而非集體之智。每年全美冠軍產生後，冠軍隊的投手或是全壘打王，都會寫一本「冠軍之路」之類的書，往往還洛陽紙貴呢。而隊裏其他球員，也就只好和妻兒大小去度假，根本無人注意。這也就是說，紅的只是個人，而不是整個球隊。

長久以來，棒球能吸引人的，就是靠上述那兩類球員。球場之上，投手把對手三振出局或是全壘打王在第九局落後三分下揮棒打出四分的滿壘全壘打，足以夠球迷滿足地講上一輩子。但在大戰以後經濟起飛，美國人生活水平急劇提高，看球已不光是球迷專有的權利，而是變成社會活動。熱此道者看門路，不熱此道者看熱鬧，當熱鬧的成為收入的一份不可或缺來源時，以往為忠心耿耿球迷而設的馬虎拉扯的硬體設備，都要陸續改變，以適應新的情勢。比如球場由傳統的日光球場改裝夜間照明，由露天改為封閉式，草坪也將天然草連根拔起，改鋪人造草皮。這無非是使球迷坐得舒服點，花大錢看輸球也心甘情願。

改革好處 立竿見影

這就在不知不覺中，揭開了改革與反改革的矛盾衝突，因為以傳統的棒球文化來說，球賽要在日間舉行。這就是為什麼去年芝加哥小熊隊的主場終於在力抗之下改裝照明燈，要由里根總統剪綵那麼具有歷史意義。當然，傳統棒球文化保衛者認為，人造草皮代替天然草皮也是對傳統文化的羞辱。這是十年前出現的爭吵，但是因為連美式足球也如此了，反對者實在想不出什麼理由來反擊。他們抗爭的最後底線，只是對舊傳統的難捨難離——從來便是這樣的，改了不好嘛！

是否真的改了便不好？從觀衆的角度來說，改了更好。封閉球場可使比賽風雨不改，夜間比賽更令本來在日間上班上學時開小差溜出去的風險也不用冒了。事實證明夜間比賽與日間比賽相比，上座率更高，收入也水漲船高。得益的不光是球隊老闆，球員收入也增加了。以紐約大都會隊為例，去年光是純利便達三千萬美元，球隊裏九個人新金超過一百萬美元，最高兩名更達二百四十一萬一年。球隊除了人息大增外，一個一流的場地，更令球員可盡情發揮渾身解數。

改革球棒配合技術發展

至於闖上國會的最新衝突，是球棒應否由傳統木棒改為金屬棒。佛羅里達州一名衆議員認為，金屬棒擊球的「金屬聲音」實在令他受不了。

聲音問題並非癥結所在，而在於投手的投球愈來愈不好打，現在，一個好的投手，投出的快速球可達時速一百七十至八十公里。距離投手僅六十六英尺的擊球手，圈限於打擊區內，若無輕盈的金屬棒，苟能打到來如風去如矢的快速球。這兩年，不知誰又把快速且下墜劇烈的分指快球搬出來，弄得擊球手不知所措。最後只有求助於金屬棒。連瑪麗蓮·夢露前夫、美國最有名氣的強打王喬·狄馬喬也說，他在五十年代最負盛名時若遇上這種球，也會連球皮也摸不到。五十年代時，鋁合金的球棒尚未面世，狄馬喬依靠那根榆木棒，只能望棒興嘆，讓人三振出局。

在積極的意義來說，球場改進，球棒改革，以至投球的革新性變化，都是在現行棒球條例側度內合法性的變革，改的不是球例，若是三振出局改為二振，或是四壞球送上壘改為三壞，這才是真正破壞了棒球的傳統。改變硬體條件是美國棒球的唯一出路，最近，一向力拒外人介入的日本棒球壇，也借用美國外援去增加投擊能力，反而美國人還抱殘守缺，一些人對美國棒球傳統文化的保守態度，實令人扼腕。形式上的變化，其實無損美國棒球真正的傳統精神，人們不是一樣站起來聽國歌，高唱「在早上把我弄醒」，投手照舊三振對手出局，全壘打王同樣的使對方心怯？哪一樣傳統變了？【本報紐約四日專電】

在柬民族和解委員會上
西哈努克提新方案 設兩過渡權力機構
由柬埔寨四交戰派系共同組成

【法新社巴黎五日電】巴黎柬埔寨人士說，柬埔寨抵抗運動領袖西哈努克親王準備在過渡階段方面「讓步」。過渡階段從九月二十六日最後一個越南軍人預定離開柬埔寨時開始，至迄今尚未確定日期的選舉。

西哈努克星期五向上周末巴黎國際會議指定成立的柬埔寨民族和解委員會提出自己的方案。方案被這些柬埔寨人士稱為一個妥協性解決辦法。

西哈努克應柬埔寨民族和解委員會聯合主席法國與印尼的要求，提出一個權力分配安排方案。方案包括一個以他為主席的「臨時高級權力機關」和一個名叫民族團結政府的臨時政府。

「高級權力機關」將包括國防、外交、內政和新聞部。

兩個機構的成員均來自柬埔寨四個交戰派系的每一派。

【路透社曼谷五日電】據星期六引述，柬埔寨總理洪森說，他希望柬埔寨在越軍撤出三個月內舉行選舉，避免出現動盪局面，越南撤軍後柬埔寨存在內戰的危險。

洪森在巴黎參加結束柬埔寨二十年動亂談判期間接受《共和國報》記者採訪時說，他不想在越軍撤出後仍然拖着關係正常化的尾巴。越南預定到九月二十七日完成撤軍工作。

已與反對派簽訂協議
奧爾特加作出承諾 進行全面民主改革
中美五國首腦會昨研究解散康特拉

【合衆國際社馬那瓜五日電】在中美洲國家總統於洪都拉斯召開三天首腦會議前夕，尼加拉瓜總統奧爾特加與反對黨派簽署了一項劃時代的協議，承諾進行全面民主改革。

經過馬拉松式的徹夜談判之後，奧爾特加總統在前往開會前數小時與反對黨派簽訂協議，首腦會於星期六召開。奧爾特加說，協議為明年二月大選和清除美國撑腰的康特拉游擊隊作好準備。

【美聯社洪都拉斯特拉五日電】五個中美洲國家星期六討論解散美國支持的尼加拉瓜叛軍問題時，一萬一千名叛軍及其家人的命運成為會議的主要議程。

這次三天首腦會議，是二月份薩爾瓦多首腦會議的延續。尼加拉瓜政府在二月份會議上答應明年舉行自由選舉，而所有五個中美洲國家總統同意制訂一個解散康特拉叛軍的方案。

洪都拉斯、薩爾瓦多、尼加拉瓜、危地馬拉和哥斯達黎加的總統，對於採取行動將叛軍逐出洪都拉斯基地時，康特拉和他們的支持者美國人可能作出什麼反應，心中無數。

康特拉叛軍領袖星期五在華盛頓會晤布什總統。會後叛軍發言人馬塔莫羅斯說，布什促請中美洲國家總統「維護這個抵抗運動的完整」直至選舉為止。

馬塔莫羅斯說，這可能意味着叛軍可以留在洪都拉斯境內，或根據尼加拉瓜政府允許的條件開入尼加拉瓜。

肯尼亞外交部證實 學生佔據北京使館
警告將會懲罰這批留學生

【法新社內羅畢五日電】外交部發言人星期六在此間證實，二十名肯尼亞學生過去四天來一直佔據北京肯尼亞大使館。

發言人對官方肯尼亞通訊社記者說，學生要求增加獎學金。

發言人說，這些要求是（完全不合理的），因為肯尼亞政府發給他們中國提供的最高生活費用獎學金。

發言人還說，如果抗議學生繼續他們行動的話，他們將受到懲罰。

日中友好活動家 吉村孫三郎病逝
享年一百零五歲

【新華社東京四日電】多年來一直致力於中日友好活動的吉村孫三郎先生昨天下午因病在京都市逝世，享年一百零五歲。

第二次世界大戰結束後，吉村先生積極主張恢復日中貿易，呼籲成立日本國際貿易促進協會，開展與中國之間的貿易，並為此而努力。吉村是日本國際貿易促進協會的首任副會長，後來一直擔任該協會顧問。

吉村先生與周恩來等我國老一輩領導人有着良好關係。一九七九年，他主持建立了京都嵐山周恩來總理紀念詩碑。這座詩碑已成為中日人民友好的一個象徵。

黎巴嫩人質危機突升級
美對軍事反應態度審慎

▲綁架者向西方新聞社發表從錄影帶拍下的照片，顯出一名男子被吊死的情形。據說被吊死者就是希金斯中校。

▶被黎巴嫩什葉派綁架者處死的美國人質，陸戰隊中校希金斯。

▶蘇聯外長謝瓦爾德納澤七月三十一日前往德黑蘭與伊朗外長韋拉亞蒂會商討黎巴嫩人質危機問題。

▲希金斯中校的太太、海軍陸戰隊少校露沐．希金斯於一日離開五角大樓。她看過據說是其夫被處決的錄影帶，但她表示，她很希望丈夫回來，證明他是死還是活着。

◀美國人質西西皮奧與其妻愛娜．加多爾的結婚照片。

◀被扣押在黎巴嫩的美國人質、英國聖公會特使韋特。

環球特寫

紐約時報新聞社記者　貝納德．特雷納

▶美國總統布什於三十一日縮短對西部的訪問，急回華盛頓，與顧問研究美國人質希金斯中校在黎巴嫩被殺事件。在他身邊的是白宮發言人菲茨沃特。

五角大樓並不積極

儘管美國海軍陸戰隊中校希金斯據報已遭處決，但五角大樓對採取軍事行動，對付在黎巴嫩挾持美國人質的綁架者，並不積極熱心。軍方官員認為，危險多過好處。

但他們表示，假如總統布什採取軍事方法，他有三種選擇。

其一是，要伊朗對綁架和殺害人質，負起責任，向德黑蘭發出恫嚇，如綁架者不釋放人質，美國將作出軍事行動。華盛頓政府堅持，在黎巴嫩扣押另十六名西方人質（包括八名美國人）的組織，其中一些或全部都是由伊朗資助和控制的。

軍事行動三種選擇

第二種選擇是，利用直升機，從現停泊在地中海東部的海軍艦隻運送海軍陸戰隊，對人質展開突擊隊式拯救行動。

除陸戰隊的特別行動部隊外，還可派出一隊海軍「海豹部隊」和陸軍「別動部隊」，他們的任務，是展開小規模襲擊和營救人質行動。可以用飛機把這些部隊從美國的基地運往中東地區。

第三種選擇，是對綁架者進行懲罰性空襲，以報復希金斯中校被殺，希望這樣能阻遏他們作出進一步殺人行徑。

一名美國政府官員談及這三種選擇時說，威脅襲擊伊朗，比起在黎巴嫩各地慌張搜索人質，或把中東更多地區夷為瓦礫堆，較為理智。

對伊朗採取軍事行動，最可能是襲擊經濟目標，如對伊朗戰後經濟復甦具關鍵作用的海灣石油設施。這種行動方法，一方面可產生相當大的槓桿作用，但另方面會引起許多政治影響，因此，差不多所有軍事官員都排除這一可能性。

人質下落毫無情報

深入黎巴嫩拯救人質的企圖也有許多弊端，故現時似乎不大可能。人質被收藏在哪裏，情報不多，曾被扣押的人質說，綁架者經常要他們搬遷，以粉碎營救企圖。

即使能確定其中一些人質的下落，但派遣特擊隊去營救人質的企圖，可能弊多利少，不僅無法幫助人質，反而會危及他們的性命。

同時，此舉還可能造成平民傷亡，導致人質增多，參加營救行動的人員萬一失敗，將會被俘。拯救小組或許能成功地秘密進入黎巴嫩，但一旦他們洩露行蹤，他們將難以撤走。

特別行動部隊曾於一九八零年參加拯救被扣押在伊朗的美國人質，以及一九八三年入侵格林納達的行動。但是，八零年的所謂「沙漠一號」行動失敗了，促使美國軍方領導層要改組特別行動部隊。

五角大樓一名官員星期三說，在參謀長聯席會議工作的參謀人員並不贊成在黎巴嫩使用地面部隊，因為情報不足，危險太大。但首席參謀官的看法則未悉。

大部分軍事專家預料，拯救行動的成功機會很低。

擔心增加人質危險

缺乏情報，也使報復性空襲行動受到嚴重掣肘。真主黨及其他與綁架人質行動有關的組織都沒有永久總部或基地，因而不能對他們的目標進行空襲。

多個什葉派穆斯林急進派系的集體領導層都定期在貝卡河谷地區的阿卜杜勒軍營開會，這裏是個可能性目標，但如果急進領袖認為軍營有可能受襲，他們便不會在這裏舉行會議。

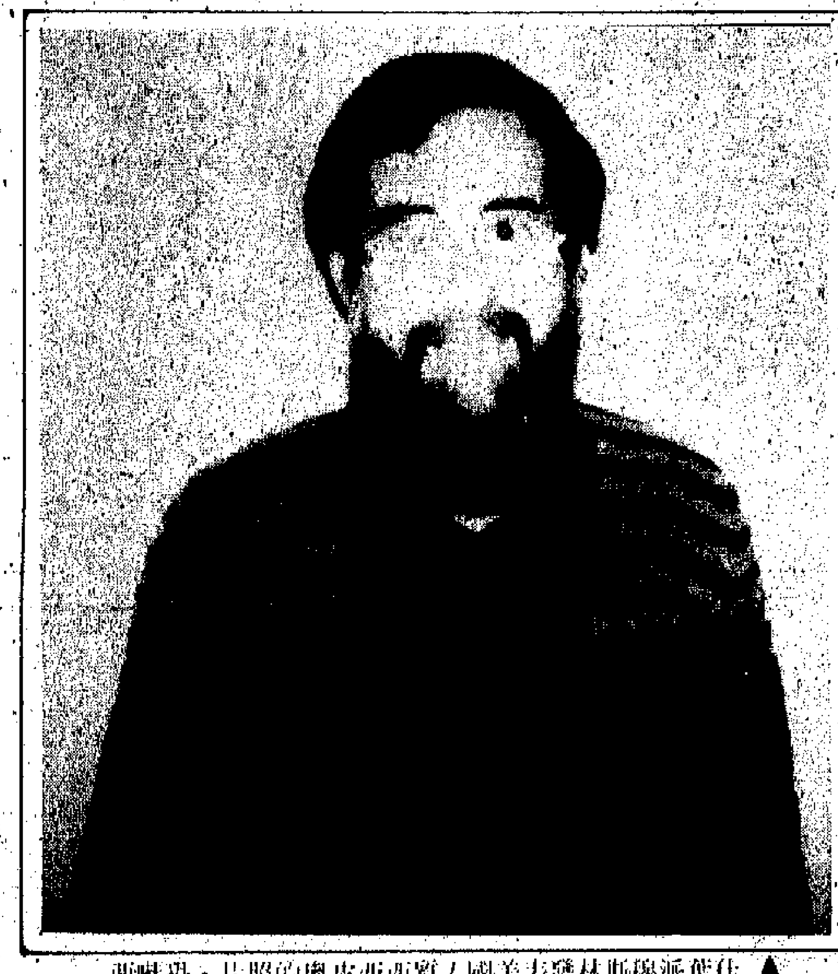
與此同時，美國官員說，空襲轟炸，會造成平民死傷，增加人質的危險。

儘管五角大樓廣泛相信，布什不會尋求武力手段，但參謀長聯席會議還是不斷更新對中東局勢的應急計劃。

第六艦隊的艦隻已出海，大概是駛往黎巴嫩離岸水域。這支艦隊包括了航空母艦「珊瑚海號」、戰列艦「依愛華號」和一支由二千四百名直升機裝備的陸戰隊組成的兩棲特遣部隊。

由航空母艦「阿美利加號」率領的一支海軍作戰小組亦已於星期三離開新加坡，相信是開往印度洋，在那裏擺好陣勢，以便可能對伊朗展開空襲。

白洋　譯自《國際先驅論壇報》



▲什葉派穆斯林發表美國人質西西皮奧的照片，恐嚇要將他處死。

國產壽衣
內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍掛　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品
上海福祿壽　九龍油麻地上海街六十一號地鐵站側　☎3-841915 3-850962

雪櫃零件
雪櫃膠邊大利洗衣機各款零件飛雪牌洗衣機代理發售民生公司　電話⑤680526

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892
代辦報關．歡迎垂詢

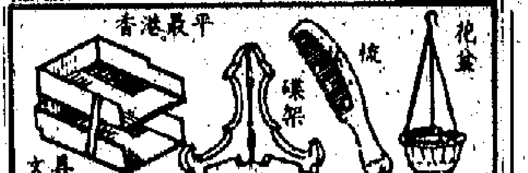
商業

商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元
•分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

線廠佳音
深圳金豐紡織廠專門生產20S／2、20S／3、40S／2、50S／2、60S／2、60S／3純滌綸線，供應現貨，也可訂貨或來料加工。聯繫地址：中國深圳市文錦中路六號801室朝花大廈　電話：224455　聯繫人：羅洪生

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約
電話：⑧7706463
圖文傳真：⑧7727175

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：0-6959982　圖文傳真0-6924431　深圳電話：254196



歸國華僑．海員．公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5-464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5-741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎5-8181075

宏發旅店　租售
銅鑼灣大丸公司 酒店設備 日租 長住特價 商務公幹 [illegible]

遺失聲明
遺失經文錦渡司機張偉民電腦卡022—04183作廢
文達貿易公司

遺失分割
中旅社發單號32225 北來大香港裝有貨90件 [illegible] 作廢 有限公司啟

遺失分割
中旅社發單號38009 北來大香港裝有貨31件 [illegible] 作廢 有限公司啟

敝公司遺失EXCELSIOR SHIPPING. CO., LTD. Dock Receipt乙份，船名：THUBAN T8930 編號 HKKEL -2027，自動作廢，特此登報聲明
香港皮具創意有限公司啓

嚴正聲明
近日有人捐稱本人曾受聘為廣東外貿局顧問純屬憑空捏造全無事實依據用心叵測恐社會不明真相滋生誤會特此申明並保留對造謠者依法追訴之權　欒福霖啓

聲明

泰國居留
留學、實習、工作、旅遊、延期、食住、旅館、中國接送人　九龍大南街258號　電⑤7250662

出售
32針BENTLY75 D/I單面胚布各種印花和素色零疋針織布
FAX：886-03-3251638
TEL：886-03-3258002
陳洽
台北嘉大針織股份有限公司

電化鋁
現貨338
恆進工程有限公司
☎5-8068938

刊登本報廣告
收費廉　效力大
五一七三六二一八

來茵
遊日公幹會議特價 日租80 北角英皇道13字A座 ⑤783474

佳利地產 精選 深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
⑧7808828 朝九晚十（歡迎委託）
（A樓）①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器
②友誼 大中細 有電話 ⑧金城 南 特平
④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳
⑤湖濱 900呎 三大房 ⑥翠竹送傢俬電器
（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）
（B樓）①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇
（C戶口）可遷戶口 城市四名 農村三名
首期數萬 月供九百

好景旅館
銅鑼灣 雅潔 單探親 接送 各國語言 傳真電話⑤8951822 ⑤8950680

新開張 大量套房 金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③9281690四線電梯按10字

大公報　請訂閱

新興旅社　高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元—200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027
K7801275

上環賓館
全海景 近地鐵 [illegible] ⑧158737 ③445363

高尚旅舍
專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元
電⑥786512 ⑤707289
電傳FAX⑤8879740

經行旅社
上環大丸 酒店設備 房100元 [illegible] ⑤771271

活年旅館
全新酒店設備 [illegible] ③7711037

中港酒店
週租月租特平
九龍白加士街1-11號一樓
3-7301113（佐敦）
5-614388（北角）
5-752026（灣仔）
3-665988（尖東）
FAX37235398

尖東豪華住宅
大樓幾行政人員 太空人，經商旅遊
設備齊全專人管理
聯絡3-665922 3-7308023
尖東漆咸道29號11字樓
佐敦道白加士街1-11號1樓

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
堅山大廈	堅山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
彌敦道	彌敦道204—206號	3-7237938
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行

葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構

腐敗行為五大特點

海林

大陸腐敗之風已成為國之大害。近日中央和各省市紛紛表示要下決心懲治腐敗了，並將治腐列為下半年的重要工作之一。人們將樂見其成。

據大陸監察部門調查，腐敗之風大致可以歸納為五大特徵。

動向

（一）從全局看，腐敗問題的發生，無論在機關、廠礦，或企事業人員中，都還是少數。不過分佈面和涉及面卻很廣。一個案例常常會涉及多層次、多行業，當然也就會涉及很多部門和個人。例如，據遼寧省某縣監察局的調查，這個縣有一個果酒廠，在去年春節前的三十二天內，省、市、縣一些部門向該廠索要果酒達五百二十五次，平均每天十六點四次。總計，白拿走三萬多元的果酒。廣西監察廳查處在流通領域中利用權力倒買倒賣重要生產資料和緊俏商品，從中牟取暴利的九十一起投機倒把案件，涉及廳級幹部十四人，處級幹部二十五人，一般幹部三百四十九人。其中防城港倒買五萬一千噸化肥案有七十一個單位轉手倒賣，五個黨政機關及二十二名領導幹部參與。

（二）腐敗現象大多發生在掌握人、財、物權的部門和工作人員中。如某界，去年共發生貪污案一千八百八十七件，涉及金額達九千多萬元，有一千九百五十八人受到法律制裁或黨紀政紀處分。今年一至三月廣西監察部門立案的五十四件重大案件中，屬這三類幹部犯案的佔百分之七十五點六。而且在一些執法部門、行政管理部門和公用事業單位，突出地存在弄權瀆職、敲詐勒索等問題。

（三）受賄貪污的人做案手法隱蔽狡猾。他們得到錢物，不開收據，不簽名，不留字跡。三人面前不辦事，一對一地成交，因此查證此類案件十分困難。而且一些單位「上有政策，下有對策」，借口「變通」、「靈活掌握」，以合法的名義，行腐敗之實。

（四）弄權勒索，受賄貪污數額大。一九八八年廣西立案偵查人民幣十萬元以上的大案全區共十二件，今年一至四月，立案偵查的十萬元以上的大案就有十一件，一百萬至五百萬元的二件。廣東省檢察機關今年上半年立案的貪污賄賂案達八百三十件，其中十萬至五十萬元的三十五件，五十萬到一百萬元的二件。

（五）領導幹部、領導機關工作人員的腐敗行為民憤大。例如，有一個省的省級幹部住房特殊化，多數居住花園或洋樓，每座洋樓佔地面積為一千五百到三千平方米。老百姓說這個省換一批領導就多一片「花園」。許多縣級領導也都在掌權時搶蓋私房。廣東省某縣五套領導班子的八十三名成員中，有二十人近年先後在縣城買地或蓋了私房。縣人大常委某副主任，為四口之家興建的十二房四廳的一幢樓房，人平均面積為一百零六平方米，十一名已建起私房的縣級領導中有十人程度不同地利用職權低價購進建築材料。他們的新居大多集中在縣城。老百姓說，裏面住的都是些眼裏沒有主人的「公僕」。☆中通

即墨路小商品「王國」

——開放城市青島行之三

張炎

通訊

到了青島後，聽說這裏有一處海內外聞名的「自由市場」，號稱「小上海」，位於最繁華的中山路北東側的即墨路、李村路。

每日客流量近廿萬

筆者前往參觀時，果然是熙熙攘攘，十分熱鬧。據市場管理所所長楊松彪介紹，海內外慕名到此的人絡繹不絕，中共高層政要習仲勛、田紀雲、楊尚昆及國家工商局長任仲林等，都曾來此視察。近兩年光顧這個市場的外國訪問團或使館官員、商人、海員及旅遊者，就有九萬多人。

楊松彪稱，自一九八零年創辦「即墨路小商品市場」至今，他已接待了七十多個國家和地區的客人。在狹長的街道兩旁，鱗次櫛比的貨架上，充盈着各式商品，琳琅滿目。據統計，共分有小百貨、服裝、鞋帽、縫紉、土產、草編、工藝美術、木器家具、舊單車等九個行市，一千三百四十個攤位。上市商品達一萬一千多種，每日客流量近二十萬人次，成交額近三十萬元。

了解信息更新花款

當初，有人認為這裏離中山路太近，買商品都到中山路去了，誰還會逛自由市場。如今卻成為青島最熱鬧的市場。僅服裝一項，去年的成交額達一千七百萬元，比青島市六家大商店的銷售總額還多五百餘萬元。筆者在與攤主們敍談時，才明瞭其中的訣竅。

原來，攤主們除了一改國營商店售貨員的硬蹦蹦服務態度，而易之以顧客至上的「笑臉相迎、百挑不厭、價格靈活、包退包換」做法外，還注意瞭解市場信息，不斷更新花色款式。即墨路市場上有一批來自市郊農村的服裝個體戶，他們自行採購面料，裁剪縫紉，擺攤推銷。外地新設計的流行服，他們立即買來仿製上市。去年青島電視台播放一套日本片集「姿三四郎」，觀眾對「高子服」很欣賞，攤主們不到一個月就成批仿製出售。而國營廠家從打報告、設計到成批生產，幾乎用了一年時間，其時市場上已無人問津此服。

嚴厲取締非法經營

由於這個小商品「王國」生意日隆，先後有二十八個省、市、區的三萬多國營廠家、商店、集體或個體經營者到此設點擺攤。著名的即墨花邊、金華鈕扣、蘇杭絲綢及眼鏡、上海與廣州的流行服裝、青島貝雕、膠東草編……真是八方輻湊，成了小商品名牌特產的集散地。以往外國遊客到此購貨者每日絡繹相繼，於今由於「動亂」而幾近絕跡，不過港澳台及海外華人探親遊覽者尚有不少。

筆者在瀏覽市場時，曾碰到有人提着旅行包問我要不要買錄影帶，據稱屬於「靚片」，一盒七十元，實則是非法的淫穢影帶。據楊松彪介紹，這裏也經常發生非法黑市倒賣，六年來查獲倒賣銀元，金戒指，走私手表等案件三百八十多起，還收繳各種非法淫穢印刷品及書刊七千多份，以及一批黃色錄音、錄影帶。今後，將會採取更嚴厲的措施，取締這類非法經營活動。

號稱「小上海」的青島即墨路小商品市場

家庭呈現五種新趨勢

包括成員民主化勞動簡便化

據國家有關部門調查分析預測，近年內我國家庭將呈現出以下五種新趨勢：

一、職業多樣化。將出現不少城鄉家庭、工農夫妻。青年人勢必追求新含義的「門當戶對」。家庭工廠、家庭商店、個體戶家庭會大大增加。

二、文化相當。人們要求以文化程度作為重要的擇偶條件，研究生夫婦、大中專夫婦、工人夫婦將較為普遍。

三、家庭之間在經濟上將拉開差距。一些思維敏捷、商品經濟觀念強，有競爭能力，能吃苦耐勞的家庭成員可獲得較高的收入，而那些死抱舊觀念不放，好吃懶做的人，可能失業。

四、家庭成員民主化。打得開家庭局面的人將成為真正的「家長」。人們不再把家庭作為一個相對封閉的組織，而是把它作為與社會各方面聯繫的渠道，成為開放型家庭。

五、家庭勞動簡單化、自動化。包裝食品和方便食品工業的進一步發展，家用電器工業的興旺，將使洗衣不濕手，燒煮自動化成為現實。（摘自《消費時報》）

毛澤東家鄉和平解放內幕

胡鐘權

本報特稿

湖南是毛澤東的家鄉。四十年前——一九四九年八月四日，國民黨湖南省政府主席程潛將軍和國民黨第一兵團司令陳明仁將軍，領銜在長沙發出起義通電，脫離國民黨政府。最近，這段重要往事的一些內幕新聞才陸續透露出來：原來是毛澤東一手「導演」了自己家鄉的和平解放。

曾在香江談起義

毛澤東與程潛、陳明仁均是「湖南老鄉」，早在一九四五年秋，毛澤東代表中共赴重慶談判期間，就利用空隙時間親自走訪程潛並敍談了很長時間。毛澤東對程潛說：「你是老資格，國民黨政府下屆改造，你可以參加副總統的競選嘛。搞成了，好主持和談。如果搞不成，你只要湖南。」意在將來搞局部和談。這給程潛留下了深刻印象。

一九四九年三月，程潛應國民黨政府之召赴南京，中共中央和毛澤東又授意跟程潛交往較深的章士釗從上海趕到南京，同程潛作了較長時間的談話，着重轉達了毛澤東對程潛的殷切期望。同年六月，程潛在白崇禧的巨大壓力下，派程星齡到香港，請劉斐回湘主政。毛澤東又授意當時正在香港的章士釗去見程星齡，雙方以程潛起義為中心議題進行了交談。章士釗還托信表明中共對陳明仁既往不咎的態度。在一定程度上消除了陳明仁的疑慮。

選派專使釋疑團

一九四九年六月中旬，程潛給中共中央和毛澤東寫了起義「備忘錄」，他寫道，「……決定根據貴方公布和談八條二十四款之原則，謀致湖南局部和平，具體辦法，極望雙方指派軍事小組，俾能詳細商決，並密切配合行動。……」

函電往來大事成

程潛親筆簽名的這份起義「備忘錄」，於六月底送到毛澤東手中，毛澤東隨即電示第四野戰軍，陳兵湘鄂邊境，同時選派原國民黨高級將領，當時任華北軍大總隊長李明灝和吉林省政府副主席袁仁遠兩人前往武漢，參加促成長沙起義的工作。

毛澤東選派李明灝事出有因。李明灝為湖南醴陵人，和程潛、陳明仁是老鄉，在北伐前，程潛受孫中山之托辦「陸軍大本營講武學校」時，李明灝任教育長，與程潛關係密切，陳明仁就是在此時進講武學校的，後轉入黃埔軍校而進入軍界。後來李明灝與陳明仁交往較多，陳明仁一家非常尊敬和信賴李明灝，尊稱他為老師。後來事實證明，陳明仁在起義前仍有許多顧慮，是李明灝首先秘密進入長沙為他解釋疑團的。

毛澤東一邊調兵遣將，一邊於七月四日親筆覆信給程潛，稱「先生決心採取反蔣反桂及和平解放湖南問題之方針，極為佩慰。所提軍事小組聯合機構及保存貴部予以編整，教育等項意見，均屬可行。……」隨後此信秘密而迅速穩妥地送達程潛，同時，毛澤東電示林彪等將領，就有關接受程潛、陳明仁起義的事情作出明確指示。

八月四日，程潛致電毛澤東、朱德、林彪，宣布「即日成立湖南人民臨時軍政委員會」，「同時，由臨時軍政委員會推定陳明仁任湖南省政府臨時主席。……」八月五日，毛澤東以他和朱德的名義電覆程潛，其中對程潛來電所示，回覆曰「均屬必要，可即實行。」

程、陳率部起義後，毛澤東又兩次親擬電稿覆程潛和陳明仁，八月十三日毛澤東親擬覆陳明仁的電文稱「湖南起義，遐邇歡迎。頌云（程潛）先生及貴主席領導有方，為功極大。……尚望貴主席團結所屬，再接再厲，弟等則囑中共人員與頌云先生及貴主席推誠合作，以利革命事業之推進。……貴主席如有所見，尚望隨時見教。」

這些密電均為最近才首次曝光於世的。

陸軍讚過兩將軍

程、陳在長沙的起義有人將其比之於傅作義將軍在北平的起義，此話不假。在國民黨的潰敗中，這些戰略要地的相繼起義極大地動搖了軍心和國民黨在大陸的統治。

當時，毛澤東曾親自擬電讚揚程、陳將軍：「兩先生毅然脫離偽政府，參加人民解放事業，大義昭著，薄海同欽。南望湘雲，謹致祝賀。」

八月下旬，毛澤東先後電邀程潛、陳明仁等出席中國人民政治協商會議第一次會議。程到達北平時，毛澤東、朱德、周恩來等要人及各界人士一百多人前往車站迎接。陳明仁到達時，北平市市長葉劍英等也親臨車站迎接。九月十九日，毛澤東親自去北京飯店探望程潛，又設午宴招待了程、陳將軍等人。午宴後又邀約程潛等遊覽天壇。毛澤東在與程潛交往時，稱其為「老師」，自稱學生，表現很是恭敬，令程等十分感動。

在政協會上，程潛、陳明仁當選為第一屆全國委員會委員。在中央人民政府委員會第一次會議上，程潛被選為中央人民政府委員，後又被任命為人民革命軍事委員會副主席。十月初，毛澤東再次接見陳明仁，並滿足陳明仁想在軍事上為國家出力的願望，對他說：「你仍去帶部隊吧！……當然，今後困難可能還會很多，要有思想準備。」

當時程潛、陳明仁屬下部隊有十二萬多人，起義人員約八萬多，這支部隊遂成為「中國人民解放軍第二十一兵團」。☆

安徽九華山遊人漸增

入夏以來，仍有不少遊客登臨安徽名山九華山遊覽。上圖：各地僧尼趕到九華山參加三大佛事典禮及遊覽；下圖：外國遊客遊覽九華山祇園寺受到該寺方丈的熱情招待。（張愛斌攝）

失明八年一日本人在京治療重見光明

八年前失明的日本人澤田孝吉經北京廣安門醫院中醫治療重見光明並於日前離京返回日本。

今年四十九歲的澤田孝吉，八年前因酒後跌入溝內，顱腦受傷，昏迷三個多小時甦醒後雙目失明。經日本多家醫院診斷為「外傷性視神經萎縮」。八年來雖多次手術治療，視力仍無好轉。今年四月十五日日本中醫健康中心介紹他到北京廣安醫院眼科治療。

該院眼科專家為他會診，確診為「中樞性視力障礙、腦神經損傷」，並擬定「活血通絡，益精補腎」的治療原則，應用中藥、針灸、氣功、按摩等綜合手段給以精心治療。

治療至第四天，患者自覺右眼視力好轉，一週後檢查左上瞼下垂及眼球活動基本恢復正常。五月八日右眼視力一米指數，左眼無顯著變化。

五月九日晨，澤田告訴醫生「早晨起床後，突然眼前一片光明，我能看見東西了！」經查，右眼視力增進到零點二，周邊視野恢復正常。

正在廣安門醫院治療的三十位患有「視網膜色素變性」的日本病人得知消息後，自助集會慶賀。這三十位患者是日本中醫健康中心介紹來廣安門醫院眼科求醫的第二批病人，經三個月治療，其中二十二名患者有不同程度的視力或視野改善。☆中通

青島街頭　青島市街頭的一位剪紙手工藝者在建軍節裏為女軍官剪像。（中新社）

西安製成自冷涼枕

不耗能可安眠

據《西北信息報》報道，一種無味、不耗能，對人體無毒、無害的新型消暑佳品——自冷涼枕、涼墊、涼毯，目前在西安研製成功。這種產品採用冷熱交換原理，其密閉的橡膠布外套中裝有蓄冷材料。使用時將該產品浸入水中一小時或放入冰箱冷卻，拿出擦乾即可用。在十五小時內不斷釋放涼氣，使三十五度左右的溫度降至二十七度左右。☆

蘇州中醫古籍匯編《吳中醫集》出版

為大陸中醫界所矚目、自一九八六年開始編纂的《吳中醫集》，最近由江蘇科技出版社正式出版發行。

蘇州以「吳醫」聞名於世。吳中多名醫，吳醫多著述，溫病學說源於吳醫是其三大特點。據不完全統計，吳中歷代名醫約千餘家，著作六百餘種，現存者尚有四百餘種。現存歷史文獻中，最早記載吳醫的是唐代的《明皇雜錄》。

吳醫古籍內容豐富，具有較高的科學和實用價值，其中有些著作雖多次刊刻印行，但仍不能滿足社會的需要，特別是相當多的刻本、稿本、抄本等流傳不廣，甚至瀕臨蛀損散失。為此，蘇州市中醫界在國家衛生部門的支持下，聘請著名中醫干祖望、馬雲翔等為顧問，以學術性、地方性和內容完整性為宗旨，選擇了八十餘種有較高價值的吳醫古籍，進行校刊點校，隨編出版，作為繼承和發展中醫學術的一項重要工作。全書按內容編為溫病、內經、傷寒、金匱、本草、方劑、內、外、婦、兒、骨傷、五官及醫家全集等，共五百多萬字。☆王翠

文·化·簡·訊

首個國際貿易博士通過答辯

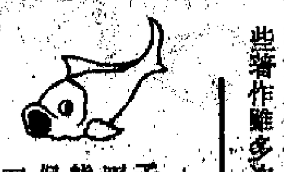
▲三十三歲的緒龍日前在對外經濟貿易大學通過學位論文答辯，成為中國第一位自己培養的國際貿易博士。緒龍的博士論文《當代經濟發展中的開放度問題——國際比較與當代中國的選擇》，在理論分析的基礎上，對大量的統計資料進行定量化的比較研究，受到有關專家的普遍好評。

川滇黔桂收集整理彝文古籍

▲川滇黔桂四省區彝文古籍收集迄今已達二千多本，其中列入《全國古籍書名編目》的書共有三百本，現已編寫完成一百五十多本。在廣泛收集的基礎上，四省區還先後整理出版了《西南彝志》、《彝文金石圖錄》和《彝族文化研究叢書》等古籍文獻。☆新華

瀕臨絕種國寶 長江驕子

白鱀豚拯救工作展開



被譽為「長江驕子」的珍稀動物白鱀豚，與中國的國寶大熊貓一樣是國家一級保護動物，受到多方面的有力保護。但是，專家們卻堅持認為，它的處境比大熊貓更為令人擔憂。

一位研究白鱀豚的專家告訴記者，六十年代以來，長江中下游的支流湖泊大多修了堤閘，水文地理條件發生了很大變化，既破壞了白鱀豚長期適應的生態環境，又使作為白鱀豚食物的回游性和半回游性魚類大量減少，這對白鱀豚種群的繁衍極為不利。

這位專家說，更為嚴重的是人類活動導致白鱀豚的非正常死亡。據一九七三年至一九八三年有記載的三十三頭白鱀豚死亡資料表明，非正常死亡佔死亡率的百分之八十四點八。據了解，少數群眾缺乏保護珍貴動物的知識，漁民利用有害漁具（滾鈎等）和捕魚方法（毒魚、炸魚、電擊魚）使白鱀豚慘遭傷害。因此，專家們一再發出警告，二十年前白鱀豚大約有一千頭，如今已銳減二、三百頭。如不認真加以保護，照此下去，到本世紀末，白鱀豚將要從地球上消失。

專家們的警告引起了中國政府和科研部門的高度重視。一九八五年，國家有關部門邀請專家共商對策，制定了就地保護、遷移保護和人工繁殖等系統工程措施。目前，白鱀豚權威研究機構——中國科學院水生生物研究所利用國內外巨額集資，正在武漢市修建一座現代化的白鱀豚水族館，用來開展人工繁殖研究。

今年初，經國家有關部門批准成立了由水生所、水產、環保、航務等部門組成的捕豚小組。三月下旬以來，一支大規模的捕豚船隊，在煙波浩淼的長江上撒下了數千米的圍豚大網——他們計劃活捕五頭白鱀，其中三頭裝上微型無線電發報機後放回江中，進行跟蹤研究；另兩頭（一雌一雄）運回水生所飼養基地，繼續作人工繁殖試驗。像大熊貓跨出了滅絕的境地一樣，科學家們希望對白鱀豚的保護和研究工作也有一個重大的突破。☆新華

中國電話號簿 1988–89

中英對照版每本港幣300元

中國郵電部中國電話號簿公司 大公報 聯合編印

・唯一官方最權威電話號簿

本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。

・收入電話號碼最多，範圍最廣

刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。

・資料最新、最準確

用戶的資料截至88年6月底止，新成立的海南省的用戶電話號碼亦包括在內。

・條目清楚、檢索方便

除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

發行：
大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號　電話：5-757181

門市同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓　電話：5-406160　5-487262
傳知有限公司
漆咸道87-105號百利商業中心1樓9號　電話：3-667671　3-7211262

總經銷：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室　電話：5-737335

郵購請填妥所附表格連同抬頭"大公報(香港)有限公司"劃線支票港幣320元（本地郵費港幣20元，外地郵費另計），寄香港軒尼詩道342號大公報 當即寄奉

郵購咭

本人／公司欲郵購《中國電話號簿》1988-1989中英文對照版____本
港幣____元
附上____銀行支票____號
本人／公司____
地址____
聯絡電話____

華人新秀泳結束 創一項大會紀錄

海天東方冬泳獲男女團體冠軍

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會主辦，市政局、區域市政局、香港業餘游泳總會贊助的第二十六屆華人新秀泳員游泳賽，昨天在維多利亞公園泳池舉行決賽，賽事刷新了一項大會紀錄，另創出兩項大會新時間（兩項都是本屆新項目），連同預賽，共刷新三項大會紀錄。

男子組海天以七八分奪得團體冠軍，亞軍東方冬泳，六四分，季軍觀塘，四五分。女子組冠軍東方冬泳，八三分，亞軍觀塘，四六分，季軍海天，三四分。

昨天共有十八項決賽上演，其中女子二百米蛙式海獅以三分二二秒二四刷新了她本人於去年創造的三分二六秒八七的大會紀錄。

男子五十米自由式、女子五十米自由式都是本屆的新設項目。男子五十米海天的鄭子滔以二六秒二七刷新了他預賽時的二六秒四九的時間，女子五十米觀塘的潘角清以二九秒三六，東方冬泳的李詠怡以二九秒五九刷新了東方冬泳李穎怡的三〇秒二五的新時間。

賽後分別由華泳聯會長蘇善祥，副會長李永彰、蘇鵬舉夫人、李榮芳，主席羅瑞蓮及名譽會長陳景流主持頒獎。

香港體育

昨天十八項決賽成績如下：

男子五十米自由式：㈠鄭子滔（海天）二六秒二七，㈡潘偉東（觀塘），㈢馮永傑（愉園）。女子五十米自由式：㈠潘角青（觀塘）二九秒三六，㈡李穎怡（東冬）二九秒五九，㈢曾慧敏（東冬）。

男子一百米蛙式：㈠呂榮德（東冬）一分一四秒〇七，㈡李志堅（海天），㈢黃篤楣（觀塘）。女子一百米蛙式：㈠劉惠敏（海獅）一分二三秒二六，㈡陳樹恩（海天），㈢凌嘉勵（海獅）。

男子二百米個人四式：㈠林蛟（海天）二分三〇秒三六，㈡譚均恒（海天），㈢阮大偉（東冬）。女子二百米個人四式：㈠張韻詩（東冬）二分四八秒〇二，㈡許靜（觀塘），㈢李嘉欣（愉園）。

男子一百米自由式：㈠鄭子滔（海天）五九秒二〇，㈡黃劍豪（東冬），㈢潘耀東（觀塘）。女子一百米自由式：㈠潘角青（觀塘）一分七秒四四，㈡李穎怡（東冬），㈢曾慧敏（東冬）。

男子二百米蛙式：㈠呂榮德（東冬）二分四六秒二五，㈡鄭以勤（愉園），㈢李志堅（海天）。女子二百米蛙式：㈠劉惠敏（海獅）三分二二秒二四。

男子一百米背泳：㈠林蛟（海天）一分一二秒三五，㈡譚均恒（海天），㈢林芝强（愉園）。女子一百米背泳：㈠李穎怡（東冬）一分二一秒二三，㈡李嘉欣（愉園），㈢胡斯寶（智健）。男子一百米蝶式：㈠林蛟（海天）一分七秒三八，㈡司徒智恒（東冬），㈢盧兆坤（觀塘）。女子一百米蝶式：㈠張韻詩（東冬）一分一八秒二二，㈡曾慧敏（東冬），㈢林寶顏（海天）。

男子四乘一百米自由式接力：㈠觀塘，四分一二秒三七，㈡東方冬泳，㈢南華。女子四乘五十米自由式接力：㈠東方冬泳，二分三秒一四，㈡觀塘，㈢愉園。男子四乘一百米四式接力：㈠海天，四分三八秒九三，㈡東方冬泳，㈢愉園。女子四乘五十米四式接力：㈠東方冬泳，二分二三秒〇六，㈡觀塘，㈢海天。

新秀泳男五十米前三名鄭子滔（右二）、潘偉東（右一）、馮永傑（左二）頒獎後與李永彰合影

新秀泳女子五十米前三名潘角青（右二）、李穎怡（右一）、曾慧敏（左二）頒獎後攝

專欄

港會場頗多缺點 安排比賽須改善

港會球場以往曾經編排不少比賽上演，如季初七人賽都喜歡安排在港會球場第一天初賽。自從港會球場擴充之後，原來之二邊看台被拆除，自此之後便少了甲組賽在該場上演。去屆好像沒有聽過有甲組比賽上演呢！有的話也只是一場起兩場止。

其實港會被拒絕編排為比賽場地的原因極多，大部分與球場設施及規格有關。港會球場除了可以作為足球比賽外，同時亦可以進行欖球比賽，因此球場上是有二套的界線，一套是足球賽用的，另一套是欖球賽用的，進行正式的甲組聯賽，難免會引起球員及球證的混淆，這是缺點之一。

港會球場的夜間照明系統亦有不足之處，本港估六成的足球比賽是在晚間進行，該場的燈光不合標準，安排夜賽的機會亦相應減低。該場的燈光照明標準尺度過去曾引起很大的爭論。

另外還有一大堆瑣碎的問題，球場中間偶有供灑水用的水龍頭接口凸起，對球員構成危險，拆除二面看台，觀衆入場的收費如何安排處理，港會球場內的酒吧是可以透過玻璃窗看到比賽，是不是入酒吧要收附加收費呢？這些問題都是要解決的。

近日港會人倡要求重新編排比賽在那裏舉行，倡中並提及會對以上的缺點進行改正。如果港會真的可以改正，我想港會的比賽環境恐怕都會比旺角場好，畢竟旺角場改建還是明年五月之後的事。

拖連奴昨參加練習賽 南華洪祖杭讚技術好

東方領隊黃興桂說新人表現佳

【本報訊】前波圖前鋒、巴西籍球員拖連奴昨午在九龍仔公園球場客串南華青年軍，與東方賜練習賽，南華足主洪祖杭、教練黃文偉及助教路德輝親臨場畔，觀察拖連奴的波路和作用。

這場練習賽主要是為拖連奴試腳提供機會，南華青年軍陣中有招重文、羅家貴、黃覺恩等甲組球員，連同拖連奴在內，與剛展開季前操練而狀態不足的東方拉成均勢，比賽結果一比一打和，紀錄先由南青羅家貴打開，繼而東方小將梁錦輝扳平。

賽後洪祖杭表示，從練習賽初步觀察，拖連奴技術好、速度快，盡責任，但整場比賽多穿梭於中後場位置，暫時很難定出其真正實用價值，加上並非與甲組球員合拍試腳，還須多試多看才能定斷，所以會在周內再安排兩場練習賽，從實戰中了解其波路。

至於與南華青年軍戰至和局的東方則顯然是狀態未足，據該隊領隊黃興桂表示，陣中新人表現不俗。

東方日內將約戰愉園青年軍，寓賽於操，並且待兩名外援球員碧斯及柏力奇到港後再鬥港青，然後前往台灣參加鳳山杯足球賽。

拖連奴（右）雖以下盤功夫見稱，但爭高空波亦有一手，與身材高大的東方中堅溫政爭項絕不吃虧

南華足主洪祖杭（左）與拖連奴交談試腳情況，右為青年軍教練盧紹昌

賀歲波擬邀兩至三外隊 與港隊及港聯進行比賽

袁文川稱目前正與商業機構斟贊助

【本報訊】由於過去四屆賀助足總賀歲足球賽的啤酒商與足總的合約告滿，足總目前正與幾家商業機構聯絡斟介明年初的賀歲波賽贊助事項。秘書袁文川表示，斟介之中的機構未包括該啤酒商在內，日後再作接觸，而新合約將會視條件而定，主要是價高者得。

袁文川表示，明年初的賀歲波賽有兩方面較為有利，第一方面是明年夏季意大利世界杯決賽周進行，一些打入這項賽事的國家隊希望在年初進行熱身賽，因此足總在農曆新年期間邀請實力較強的國家隊來港比賽料較為方便。

他指出另一個有利的條件是由於本屆球季甲組隊恢復外援球員，足總可以像過去一樣組織一支港聯隊參賽，而香港隊亦可以參賽，則有兩支主隊，可以減輕賀歲波賽的主辦皮費。

袁文川表示，足總目前除斟介贊助之外，亦正計劃本屆賀歲波賽之形式及研究外隊問題，初步構思是邀請兩至三支外隊來港與本港兩支主隊一角逐。

海峯班費解決 本周內可成軍

班費六十萬球員薪酬有限

【本報訊】海峯昨天經各統帥協商後，宣布以集資方式分擔班費，組軍工作現正展開，預料本周內可完成。球隊以業餘性質參賽，球員薪酬不會超過三千元，以贏波獎金作為主要獎勵手段。

該隊組軍情況一波多折，最後由該隊決意退出的統帥關浩明多方拉攏下，獲得兩名友人加盟，又說服統帥之一的還仕祥留隊，加上該隊出席足總代表張開達願意分擔二十萬班費後，宣告解決班費籌組問題，今屆全隊班費共約六十萬元左右。

據悉，海峯今屆因班費有限，將組成一支業餘性質的隊伍，每名球員只簽十個月合約，即只支付十個月的薪酬，且每人不超三千元，比賽的獎金方面，按規定贏波得一千元，和波則減半即五百元。

由於球員以業餘身份參賽，假如能獲其他甲組隊垂青，海峯均願意「放人」，此外，連同南華、愉園及星島等友會願意借兵，組軍工作應可順利進行，目前該隊總監沈宏暉正向旗下球員詢問，是否有興趣留隊効力，預料本周內（十一日）開操，保持每周六課操練。會方更會趕及於九日足總截止日期前，報名參加今屆所有甲組杯賽比賽。

鑽禧杯七人賽 建議押後舉行

袁文川說考慮交一公司代理

【本報訊】足總在較早前的執委會預備會議上，初步決定於今年十一月及十二月份舉辦成立七十五周年紀念的鑽禧杯七人賽事，據秘書袁文川表示，經研究後認為十一月份是本地比賽之黃金檔期，因此將建議執委會將這項賽事押後，在今年十二月份至明年一月份進行。

袁文川表示，十二月至一月份之間香港隊始進行省港杯賽及賽前訓練，對本地賽事多少有影響，但如果當時舉辦鑽禧杯七人賽，港隊的賽事及備戰工作不會對此項賽事有較大影響，因此尚可以節省本地波的賽期。

他又透露，足總目前正與一間體育推廣公關公司斟介，由該公司代理足總舉辦鑽禧杯賽事，由於該公司一向協助欖球總會舉辦國際欖球七人賽，故如鑽禧杯賽交由該公司代理，該公司建議以欖球七人賽之形式進行，足總本月八日的執委會議將研究該公司代理這項賽事問題，如獲通過，亦由這間公關公司協助聯絡外間團體及機構派隊參加鑽禧杯賽之事宜。

他表示，雖然今屆球季是足總的鑽禧年，但除這項鑽禧杯賽之外，足總不考慮將其他賽事如賀歲波等冠以鑽禧之名稱，以免相對減低鑽禧杯賽之價值。

挑戰杯重劍賽 黃贊獲得冠軍

今續在伊館場進行花劍賽

【本報訊】香港劍擊總會為了十月派隊前往北京參加亞洲劍擊錦標賽，昨、今兩天在港伊館場舉行高級挑戰杯劍擊賽，挑選好手。昨天舉行的是重劍組項目，黃贊名列第一，第二名陳啓生，第三名許豪偉，第四名鄧廣豪。

今天上午九時舉行花劍項目。賽事結束之後，參加亞洲劍擊錦標賽的香港代表隊成員將可產生。

百周年奧運會 希臘爭主辦權

【法新社雅典五日電】希臘作曲家菲杜威基斯將率領該國職員赴九六年在雅典舉辦奧運會。

菲杜威基斯獲希臘總理察內塔基斯授命代表希臘在即將來臨的波多黎各國際奧委會上聯絡該國的競投，希望成功主辦百周年奧運會，首次的現代奧運會是在雅典舉行。

彈弓人

古巴籍杜美亞為周日在洛杉磯舉行的邀請徑賽宣傳，跳高分板顯示他所創的八呎世界紀錄。（美聯社照片）

北京亞籃賽昨分組 中韓日菲分道揚鑣

港隊與台北菲律賓孟加拉同組

程萬琦主持儀式 九月舉行

【新華社北京五日電】第十五屆亞洲男籃錦標賽分組抽籤儀式今日在京舉行，據上屆錦標賽前四名的中國、南朝鮮、日本和菲律賓隊，將同另十四個隊分別參加四個組的第一階段小組賽。

本屆錦標賽將於今年九月十五日至廿四日在北京舉行，目前已有十八個亞籃聯的會員報名參加。經過抽籤，這十八個隊的分組情況如下：

A組：中國、泰國、新加坡、科威特、沙特阿拉伯；

B組：南朝鮮、馬來西亞、印度尼西亞、伊朗、巴基斯坦；

C組：日本、印度、巴林、敍利亞；

D組：菲律賓、中國台北、香港、孟加拉國。

亞洲業餘籃球聯合會主席程萬琦主持了今天的抽籤儀式。本屆錦標賽組委會負責人楊伯鏞還表示，分組賽的抽籤儀式雖已進行，但組委會仍然歡迎亞洲其它國家和地區報名參賽。

巴西山度士隊今相亮 訪華首仗出戰天津隊

蘇古迪斯稱不讓中國球迷失望

【本報特約記者天津五日專電】剛剛結束的一九八八——一九八九年賽季名列全巴西職業甲級第六名的山度士足球俱樂部一行卅五人，昨天中午二時由北京首都機場入境，並於下午六時抵達訪華的第一站——天津。八月六日晚，「天泰杯」中巴足球友誼賽將在天津民園體育場中由東道主天津隊迎戰山度士隊。

巴西山度士俱樂部，足球隊是國際足壇勁旅，世界聞名的球王比利出身於該隊。山度士隊曾三次獲得世界俱樂部杯賽冠軍，五次登上巴西全國聯賽盟主席位。該隊在天津作賽後，還將赴北京、大連、瀋陽、上海、武漢、廣州等地進行六場比賽。

世界著名球星蘇古迪斯在接受記者採訪時說：「我有機會隨同山度士隊來華訪問，非常高興。此次來華雖屬旅遊比賽，但我會認真對待每一場比賽，不讓中國的球迷失望。」

中國男籃二隊 伊拉克遭敗績

【據新華社巴格達三日電】中國國家男籃二隊今天在這裏進行的第三屆薩達姆國際籃球賽上，以六十六比七十二意外地負於伊拉克二隊。

中國隊實力比對手高一籌，下半時中國隊一度領先對手五分，可未能保持住優勢，最後以六分之差敗給對手。

據中國隊教練介紹，中國隊失利的主要原因是隊員年輕，比賽經驗不足。中國隊是這次比賽九支參賽隊中年齡最輕的隊，平均年齡才十八歲。

由於中國隊昨天已負於南朝鮮二隊，中國隊實際上已失去小組出線權。同中國隊分在B組的還有約旦隊。

比安迪五十米捷泳掄元 積加柏斯皆因偷步被擯

美國游泳賽伊雲絲四奪錦標最出色

【合衆社加州四日電】短途泳手積加因偷步而被取消參賽資格，使他的勁敵比安迪輕易贏得周五的美國全國游泳錦標賽五十捷的桂冠。

世界紀錄保持者比安迪在失望的觀衆面前取得勝利，而另一名有力的挑戰者柏斯亦因錯誤起步遭取消資格。

比安迪說：「我一步。比安迪起步三次才泅得二十二秒三六取勝，比安迪的成績是今年世界最快，但比不上他八八年奧運會所創的二十二秒一四紀錄。

比安迪說：「我來是與積加比賽，而不是自己比賽，我從未有在勝利後感到如此空虛，當我衝線時，每個人都看來都感到被騙。」

積加說他的起步是合法，但不會上訴，他要適應裁判的決定。

錄影帶重播可看到積加是沒有錯誤起步。

周五在南加州大學的賽事成績如下：女八百捷伊雲絲八分二十二秒一一，女二百背拉恒，二分十四秒〇一，女五十捷弗達，二十五秒五五，女二百蝶文安，二分十一秒八八，男千五捷祖真遜，十五分十七秒三三，男一百蝶葛林，五十六秒一四，男五十捷比安迪，二十二秒三六，男二百個人四式禾爾，二分一秒四八。

伊雲絲在全國賽共奪四錦標，她較早前奪得四百四式、四百捷及二百四式。

世界體壇

專稿

世界杯外圍賽 本月演廿六場

歐洲超級大賽 四支勁旅角逐

▲世界杯外圍賽，由八月十一日至二十七日，共有二十六場上演。在上述外圍賽中，有南美洲區三組不同的秩序，計第一組有八月二十日舉行的波利維亞對秘魯，八月二十七日秘魯對烏拉圭，第二組二十日哥倫比亞對厄瓜多爾，二十七日巴拉圭對哥倫比亞，第三組八月十三日智利對巴西，二十日巴西對委內瑞拉，二十七日智利對委內瑞拉。以上的賽事，是可以影響甚而決定三組出線的命運。如第一組秘魯對烏拉圭、第二組巴拉圭對哥倫比亞及第三組智利對巴西，如果智利不能憑着首都聖地牙哥主場之利而把巴西打敗，那麼，他們出線機會便成泡影。

除了南美洲區的比賽外，中美洲、北美洲及加勒比海區的複賽亦如火如荼。計有八月十三日薩爾瓦多對特立尼達和多巴哥，二十日危地馬拉對特立尼達和多巴哥。

歐洲區世界杯外圍賽秩序，只有奧地利對冰島一仗而已。其他的十四場全部是非洲區的複賽秩序，各場戰果同樣是對各隊會否晉級意大利世界杯決賽起決定性作用。

▲世界杯賽儘管然深受球迷關注，同時在八月十一日至二十三日在西班牙舉行的歐洲國際超級四角賽，亦將以與動歐洲球壇，那是由西班牙真馬德里、荷蘭恩治雲、西德拜仁及羅馬尼亞布加勒斯特星隊參賽。

此項賽事，賽期長達十二天，屆時定必掀起高潮。

▲兩場國際友誼賽也是值得觀戰的戲碼，那是八月十六日在法國巴黎舉行的法國對瑞典及二十三日在芬蘭舉行的芬蘭對南斯拉夫。

兩場國際友誼賽都是屬於歐洲區世界杯外圍賽的熱身賽，其中最主要的是瑞典和南斯拉夫兩隊，希望做好備戰工作，將來在歐洲區第二組和第五組方面，能夠衝出重圍而獲得晉級。

鷹揚

畢忠兩超鏈球亞洲紀錄

【新華社南昌五日電】國家鏈球集訓隊隊員畢忠八月三日在井岡山市舉行的國家隊與江西隊一場對抗賽中，以七六米〇二和七七米〇四的好成績，兩次打破全國紀錄和兩次超過七五米九四的鏈球亞洲紀錄。

畢忠是在第五次、第六次試投中擲出這兩個好成績的。

這個項目的亞洲紀錄是日本選手室伏重信在一九八四年七月十五日創造的。

女子網球賽 嘉里遜晉級

【路透社加州四日電】第二號種子嘉里遜打入在此間舉行的二十萬美元獎金的女子網球賽準決賽，她周五以六比四、七比五擊退美籍同袍夏治絲。

二十五歲的嘉里遜將逢六號種子法國奕絲迪，後者以四比六、六比一及七比六反勝美國草絲。

世界第一號網手嘉芙將於周末的首場準決賽出戰西德同袍費治。二十六歲的費治以二比六、七比五、六比四打退去屆亞軍美國歌士曼。

女子現代五項賽 西德總分暫居首

【新華社維也納四日電】第九屆世界女子現代五項錦標賽今天進行了游泳和射擊兩個項目的比賽，聯邦德國後來居上，以積九〇一一分暫時領先。中國隊積分八八〇九分，退居第六位。

在今天上午舉行的游泳比賽中，匈牙利隊的伊倫・科瓦奇以二分一六秒七三的成績游完二〇〇米全程，獲得了第一名，中國隊的劉燕以二分二三秒九七獲得第十名。在下午的射擊比賽中，中國的張麗敏獲得第一名，匈牙利選手泰梅西・奇里斯特奪得第十四名。

目前，團體總分居第二位的是匈牙利隊，積八九九四分，法國隊（八九九四分）、波蘭隊（八九七五分）、美國隊（八八四八分）分列第三至第五位。

在已進行的三個項目比賽中，個人成績最好的是蘇聯的裕季阿娜・切爾涅茨卡娅，她的積分是三一六二分，暫列第二名是法國的卡蘭利娜・謝羅默爾，積三一二八分。匈牙利的伊倫・科瓦奇列第三位，積三一二〇五分。中國的劉燕名列第九，積三〇一九分。

强化金牌意識呼籲 體育界受震動鼓舞

——北京亞運會系列報道之二

本報特約記者 張曉明

洛杉磯奧運會的成功曾使中國體育界一度染上英雄主義色彩，進在漢城奧運失利後仍有餘痕可窺。漢城奧運後未久，前國家體委主任李夢華在一次辦公會議上提出北京亞運會的目標，名為「四個第一」，即金牌總數第一，獎牌總數第一，團體總分第一，精神文明第一，這一目標曾在國內體育報刊上捅出來，當時並無人持有異議。

不過，體育圈中大有憂天的杞人，他們拿出兩組數字：

漢城奧運，南朝鮮獲十二枚金牌，居參賽各國（地區）第四位，獎牌總數亦壓倒中國，居亞洲首位！中國獲五枚金牌，不及南朝鮮半數，僅居各參賽國（地區）第十一位，獎牌總數為亞洲次席。

上屆亞運，南朝鮮獲金牌九十三枚，獎牌總數二百二十四枚，團體總分一千四百七十九分（中國統計）；中國獲金牌九十四枚，獎牌總數二百二十二枚，團體總分一千四百一十五分（中國統計）。兩者相較，中國僅在金牌總數超過南朝鮮一枚，居亞洲首位，獎牌總數少於南朝鮮兩枚，團體總分更輸南朝鮮達六十四分之巨，後兩項南朝鮮居亞洲霸位。

中國國家體委高層現在已不再公開提「四個第一」，代之以「一個第一」，即爭取金牌總數第一，而把「四個第一」做為「內部動員口號」，也就是說，為自己留有後路，但眼中仍盯着「四個第一」。這顯然是吸收了漢城奧運的教訓。當時中國體育高層人士在預測漢城奧運金牌時多在十二枚左右，一位副主任在全國體操會上甚至提出要拿「十五枚或更多」，僅中國奧委會秘書長魏紀中在答深圳「體育大觀」記者問時預測數字為七枚，最接近實得數字。事後中國體育界為自己不留餘地而大吃苦頭。而另一方面，他們對實現北京亞運「四個第一」也並非有絕對把握。

去年四月，自一本抨擊中國體育界唯金牌至上的書「強國夢」問世始，中國體育界便受到頗大壓力，尤其是漢城奧運似乎驗證了「強國夢」所言後，體育界人士更是縮手縮腳，生怕被人叫做「拜金主義者」。在這種氣氛籠罩下，中國國家體委對亞運的訓練一度幾近癱瘓，這一時期國家隊毫無備戰氣氛，女排、體操隊、游泳隊、男排、女排、男籃等隊的主教練不約而同地向國家體委遞上辭職報告。

國家體委此次反應相當果斷，在頗迅速地任命以上各隊新負責人後，國家體委強人、副主任何振梁四月中旬於全國體委主任會議上提出了「強化金牌意識」的有力呼籲，使全國體育界大受震動與鼓舞，毫無疑問，此舉也為中國體育界理直氣壯抓亞運備戰，乃至明年毫不含糊地爭奪亞運金牌，一掃心理障礙。

與此同時，有助中國在北京亞運對手的新情報，使中國體育界產生了深重的危機感。

東隧地鐵…繁忙…

…來往觀…彌敦

【本報訊】行走東區海底隧道的地下鐵路支線昨日正式通車，市民從東九龍區乘搭地下鐵路前往港島，不但增加了一項路線選擇，更可因而節省時間，而地下鐵路公司亦於三個月後進行檢討，可能完全取消繁忙時間附加費。

東區海隧地鐵支線以港島鰂魚涌為總站，經過海底隧道前往藍田、觀塘以至油麻地終站。由於藍田站目前正在進行測試工作，要到本周三（九日）才啓

特稿

過海交通得到紓緩

耗資三十四億港元，花費三年半時間動工，興建的東區海底隧道，將於本月底正式全面通車，不過隨着地鐵東區隧道支線昨日啓用，本港的交通網絡已進入一個更完善的階段，使目前呈現供不應求的過海交通運輸服務得到紓緩，更有助於東九龍區的發展。

東區隧道地鐵支線昨日通車後，已明顯地減輕了對彌敦道沿線各站的壓力，觀塘支線乘客可以無需於旺角轉車前往港島而直接使用東隧支線到達鰂魚涌。根據記者昨日在旺角站的觀察，旺角站的乘客數量已明顯減少，他們已可輕鬆自如地登車而無需借助地鐵職員的幫忙。

更重要的是，乘客在時間上獲得進一步節省。舉例說，現在市民若由觀塘乘搭地鐵前往中環，約需四十三分鐘，但若改乘東隧地鐵支線，時間則僅

不過，市民在讚賞東隧地鐵支線之餘，卻對於地鐵公司的管理提出怨言。其中一位市民陳先生指出，他從觀塘站登車希望前往中環，但在觀塘站月台上卻有充足的指示，他不知道列車的方向，究竟是前往油麻地還是鰂魚涌，他最後還是詢問月台職員，才避過「搭錯車」的狼狽相。

他補充說，鰂魚涌站的設施亦有問題，乘客自觀塘抵達鰂魚涌站的三號月台後，需乘搭一條行人電梯前往上一層，再轉一個彎，乘搭另一條行人電梯，才可順利轉搭前往上環的列車。

本港書籍零售行業

【本報訊】近期本港出現的經濟調整，並未對書籍零售行業造成太大影響，反而就像其他先進大城市的經驗一般，在經濟低迷期間，適合各階層人士進修用的書籍，相信仍將保持暢銷。

商務印書館（香港）有限公司門市部負責人表示，該公司在去年底擬定開設中區分館計劃時，已準備大量增加各種中外文專業參考書。目前估計在下

與歐陸風情交匯點的地理優勢，在書種與佈局上盡量滿足不同類型「中環人」的閱讀口味與購物習慣，除了以工具書、專業商科書和藝術書為重心外，也採用在沙田圖書廣場證明奏效的局部雙語陳列法。

商務印書館中區分館位於威靈頓街二十八號，該建築物樓高六層，前身為商務印書館郵票藝術中心，全新裝修後把原來的郵票發行與書籍零售業務，

解決，用中華人民共和國，台灣不接受，用「中華民國」，大…

東隧地鐵支綫昨通車
繁忙附加費可能取消
來往觀塘鰂魚涌由一小時減為六分鐘
彌敦道沿綫車站乘客略見減少

【本報訊】行走東區海底隧道的地下鐵路支綫昨日正式通車，市民從東九龍區乘搭地下鐵路前往港島，不但增加了一項路綫選擇，更可因而節省時間；而地下鐵路公司亦於三個月後進行檢討，可能完全取消繁忙時間附加費。

東區海隧地鐵支綫以港島鰂魚涌為總站，經過海底隧道前往藍田、觀塘以至油麻地總站。由於藍田站目前正在進行測試工作，要到本周三（九日）才啓用，所以地鐵只能由鰂魚涌通往觀塘，而不停藍田站，全程只需六分鐘。若經以往路綫，由鰂魚涌前往觀塘需要經過二十站，共花費一小時，因此新支綫為東九龍區市民帶來了方便。

此外，平日在繁忙時間十分擠迫的彌敦道沿綫各站，情況已略見改善，不再出現肩摩接踵的情況，不過昨日為周末，且是通車的第一日，所以需要等候明日才可知曉實際情況，而地下鐵路昨日亦沒有統計支綫及彌敦道沿綫的乘客數字。

第一班支綫列車昨日早上六時十五分由鰂魚涌站開出，約有三十名乘客，雖然乘客人數陸續增加，但列車並不滿座，而大部分乘客是從觀塘前往鰂魚涌，相反路綫的乘客却十分稀疏。

新支綫通車同時，持通用儲值車票的乘客，從九龍地區乘搭東隧地鐵支綫前往港島，可利用特別裝置在鰂魚涌站的十五部「核票機」，處理他們的車票，便可避免繳付繁忙車費，最高可免付八角。

為配合此項措施，地鐵特別派出月台助理在鰂魚涌協助乘客，並不斷廣播此項省錢方法，而乘客亦頗懂得使用「核票機」。

另一方面，地鐵公關經理梁陳智明表示，由於目前很難評估市民日後乘搭地鐵的模式，與及有關改變的影響程度，因此該公司將於新支綫通車的三個月後，進行全面性的評估，以便決定是否取消繁忙時間附加費。

至於部份乘客投訴觀塘月台指示牌不足，致令他們搭錯車，梁陳智明解釋說，可能由於支綫剛通車，市民尚未習慣，而地鐵公司已加派月台助理員和增加指示牌，方便乘客。

東隧地鐵通車 新華社亦報道

【新華社香港八月五日電】第二條連接香港島和九龍半島之間的海底隧道——東區隧道的地下鐵道工程今天正式通車。

香港的東區隧道是由雙程汽車隧道和雙程地鐵隧道所組成，全長二千三百米，其中沉管長一千八百六十米，是世界上最大的沉管工程之一。今天通車是道的隧地鐵部分，汽車隧道工程將在晚些時候建成通車。整個隧道工程建成通車後，將大大緩解目前港島與九龍間過海交通緊張的情況。

中學漫畫賽昨頒獎 評審員讚作品水準高

【本報訊】以公民教育為主題的全港中學生漫畫擂台大賽，昨日在九龍基督教青年會禮堂舉行頒獎禮暨展覽會。高、初級組得獎者共十八人，獲優異獎的有二十四人。

是次比賽是由香港基督教徒藝術家團契等四個機構合辦，以公民教育為題材，約有三百多份作品參賽。賽會評審員共有九人。他們表示，這次漫畫比賽的參賽者水準相當高，而參賽的漫畫多圍繞着環境保護、移民問題作內容構思。今次比賽設有連環圖、四格畫及單格畫三種類。該三種類的高級組冠軍分別由蕭煒、蔡慧茵、陳炯康獲得，而初級組則鄧崇放、林柏華及全浩賢等人奪魁。大會亦設有優異獎，而獲獎者共有二十四人。

公民教育委員會委員李海華在頒獎禮上致詞說，漫畫其實跟文字一樣，都是觀念和訊息傳播的工具，現時社會在不斷變化，而自「六四」事件後，本港公民的思想更產生了急劇轉變，為了適應社會，應將公民權利及義務用顯易的漫畫表示出來，以作深入推廣。

何世柱接受中通社記者訪問稱
香港即使經濟放緩 勞工短缺依然存在
港府輸入勞工盡量不影響本地工人待遇

【香港中國通訊社八月五日電】港府立法局議員、兩局人力統籌小組主席何世柱接受本社記者訪問時指出，今年美國經濟有放緩跡象，對香港經濟發展料有一定影響，但「六．四」事件後，中國大陸仍堅持開放，對香港的經濟發展不會造成太大影響。因此如何解決勞工問題對香港很重要。

何世柱表示，勞工市場的需求主要看經濟發展，由於香港不是一個計劃經濟發展的地方，而香港未來幾年人力需求，主要根據過往香港的發展情況來衡量：（一）國民生產總值，香港以往的國民生產總值增長二位數字，但估算時則以六至九個百分比為準；（二）人力的自然增長，由於家計會計劃生育成功，香港出生率下降，加上香港已取消抵壘政策，目前每日只有七十五人由大陸移民來港，而其中少過半數是有能力工作的；（三）香港的生活、教育質素提高，開始就業時間延遲；（四）港人移民近年增加，由中國大陸來的不足頂替移出去的人數。以上種種因素顯示，香港經濟增長即使放緩，香港也會有勞工短缺的問題，所以解決勞工問題對香港很重要。

何世柱認為，在解決勞工方面，港府會考慮包括將工業走向高科技，轉移人力高度密集的工業，盡量運用先進的知識和科技代替人力。不過由於香港工業佔的人數正相應減少，服務性的人數增加，使香港勞工的需求更大。

何世柱表示，引入勞工是一個發展中國家以及經濟有良好發展的地方必然要考慮的問題。港府在這個問題上，主要考慮輸入一些真正缺乏人手，並足以影響香港經濟發展的行業輸入勞工，而且輸入的勞工只會在差額一半以下，在此基礎上讓引入的勞工從事低層的工作，從而推高本地工人的工作地位，使本地工人的待遇不受外來工人所影響，本地工人的生活質素也不會因此而降低。

港九昨日三宗火警
八名男女不適送院

【本報訊】竹園一戶人家，昨日煲湯不慎打翻火水爐，三父子同告受傷。

三父子分別是葉×輝（四十五歲）、葉×豪（六歲）及葉×樂（七歲），住在竹園北邨慧園樓一單位。葉妻昨日外出，葉遂親自動手在屋內用火水爐煲湯，期間，兩兒子在屋內玩耍，不慎打翻火水爐，燃着雜物起火。葉父發現馬上撲救，很快將火撲滅，但三父子均告被灼傷，事後送院。

【本報訊】九龍城城砦一間食肆，昨晚十時許發生二級火警，消防員接報趕至，開喉灌救四十多分鐘始將火撲熄，食肆付諸一炬，火警中有五名男女與小童吸入過量濃煙，需送院觀察。

火警現場為城砦龍心巷三十一號地下一間食肆，昨晚十時零四分，上址住客發現該店冒出大量濃煙，心知不妙，立即報警，消防員迅速到場，派出四隊煙帽隊及動用兩條滅火喉灌救，火警在十時五十分撲熄，食店嚴重焚毀。

火警中五名男女與小童（年齡一個月大至六十九歲）吸入濃煙，需送院觀察。

又，灣仔一間燒臘店，昨日凌晨發生火警，焚燒半小時被救熄，嚴重焚毀，樓上百多名住客要疏散至街外。

燒臘店位於灣仔道一五八號地下，凌晨四時五十四分起火，五時二十二分被撲滅，樓上百多名住客夢中驚醒，穿着睡衣逃生，甚為狼狽，火警疑是漏電引起，無可疑之處。

近廿年來首宗 母女皆安全
澳婦產下連體女嬰
頭部四肢正常 腹部肚臍相連

【本報訊】澳門消息：一名中國籍孕婦昨日下午一時許在澳門山頂醫院剖腹誕下一對連體女嬰，母女平安。

連體女嬰腹部肚臍相連，其餘頭部及四肢正常，醫生透露兩嬰健康情況令人滿意，但由於其中一人沒有肛門，懷疑兩嬰內臟相連結，院方將於下周一進行詳細檢查，看該院是否有條件為兩嬰進行分體手術，否則不排除送往外地進行這項手術。

這是近二十年來澳門首宗連體嬰平安誕生的例子。

特稿

過海交通得到紓緩

耗資三十四億港元，花費三年半時間動工，興建的東區海底隧道，將於本月底正式全面通車，不過隨着地鐵東區隧道支綫昨日啓用後，本港的交通網絡已進入一個更完善的階段，使目前呈現供不應求的過海交通運輸服務得到紓緩，更有助於東九龍區的發展。

地下鐵路已成為市民日常的主要交通工具，而於繁忙時間每小時約接載八萬二千名乘客，較地鐵最高載客量的七萬五千人多出接近一成。雖然地鐵公司先後推出早晨特惠月票、非繁忙時間票價優待、繁忙時間附加費和鼓勵僱主採用彈性上下班時間等「有賞有罰」式的政策，但始終無法減低市民對地鐵的依賴和需求，因而令到地鐵經常出現嚴重擠迫的情況。

地鐵壓力明顯減輕

當初一般市民選擇乘搭地鐵，主要認為這種交通工具可以節省時間和避免塞車之苦，可惜到了今天，過迫的車廂，卻令不少乘客視為畏途，尤以年輕女性乘客為甚。此外，必需於彌敦道沿綫各站登車的乘客更要經過千辛萬苦，才可順利擠入車廂。

本港交通邁進新紀元

本報記者 明啓流

東區隧道地鐵支綫昨日通車後，已明顯地減輕了彌敦道沿綫各站的壓力，觀塘支綫乘客可以無需於旺角轉車前往港島而直接使用東隧支綫到達鰂魚涌。根據記者昨日在旺角站的觀察，旺角站的乘客數量已明顯減少，他們已可輕鬆自如地登車而無需借助同地鐵職員的幫忙。

更重要的是，乘客在時間上獲得進一步節省。舉例說，現在市民若由觀塘乘搭地鐵前往中環，約需四十三分鐘，但若改乘東隧地鐵支綫，時間則僅為二十五分鐘，節省十八分鐘，而從觀塘地區前往港島區，若使用東隧支綫所節省的時間將會更多，而從觀塘至鰂魚涌更加縮短接近一小時的車程。

此外，東隧地鐵支綫有助減輕彌敦道沿綫各站的負荷，而增加地鐵港島西行綫的乘客量，使乘客可以更有效地利用地鐵，增加其實際疏導乘客的功能。

新支綫設施欠完善

不過，市民在讚賞東隧地鐵支綫之餘，卻對於地鐵公司的管理提出怨言。其中一位市民陳先生指出，他從觀塘站登車希望前往中環，但在觀塘站月台沒上卻有充足的指示，他不知道列車的方向，究竟是前往油麻地還是鰂魚涌，他最後還是詢問月台職員，才避過「搭錯車」的狼狽相。

他補充說，鰂魚涌站的設施亦有問題，乘客自觀塘抵達鰂魚涌站的三號月台後，需乘搭一條行人電梯前往上一層，再轉一個彎，乘搭另一條行人電梯，才可順利轉搭前往上環的列車。

至於鰂魚涌站設置的十五個「核票機」（用作扣除繁忙時間附加費），他抱怨說，核數機太少，需要排隊輪候，對於趕時間的市民不方便，同時，地鐵公司事前又沒有作出公布和示範，讓乘客懂得使用該等機器，從而避免不必要的麻煩。

地鐵車費應作檢討

另一方面，二十五歲的梁小姐則認為使用東隧地鐵支綫前往同一地點只可節省八角車資實在太少，因為地鐵是以路程長短作為車資的計算單位，所以觀塘至鰂魚涌段理應大幅減價，故希望地鐵公司能檢討地鐵全綫車資，以符合車資與路程相稱的原則。

內地著名骨傷醫生 林如高之子
林子順應邀來港訪問
將與本港同事交流骨傷診療經驗
並助籌辦正骨經驗海外研究中心

【新華社香港五日電】應香港「國際骨傷科學會」的邀請，中國著名骨傷醫生、福建林如高正骨醫院院長林子順，日前從福州來港，與香港同業交流骨傷診療方面的經驗。

連日來，林子順考察了多間整脊針灸骨傷科診所。他還將舉辦幾次學術講座，並協助籌備「林如高正骨經驗海外研究中心」的有關工作。

林子順是中國已故著名骨傷專家林如高的兒子。他長期跟隨其父學醫，並繼承了祖傳的正骨醫術，從醫三十多年，擅長於獨特的「林氏正骨療法」，配合內服外敷特效中草藥，專治肩周炎、骨質增生等症，療效顯著。因而美國、日本、印度尼西亞、菲律賓，以及港澳地區的許多患者，都慕名前往林如高正骨醫院求醫。

林子順醫生著有《林如高正骨經驗》等著作，以及專業論文五十多篇，曾獲中國衛生部醫學衛生優秀成果獎。由他主編的《林如高正骨經驗薈萃》一書，長達一百萬字，最近將由中國人民衛生出版社出版發行。

目前，負責籌備「林如高正骨經驗海外研究中心」的是香港「國際骨傷科學會」理事長陳忠良醫生。他曾在中國內地跟隨林如高老先生臨床診斷、療傷實踐多年。

電台辦海峽時事節目
首批講者談兩岸關係
論及北京「六四」事件引起的影響

【本報訊】在港日舉行的「北京事件後的兩岸關係」研討會上，多位講者（包括中文大學當代亞洲中心研究員陳智宏、遠東貿易服務中心主任黃海雄、前文匯報總編輯金堯如及港大歷史系助教蘇維初）分別就北京事件對兩岸關係帶來的影響展開論述。

蘇維初則從歷史的角度分析兩岸的前景。他稱，兩岸的兩個執政黨，長期處於敵對狀態，在台灣蔣介石時代，還是一個專制時代，直到蔣經國逝世前一、二年，國民黨才決定讓海峽兩岸人民接觸，並在島內開放報禁、黨禁，這樣台灣才出現民進黨，使台灣朝自由化、民主化的道路發展。蘇維初認為，這一切都是隨經濟的發展和國際大氣候影響而發展起來的，台灣政府高層部分官員在美國受過高等教育，對台灣向民主化道路發展亦產生一定作用。

他說，中國走民主化道路，應通過文化問題，以發展經濟為主，待到經濟發展到一定程度，人民及領導層素質得到提高，那麼走民主化道路就成為必然的了。

對於兩岸執政黨在意識形態上的距離，他認為這是兩岸統一最後的關卡，由於社會主義和資本主義在十九、二十世紀的模式均有很大不同，只要中國大陸政府對此作出新的解釋，這道關卡是可以跨越的。

金堯如認為，北京「六四」事件，使海峽兩岸執政黨在意識形態方面的分歧加劇，但如使人民在意識形態方面更為接近。他說，現時北京政府正大肆宣傳反對資產階級自由化，加強對知識分子及老百姓思想的控制，而台灣方面則反對四個堅持，這必然加劇兩黨在意識形態上的距離。

但是，對於兩岸的老百姓來說，經過「六四」事件，對民主、自由的要求也更加強烈。

他指出，兩岸的統一問題並沒有因為是次北京事件而失去希望。兩岸統一的關鍵不是意識形態方面的問題，而是政治問題。他解釋說，人民都希望統一，但是兩個執政黨對統一的模式出入太大，如「一國兩制」，用兩種不同制度管理各自社會並沒有困難，困難在於「一國」，海峽兩岸統一後的國號怎麼解決，用中華人民共和國，台灣不接受，用「中華民國」，大陸執政黨和人民亦不會接受。金堯如認為，現時談統一問題尚未成熟，海峽兩岸應多進行文化、體育交流，加強共識，而將來兩岸統一模式可以採取聯邦制。

陳智宏表示，北京事件對兩岸在國際上的政治地位產生了微妙的影響。他說，「六四」事件，使中國政府在國際上的聲譽下降至文革以來的最低點，它受到歐美日等西方國家不同程度的經濟制裁，尤其是停止貸款，更嚴重影響現代化建設。反觀台灣方面，上個月國民黨採取「彈性外交」政策與格林納達建立「外交關係」，此舉將對兩岸在國際上的政治地位產生影響。

黃海雄則表示，「六四」事件對台灣投資者有一定影響，台灣商人對大陸的投資額減少，對大陸的行政策亦產生疑問，他個人覺得台灣至少一半人不關心此事，只有執政黨和那些從大陸去的人才關心兩岸的統一。

該研討會由香港電台主辦，作為該台稍後推出的《海峽兩岸》時事節目的前奏。

毒販以菲林盒藏毒
企圖避過X光檢驗
港法海關聯手偵破 捕兩葡籍男子

【本報訊】販毒分子利用電影菲林盒藏毒，由香港空運至法國康城，企圖利用避免X光檢查的規則，逃避檢驗，但卒為本港海關人員發現，派員假扮帶家，在當地成功拘捕兩名葡籍男子。

被捕兩名男子持有葡萄牙護照，居住澳門，分別為二十及二十四歲，均無職業。

所檢獲的四號海洛英共重約十點六公斤，分作兩包，混在四卷電影菲林的其中三盒內，香港海關在上月底便發現該批毒品，正準備寄往法國康城，如在當地出售，價值可達一百七十萬美元。

在法國有關部門協助下，兩名香港海關人員，本月初前往彼邦，攜帶該批毒品，前往一間酒店，交給該兩名接頭男子時，即表露身份，將他們拘捕。

港版圖書年近三千種
成亞洲重要出版基地
內地禁書在港並不存在禁售情況
李祖澤在首屆香港圖書展酒會稱

【本報訊】香港聯合出版（集團）有限公司董事長兼總經理李祖澤昨日表示，香港已成為亞洲地區一個比較重要的出版基地，近兩年香港出版圖書平均每年達二千五百至三千種。他指出，近期港人從政治冷漠到關心國事，使閱讀習慣發生了變化，帶動了香港出版業的發展。

由三聯書店（香港）有限公司舉辦的首屆「八八年至八九年香港圖書回顧展」昨日舉行開幕酒會。李祖澤致詞稱，香港已成為亞洲地區一個比較重要的出版基地。這主要表現在七個方面：（一）香港出版物的數量連年上升，根據港府憲報資料，近兩年香港出版圖書平均每年達二千五百至三千種；（二）出版物的質量，無論從內容、裝幀、設計、印製以至紙張，都有所提高。這方面香港市政局設立的最佳書籍印製獎起了推動作用；（三）出版物的品種大為擴闊，一些大型的畫冊、系列性的叢書、學術性的著作陸續面世；（四）出版社的策劃、經營和管理都逐步走向科學化、現代化；（五）逐漸形成了本地化的出版理論，出現了一批頗有水平的出版專業人員；（六）出版物走向國際，與外地交流日益頻密，不少出版物通過出售版權進軍海外市場，與中國大陸及台灣的交往也越來越多；（七）出派界人士重視交流，爭取權益，正逐漸受到港府和社會人士的確認。

他又說，港人閱讀的興趣起了很大的變化，從過去的純消遣，實用知識，擴闊為藝術的欣賞、學術的研習，進而對人生的追求

藝術畫冊等等。

他介紹今次三聯書店（香港）有限公司舉辦香港圖書回顧展的意圖，是希望通過一年一度的書展，集中檢視過去一年來香港出版業供給讀者閱讀的書籍，為第二年的出版作出調整，藉此推廣本地圖書，促進香港出版事業。今年是首屆年度展，參展的圖書有二千五百種，出版社有五十家，都是香港主要出版社和發行機構。根據港府憲報統計，香港註冊出版社有四百五十家，其中中文出版社三百六十家，英文出版社九十家。

三聯書店有限公司總經理兼總編輯董秀玉表示，三聯書店一向的角色主要是代售國內出版的書籍，這角色今後將會有所改變，包括加強本地化及國際合作。加強本地化方面，稍後將會出版一系列有關香港古今各方面的叢書，以及一系列關於香港普及法律和政治的叢書。至於國際合作方面，三聯書店已與五十多間國際性出版機構取得聯絡，合作形式是由三聯書店在本港出版中文版書籍，由其他國家的出版機構負責出版當地的語文版本。

又，李祖澤昨日在同一場合表示，由於中國大陸強調推行一國兩制，內地書籍的標準與香港不同，故有關中國民運分子如嚴家其等書籍，在本港雖然因暢銷而部分斷市，但並不存在禁售的情況。

李祖澤表示，由於港人近年對香港前途十分關注，所以一些從前被認為是「商業禁區」的滯銷書籍，如有關香港的法律、政制等書籍，卻出乎意外地暢銷。

在「六四」之後，曾有一段短時期，港人對於有關此事件一時一事分析的書籍相當熱衷，現在當港人冷靜下來，一些有關民主、自由真締的書籍，以及介紹中國大陸憲法、政制的書籍則比較暢銷，反映出港人希望從基本去思考如何建設香港及進一步認識中國。

城巴九巴部分路綫
昨起使用儲值車票
城巴沙田中環綫下周啓用將有早餐供應

【本報訊】城巴與九巴裝置的地鐵通用儲值票自動收費機，昨日啓用。

城巴有限公司聯同香港地下鐵路公司，昨日在沙田第一城巴士總站舉行的通用儲值票啓用禮，由地鐵市務及策劃經理盧保致送儀式儲值票予城巴董事經理李日新，象徵正式啓用。

李日新表示，現階段，該公司擁有二十輛裝置有冷氣的巴士，及十輛普通巴士，這三十輛巴士均設有自動收費機，此種機器是配合採用通用儲值票而設，車內除用儀器收費外，亦裝有一般巴士所使用的收費機，以方便乘客採用現金。他又表示，推行該計劃預計可以疏導繁忙時間內的乘客，增加流通量。

李日新解釋，這項計劃動用了一百萬元，花了五年時間籌備，他預料未來五年內，全港的巴士會全面使用自動收費。

他補充說，較後時間將與運輸署商討發展路線，如發展港島綫、深圳綫等。他又說，本月十四日沙田至中環綫將正式通車，而灣仔、金鐘、天星碼頭等綫也會繼續啓用，屆時車內將會考慮有別的服務，如安裝電話，沙田至中環綫車內，還有早餐供應等。

另外三條安裝了地鐵通用儲值票自動收費機的九巴接駁巴士綫，亦在昨日正式啓用。九巴主席胡百全說，還有九條接駁巴士綫，將在一個月內陸續裝上上述收費機，可為十萬名乘客提供方面服務。

現時已裝上自動收費機的路綫為八十M、八十一M及八十二X，而八十二M、八十四M、八十八M、十三M、十四M、十六A、二十一M、二十六M及二十九M則於一個月內陸續安裝。

「青蛙王子」示範在巴士使用儲值券

本港書籍零售行業
未受經濟調整影響
商務發言人相信進修書籍保持暢銷

【本報訊】近期本港出現的經濟調整，並未對書籍零售行業造成太大影響。反而就像其他先進大城市的經驗一般，在經濟降溫期間，適合各階層人士進修用的書籍，相信仍將保持暢銷。

商務印書館（香港）有限公司門市部負責人表示，該公司在去年底擬定開設中區分館計劃時，已準備大量增加各種中外文專業參考書。目前估計在下半年經濟可能出現調整期間，這類書籍對該區讀者仍具吸引力。中區分館將於八月八日開幕。

商務印書館門市部負責人解釋，經過近年的業務實踐證明，不同程度雙語化的綜合性書店，最受各區讀者歡迎。中區分館與將於十月開辦的大埔分館，都是根據市場公眾的原理，採取對象化的選書政策及佈局原則，為不同讀者提供針對性的服務。

因此，中區分館因應位於中區白領文化與歐陸風情交匯點的地理優勢，在書種與佈局上盡量滿足不同類型「中環人」的閱讀口味與購物習慣，除了以工具書、專業商科書和藝術書為重心外，也採用在沙田圖書廣場證明奏效的局部雙語陳列法。

商務印書館中區分館位於威靈頓街二十八號，該建築物樓高六層，前身為商務印書館郵票藝術中心，全新裝修後把原來的郵票發行與書籍零售業務，擬交新設的郵票中心與中區分館承辦。其中樓下四層約三千多平方呎面積為門市營業用途。地下專營各類中外辭書、翻譯書及英文專業商科書等。閣樓為中、英、日文藝術書、包括觀賞性的畫冊、和實用性的設計書籍。二樓為其他各類中文書。三樓則銷售各類郵品，保持該公司作為中國郵票與外國名牌集郵用品總代理的特色，並兼營各種文房精品等。目前該店書刊約共二萬一千餘種。

香港今日天氣

最高31°C 最低27°C

多雲，有驟雨

輕微至和緩西南風

	最低	最高	預測
澳門	26	33	多雲
廣州	26	35	多雲
海口	25	33	多雲
上海	26	32	陣雨
北京	24	29	小陣雨
天津	24	31	陣雨
南京	22	26	陣雨
廈門	25	34	多雲
福州	25	36	多雲
桂林	24	36	多雲
西安	24	32	陰
蘭州	16	26	晴
成都	22	29	陰
重慶	26	35	多雲
杭州	24	32	陣雨
昆明	17	25	雷陣雨
青島	24	29	晴
瀋陽	26	33	晴
台北	26	32	多雲
東京	25	29	陣雨
漢城	25	35	晴
曼谷	25	32	陣雨
馬尼拉	23	27	雷暴
新加坡	25	32	雷暴
悉尼	12	17	晴
墨爾本	7	10	陣雨
洛杉磯	17	23	多雲
三藩市	13	23	多雲
溫哥華	17	21	晴
倫敦	12	26	晴
多倫多	22	28	雷暴
法蘭克福	8	23	晴

七間院校學生會
十三日辦研討會
就專上學院角色舉行講座

【本報訊】香港大學、香港中文大學、香港理工學院、香港城市理工學院、香港浸會學院、嶺南學院及樹仁學院七間院校的學生會及學生事務處，首次聯合主辦的「學生會在香港及專上學院的角色」研討會，將於八月十三日（星期日）在香港大學黃麗松講堂舉行，歡迎各院校學生參加。

是次會議由多位對學生會工作有豐富經驗的本港人士，包括呂大樂、麥海華及盧子健，分別主講「學運的回顧與前瞻」、「學生會的昨日、今日、明日」等講座，此外，亦將有三個專題討論，分別為「學生會與校方的關係及校政參與」、「學生會在社會上所扮演的角色」及「文康福利活動」，由各院校同學主講。

研討會詳情可向主辦院校學生事務處或學生會查詢。

天主教團體代表
要求釋放姚勇戰
分別往新華分社港督府請願

【本報訊】香港天主教團體支援中國愛國民主運動聯合會十一名代表，昨日分別前往港督府和新華社香港分社請願，要求協助釋放在上海被捕的香港學生姚勇戰。

該批代表首先到新華社香港分社遞信，要求中國國務院採取行動，釋放香港學生姚勇戰及以人道對待他，並在釋放前保障其人身安全。稍後，代表轉往港督府請願。代表稱，姚勇戰雖然不是本港永久居民，但希望港府透過各種渠道，積極地向大陸方面爭取姚勇戰早日獲釋安全返港。

昨晚離港前表示已小心考慮
港督稱需建船民中心
市民阻止工程進行乃屬不明智
西貢各界關注組重申兩項條件

【本報訊】港督衛奕信昨晚表示，當局已小心考慮過各界對在萬宜水庫興建船民中心的關注，但他強調該中心的工程要如期進行，因為本港確有此需要。

衛奕信希望市民能夠明瞭該中心要繼續興建，以及認識到採取任何破壞法律及阻止工程進行的行動，是不明智的。

港督及其夫人昨晚九時三十分乘搭英航班機離港度假。衛奕信在機場向新聞界發表簡短談話。衛奕信表示，他曾與昨日上午到過現場了解情況的立法局首席議員李鵬飛討論過興建船民中心的問題。

他說：「我們確實需要興建一個新營，否則後果只有兩樣：其一是任由船民堆叠在情況並不令人滿意的禁閉營及羈留中心；另外，就是將船民關到現已過度擠迫的羈留中心。」

「這顯然會令到負責船民中心工作的警務處和懲教署人員面對的條件更為惡劣。」

港督續稱，選擇在萬宜水庫附近興建船民中心將是把對每個人影響減至最少的做法，同時，當局亦已考慮過市民對此計劃的關注。關於船民中心會污染水庫的擔憂根本亦不會存在，因為該中心的水位較水庫低，故此不存在污染問題。

問及港督會否繼續向英國提出港人居英權的問題，衛奕信表示：「這會是我在倫敦談及的其中一個事項。」他期望英國方面能就居英權問題盡快公布一個較慷慨的方案。

他又稱，本周他會在倫敦與英國外交及聯邦事務部官員見面，討論香港近期關注的問題。期間，他亦會與新任的英國外交部次官麥浩德見面。

衛奕信補充稱，由於英國外交大臣馬卓安目前不在倫敦，他希望在假期結束前與之會面。離港的其餘時間，衛奕信將在蘇格蘭逗留，但仍會與香港保持緊密的聯繫。

又訊，西貢各界關注越南船民小組召集人葉樹林昨日就港督離港前的談話向記者表示，他們預計港督將堅持在原地興建船民中心，但居民將堅持到底，並重申他們較早前提出的兩項條件，才會撤離工地。

他說，若當局以武力驅趕他們離開工地，他們不會抵抗，惟有在工地附近繼續和平地靜坐露宿抗議。

西貢居民提兩條件 若獲保證當即撤退
解決治安及污染等問題
行動續獲支持 區議員等往港督府請願

【本報訊】近二百名西貢居民昨天連續第六日在西貢萬宜水庫西壩側露宿，抗議保安科在該處興建船民中心。西貢各界關注越南船民小組召集人葉樹林表示，只要有關當局答應他們兩項條件，保證在該地興建船民中心不會出現治安及污染等問題，他們才願意撤走。

此外，由多個區的區議員及居民組成的一個聯委會昨日深夜到港督府請願及靜坐，要求港府撤銷在萬宜水庫西壩側興建船民中心。

葉樹林表示，該過去事例令西貢居民對當局的承諾沒有信心。

兩項條件包括：㈠保安科、水務局及環境保護署以書面向全港市民保證船民中心不會影響當地的治安、環境及食水；㈡如果將來的船民中心一旦出現上述問題，曾作出承諾的官員應引咎辭職，而有關當局須立即將船民中心撤走。

葉樹林還希望港府這兩項承諾最好能在憲報公布，原因是……

昨日工地的興建工程仍無法復工。約於下午二時，屋宇地政署在工地上豎起通告牌，指居民佔用官地，限令居民於昨日六時前離開地盤，否則將被檢控，財物會被沒收。

區域市政局議員王水生就此通告向記者表示，若當局以武力驅趕他們離開工地，他們不會反抗，繼續堅持和平抗議。他說，只要當局答允作出書面保證，才會離開工地。

西貢居民的抗議行動昨日仍獲得各界人士支持，新界電召的士聯會昨晨響應號召，到工地聲援，大批西貢區的士及大埔區新界的士列隊駛到工地。聯會估計昨日有近三百架新界的士加入聲援行列。而警方亦派出數名交通警員在北潭涌閘口監視，但未有採取阻截行動。

至昨晚十一時許，在工地上露宿的居民已近二百人，包括一些由市區到該處的市民，亦包括三十多名理工學院及珠海書院的學生。理工學生會社會事務委員會內務副主席王伯健表示，他們將繼續以接棒形式露宿，支援西貢居民。

另一方面，各界爭取停建萬宜水庫船民中心聯委會十九名代表於昨晚十一時半到達港督府請願，並進行二小時的靜坐抗議。召集人吳明欽當場宣讀一份致港督的公開信，要求當局撤銷在萬宜水庫興建船民中心的決定，而在必要時可考慮在西貢另覓地區興建，例如在東龍島等地。

此外，馬鞍山關注越南船民小組昨晚在馬鞍山恒安邨召開居民大會，有一百多名居民參加，其中包括有五十多名西貢居民。

大會發言人表示，沙田白石船民中心每日流出大量污水，嚴重污染受到水質管制的吐露港。此外，由於船民可以享用新界東北區的醫療設備，令其他居民增加候診時間。

大會發言人又表示，萬宜水庫西壩側建船民中心，對水庫食水可能造成影響。此外，大會還要求港府取消第一收容港政策。

西貢居民昨晚到港督府靜坐請願（本報攝）

船民飛越鐵絲網（本報攝）

西貢區議會全體議員發表告全港區議員書
強烈反對憲報公布建船民中心
認為使局面對峙增加刺激因素

【本報訊】西貢區議會全體議員昨日發表一份《告全港區議員書》，指保安科不顧居民的強烈反對，通過憲報公布在萬宜水庫西壩旁興建船民羈留中心，並準備恢復有關工程。他們表示這樣就令到本來已經存在的官民對峙局面，加進了新的刺激因素。

《告全港區議員書》表示，為了避免發生任何不愉快事件，全港區議會議員應向港府表達反對在萬宜水庫西壩旁興建船民中心的意見。

他們還表示，保安科於六月二十九日曾就興建船民中心一事諮詢區議會的意見，但即時受到西貢區議會的強烈反對，其理由包括：㈠污染萬宜水庫的水質；㈡山明水秀的郊野環境遭受破壞；㈢影響毗鄰的制興水上活動中心的正常開辦；㈣滋擾鄰近漁民及村民的生活和作業及㈤危害附近海面火藥庫的安全，等等。

攀出鐵絲網的船民立即登上的士逃去（本報攝）

李君夏任警務處長
首位華人出任此職 十二月開始

李君夏

【本報訊】本港開埠以來首位華人警務處長，將於本年底由現任警務處副處長李君夏出任。

港府昨日宣布，英國外交及聯邦事務大臣已同意委任警務處副處長（行動）李君夏QPM、CPM為警務處處長，由本年十二月一日生效。

李君夏任職警界三十二年，現年五十二歲，在一九五七年加入香港警隊為見習督察，一九八〇年和八四年分別獲授CPM及QPM獎章。

警務處長顏理國昨日被問及他對李君夏成為他的繼任人的反應時認為，由一名華人擔任下一任警務處長是頗為偶然的，李君夏的確是最佳的繼任人選。

顏理國對於他的繼任人有以下評論：「李君夏將會成為一位絕對優良的處長。他是一位優秀的警務人員，極度能幹，在警隊中備受尊重及信任，他將會勝任愉快。」

有記者問及於九七年前由華人任警務處長會否感到驚訝，他說：「正如我以前曾經多次說過，在一九九七年，警務處長必須是華人。事實上，港府一直有意在九七年之前委任華人作處長，我於較早時亦說過這樣的安排隨時會發生。而此時，便是發生的時間。」

早晚剪破鐵網 警員疲於奔命
石崗數百船民又外逃
大部分被趕回營中但有少數逸去
附近村落個別村民發現蔬菜被偷

【本報訊】石崗船民中心繼日前發生大批船民出走後，昨日上午和黃昏先後再有大批船民逃出，令守營警員疲於奔命。

警方估計約有三百人次。警方雖然將大部分外逃船民趕回營中，但仍有部分成功逃出或藏於附近村落，或者乘搭的士逃走他方。

據距離石崗船民中心僅二百米之遙的彭家村村民表示，近日經常有船民在清晨或傍晚時分剪破鐵絲網外逃，故營內的鐵絲網到處都是剛修好的鐵絲網缺口，可謂「傷痕纍纍」。

昨日上午十一時三十分，一批為數約百餘人的越南船民重施故技，剪破第一重鐵絲網再爬過第二重僅高八呎的鐵絲網，逃出營外。警員見狀，立刻展開圍捕，將大部分船民解回營內，但仍有一批漏網者，闖入附近鄉村。村民

將該批船民帶走。但部分村民卻發現菜田上的蔬菜不翼而飛。

至傍晚七時，近千船民又在鐵絲網邊沿徘徊，其中約數百人又突破兩重鐵絲網，逃離船民營，有關部門聞訊，立刻派出大批警員到場，幸好大部分外逃者都被警員捕回，遣返營中。

可是一波未平，一波又起，到八時十五分，彭家村村民又報警，稱又有二、三十名船民在村內出沒，警員又急急趕至，將該批船民帶走。

到晚上九時，大規模的船民「越柙」情況已減少，但仍有些船民，三三兩兩地從一些新缺口逃出。記者還親眼目睹一名船民剛越過鐵絲網，然後坐上一輛的士絕塵而去。另外一些較「守規矩」的船民越過第一重鐵絲網，隔着第二重鐵絲網，與其他營的越南人高聲用越南話交談，營外越南人又將一包包的物品拋入營中。另外部分船民則向到場採訪的記者索取香煙。

到晚上十一時許，逃亡潮基本上已遏止，但守營警員，仍派出警犬或分乘單車在營內營外巡邏。

據彭家村村民表示，他們昨晚親眼看見不少船民成功逃出，且藏於附近村落，雖然他們不害怕船民入村騷擾，但恐防萬一發生意外，有關部門的應付能力。一般船民偷走外出，以到附近購物為主，事後均會自行返營。

洋女裸斃 三犬護主
警員調查 難近死屍
漁農處協助捉狗 死因無可疑之處

【本報訊】一名在酒吧任職的外籍女郎，赤裸上身倒斃住所數日才被往訪朋友發現，由於死者所養的三頭愛犬護主心切，不讓外人接觸其主，警方求助捉狗隊才能舁走屍體。死者死因無可疑之處。

死者ANN CAROL，三十多歲，獨住紅磡蕪湖街一八五號某樓，據悉她有嗜酒及服食安眠藥習慣，死者在一間酒吧任職，是愛狗人士，養有三頭番狗。

死者在被發現前一周已無露面，她的一對外籍男女朋友感事有可疑，故在昨日下午二時許往訪，但無人應門，屋內傳出陣陣臭味，覺得事有蹺蹊，於是報警。消防員破門而入，赫見一名赤裸上身的外籍女子倚在廳中梳化上，旁有酒樽，電視仍然開啓，已死去多時，有關人員企圖走近屍體時，死者的三犬露出兇相狂吠，不讓外人接近，事後要召漁農處捉狗隊始將三犬捉住，把屍體舁走。警方相信死者死因無可疑，但她遺下的三頭狗，則要暫託在保護動物協會，待人收養。

文錦渡關員查驗港貨車發現
九龍海關破走私重案
檢獲大批禁出口文物
貨主為福建人已被押送公安機關處理

【新華社深圳五日電】九龍海關近日查獲一起重大文物走私出口案件。

香港瑞昌運輸公司汽車司機陳安義駕駛的廣東〇二一一三六一車牌號貨車經深圳文錦渡口岸出境，向海關申報載運出木雕工藝品一批。經九龍海關外勤指揮中心查驗發現，這輛貨車除裝有申報的出口物品之外，還藏匿有中國六朝、宋、明、金、清等時期的國家禁止出口的文物五十件，以及其他限制出口的文物一百六十二件。還有二百四十一象牙微雕和現代字畫、現代陶瓷工藝品等一批走私物品。

據調查，貨主吳新好是福建人，已被押送公安機關處理。目前此案正在審理中。

昨探望西貢露宿居民
李鵬飛呼籲團結
不希望官民衝突
溫悅球則稱區議會地位受漠視

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛昨日到西貢船民中心工地，探望正在露宿抗議的西貢居民時表示，香港現時最需要的是團結，故此不希望出現官民對峙或衝突的情況。

李鵬飛表示，因為外來的越南船民而造成本港內部分裂形成對峙局面，是大家不希望見到的。

他說，港府在決定於某地點興建船民中心之前，定必考慮了各項問題，不過，當局仍應與居民有充分的溝通。

李鵬飛個人估計，因為興建船民中心而污染水塘水質的機會很微，但他仍對居民的憂慮表示理解。

他又說，船民問題為港府及全港市民帶來很大的困擾，香港人不但在船民身上花費了不少金錢，亦受到很大的國際輿論壓力。

關於當然遣返越南船民方面，李鵬飛表示港府已透過英國政府與越南當局談判，考慮遣返船民的實際問題，他希望在不久將來把越南船民遣走後，便能阻止越南船民不斷湧港。

李鵬飛昨日上午曾與西貢區議員進行了一小時的閉門會議，希望解決今次官民對峙的事件。

李鵬飛約於昨晨十時抵達西貢政務處，隨即與西貢政務專員唐達生、政務主任程淑儀及區議會主席溫漢璋等七名區議員進行閉門會議。李鵬飛於會後並沒有向新聞界發表談話，並隨即與各議員同往萬宜水庫西壩探望露宿抗議的西貢居民。

有份參與會議的區議員溫悅球在會後表示，李鵬飛在會上表達了兩局議員在今次事件的立場。他說，李鵬飛是以調停人的身份與區議員開會，兩局議員的立場是，希望港府不致會採取武力對待露宿居民，而李鵬飛希望可以說服居民自行離開。

溫悅球表示，在今次事件中，西貢區議會的地位受到漠視，很多新界居民對區議會的工作能力表示懷疑。

船民外逃如何遏止
顏理國稱難以保證
透露警員對此項工作抱怨致士氣低落

【本報訊】警務處處長顏理國昨日在九龍灣輔警總部主持學員結業禮後表示，越南船民中心環境擠迫工作環境欠佳加上警務人員未受過管理船民的專業訓練，警員對處理船民的工作有怨言，引致士氣低落。不過他強調，警隊作為負責任的紀律部隊仍會盡忠職守，執行任務。

顏理國說，當局清楚警員在管治船民中心時的困難，警方已盡力改善負責越南船民的警員的工作環境，希望能夠令警員感到他們所付出的努力得到欣賞，以及令警員能夠工作得更好。但有時候，這些很難一時達成，尤其是當需要管理一個新營及執行一項新任務的時候。

談及船民中心的保安問題，他認為遏止船民逃出營地時遇上困難，他表示如果要警方保證能遏止所有船民外逃，實在不合理。

他說船民中心並非集中營，也不是高度防衛的監獄，警方已盡力將船民關留在營內，警方亦盡所能將他們捉歸營房。

顏理國又提到警隊現時面對的人員流失問題，他表示，直至目前，警方有空缺大約六百個，但現時警隊的流失情況可能改善。當一批少年警察學校畢業生加入警隊時，可協助警方聘足某月指定的招募人數。

他補充說，現時不足的人手大約佔總編制百分之二點五。

另外，顏理國在主持畢業結業禮時稱，輔警隊的編制約為五千七百人，現時擁有超過五千三百名成員，在維持法紀和治安方面提供了極大的援助。這支輔警隊亦是全世界規模最大的輔助隊伍，享有七十多年的優良服務傳統。

是次結業禮是顏理國在退休前主持的最後一項官式活動。

基本法諮委會昨辦研討會
一國兩制下互不干預
須以互相尊重為前提
講者表示還須有互相了解為基礎

【本報訊】基本法諮詢委員會昨日舉行《「一國兩制」下的互不干預》研討會。與會講者均強調，中國大陸的法律制度與香港的法律制度不可能完全相同，若要「互不干預」，必須以互相尊重為前提，而互相尊重，又必須有互相瞭解為基礎。擔任研討會評論員的諮委會副主任羅德丞認為，香港人對「干預」這個概念很模糊，而現時香港人的信心是放在法治的基礎上，所以，基本法對於終審權和解釋權的條文應該有所改善。

這次研討會是基本法諮委會自「六四」事件後首次主辦，為時二小時三十分，出席聽眾反應頗為熱烈。

中文大學當代亞洲研究中心榮譽高級研究員張鑫強調「河水不犯井水，井水不犯河水」只不過是政治家的術語，在法律上而言，香港與中國大陸是「相鄰關係」，即相鄰各方，應當按照有利生產、方便生活、團結互助、公平合理的精神處理相鄰關係。不過，他指出香港人這種觀念並不太強。他認為，即使在現階段或是未來的一國兩制下，香港與中國內地一定都會維持這種相鄰關係。故此，唯有互相尊重、互相理解，才能「家和萬事興」和減少互相干擾。

另一位講者、公共事務顧問曾毅安亦贊同通過相互制度的尊重和彼此互利合作的氣候底下，互相干預的情況才會愈來愈少。

他指出，雖然中英聯合聲明和正在制定中的基本法，目的是使資本主義與社會主義這兩種本質上對立的制度能夠和平共存，甚至互利，但是政治立場和意識形態的傾向往往會使人摒棄相互尊重和互不侵犯的原則。

他又稱，干預問題可分兩個層面，第一，是政府與政府互相干預的問題，但曾毅安相信這個層面的干預可透過正式渠道，如基本法委員會等組織來協商解決。至於第二個干預層面，就是非政府間的交流和活動，他認為是最易發生干預問題的。

對於未來內地與香港之間如何維持雙方在制度運作上互不干預，他主張通過法律和司法上的制衡，以及在基本法上寫得愈清楚愈好。

但他強調法律和制度都是由人來執行運作，所以，當權者的態度是否開明亦是十分重要的因素。

會上另一具爭論的話題就是「反革命罪」的定義。諮委會執委、法律界人士張健利指出，香港是採用普通法去闡釋內地所謂的「反革命罪」，而中國大陸則以刑事法去定「反革命罪」。所以，根據香港的普通法來說，「反革命罪」是不成立的。

張健利及另一講者、太平山學會幹事黃震遐均指出，中國大陸應該尊重香港普通法的概念，不應以社會主義的眼光和法律加諸在香港資本主義社會上，否則會有中國大陸干預香港之嫌。

張鑫最後提醒香港不願移民和不能移民的市民，要審慎地留心自己的行動，否則會遭到麻煩，他又建議在《基本法》明確寫明「反革命罪」，在任何情況下都不適用於香港同胞，會令人放心一些。

兩匪械劫珠寶店
掠鑽石值百萬元
三名男女職員先後被綑綁

【本報訊】尖沙咀新世界中心一間珠寶店昨日遭兩匪持槍行劫，先後綁起三名職員，然後進行搜掠，劫去一批價值約一百萬元的鑽石，逃去無蹤。

被劫的天姿珠寶行，位於新世界中心地庫第一層九號A舖。昨日上午十一時許，兩名男子突闖入，拔出一柄手槍指嚇店內兩名職員，用膠紙帶將兩人綑綁，然後推入店內一間房內，兩匪才進行搜掠。期間，一名女職員剛好返舖，亦被制服。

兩劫匪將陳列的大批鑽石戒指及鑽石納入一個袋內，徒步離去。警方事後到場四處兜截無結果。

珠海開放部分海域
作港澳遊艇活動區
昨日宣布《管理暫行辦法》

【本報訊】珠海消息，珠海市昨日宣布開放桂山島附近劃定的部分海域作為港澳遊艇垂釣活動區，允許港澳遊艇到指定海域遊覽、垂釣、休憩。

珠海市人民政府口岸辦公室和該市旅遊局昨日聯合舉行新聞發布會，宣布上述消息。有關負責人同時頒布了新制定的《珠海市試辦港澳遊艇垂釣活動管理暫行辦法》。

據介紹，該遊艇活動區面積有三百二十平方公里，位於萬山群島與香港海上習慣分界線中方一側海域。目前，香港有二萬多艘遊艇，但因香港海域有限，遊艇極待探尋出路，而珠海市萬山群島海域沙灘延綿，海灘秀麗，景色怡人，將為港澳遊艇開闢一個好去處。

根據《管理暫行辦法》規定，港澳遊艇到珠海劃定海域進行垂釣活動，要向珠海市桂山港區服務公司提出申請，經審查批准，並按規定辦理出入海域手續。申請的遊艇須持有牌照，技術船員須持有技術船員證書和進港許可證，遊客須持有身份證明文件。

遊艇活動區開放時間為每天上午八時至下午八時，如要組織旅遊、比賽等大型活動，需在垂釣區過夜者，應提前七天提出申請。

男子尋貓失足
鐵枝插入屁股

【本報訊】一名愛貓男子，昨日尋找一頭小貓時，意外地被一支鐵枝插入肛門受傷，事後送院。

傷者區×洪，二十三歲，與家人同住荔灣邨十五座一單位。區某乃小動物愛好者，曾養貓十多頭，月前其中一頭兒添丁，區某與朋友談起，對方有意收養，區某一口承諾。

昨日下午二時許，區某準備送貓予友，但知道尋貓不獲，於是攀上堆積雜物的碌架床上格找尋，但不慎失足跌下，當時一條鐵枝正豎立斜放在床邊，區跌下時，不偏不倚，肛門被鐵枝插傷，事後忍痛自己拔出，由家人報警送院。

虛弱痕癢

皮膚病來源多為吃蝦蟹、雞鵝、炒熱等燥熱東西所引至長期吃，積熱由血肉毛管而發出體外或頭瘡或全身疾癩、香港腳、面瘡痕等，本醫有卅餘年豐富臨床經驗，以特製動植物藥製成外用散等殺菌拔毒劑，藥到止癢，很快痊癒。另專醫虛弱、感冒頭暈、牽脹咳嗽、鼻敏感、長流鼻涕、背腰腳筋軟痛、四肢無力、手足冷凍、屢醫無效者本醫以秘方徵腳治療，準確快捷。

（剪報求診，免收診金，藥費80元）★歡迎閱症

回港老中醫楊漢強雜症醫館

診症時間：上午十時至午一時 下午三時至晚九時

新館址：九龍佐敦道43號D地下（佐敦碼頭對面）

電話：⑧七七〇二六九八 廣告不常刊登，宜此剪存備參考。

紛紛遷册海外的同時
公司考慮在泰上市

第一太特 一股換一股百慕達公司股份 每一（九一）年認股證換一百慕達公司（九一）年認股證 容後公佈
大家樂 末期息七仙二 八月廿二日至九月五日
迪生創建 末期息一角五仙，紅股五送一 八月九日至十八日
萬邦航業 每一股換一新控股公司股份，每一認股證換一新控股公司認股證 容後公佈 八月十日至十八日
富利國際 每一股換一新公司股份 九月十四日
天德地產 末期息四仙半 容後公佈
謝瑞麟 特別現金股息每股二仙 九月十四日至廿一日
羅氏針織 末期息五仙 八月廿四日至三十一日
冠亞商業 末期息三仙 九月二十日至二十九日
第一華南 一換一冠亞集團股份 容後公佈
海港企業 中期息二仙 八月十九日至廿五日
明輝發展 末期息六角 九月十三日至廿二日
末期息五仙 八月十四日至三十日
廣生行 中期息七元 八月十八日至三十日
遠卡佛 A股末期息六角 B股末期息六仙 九月十四日至廿五日
聯邦地產 末期息一角二仙 九月二十日至廿九日
羅氏國際 A股末期息四角 B股末期息八仙 八月十六日至廿三日
安全貨倉 末期息三角五仙，特別現金紅利六角五仙 九月十二日至廿五日
偉益置業 末期息九仙，現金紅利五仙

到內地	內地開	到香港
17.00	7.30(單日)	16.30
8.50	9.15	10.05
11.05	14.30	15.20
16.20	17.00	17.50
8.45	9.30	10.30
12.00	13.00	14.00
15.00	17.00	18.00
10.00	16.00	18.00

……開延一小時

旺角分社3-964241
觀塘分社3-451338
紅磡分社3-349333
元朗分社0-755367
沙田分社0-6917261
……敦道）3-810311
……客運碼頭3-7361179
桂江船務5-480293
香港分社）5-8104282
益豐船務5-8591122

公司考慮在泰上市

紛紛遷册海外的同時 依利安達及華基泰正作積極研究

惟有關構思仍有不少難題短期難實行

【本報訊】上市公司在近年除了掀起了遷册百慕達的熱潮之外，在北京事件的打擊下，亦開始研究在泰國上市的可行性，但證券界人士則認為有關構思並非輕易確切可行。

衆多構思在泰國上市的公司之中，要數依利安達具有較佳的資格，該集團早已在泰國設廠，第一期的工程經已完成，聘用的員工約為五百名，而廠房的面積則為九萬平方呎。該集團估計，在第二及第三期工程完工之後，廠房面積將達三十萬平方呎，而僱用人數則增加至二千多名。整個計劃完成之後，依利安達的生產線便有一半遷移至泰國，至於其餘一半的生產線，則大部分在本港，有小部分在內地。

依利安達曾一度考慮在南頭興建廠房增設生產線，但在北京事件之後，有關計劃已暫行擱置。

由於該集團在泰國已有較大的投資，故此正考慮將泰國的業務在當地上市，一則可以將風險轉移，一則亦可趁機在當地籌集發展資金。

至於另一亦正在考慮泰國上市的公司，則為華基泰。其大股東黃氏家族於泰國一直都有頗大的投資，包括酒店、商業及工、農業等，並在較早將部分業務注入華基泰及實元之內。在北京事件後，大股東有意再將更多的業務於華基泰，然後在當地尋求上市。由於黃氏家族是泰籍人士，故此投資將可以具有高度控制性的形式進行，而不會受到投資條例所限制。

事實上，泰國市場目前有很多流動資金，而且市盈率亦高於香港，故此將可令公司籌措到頗為理想的金額，而且，泰國政府亦鼓勵公司上市，在提高形象方面也有好處，所以吸引本港多間公司出現有關構思。然而，由於受到嚴厲的外匯管制，而且當地投資者對於本港公司亦不熟悉，故此在解決初步的難題時，將需要不短的時間。

經濟

黃埔花園新樓盤 個半小時已售罄

比上次價格調高百分七反映承接力强

【本報訊】由和黃集團在一周之內推出的第二個黃埔花園樓盤，又再於昨天開售後的一個半小時之內全數售罄，反映中、小型住宅市道的承接力仍然强勁。

今次推出的樓盤，為黃埔花園第十二期第九座，全數共一百二十個單位，樓面面積為六百八十多平方呎，售價平均每平方呎為一千五百五十元，較上周六推出的售價每呎高一百元，增幅百分之七。

和黃集團發言人昨天對本報記者表示，有關樓盤在開售後的一小時半之內便全部售罄。在出售這幢大廈後，整個黃埔花園的樓盤已全部售出。

地產界人士指出，昨天推出的黃埔花園在調升售價後而仍能以更快的速度售罄，一方面反映承接力稍强，另一方面亦得力於銀行公會在前日宣佈減息半厘的消息所刺激。

一如上次推出的樓盤，在事前一天已有人龍通宵輪候。

買樓者輪候購黃埔花園單位

美息仍持續下調走勢

銀行與金融

上周的港元貨幣市場，長短錢息率雖有明顯跌勢，但始終比不上美元拆息的跌幅，形成港元拆息仍高於美元拆息，即顛倒了過去關係。

美元拆息息率急跌，反映出市場普遍看淡美息前景。事實上，美國聯邦基金利率近期已跌破九厘關口，顯示當局有意放寬美國的貨幣供應。美國政府不再抽緊貨幣，主要是基於有更多數據表明美國的經濟增長明顯放緩，及通貨膨脹大致受到控制及掉頭向下。

盡管美國利率趨軟，但商業銀行削減優惠利率之舉仍有姍姍來遲之勢。市場顯然有意加強壓力，促使銀行減低美元優惠利率，因此美元拆息價跌得十分急劇，其速度比港元拆息更甚。

以上周五而言，六個月期美元拆息收市為八厘三七五，較同期港元拆息八厘六二五低四分一厘。香港的銀行公會於上周的議息例會，再度早於美國調整利率結構，而商業銀行也相應減低優惠利率。

不過，美國上周五公佈的七月份失業率較前略為調低，可能意味聯邦儲備局在短期內不一定再放寬信貸，美息的走向更惹人注目。無論如何，美元利率向下調整的機會甚大，而一兩個數據似乎不會阻住息率的近期基本走勢。低息會有助經濟較快恢復元氣。

選股投資宜講究策略

視窗 奇洛

港股在近月表現已開始穩定下來，但如何適當選擇股份投資，仍然是一門嶄新的學問，其策略將籍視乎投資者的冒險程度而定。

近期最熱門的投資對象，當然以地產股份為主，由於地產市道已有見底跡象，加上業績公佈期近，及政治股災期間跌幅過巨等，都是構成地產股份極具潛力的誘因。然而，剎那間的旺盛表現則對後市前景缺乏足夠的保證，而且發展商似有跡象趁旺市而推出樓盤套現，故此更宜加倍小心。最佳的策略仍是選擇一些有較高租金收益而又在北京事件前已出售大量樓盤的地產股份，其中包括九倉、希慎、置地、新世界、恒隆及新鴻基地產等。

至於另一熱門選擇，莫如公用股及洋行股，前者得利於息口有趨勢向下調整，並可提供豐富而穩定的盈利收益。至於後者由於業務多元化，兼且在大陸的投資比重不大，故此所遇風險亦可盡量減低，是投資者所熱愛的投資選擇，較佳的股份選擇包括中電、港燈、煤氣、中巴、怡和及太古集團等。

愛冒險的投資者，在目前時刻不妨考慮中國概念股份，熊谷組、瑞安、合和及天安中國等，都是這類股份，由於經過政治股災徹底洗禮，已經跌到非常不合理的水平，如果情況不會繼續變壞的話，便可以有機會「摸底」吸納。

外幣多回落 美元價急升

【本報訊】據外電報道，美國公布七月份失業率從六月份的百分之五點三跌至百分之五點二後，表明美國聯邦儲備局不可能在短期內放寬信貸後，周五美元升至兩周來的高位，升幅約百分之二。

【本報訊】美元急升，此間存款外幣行情急挫。惟新西蘭元價上升。收市時，英鎊降為十二點五九，下跌零點一八。日本圓報五五八點二，下跌七點子。西德馬克跌六點三，跌為四一〇點二。歐洲貨幣單位收市為八五〇點二，下跌十點一。

因近期遊客大幅減少 十七家中國線旅行社 後天開始實施聯營制

珠江航運上兩月乘客減少二成六

【本報訊】珠江旅遊有限公司經理陳芳芳昨日表示，本港各旅行社由於受北京事件影響，旅客人數大幅減少，故現在香港的十七家旅行社準備把他們的中國線實行聯營，以便能夠把各自的散客集中一起成團。

這個聯營計劃會在後天（八日）開始，這十七家旅行社分別是：廣東（香港）旅遊、岐關旅遊、閩鍵旅行社、長城旅行社、華閩旅遊、招商局旅遊、油蔴地旅遊、珠江旅遊、新景旅行社、永光旅行社、東興旅行社、海港旅遊、新雅圖旅運、新國際旅行社、廣州香港國際旅行社，百花旅遊、禎威旅遊和三興旅遊。

【本報訊】珠江客運有限公司董事代總經理盧棟培昨日表示，六月份珠江客運的香港至廣東省航線，載客量比去年同期下降了百分之二十七，七月份則下降了百分之二十六。

山頂地皮將競投 料反應非常激烈

嚴錦全稱將刺激該區樓價

【本報訊】聯合置業顧問行嚴錦全預料，地產商對港府推出山頂地段的競投將非常激烈，而無論該地將來用作酒店或住宅，均會大大刺激該區附近的樓價，嚴錦全指出，山頂已很久沒有新樓落成，加上樓宇供應量低，一向成交並不活躍，但樓宇的售價仍維持在每呎二千至二千五百元之間。預料該地段將以較三月的市價高百分之十左右的價格投得。

近期股票派息表

第一太特	每一股換一股百慕達公司股份，每一（九一）年認股證換一百慕達公司（九一）年認股證	容後公佈
大家樂	末期息七仙二	八月廿二日至九月五日
迪生創建	末期息一角五仙，紅股五送一	八月九日至十八日
萬邦航業	每一股換一新控股公司股份，每一認股證換一新控股公司認股證	容後公佈
志正國際	末期息五仙	八月十日至十八日
凱科國際	中期息一仙	八月十一日至廿四日
偉易達	一換一百慕達公司股份，特別中期息一角九仙以取代末期息	容後公佈
合興	末期息四點五仙	八月十日至廿三日
星島	末期息六仙	八月十八日至廿九日
德昌電機	末期息一角三仙	八月十四日至十八日
凱聯國際	末期息六仙半	九月十四日至廿一日
國泰城市	每一股換一國泰國際股份，每一（八九）年及（九四）年認股證，分別換國泰國際（八九）年及（九四）年認股證	容後公佈
世紀城市	每一股換一世紀城市國際股份，每一（九二）年認股證換一新公司（九二）年認股證	容後公佈
嘉華石業	每一股換一嘉華國際股份	容後公佈
百利保投資	每一股換一百利保國際股份，每一（八九）年認股證換一百利保國際（八九）年認股證	容後公佈
富豪酒店	每一股換一富豪國際股份，每一（九一）年認股證換一富豪國際（九一）年認股證	容後公佈
富利國際	每一股換一新公司股份	容後公佈
天德地產	末期息四仙半，特別現金股息每股二仙	九月十四日至廿一日
謝瑞麟	末期息五仙	八月廿四日至三十一日
羅氏針織	末期息三仙	九月二十日至二十九日
冠亞商業	一換一冠亞集團股份	容後公佈
第一華南	中期息二仙	八月十九日至廿五日
海港企業	末期息六角	九月十三日至廿二日
明輝發展	末期息五仙	八月十四日至三十日
香島印染	末期息一角五仙	九月十二日至廿六日
鴻運電子	末期息一仙	八月廿四日至廿九日
蜆殼電器	中期息二仙半	九月四日至九日
中華電力	第三中期息一角五仙	八月十五日
東亞	中期息二角五仙	八月廿一日至廿五日
美麗華酒店	末期息九仙	九月八日至廿二日
聯合企業	末期息六角七仙半	九月十三日至廿一日
實威國際	末期息八仙	八月廿五日至三十日
香港置業	A股末期息二角，B股末期息四仙	九月十八日至廿六日
國際實業	末期息一角二仙，現金紅利一角	九月十五日至廿七日
啟明建業	末期息一角，第二次特別現金紅利四仙	九月九日至廿二日
廣生行	中期息七元	八月十八日至三十日
連卡佛	A股末期息六角，B股末期息六仙	九月十四日至廿五日
羅氏國際	末期息一角二仙	九月二十日至廿九日
聯邦地產	A股末期息四角，B股末期息八仙	八月十六日至廿三日
安全貨倉	末期息三角五仙，特別現金紅利六角五仙	九月十二日至廿五日
偉益置業	末期息九仙，現金紅利五仙	九月十六日至廿六日
南聯實業	末期息六角	九月十六日至廿九日
國際實業	末期息一角二仙，現金紅利一角	九月十五日至廿七日
永新	末期息一角二仙	九月十二日至廿二日
鷹君	中期息三仙半	八月八日至十五日
九龍倉	中期息三角，紅股十送一	八月廿三日至九月二日
隆豐國際	末期息一角二仙半	九月二十日至廿九日
建業實業	末期息四仙半	八月廿四日至三十日
河聯	末期息九仙	八月廿三日至廿九日
華基泰	特別股息一角，每一股換一新公司股份	十月十六日至十九日
萬年	末期息零點五仙	九月十四日至廿一日
海南發展	末期息三角二仙	九月十六日至廿九日
同德仕	末期息四仙	九月十九日至廿六日
品質國際	末期息一仙，優先股息二仙半	八月廿三日至廿九日
安寧企業	末期息六仙	八月三十日至九月十四日

金價仍然是淡勢 昨報三四三三元

【本報訊】上周九九金價表現反覆，昨日收市則為每兩三千四百三十三元，比周五下跌二十八元，比前周上升五元。過去一周金價一直受美元及新聞消息影響，但在周五升至高價後，又告回軟。不過，整周市場有一些實金需求，令本地金價仍能企穩。全周最高為每兩三千四百六十六元，最低為每兩三千四百二十七元，波幅為三十九元。

一位經紀商表示，金價目前仍呈淡勢，但過去一周在美元下跌時，有一定的表現，相信金價在每兩三千四百元，應有一定的支持。

台股獲利回吐 指數僅升二點

【本報訊】據路透社台北五日電，台北股市周六微升，但因投資者沽出其手頭股票獲利回吐，扭轉了早段時候的急升走勢。

加權指數只微升二·〇四，收市報九七四八·〇七。

德勵財經資訊 在國際台轉播

【本報訊】德勵財經資訊稱，由明晚開始，該公司將向亞洲電視國際台的觀眾，提供多種來自各地的即時同步財經資訊。

本港金融外幣行情表（8月5日）

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3427	/	開市 367.7/368.2	/
最高 3434	/	最高 368.3/368.8	/
最低 3427	/	最低 367.7/368.2	/
收市 3433	/	收市 368.3/368.8	/
息價 −3.00	升降 −28.00	升降 −3.40	

場內交收數2,200両　同業拆息行情 隔夜 6.50　一月 /　本地倫敦銀 /

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	2975	3005	澳運金	2969	2977
純金楓葉	2970	2978	皇家金幣	2969	2977
楓葉白金幣	/	/	楓葉銀幣	/	/
白金龍	/	/	寶寶	4016	4041
鷹揚	2968	2976	白金樹熊	4030	4055

貿易場銀價 403　長城銀價 /
飾黃金（每両）3,740.00（−20.00）　飾白金（每両）5,000.00（−50.00）

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.20	781.00	8.5625	澳洲元	594.50	596.00	17.75
英鎊	12.58	12.61	13.75	新西蘭元	463.50	465.00	12.5
日圓	557.50	559.00	4.875	瑞士法郎	475.50	477.00	6.625
西德馬克	409.50	411.00	6.6	加拿大元	661.50	663.00	12.125
ECU	849.50	851.00	8.875	法國法郎	120.00	121.50	8.50

美電 每百 買入 780.50 賣出 780.70

外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.4（+0.5）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50	新西蘭元	每百	454.00	464.00
英鎊	每鎊	12.46	12.56	日圓	每萬	556.70	557.70
西德馬克	每百	408.00	409.00	新加坡元	每百	397.40	398.40
瑞士法郎	每百	473.90	474.90	菲律賓	每百	36.00	38.00
法國法郎	每百	120.30	121.30	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.58	5.68	印尼盾	每萬	40.00	41.00
加拿大元	每百	662.00	665.00	新台幣	每百	29.70	30.00
澳洲元	每百	592.00	597.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2653.89	2667.19	挪威克朗	一百	53.16	53.43
比利時法郎C	一萬	939.35	944.08	荷蘭盾	一百	172.61	173.48
比利時法郎F	一萬	935.63	940.37	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	313.73	315.30	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	194.85	195.82	奧地利先令	一百	27.69	27.83
法國法郎	一百	57.51	57.80	意大利里拉	一萬	27.07	27.21
英鎊	一百	596.27	599.26	瑞士法郎	一百	226.11	227.25
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.23	57.51
丹麥克朗	一百	50.10	50.35	澳洲元	一百	284.64	286.07

歡樂遊

歐洲15天 HK$15,090
• 遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：26/8, 7/9, 7/10

日本·鹿兒島·九州7天 HK$6,650
• 行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期 18/8, 25/8

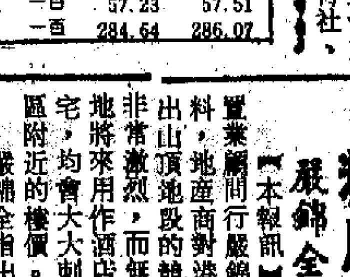
印尼8天 HK$6,490
• 盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：17/8, 24/8

漢城濟洲5天 HK$4,510
• 遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣廳、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，教你盡嘗韓國風情。
出發日期：9/8, 16/8, 23/8

（以上各行程已包括旺季附加費）

大公報、新晚報贊助
雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：雅達旅運有限公司 5-212013
大公報 5-757181
新晚報 5-724033

停電必需品
應急充電燈
可用太陽能，220伏交流及12伏直流充電，適合家庭，酒店，醫院，商場，課室，小販車，車廂，緊急通道等。ABS不碎膠外殼，堅固耐用，特別線路設計，每次充電可照亮超過12小時。在長時間無電供應情況下，可配用我廠的S630太陽能電池板或用12V汽車插頭充電。
信和貿易公司
香港德輔道中106-8號鴻德大廈7樓
電話：5-449988
電傳：85270 HONOR HX
傳真：852-5-411001

「史甕堡」鋼琴 暑期特價日
原裝西德材料製造之"SWINBLE"鋼琴，多次榮獲德國比賽大獎，本公司8月4日 6日舉辦特價日，特價後再九折，十年保用，送大量贈品，歡迎分期，月息8.5厘，二手琴由三仟餘元起，並可以舊換新。

中華琴行 香港跑馬地 5-753503

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	鵬洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	16.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.26	11.15	13.40
	[illegible]	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	盧湖	17.00（8月3,5,7,11,13,15,17,19,23,25,27,29日）		17.00（8月4,6,10,12,14,16,18,22,24,26,28,30日）	15小時
	南湖	17.00（8月6,8,10,12,14,20,22,24,26,28,30日）		17.00（8月5,7,9,11,13,19,21,23,25,27,29日）	15小時
鯆山	龍海號	6.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30（8月5,7,12,14,19,21,25,26,28日）		16.00（8月4,6,11,13,16,20,24日）（26,28日上午10:30）	10小時
海口	瓊州號	12.00（每月4,8,14,20,24日）	18小時	18.00（每月6,12,16,22,29日）	18小時
三亞	（經海口）	12.30（開8,24日）	20小時	12.00（11,28日）	20小時
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、五）	15.00	9.00（逢一、四）
	[illegible]	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,27	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

◆內地為夏令時間應順延一小時◆

電話查詢：
中旅社 中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票5-232196 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

民中心的意見。

他們還表示，保安科於六月二十九日曾就興建船民中心一事諮詢區議會的意見，但即時受到西貢區議會的強烈反對，其理由包括：㈠污染萬宜水庫的水質；㈡山明水秀的郊野環境遭受破壞；㈢影響毗鄰的創興水上活動中心的正常開辦；㈣滋擾鄰近漁民及村民的生活和作業及㈤危害附近海面火藥庫的安全，等等。

【本報訊】本港開埠以來首位華人警務處長，將於本年底由現任警務處副處長李君夏出任。

港府昨日宣布，英國外交及聯邦事務大臣已同意委任警務處副處長（行動）李君夏為警務處處長，由本年十二月一日生效。

……一位優秀的警務人員，極度能幹，在警隊中備受尊重及信任，他將會勝任愉快。」

有記者問及於九七年前由華人任警務處長會否感到驚訝，他說：「正如我以前曾經多次說過，在一九九七年，警務處長必須是華人。事實上，港府一直有意在九七年之前委任華人作處長，我於較早時亦說過這樣的安排隨時會發生。而此時，便是發生的時間。」

漁農處協助捉狗 死因無可疑之處

……開啓，已死去多時，有關人員企圖走近屍體時，死者的三犬露出兇相狂吠，不讓外人接近，事後要召漁農處捉狗隊始將三犬捉住，把屍體舁走。警方相信死者死因無可疑，但她遺下的三頭狗，則要暫託在保護動物協會，待人收養。

……能舁走屍體。死者死因無可疑之處。死者HANN CAROL，三十多歲，獨住紅磡蕪湖街一八五號某樓，據悉她有嗜酒及服食安眠藥習慣，死者在一間酒吧任……

【新華社深圳五日電】九龍海關近日查獲一起重大文物走私出口案件。香港瑞昌運輸公司汽車司機陳安義駕駛的廣東〇二——一三六一車牌號貨車經深圳文錦渡口岸出境，向海關申報載運出木雕工藝品一批。經九龍海關外勤指揮中心查驗發現，這輛貨車除裝有申報的出口物品之外，還藏匿有中國六朝、宋、明、金、清等時期的國家禁止出口的文物五十件，以及其他限制出口的文物一百六十二件。還有二百四十隻象牙微雕和現代字畫、現代陶瓷工藝品等一批走私物品。

據調查，貨主吳新好是福建人，已被押送公安機關處理。目前此案正在審理中。

（剪報求診，免收診金，藥費80元）★歡迎閘症
回港老中醫楊漢强雜症醫館
診症時間：上午十時至午一時 下午三時至晚九時
館址：九龍佐敦道43號D地下（佐敦碼頭對面）
電話：③七七〇二六九八
廣告不常刊登，有此病者請剪存參考。

七加七

言之

北京認為近期迫切需要「先做七件事」，包括整頓公司，制止高幹子弟經商等。此舉無非想緩和一下「學運事件」對民眾的影響。

其實，北京還須迫切做的，是民眾的「開門七件事」，柴米油鹽醬醋茶。人民的生活需要搞不好，通貨膨脹日益加劇，又如何能使人心服？故此，應做的不只是七件事，而是十四件事。

有與無

少文

有線電視的發展權已揭曉，由九倉為首的財團奪得，九一年開始，香港居民便可「有線」「無線」一覽無遺。

屆時，在人們的腦海中，收看電視時便「有線」「無線」，與生活中的「有錢」「無錢」夾雜一起。有鄉音的人，「有線無線」與「有錢無錢」簡直就同一音調。

經濟周刊

第一三七〇期

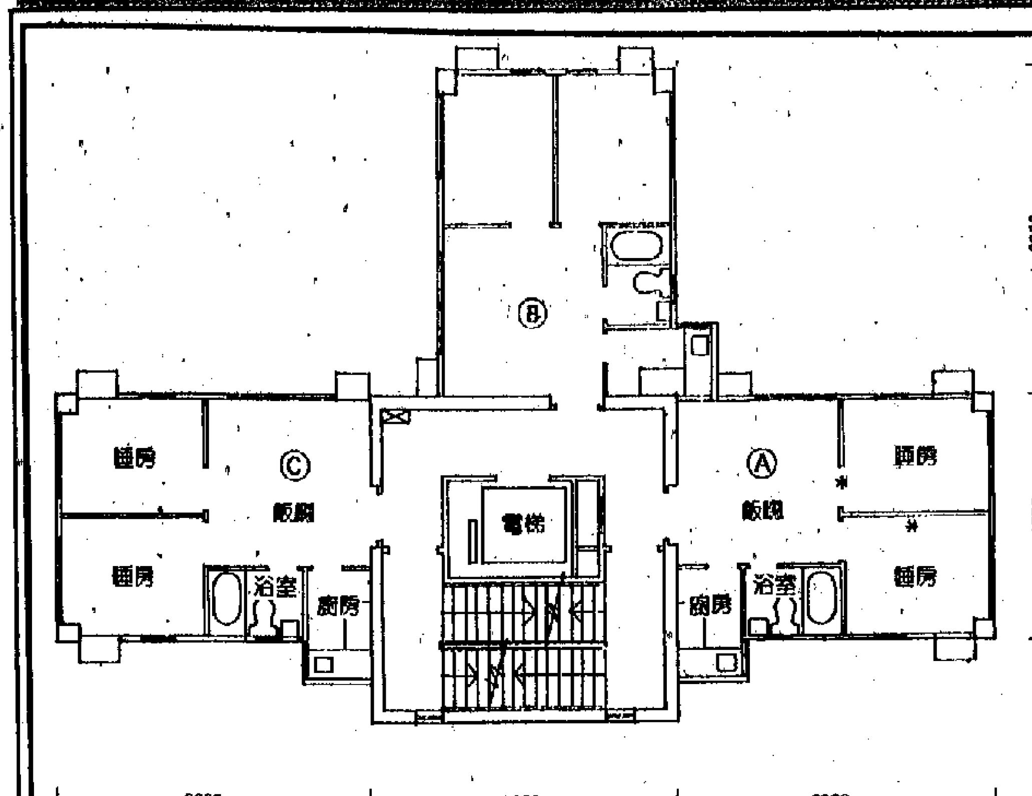
翠庭閣位置靜中帶旺

介於花園道與運動場道交界的翠庭閣日前開售，雖然沒有做什麼大型的廣告宣傳，但也吸引了不少買家參觀，並且在首天便售出了半數單位。這是近期除開豐景園、黃埔花園等屋邨住宅以外，獨立式樓宇中銷售最好的一個樓盤了。

此樓盤的位置既近太子地鐵站，又與花墟球場距離不遠，四周有界限街、太子道和彌敦道幾條通衢大道包圍着，交通極為方便，但在道大包圍圈內的幾條街道如花圃街、通菜街、西洋菜街、運動場道、花城道、洗衣街一帶卻是相當寧靜，車輛不多。因此，其旺中帶靜的格局吸引不少用戶垂青，市場需求一直能夠保持。

在六月北京事件以後，本港不少地區的樓價，有跌二成甚至三成的，但在此區，卻少有成盤是跌價超過一成的。有些單位的放盤價甚至只作象徵性的下調三幾萬元，最多也只約十萬元，降幅由約百分之三至八。在這樣的背景下，難怪翠庭閣的訂價要比同類現樓高出一成而仍獲得好成績了。

翠庭閣一梯三伙，每單位七十多萬元，面積四百多呎，其中以C座向花園街最受買家歡迎，在高層，還可由睡房的窗口見到部分花墟球場的如茵綠草；處於後座池位的A座面向的全是鄰近樓宇及後巷，最為滯銷。B座由於有大窗向花園街，視野較寬廣，也受買家歡迎。



圖為翠庭閣單位平面圖。

樓市已初步站穩陣腳

經過兩個月的戲劇性變化

夏陽

北京事件距今已差不多兩個月的時間，期間地產市場經歷了相當大的波動，開始時是出現不少買家撻訂、銀行收縮借貸的情況，繼而出現樓價地價下跌二、三成的現象，接下來是地王以二十多億元成交，地產商減價推出樓盤，隨後竟又再見排隊買樓的人龍，新盤應市所有單位可以在三數小時內售罄的景象。其變化，可以說是頗具戲劇性的。但無論如何，地產市場現時可見是站穩了陣腳。

就住宅市場方面而言，自北京事件發生後，買家跑得沒有蹤影，賣家將放盤價調低也沒有市場反應，交投量幾等於零，一些物業代理商在幾盤一、兩個月內處於吃「穀種」的情況。與此同時，發展商不再開售新盤，而舊有的樓盤又減價作發售。其中比較矚目的是北角楓林花園，四月開盤時平均每呎一千九百多元，七月時有部分當時未推出的以每呎一千六百元推出，價錢下調二成。深水埗麗珠大廈五月時開售價平均每呎一千七百元，七月初即減價為一千四百六十元，減幅為百分之十四。西營盤仁信大廈七月初開盤每呎一千六百八十八元，不到一個月，在七月下旬即更改為平均每呎一千五百二十元，降幅一成。沙田富豪花園一些未售出的單位，四月前每呎平均一千二百五十元，五月初時曾隨同同區的樓價向上調升一成多，不過，七月份時又再調低至四月份時的水平，即將價錢下調一成多。從六月初至七月中，市面上除了不見有什麼新盤外，舊盤頻頻減價，但市道仍淡，未見起色。

及至七月下旬起，市場上漸見有新盤開售，市況開始活躍。最初推出而又吸引人注意的是半山慧明苑，訂價平均每呎一千七百二十六元，要比同區同級樓宇在今年初開售價調低了大約三成。這一訂價看似大膽，但卻實際參考了不少統計數據，例如換地權益書的價值，地價的變動及該區樓價的變化等而確定的。此樓盤在開售之後，市場反應雖未見理想，但卻給予市場一個明確的訊號，即大價樓的跌幅為三成，與此相比，小型樓宇的市場需求較大，跌幅自然應該更小，這對當時心中無數，未知以什麼標準來釐訂價錢的廣大買家及賣家，提供了不少幫助。隨後，同是半山區的慧林閣開售，訂價每呎一千六百三十元，比同區同類樓宇的比較，樓價比六四前下降二成二。綜合這兩個半山樓盤的訂價，市場人士的信心已經較為穩定了，這可以說是一個轉捩點。

其後，花園道地王招標的消息逐漸為市場消化，人們對二十七億元的地價由不接受轉而認為是一個好消息，直至港府在七月下旬的正式宣佈，大市便明顯轉勢了。

七月二十七日，屯門豐景園開售，雖然訂價比三月份時同區樓價下跌百分之二十左右，但二百多個單位轉瞬售清，而且更出現隔晚有人排隊買樓的現象，這是北京事件之後所首見，也是近幾個月來所僅見。由此，此後陸續推出的樓盤減幅便逐步縮小，買家入市亦見踴躍。由七月廿九日的黃埔花園第十一期第十三座、卅一日的葵涌廣場第三座及昨日的黃埔花園第十二期第九座的好銷情況反映，炒家又再積極介入市場。

至於其他類型的物業，租售價表現仍較穩定，尤其是寫字樓及工業樓宇，表現雖較北京事件前淡靜，但無論成價還是交投量，均比剛出現六四事件之後的預期為好。綜合來看，樓市的確已恢復了生氣，初步站穩了腳跟。

電子量度尺夠醒目

露嘉

傳統的量度尺，由於長度有限，在量度較長長度時，往往要「駁線」，可說極不方便，一些軟身的量度尺，更難於控制。

本港一間電子公司，看準了市場需求，最近推出一款「電子量度尺」，令量度裝修工作變成一種樂趣。

這款「電子量度尺」名為「SMART-TAPE」。名副其實，這款產品不但外形醒目，並且十分容易操作。

「SMART-TAPE」的特色包括㈠由電腦控制量度結果，準確程度極高。㈡量度尺碼由五十厘米至十米。以及㈢以九V電芯推動，每粒電芯可供十萬次量度用。

這款產品體積亦相當輕巧，只重一百克，體積為一百一十乘六十五乘二十六毫米。

與此同時，這部產品可將每次的量度結果儲存，使用者可隨時引索。此外，可將多次量度結果合計或扣減，對使用者至為方便。

製造商表示，這款產品同時適用於專業裝修技工及一般市民。由於報價並不昂貴，加上交貨期短，估計會受到海外市場的歡迎。

本港電子業近年發展蓬勃，其中一個原因是不斷將產品革新，「SMART-TAPE」便是其中一個明證。

星吸納黃金胃口漸強

金市動態

李迎

一家美國銀行主管估計今年頭六個月，新加坡入口的黃金高達一百二十五公噸。如果屬實，則今年上半年，東南亞區對黃金的需求，顯然並未由去年的絢爛轉為平淡。

去年人們對遠東黃金市場的焦點，大部分是放在日本、台灣和香港三大市場，因為單單這三個市場，入口黃金總額已超過一千公噸，比起西方主要產金數量的一千四百多噸，其進口比率高達七成。

不過，今年的市場情況起了較大的變化。香港在頭四個月已入口了二百二十公噸，走勢奇佳，連日本也遠遠落後。而台灣，上半年合共只有九十八噸。由此看來，新加坡有超過一百公噸的數量，其實力不可低估。

新加坡在金融業素有地位，不過在黃金交易上，一直未能和本港齊名，而且距離頗大，此無他，因為新加坡在黃金交易方面，遠不如本港的靈活和可以吞下較大的盤口。因此，這個市場與本港比較，只可以說是相輔相成。

今天新加坡有這樣大的入口能力，是令人另眼相看的。傳統上來看，香港是遠東及亞洲黃金的集散地，較大的入口量和較少的「轉口量」是它的特色，官方正式的「轉口量」較少，並不表示沒有黃金流出。北至日本，西至印度，南至菲律賓，東至台灣都有曾經是在香港入口的黃金去到。台灣近日在「轉口」方面也有很好的表現，南韓是主要的地方。而新加坡，「轉口」的地方較多，包括泰國、印尼、馬來西亞、印度等地。

這裏所說的「轉口」，當然是指黑市的外流，而不是有正式數字的轉口。這一種流出是「正常」的，因為不少地區對入口黃金，仍要徵較高的稅，以防止資金外流。只要這些保守的地區仍未正式開放黃金自由及免稅入口，黑市的需求肯定不會消失。而今年東南亞市場對黃金的需求，正在上升（尤其是泰國和印尼），故此，形成新加坡的黃金入口量，出現大幅增加。看來，今年在東南亞區的黃金入口排名之中，日本、新加坡和台灣誰居第二名，還要拭目以待。

世界股市一周

	一		二		三		四		五		累積升降
紐約	2661	+25	2641	−20	2657	+16	2662	+4	2653	−8	+18
倫敦	1912	−13	1910	−2	1924	+14	1924	±0	1941	+17	+16
東京	34954	+248	34898	−56	34899	+1	34780	−120	34742	−38	+36
香港	2571	+44	2579	+8	2583	+4	2635	+52	2579	−56	+52
台北	9504	+332	9473	−31	9664	+191	9808	+144	9746	−62	+573
新加坡	1372	+2	1367	−5	1363	+5	1360	−3	1349	−11	−21
悉尼	1634	+7	1639	+4	1649	+11	1665	+15	1671	+6	+44
惠靈頓	1964	−15	1984	+20	2028	+44	2127	+99	2168	+40	+189

剖析美減息可能性

美國聯邦儲備局向商業銀行放款所用的聯邦基金利率，自於六月底升到九厘八厘二五而見頂之後，即已因該局放寬信貸政策而回落，七月底已跌破九厘而為八厘九三七五。有些美國經濟專家估計，九月份的聯邦基金利率，將可能降至八厘。原因是在通脹率轉定的情形下，儲備局為避免出現一次具破壞性的經濟衰退，將會較放手放寬信貸，通過調低市場利率而刺激經濟活動回升。

美國商業銀行的優惠利率，今年最高為十一厘半，現已因儲備局於六、七月數度放寬信貸和減低聯邦基金利率而降至十厘半。此間一些外匯商估計，在今年底之前，隨着聯邦儲備局繼續放寬信貸，優惠利率有可能再減一厘半到二厘，即為九厘或八厘半。現在香港銀行的優惠利率與美國拍平，但有些銀行家亦預料，年底的優惠利率將會降至九厘，即比去年底的十厘為低。可見美國和香港現在都面臨着經濟活動放慢的局面，要靠放寬信貸和減息，來刺激企業投資和個人消費重新增長了。

聯邦儲備局已改以促進經濟增長為釐訂政策的主要目標。今後隨着美國的貼現率繼續下降，七厘的聯邦基金利率也將會調低。美國政府在次季經濟增長率縮至百分之一點七後，仍估計下半年的增長率可達百分之二點七。這當要靠儲備局放寬信貸和減息來配合了。

七日談 施進

「貼現窗」建議難實現

銀行內外 剛凌

有銀行業人士日前再提議港府研究設立「貼現窗」，其實這是多年舊議。當局始終無採納。

貼現窗的實際意義是再貼現的行動。銀行對其客戶的貿易票據貼現之後，再向中央銀行、貼現行等要求再貼現，而後者被稱為貼現窗。

貼現窗的好處是可使商業銀行作貼現後，資金有周轉餘地及有機會減少風險。這在美國、英國及日本等地均見。

美國及歐洲不少國家都是由商業銀行直接向中央銀行再貼現，英國則有專門經營票據貼現業務的私營貼現行，成為商業銀行和中央銀行之間再貼現活動的中間人。香港只是一個地區，並無中央銀行之設，而金融當局一直採取積極不干預政策，估計很可能無意設貼現窗。

港府不大樂意於設貼現窗的另一原因，是它很少動用外匯基金之類款項，直接支持經濟金融。貼現窗多少有「最後貸款者」的意味，對外匯基金的狀況有頗大影響，遂使當局不一定為此而改變運用外匯基金的政策。

本地的銀行業進行貿易票據貼現後，就一直未擔此一融資的風險責任，說明缺乏第二市場。若有活躍的第二市場，銀行即使貼現貿易票據，也不愁資金周轉的問題。因此，香港現時是缺乏貼現第二市場，而這需要業內人士共同努力創設。

可可價大幅上揚 咖啡價創低紀錄

國際商品市況

象牙海岸售實五十萬噸一九八九—九〇年的可可作物的消息，前一周令可可價大幅上揚。

這項消息上周五在巴黎獲得象牙海岸政府的穩定基金經理的證實。

但在其他非金屬商品方面，咖啡價繼續向下，再次創下八年來的新低紀錄，因為主要的生產國，為了保護它們的市場份額而大力促銷，令市場繼續受到壓力。

中東局勢的日趨緊張，並未能促使貴金屬和石油價作出反應，因兩者仍處於供應過剩的壓力下。

在倫敦五金交易所，走勢進一步靠穩，鉛價與銅價達到一月來的最好水平，而

的。

以下為數種主要商品在歐洲的收市價（括弧內為前一周收市價）：

銅：先軟後穩。現貨每公噸一六一五鎊（一五六二）。

鉛：反覆。現貨每公噸四二七鎊（四二五）。

鋅：堅企。現貨每公噸一六四〇美元（一六〇〇）。

鎳：堅企。現貨每公噸一七六四美元（一七四九）。

鋁：企穩。現貨每公噸一二八五〇美元（一二八五〇）。

錫：穩定。現貨每公噸九四五〇美元（九五八〇）。

咖啡：疲軟。九月份貨每公噸七六一鎊（七六五）。

可可：十分企硬。九月份貨每公噸八九〇鎊（八四五）。

九倉和記爭奪戰內情

經股風聞

由九倉為首的有線傳播公司，終於證實擊敗強敵和記專線，勇奪有線電視的發展權，不少感到有關結果有點意外，並且有不少傳聞亦乘勢在市場中流傳。

今次有線電視牌照之爭，純粹是由和記專線及有線傳播公司進行，據悉港府在接近截標時突然向兩財團提出將條件增加，故此才使和記在最後一刻落敗。

港府考慮的兩個發牌要點分別為：（一）支付相當於營業額百分之十的專利稅項，（二）財團保證要有足夠實力在未來十年之內作出五十億元以上的投資承擔。然而，和記方面則與此說法有所迥異，該集團表示一直都是向港府提議只支付百分之五的專利稅額，而港府亦一向未有作任何反對的意見，但在截標前突然宣佈將專利稅項提升至百分之十水平，故此令到和記立時不知所措，而另一方面，和記就投資承擔的理解與港府所述並不一致，該集團表示港府沒有任何必要保證財團在何等時期之內作何等的投資，因為有關投資承擔純粹按計劃而定，作出投資保證似乎沒有任何需要，這與港府所謂只要求財團保證「有實力」應付有關計劃，看來是明顯存有分別。

有線傳播公司奪得有線電視發展權，固然是可喜可賀，但所謂塞翁失馬，焉知非福，和記方面亦不必為不能中標而苦惱，首先，該獨家專利權有效期只為六年，其次，和黃還有頗大的地產、貨櫃業巨額承擔，如果樣樣都投資，反見分身不暇，反而還可舒其財務壓力，不失為一次最佳的冷卻期。

美元低跌風力未消

匯市展望 何山

美元過去一周持續低跌，一四〇日圓關口不但失守，而且滑落至一三六日圓。導致美元疲弱的原因，則是有更多明確的數據，顯示美國經濟增長相當緩慢，美國利率有進一步下跌可能。

美國芝加哥國民銀行、萬寶通銀行和其他一些商業銀行，周二宣佈把優惠利率從十一厘降至十厘半，在七月十日，美國已有一些規模較小的商業銀行，把優惠利率降至上述水平。銀行周二的減息，是優惠息降至十厘半的一項普遍行動，這項行動所導致的美元息率吸引力下降，則使美元匯價低跌。

過去一周接連公佈的主要數據，令市場人士對美國經濟增長前景難以樂觀，看好美元情緒減弱。美國七月份購貨經理協會指數低降至百分之四十六，指數連續三個月低於百分之五；美國六月份先行指標轉降百分之零點一，以及七月份失業率繼續處於百分之五．二的低水平，在在顯明美國經濟發展勢頭相當疲弱。鑒於美國聯邦儲備局長格林斯潘強調對付經濟衰退較抑通脹更為重要，在經濟緩增更為明顯之下，美國貨幣政策勢將會更為放寬。

美國息率的趨降，勢將令美元偏軟，但由於美元從六月中以來反覆調整，降至目前的水平已有一定支持力。美國非農業就業人數增幅低降，意味美債還將放寬。但利率縱使調低，相信降幅有限，美元藉此反彈，不過，反彈勢頭有限，短期仍會偏向稍跌。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

豐德山 M.S."FENG DE SHAN"V.27
八月六日下午由溫州抵港

◀定期客貨班輪▶
海達 M.S."HAI DA"V.26
八月六日下午由寧波抵港

鰲江 M.S."AO JIANG"V.18
八月七日上午由寧波抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭

靈江 M.S."LING JIANG"V.13
八月七日上午由上海抵港 船泊青衣島歐亞碼頭

◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M.S."MA LAN"
八月七日由海口抵港 八月八日直放海口三亞

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪） V.29 8月7日抵港
M.V."JIN JIANG" 8月8-10日收貨 8月12日開行

錦江（定期客貨班輪） V.31 8月22日抵港
M.V."JIN JIANG" 8月23-25日收貨 8月27日開行

◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記爵

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
東方大志	OOCL AMBITION(上午十時)	台灣	國際橋	港郵
華利雅士	FAMILY ACE(上午九時)	日本	現代橋	日郵
開元	KAI YUAN(上午五時)	廈門	油麻地	海豐
立仁	UNI HUMANITY(上午九時)	台灣	A20	利達
博多	HAKATA(中午)	基隆	現代橋	日郵
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA(下午)	庇能	A	遠初
	NORASIA SUN(上午六時)	歐洲	國際橋	鷹信
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午七時)	基隆	現代橋	馬士基
運載者	HANSA CARRIER(上午六時)	美國	海陸橋	韓進
東方專家	ORT.EXPERT(下午八時)	台灣	國際橋	港郵
馬林星	STAR MARLIN(下午十一時)	台灣	國際橋	怡和
金華	KING HWA(下午三時)	高雄	油麻地	永裕
阿嘉寶	AKA BHUM(下午六時)	台灣	B	華洋行
朝寶	CHOFU(上午六時)	南非	A26	亞聯
豐德山	FENG DE SHAN(下午四時)	溫州	B	招商局
海達	HAI DA(下午四時)	寧波	A	招商局
山宮三號	SUN KUNG 3(上午一時)	印尼	B12	保華

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
波提馬	BALTIMAR SATURN(上午)	釜山	西區	港興
明樂	MING PLEASURE(上午)	歐洲	國際橋	華海
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
立仁	UNI.HUMANITY(下午)	曼谷	A20	利達
華利雅士	FAMILY ACE(下午)	曼谷	現代橋	日郵
新海騰	NEW HAI TENG(上午九時)	上海	A31	金發
貿津	TRADE RELISH(下午)	天津	B25	華運
海陸快輪	SL.EXPRESS(上午三時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
東方探險	ORT.EXPLORER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
亞當斯總統	PRES.ADAMS(中午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
亞利達馬士基	ARILD MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	日郵
運載者	HANSA CARRIER(下午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油麻地	海豐
歌茲夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY(上午一時)	歐洲	國際橋	華林
力加馬士基	LICA MAERSK(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬士基翻桃	MAERSK PINTO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
	NORASIA SUN(下午)	台灣	國際橋	鷹信
東方大志	OOCL AMBITION(下午)	曼谷	國際橋	港郵
烈泰	SD.LEDRA(上午)	日本	國際橋	寶隆
太平	TAE PING(上午)	日本	A30	展信

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
寶蘇利亞	BUNGA SURIA(上午十時)	歐洲	國際橋	遠初
小石口	XIAO SHI KOU(上午八時)	上海	現代橋	遠運
錦江	JIN JIANG(上午七時)	上海	A	金鋼
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午九時)	日本	現代橋	馬士基
東方飛騰	OOCL FREEDOM(下午四時)	美國	國際橋	港郵
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(下午四時)	歐洲	現代橋	大阪
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(上午七時)	南非	現代橋	渣華
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油麻地	招商局
友誼九號	YOUYI 9(中午)	亞庇	B	三寶
立都	RATU KONSORTIUM(上午六時)	台灣	B	昌宏
新的港	ZIM TRIESTE(下午)	基隆	現代橋	新興
國強	KUO CHANG(上午十時)	曼谷	B	緯利
龍海河	LONG HAI HE(上午七時)	上海	現代橋	遠運
鷹海	EAGLE SEA(上午七時)	菲律賓	國際橋	總統
	VLADIMIR VASLYAEV(下午)	日本	國際橋	華林
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油麻地	永裕
敖江	AO JIANG(上午七時)	寧波	江蘇碼頭	招商局
靈江	LING JIANG(上午七時)	上海	歐亞橋	招商局
東海六號	TUNG HAI 6(上午)	高雄	油麻地	永裕

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
喜馬拉雅山	HIMALAYA MARU(上午八時)	西非	A11	大阪
東方專家	ORT.EXPERT(上午)	高雄日本	國際橋	港郵
博多	HAKATA(上午)	地中海	現代橋	日郵
海英	HAI YING(上午)	馬尼拉	現代橋	日郵
華松	HUA SONG(下午)	汶萊	吉列島	聯光
阿嘉寶	AKA BHUM(上午)	曼谷	B	華洋行
豪昌	GOOD TRADER(下午)	大連	A36	朝聯
上海	SHANGHAI(下午)	上海	A26	招商局
新海悅	XIN HAI YUE(上午)	上海	B13	金發
明州十號	MING ZHOU 10(上午)	寧波	江蘇碼頭	招商局
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
國強	KUO CHANG(下午)	基隆	A	緯利
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	高雄日本	B	昌宏
安娜馬士基	ANNA MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA(中午)	澳洲	A	遠初
寶蘇利亞	BUNGA SURIA(半夜)	釜山	國際橋	遠初
鷹海	EAGLE SEA(下午)	高雄	國際橋	總統
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(下午)	基隆	現代橋	渣華
新華八號	XIN HUA 8(下午)	曼谷	B7	三寶
新贊內西亞	ZIM VENZIA(上午)	台灣	現代橋	新興
勇敢	GALLANTRY(上午)	大連	A12	招商局
小石口	XIAO SHI KOU(下午)	澳洲	現代橋	遠運

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
加路迦	ANDHIKA KALOKA	B14	亞利來
紅旗一八七	HONGQI 187	A19	吳淞
高山	GAO SHAN	B38	招商局
聖路易士	SAN LUIS	A15	太古
通河	TONG HE	西區	金發
豐寧	FENG NING	A0	招商局
閩海三二九	MIN HAI 329	潤發碼頭	金發
雁蕩山	YAN DANG SHAN	油麻地	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
金鋼	RICHOWN SHIP	5-414108
三寶	SAMBRO	5-411112
海陸	SEALAND	0-235231
三達	SAMTA SHIPPING	5-419610
三利	SAMLEE	5-442800
欣洋	SEAWISE	5-443226
海柏	SEAPAK SHIPPING	5-532946
森那美	SIME DARBY	5-433903
順昌	SHUN CHEONG	5-249096
新興	SUN HING	5-8420888
太古	SWIRE	5-264311
南興	SOUTH WING	5-405660
南方	SOUTHERN SHIPPING	5-411112

古文今讀

唐約翰

魯迅先生在其著作《三閒集》裏，抄錄了一九二七年八月香港《循環日報》上……

遊戲機

四季店

文：莎千浪 圖：龐塒新

三十四又嗚金人

古文今讀

持平篇

唐約翰

魯迅先生在其著作《三閒集》裏，抄錄了一九二七年八月香港《循環日報》上刊登的幾封信，讓我們可以看到當時的一種文風。

一封信是由署名「飛天虎」所寫，寄給當時永樂街如意茶樓的一個叫妙嫦的女招待。信文如下：

「亞妙女招待看！啓者：久在如意茶樓，用諸多好言，服辱我兄弟，及用滾水來除之兄弟，聲端相勸，置之不理，與續大發雌雄，反口相齒，亦所謂惡不甚官矣。昨晚在此二人攝打已捶，亦非介意，不過小小之用。剋下限你一星期內答覆，妥講此事，若有無答覆，早夜出入，提防劍字，決列對待，及難保性命之虞，勿怪嘗不在先，至於死地之除也。諸多未及，雖解了盲，順候，此詢危險。七月初一晚，卅六友飛天虎啓。」

魯迅在題為《匪筆三篇》裏特意抄下此函，事緣他先前收到了一封所謂「學者」的信，內容「真是霸道得可觀」了。翌日他在港報上湊巧讀到這篇飛天虎寄阿妙信，於是便「不知怎地忽而欣然獨笑」了。他在雜文裏表示，自己知道介紹這封信及另外兩篇「匪筆」，是未免有些傷忠厚的，「這種拉扯牽連，若即若離的思想，自己也覺得近乎刻薄，——但是，由它去罷」。

據當年《循環日報》報道，「阿妙」收信以後，是報了警的，遂指出了疑人。

又一封信是署名「金吊桶」所寫，以相命家的身份，致一個信女，函內說：「查明汝信女係屬西人……汝前世犯了白虎五鬼天狗星，若想得橫財旺子，要用六元六毫交與金吊桶先生代汝解除，方得平安無事。……汝想得財得子者，為夫福者，有夫權者，要求先生共汝行禮，交合陰陽一二回，方可平安。如有不順從先生者，汝係命冇好處，無安樂也。……」

據報道此位「金吊桶」先生也被警方拘獲。

這畢竟是六十多年前的事了。今人肯定要高明得多，於承襲「飛天虎」、「金吊桶」一類的機心時，必也會用「三職工」、「一職工」的稱呼，以示知道機樞內幕，以求達到攻訐、挑撥的效果。有誰才會上這樣的當呢？

投資與信心

保侃談

李直

香港有線傳播有限公司奪得十五年的有線電視及網絡的經營牌照，以及九廣鐵路公司透露興建過海鐵路的計劃，可說是近期以來能夠振奮人心的大消息。

因為這兩項建設，同市民的日常生活息息相關。有線電視廣播，將為觀衆提供一項新的節目選擇，而該公司的「第二電訊網絡」會將新科技引入家庭，作用更不可估量。過海鐵路有利於疏導兩岸的交通，關乎「行」的大事。都是值得高興的。

更為重要的，是這兩項建設共注入一百六十多億元的投資，這是香港經濟能夠繼續繁榮的信心保證。本地財團看好香港前途，大力投資，香港自然可以穩住。

這一百多億的投資，會帶動與此相關的各個金融及工商業，提供大量就業機會，需求更多的專業人才，這樣，又會吸引更多的資金流入本港，而香港人亦會逐步恢復他們的自信心和活力。

有心人為穩住香港而作出種種努力，倡議「港人建港」，用心可感。這兩項重大的投資，卻是實際的行動，尤為有效。雖說在商言商，非為救港，但財團的判斷卻是建立在香港有錢可搵的信念上。

層次問題

野草地

秀文

最近聽到一種論調說，香港人對「六．四」事件的關心，只停留在感性層面上，未有深化。而且，事件發展至今，仍未有較深入和耐讀的文章出現，以引導一般市民大衆能明瞭事件的意義。

對於類似的論調，甚本上是一半同意，一半反對。所謂「一般香港人」，只停留在感性層次，無疑是有一定程度上的可倚性。然而，最民主的國家，全民的民主意識也不可能是百分百的全部高水平，更何況是向來並無民主的香港。至於不同意的一半，即是來自有所據的資料。

最近替一家民辦資料中心剪貼資料時，發現六月四日以後，香港市民是當天即時有反應的。而且在一片反恐怖聲中，其中一個由教育人士召開的會議，已於六月四日當日，要求學界要增加學生接觸民主、公民教育的機會。而六月五日翌日，一個在遮打花園舉行的集會，自發組織起來的中學生，已要求應邀出席的講者向他們講解民主概念。凡此種種，不管一般市民反應如何，學界是在最初的階段，便已注意到教育和深化是當務之急。而六月十五日的資料，更顯示大專界已開始培訓人員，到社區和學校講解中國學運歷史，並負責引導討論。

由此可見，如文章開始般的論調，是半對半假。一切要看界別和不同身份而定。

軍械模型

回味集

祥官

一位知交朋友過訪蝸居，他看見了我牆上掛着的一個「軍械庫」，不禁大感興趣。

其實，這個所謂「軍械庫」也者，只不過是一個掛在牆上的小櫥窗，我就把它作為一幅裝飾的名畫看待。

但別小覷這麼一個小小的「軍械庫」，它麻雀雖小，但五臟俱全哩。

因為，裏邊所藏着的槍械，雖然每一枝都只有像一個普通火柴盒那麼大小，但是却什麼槍械都一應俱全。

此中所收藏着的，就有長短桿左輪、快製駁殼、碌架、普通曲尺、衝鋒槍、自動步槍、間諜曲尺、航空曲尺、槍、牛仔槍、古老海盜火槍等等。

這些雖然不過是模型槍械，而且已縮細了數十倍，但是每一枝的構造均與真正槍械一般無異。

朋友既然大感興趣，我乃打開「軍械庫」，把一枝小左輪和一枝小駁殼拿出來示範給他看看。

先是把小左輪的轉盆彈開來給他研究，然後再把小駁殼如何上膛的過程，一一弄來給他過目。

他大為欣賞，問我這種小巧的槍械是從那裏買得來的？

我惟有照直告訴他，這是一位從意大利旅遊歸來的朋友送給我的。

當時就只有伶王新馬師曾和我各擁有一套這種軍械模型，到如今，祥哥的一套是否仍有存在，那就不得而知了。

趕快制止古物流失

城市講座

曾一笑

稍為注意香港古物市道的朋友都會察覺到，最近這幾年中國古文物大量流出海外，早期是古錢古幣，甚麼袁大頭、鷹洋銀幣應有盡有，有的人為了搜購這些銀幣，一直追蹤到澳門的雜架攤，聽說這些銀幣原是民間在解放前埋在地下的銀幣，當時不便露光，中國一開放，人民就荷鋤攜鋤，一下子翻箱倒篋，把任何值錢的實物都搜出來，可惜他們不懂市價，政府又不好好地收購，以致叫別人賺了大錢，主人只吃個沾了邊的便宜，實在可惜。

然而因為這點點的甜頭，就使市民想入非非，他們認為要辛勞謀生，不如打死人主意。像西安這個古城，有人就說，只要向泥土下挖，動一天包保你撞到古物。這些古物，固然可以偷偷摸摸地經過不法途徑出售，也有和當官的勾結，廣開門路。這事雖然或者還要考證，不好亂扣帽子，但有目共睹的是香港荷李活道的古董行當，原來有歷史的老店，固然貨源充實了不少，其中大有來頭，甚為搶手的貨色當然不少，除此之外，傍荷李活道的周圍，遊客行家都路過的大道西，也像雨後春筍，多了不少新的古文物店。這些古文物店，有一個特色，就是門面裝修得並不奢侈，櫃內貨物也不多，但給人一種氣氛，只要顧客想買珍玩文物，和店裏的當家說說，便可以被安排去看個飽，買個滿意。據可靠的消息，這些珍玩，用熱釋光和碳十四去斷代，結果超過九成是真品，都是唐宋的珍品，究竟那裏來的呢？大家不妨想一想。中國這近期的開放，使很多有權的和沒有權的，都財迷了眼，吃自己祖宗的老本，把古物偷運出境，如果官家無路，這些超過一百年的老文物，怎麼像行貨地予取予攜地大量流入香港，讓各地玩家低價吸去，使珍寶流失呢？中國政府似乎不能再袖手旁觀了！

洋紫荊

船民新聞

應景

萬仁

報上三件大新聞，都是同船民有關。

最大的一宗在石崗，二百船民闖過防線，衝出營外，當方接報大為緊張，派出大批人員在附近展開搜捕。

另一宗在西貢，居民反對興建船民中心，在工地上抗議六天，還有是沙田區議會的代表，質詢當局有關白石營船民造成的污染問題。

船民的新聞在報紙上、電視上佔了極高比例，而且事態越來越嚴重，由最初大量湧港的問題，至安置的問題，至發生騷亂，騷亂並且不斷升級，由一些人鬧事，擲石，到集體外逃。

香港人對這些越南船民已經是極盡所能，因為，他們所造成的壓力已超出香港的負擔，但這種壓力是無日無之，不斷加重，後果無法預料。

當然遣返曾經提過，港越雙方和國際上就此多番商談，未有什麼實質性結果，香港人的壓力真不少。

遊戲機

回時

陶雅

工作的地方，附近設有幾間遊戲機中心，每次走過，總愛向內裏張望一下，由於光線較暗，其實也看不到什麼，瞇眼間，只見玩遊戲機的人，多是十來廿歲的男孩，全神貫注，顯然，螢屏上的遊戲內容，十分吸引。

其實，只要適可而止，不過分沉溺，玩遊戲機也沒有什麼不好，特別是意識良好，鬥巧鬥智的遊戲，對青少年的智力說不定還有啓發的作用。

然而，最近有人投函報章，說發現某些遊戲機的內容，頗為淫褻。玩的遊戲十分簡單，只猜「布、剪、石」，當玩機者猜勝一局，畫面便有女子脫衣的映象。以此不良意識的遊戲機來招攬生意，實在值得有關當局注意。

促收回成命

反芻

滲生

當局漠視民意，一意孤行要在萬宜水庫興建船民營，引起廣大市民反感，西貢區居民更在水庫附近靜坐，阻止當局進行有關工程，當局於是出到憲報一着，將該區列為禁區，閒雜人等一概不得進入，手段當然「高明」，因為如果再有人在該區靜坐，礙手礙腳，便可依法拉之哉。這便形成了官民對峙的緊張局面。而真理在那一面呢？當然是在市民一邊，因為水庫污染，非同小可，關乎到全港六百萬市民，也包括那些高官在內。而官方所作保證，乃是一紙盲樣文章，實際可信程度存疑。此文見報時，對峙局面可能有變。總的希望是不要將事態擴大。官方從速收回成命，另覓他地安置船民。政府不應該害市民。

僵持局面

政海微瀾

唐武

西貢萬宜水庫的官民對峙局面，看來目前是陷於僵持局面，短期內，任何一方都不會作出退讓行動。

港府這次處理西貢萬宜事件，有沒有失算之處呢？可以說，港府是沿襲故智，墨守成規不知機變下促成了今日的僵局。

過往，港府在不同地點興建船民羈留中心，儘管各處都碰上反對聲音，但嚴格來說，港府用上一個拖字訣，結果便將反對的浪潮拖垮，甚至拖至了無蹤影；可惜今次港府儘管仍採取軟硬兼施手段，而至今西貢居民仍絲毫沒有軟下來的跡象。

據說今次西貢居民的強硬態度與港府部門內一些不協調有着頗密切關係，原來過往決定在那個地點興建船民中心，一直是由保安科負責的，反而與居民關係密切的政務署，通常只屬夾心階層，在決定地點上既無發言權，又要向居民解釋進行協調工作。

據悉，政務總署對作為「夾心層」工作一直都有頗強的不滿情緒，所以在有意無意間對協調工作是有點陽奉陰違的，在這種情緒下，協調工作搞不好，矛盾、衝突自然激化起來了！

點解要俾「安家費」

八卦論壇

周新都

滯港之越南船民已經成為日益麻煩、頭痛、困擾、緊張、刺激嘅問題。一陣話絕食，一陣又打交，呢班要撳實，啲班又寧願瞓街邊，總而言之七支八進，攪到你頭昏眼花。前幾日，又有一羣船民剪爛鐵絲網，捐出嚟四圍走，於是大批差人好唔得閒，要逐個搵佢番嚟，實行玩捉「伊人」也。香港人被迫駛錢養佢哋唔在講，重要有好多手尾跟，住喺難民營附近者，甚難唔提心吊膽。街頭巷尾講起所謂「第一收容港」政策留下之蘇州屎，真係慶過辣雞矣。

議員社工許話，你哋唔好「慶」，應該冷靜一啲，唔好咁多議論，以免干擾政府，因為港府正透過倫敦與河內談判，搵出解決辦法，咪嘈嘈霞。解決辦法係點？聽講即使唔自願遣返之船民，都會強迫遣返，如果係咁，亦算有個希望。不過嗰位美國務卿貝克就話強烈反對強迫遣返，又曰美國已經收咗幾十萬越南人，意思係你英國點解唔收容多啲？到底議員講得啱，抑或貝克有牙力，實在要睇落去至知。

不過，又有一說，話即使河內同意可以非自願遣返船民，幾時實行，要遣到乜時乜候重未知，而最使香港人彈起者，就係可能對每一個遣返嘅船民付出「安家」費，費用多少未講，但叫做「安家」，就唔會少得去邊，咁意都要駛億億聲。但放啲人番去香港，形同勒索，任其魚肉，點通？如果可以接受，則河內政府何不得寸進尺，要香港人以後按月寄錢做遣返船民之生活費，養佢哋一世乎？同呢啲無賴打交道，香港人認真唔好彩，係唔係喺佬到由得河內政府要幾多畀幾多？如果英美肯負責畀錢，我哋當然懶理，否則要諗清楚至好！

唐代宮廷連圖故事

皇陵恨史

高先賈 吳邦泰 畫

108 馮香羅請義父鄒高昌把化裝成郎中的李上源領進府，定下了出逃的詳細計劃。但鄒高昌送李上源出府時，卻被迎面而來的小皇帝看見，問是什麼人，鄒高昌說："請來給國母看病的郎中。"

107 幾天後，馮香羅被接到洛陽王府裏。她知道兒子仍沒有除掉石弦嬌的想法，更是生氣，便決定約李上源進府商量逃走事宜。

106 李上源聽了平靜地說："我對妹無論何時一如從前……"這種態度使香羅大為震驚，她想不到表哥還能體諒自己，想了想，說："我真對不起你，過一段時間我同你遠走高飛！"

超短篇小說

「四季店」

文：莎千漠 圖：龐塔新

如果你平日逛街，有留意一些店舖的，當知道有些店舖是屬於「四季店」的。冬天來了，他們賣皮褸，冬天過後，到春回大地了，他們又轉開狗店，或者轉為寵物店的，相信你也看到類似情況。這現象在五年前較多，這些年少了，什麼原因呢？跟一位小店主談起來，佢話：呢幾年流行穿皮褸，成間大舖面賣皮褸者越來越多，我地如何競爭？如果我自己係客，我都會到大舖頭買啦。一件皮褸三幾千元，可以有多啲揀也！然則今天又有沒有「四季店」呢？在一家涼茶舖喝其廿四味，我突然想到：如果開一家小店稱為「四季店」亦很有頭，而係，夏天賣水果，當然不是一般生果店，而係整色整水，榨汁兼且在店裏吃雜果碟，一份水果餐西瓜、洋桃、葡萄，四五種生果匯在一起，賣個十元一份，我諗會幾好生意也！如果加一點噱頭，譬如什麼「營養餐」、「減肥餐」（如果減肥係咁，稱為健美餐可也），諸如此類，定受歡迎，夏天賣這些，秋天賣燉品，冬天賣甜品，咁就甚有「四季」特色矣！如果做得好，單是一年四季也可以賣生果餐，生果是可以隨季節而不同也，荔枝造之時，以荔枝為主，不過甚麼生果都可以賣，獨是榴槤唔好放上枱矣！好多人頂唔順也。我曾經同莎莉講過：「如果你對現有工作不大開心，不妨考慮轉業也！」

轉什麼業？「做老闆娘如何？開生果店也！」當然我說的生果店就是上述的構想。可惜莎莉這份人，並不是熱衷於做生意，如果是何仙姑，她聽到我這計劃，必然會打蛇隨棍上，「好呀好呀，阿浪，不如大家夾份啦！你做買手，我坐店可也！」

唉，有句話講出來真係好傷何仙姑，如果她坐店，那副尊容……我說莎莉可做，她本身就是生招牌也！「健美餐」非要有生招牌不可！

點解同何仙姑咁有心靈感應，剛想到她，就跟住轉到她電話了。

「阿浪呀，你快出來。我又有生意計劃也！」服咗佢！

小說林

獨居者

樹華

六、曾經自殺

吃完飯，劉鴻返回家中，打開門的時候，屋子漆黑一片。他亮了燈，走入睡房，床上沒有人。他再行入浴室，也是空的。他還是走進廚房，那裏有人？

他是明知道太太已回鄉的，為什麼還要四處看呢？也許，是受了伍銳源的感染吧？不，是他有一種主觀願望，太太會提前回來。

回憶起剛才在伍銳源家的情形，和他在茶樓中抹眼淚，他懷疑到，也許那銀行主任，已和太太離婚，或者分了居。但是，他為什麼自己寫一張假字條來騙他，又故弄玄虛打一通電話呢？

第二天的下午，劉鴻將錢存入銀行。他四處張望，看不見伍銳源，便問一個女職員：「伍主任呢？」「今天沒上班。」「沒上班？病了嗎？」

女職員微笑說：「劉醫生，你想替他看病？」

「不。但他確是我的熟客，是個怪病人！」

「他的確很怪，最近常被經理罵。」「為什麼？」

女職員四處望了一下，小聲說：「經理罵他無心工作，有時對客人無禮。依我看，他遲早會被……辭退！」

過了幾天，劉鴻的太太小雁已回來，他忽然想起伍銳源來。這怪病人，已一星期沒來找他看病了。

有一天，劉鴻為了查一些資料，是關於五年前本港發生瘋狗症的事。他去圖書館查舊報紙。

有一宗新聞引起了他的興趣。

一名年約四十歲男子自殺，他的自殺方式，也頗為特別，不是服毒、割脈，也不是跳樓和上吊，而是衝出馬路，讓汽車撞死他。幸而司機反應快，及時剎車，他只受了輕傷。

這個在五年前自殺的男子，叫伍×源，旁邊的相片證實了，他確是伍銳源！

金色的日子

海辛

四、付出真感情

「錯誤決定？」她瞪着眼睛：「你不喜歡我們？」他說：「我是由炳錫和老K精心設計，應邀來演這齣戲！以我的態度應該是拒絕的，但是，另一種做演別人的複雜生活世界，觀察吸取什麼的心態，卻促使我做你的丈夫！」「可你：……對我們好！」她溫緩地說。「大概長做王老五，沒妻沒兒女吧！眼見你對我溫柔，兩個孩子可愛聰明，我的夫愛父愛，便從體內最深處冲湧而出！」他說。

她猛地把他擁攬，吻他嘴唇。他又說：「冰冰，這些日子和你們相處，我付出的是真感情！」

她倒在他懷裏說：「我知，是你把快樂和幸福帶進家庭來！我貪婪，希望永遠保持！」

「你知道絕沒有可能！」他說。她懇求：「抱我到床上！」

他抱她走到床邊，忽然記起一件事，問：「我是假爹哋，小麟、小蕾知道吧？」「不知道，希望他們永遠不知道。」她說。人已睡下，她的雙手，圈勾他的脖子，直把他帶到床上。夫婦倆互擁，沒多久，兩人蓋去蓋薄布，她在他耳邊說：「倒希望你能賜給我一個孩子！」「那他姓什麼？」「從長計議！」

那是昨夜昨夜的回憶。現目，她在床上發覺身邊人已缺，便走至窗邊，撩開簾幔往外望。

弧形大沙灘，走着一個穿綠T恤、白短褲的男子滿。他發現她在窗邊露出一張臉，便大動作地揮手。

她打開窗簾終於聽見他的聲音：「下來呀！我弄了一艘快艇，讓我們去遊海上小島。」

她嚷着「等我！」心在想——又是一個快樂的日子！

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第一〇〇四：禍生荒谷追窮寇 樂在天涯戰惡風

奇花爭豔

魔鬼花是長在樹上的，採它不必怎麼費力，採天山雪蓮則費力得多。寒紫煙小心翼翼的剛用竹鉤摘下一朵太乙就猛的向她撲來。夏長老大喝一聲，截住了太乙，「這花是我種的，豈能任你要取便取？」

太乙一指點出，冷笑道：「原來你是主人，失敬，失敬！」

夏長老呼的一掌劈出，掌力大於指力，太乙身形一晃，從夏長老身旁掠過，哈哈笑道：「原來是丐幫的夏老前輩，好，好，回頭我再領教你的金剛掌法。對不住，你種的天山雪蓮，我可要不問自取了。」

夏長老年老氣衰，在掌力上雖然稍佔上風，但給太乙的玄陰指一戳，卻不禁機伶伶的打了一個冷戰，連忙氣運丹田，把體中所受的寒毒煉化。回頭一望，神駝太乙已在冰湖之旁與寒紫煙交手了。寒紫煙的本領自是遠遠不如太乙，但她近年苦練無相劍法，在二三十招之內，也還勉強可以抵擋。

夏長老識得玄陰指的厲害，自忖無法破他，叫道：「武師姪，你去對付那老殘廢，讓我來打發這魔頭。」

武士敦與宇文化及正自打得吃緊，聽得夏長老要來替他，吃了一驚，說道：「師叔，你先歇歇，小姪若是不行，再請師叔接下。」

要知夏長老昨日剛敗在宇文化及的掌下，幾乎送了性命，武士敦豈敢讓他冒險？夏長老頓足道：「這個時候，那還能再歇？你不快去，寒姑娘只怕就要性命難保了！你放心，我已經跟你說過，我自有辦法勝得這廝。」一面說話，一面就搶上前去，揮掌接過宇文化及的招數，不由分說的便替了武士敦。

宇文化及笑道：「你當真是壽星公吊頸，嫌命長了。昨日一戰，你還不知道我的厲害嗎？」

夏長老淡淡說道：「我正是要報你昨日的一掌之仇。」宇文化及大笑道：「好，你不怕死，那就來吧。」正要收起日月雙輪，與夏長老對掌，夏長老道：「今日我與你較量兵刃。」抄起了打狗棒，便即進招。宇文化及「哼」了一聲，「隨你的便，兵器沒長眼睛，只怕你死得更快。」

經過昨日一戰，宇文化及已知道夏長老的功力雖深，但因年紀老邁，卻沒有足夠的氣力可以發揮，不論比什麼他都可以穩操勝算。於是漫不經意的便把日月雙輪推出。那知夏長老舉起打狗棒，只輕輕一撥，宇文化及的日輪已給盪開，嗆的一聲，與月輪撞上。

（二三七）

巨像高雲北雁飛

高旅

三十四、又鑄金人

「胡說，澆得成澆不成，怎會做不得手腳的，要拷問幾個小太監。」

趙黑只得召幾個小太監來問，幾個小太監苦着臉，仍說看見經手人，不敢說換了人。趙黑等馮皇太后稍平氣，然後進言說：「要殺李貴人，還是有法子的，好在還未冊立皇后，只是澆了金人，冊封還要待辛未日。」

「如何能殺他？他是躲在皇上的身邊！」馮皇太后說：「難道把她抓進來嗎？」

「不是抓出來！」趙黑說：「到了辛未日，奴才自有安排。」

「怎樣安排？」馮皇太后說。

「這幾個小太監不得力，也怪不得他們。」趙黑說：「往日澆鑄金人都請龍窟山寺匠師的指教，懂得了一點澆鑄金人的事，哪知要做手腳，也要有個訣竅，他們不曾請教匠師，只是自作聰明，以為可以澆不就，怎知還是澆成了。今後的安排，自會如此這般。」

趙黑說了個大意之後，馮皇太后同意了。趙黑便去辦理，召了四個小太監、王遇、張祐、符承祖，對他們說：「你們當初淨身入宮，混口飯吃，也指望有個出頭日子，如今出頭日子快到了。」「只要太總管吩咐，小兄弟們無不拚命去幹。」杞道德說。

原來這幾個本是雞鳴狗盜之輩，從太原到平城來混事，投奔王叡，王叡把他們介紹到趙黑總管的門下。平城安靜，幫衛森嚴難於立足，便橫了心，索性淨了身入宮做小太監，方可度日。但是無論文試，都無一技之長，只是混事，報由屈身。現在趙黑說趙黑用得着他們，都十分高興，齊說：「可以升官嗎？」

「升官倒不一定，重賞一定有。」趙黑說。

於是大家聽趙黑吩咐。

（二三六）

貴，加上交貨期短，估計會受到海外市場的歡迎。本港電子業近年發展蓬勃，其中一個原因是不斷將產品革新，「SMART-TAPE」便是其中一個明證。

貼現的好處是可使商業銀行作貼現後，有機會減少風險。這在美國、英國及日本等地均見。美國及歐洲不少國家都是由商業銀行直接向中央銀行再貼現，英國則有專門經營票據貼現業務的私營貼現行，成為商業銀行和中央銀行之間再貼現活動的中間人。香港只

本地的銀行業進行貿易票據貼現後，就一直承擔此一融資的風險責任，說明缺乏第二市場。若有活躍的第二市場，銀行即使貼現貿易票據，也不愁資金周轉的問題。因此需要香港現時是缺乏貼現第二市場，而這需業內人士共同努力創設。

招商
CHINA MERC
香港干諾道中152
圖文傳真：5-4120
豐德
八月六日下
定期客貨班輪
海
八月六日下
蓁
八月七日上
靈
八月七日上
定期客貨班輪
馬蘭
八月七日

讀書隨筆

可怕的女人市場

比必

「女人市場」不等於香港的「女人街」。山東河南交界處一集鎮上，有七個年輕女人只穿內褲、背心，裸露出大腿和手臂，她們的背心上用毛筆寫着名字和標價，二至三千元不等。她們的表情是恐懼和羞辱，用手捂着臉啜泣。她們身邊站着幾個持棍棒或皮鞭的大漢，高聲叫賣：「黃花閨女，快來買。」有的人對七個女人摸摸捏捏，挑挑揀揀，「這個結實，我要。」「這個胖的我要。」買主付了款，把女人帶走。

這不是虛構的小說，也不是數十年前的往事，而是現實生活中的真事，是大陸作家賈魯生和謝致紅合寫的報告文學《古老的罪惡》披露的真事。大陸不少省分，人販子猖獗，拐賣婦女已成為一宗能賺大錢的買賣。不少從事這項罪惡買賣的人蓋起了新屋，過着荒淫無恥的生活。善良的人們實在無法理解：這種公開販賣人口的罪行，就連封建王朝也是禁止的事，為什麼在社會主義社會居然禁而不止，且毫不掩飾，越演越烈？眼前的境況，好像倒退到四百年前白人到非洲販賣黑奴的時代了。

在大陸，公開或暗地販賣人口，本來都是非法的。非法的事可以肆無忌憚地公開進行，這不能不說明大陸的法治程度和某些幹部腐敗之甚。人販子們自然深知在中國做買賣的秘訣，不管做甚麼生意，合法的也好，不合法的也好，都要得到「官方」的支持，方能發達，否則寸步難行。江蘇徐州一個拐賣了百多個婦女的犯罪集團，就是人販子和基層幹部互相勾結而作惡的。作奸犯科之徒與貪官相結合，遂國無寧日矣。悲乎！

作者賈魯生，係大陸著名青年報告文學作家。一九八三年他發表了《古老的東方有一條龍》，獲得第三屆全國優秀報告文學獎。他採訪工作認真深入，曾化裝成乞丐，和乞丐羣一起生活、流浪，寫出了鮮為人知的社會一角《丐幫漂流記》。這次他和謝致紅合作寫出《古老的罪惡》，再次呼喚人們的良知。貪官不除，社會就會腐敗。

自由談

再說「平等」

張成覺

就當今中國而言，由於特權的嚴重存在，不僅公民政治、法律上的平等往往成了「寫在紙上，貼在牆上，飛到天上」的東西，經濟生活中的平等更是遙遙無期的事情。這兩個不平等如影隨形難以分割。使得既無權又無錢的布衣秀士、升斗小民意氣難平，怨聲載道。

前些時候，內地報紙披露了這樣一件事：某縣級市的一位副市長家中遭梁上君子光顧，不翼而飛之財物價值不菲，計有進口洋煙三十多條、彩電兩台、照相機兩部，以及金飾、現金若干。案發後該副市長竟一直隱而不報，反倒是小偷寫匿名信訴諸警方云某長家中被盜乃其所為，現各件被盜物品一應俱全，如當局能查清所述各物品之來歷，則將自行投案以了此事。對此，輿論為之嘩然，百姓間之戚稱「偷得太好了！」《中國青年報》則就此發表短評說：「羣眾為小偷叫好，雖不足取，但也充分說明我們的人民對為政不清廉者之深惡痛絕。」

由此想到著名的美國經濟學家、一九七六年諾貝爾經濟獎得主彌爾頓．佛里曼博士說過的一段話，他在去年十一月二十一日於美國斯坦福大學就中國經濟改革問題發表演講後回答聽衆提問時說，在商品經濟不發達的社會主義國家，財富的懸殊較之於不少資本主義國家更為嚴重。佛里曼去年十一月訪問過中國，並曾向當時的中共總書記趙紫陽進過言。看來，這位洋博士對中國的國情是作過一番調查研究的。而他所指出的「敝國」存在的貧富懸殊，用我們老祖宗的話說，就叫做「不患寡而患不均」，這種「不均」──不平等實屬國內一心腹大「患」，無疑應引起當局的高度重視。

更值得重視的是佛里曼緊接着說的另一段話：「機會的平等比財富的分配更加重要；有些人奮鬥精神上的追求，有些人偏重物質的享受，不管如何，他們可以有機會為他們的需要去努力。我的父母十四五歲移民到美國，我是猶太人，我年幼時家裏很苦，猶太人也遭歧視，但是我們知道美國有機會的平等，人人可以努力奮鬥。」

作為一位功成名就的猶太人，佛里曼在這段話的末尾讚揚美國有機會的平等，這有點像當年亨利．基辛格就任尼克松政府的國務卿時，稱頌美國「不拘一格用人才」一樣（基辛格父母並非富豪又非官宦人家）。事實上美國是否就真的那麼講究絕對公平，人人機會均等，大可質疑。不過應當承認，作為一種社會觀念，平等的思想，自由競爭的概念，在大洋彼岸確是深入人心，並且得到比較普遍的尊重。因而，在其經濟生活中，「費厄潑賴」（公平競爭）、各盡所能，人盡其才等原則也比較落實，從而極大地促進和有力地保證了社會生產力的不斷發展。平等的可貴，由此亦可見一斑。

寫到這裏，不禁記起一九七五年「敝國」所謂「學習無產階級專政的理論」之際，那些「左派」諸「筆桿子」連篇累牘，批什麼「資產階級法權」（後來又正名為「資產階級權利」），指稱包括商品交換、按勞分配等在內的經濟活動，均屬「須在無產階級專政條件下加以限制」的「資產階級法權（或權利）」，其要害是「以形式上的平等掩蓋事實上的不平等」。據此，按勞分配這個寫在馬克思所構想的社會主義社會的旗幟上的原則與理想，也成了資產階級的東西，屬於無產階級專政的對立物。因為，「等量勞動換取等量產品」的結果，必然造成天賦能力各異和家庭人口不等的勞動者之間收入的不平等，云云。這一套比馬克思還要馬克思的「最最」革命的理論，的確比一七八九年盧梭、孟德斯鳩等資產階級學者的人權理論、平等學說激進而徹底得多了，只是可惜效果，羅思鼎們及其主子只空喊「同工農劃等號」，無論政治上、經濟上，都是以口頭上的平等掩蓋事實上的不平等。真是莫大的諷刺！

斗轉星移，撥亂返正，已逾十載。但積重難返。時至今日神州大地不僅「官倒」猖獗，諸如招工、轉幹，「農轉非」，留學考察之類，機會遠非均等。不知待吾輩「子又生孫，孫又生子」，紀念法國大革命三百周年之際，敝國之學者可否如佛里曼般宣稱：「中國有機會的平等，人人可以努力奮鬥」？是所至禱！

今宜古宜

年輕首揆

若容

早些時有消息說日本執政黨已選定五十八歲的海部俊樹出任日本首相。如今又說，報名競選者增添兩人。如果海部他日走馬上任，將是當年田中角榮以五十四歲出任首相以來第二個最年輕的日本首相。這個消息，在世界各國政府首腦平均年歲日漸降低的情況下將不令人感到奇怪。

其實在中國歷史上，出任首揆的人，比海部俊樹更年輕的大有其人。東漢有鄧禹，蜀漢有諸葛亮。前者擔任大司徒時，只有二十四歲，後者擔任丞相，也不過四十一歲。

東漢初年的大司徒，雖無宰相之名，卻是由丞相改易名稱而來。劉秀任命鄧禹為大司徒時是加封鄧侯的，這是把鄧看作丞相了（當年劉邦以蕭何為丞相，封酇侯）。但是，當時戰亂未息，鄧禹帶兵在外，他的宰相，有名無實。諸葛亮是名副其實的丞相了，由於劉備帶兵出征，諸葛亮的權力，就像今天的「責任內閣」。作為一國首揆，不一定要「年高德劭」。只要有政治才幹，能領導羣倫，調動各方面積極性，像諸葛亮這樣「四十出頭」，不是可以有所作為嗎？在諸葛亮擔任蜀漢丞相的十三年間，局勢險峻，不但「天下三分」，而且蜀國的內部也不穩定。比之今天海部俊樹在日本面對的「攤子」，是「爛」得多了。但是，一千七百年來，諸葛亮一直被肯定是一個傑出的政治家。對他的評價，達到共識的，是讚揚他「法令明，賞罰信」，「開誠心，布公道」，「集衆思，廣忠益」。近年，日本也出了不少關於諸葛亮的書，據說都重視這幾方面。現在要看看新的日本首相是諸葛亮還是什麼了。

咖啡或茶

郵票騙案又一宗

張散

各國集郵的人越來越多，郵票的發行也就越來越濫，隨之而來的是郵票騙案也層出不窮，英美日本都有過類新聞傳來。

最新事件是美國一些報紙刊登消息，一家「華爾街投資公司」宣佈，以三億八千六百萬美元的價格購到兩宗珍貴郵票藏品。這一郵票買賣居然近乎四億美元之數，這傳聞於是不脛而走。但有經驗的集郵家都知道，雖然有不少人用集郵方式來保值，全天下都還沒有任何藏品（甚至把大量珍郵匯集一處）能夠有上億美元的開價。

經過詳細調查，原來華爾街投資公司並非設在華爾街，而是在加拿大溫哥華註冊。上一個老闆在今年三月辭職，換了新老闆。後者就放出了三億多元購票風聲，以抬高身價。

買的是什麼郵票呢？原來兩宗都是中東地區的亞丁早期郵票，據說是酋長手中珍品。再查下去，則並非現款交易，其中一宗是這家公司用二百萬股股票，作價二億美元成交。

二億美元價格是怎樣談妥的呢？據說是按一九八八年明庫斯（Min Kus）郵票年鑑亞丁專刊所定。但是，全世界也有許多著名郵鑑，都從沒有如此巨額郵價的紀錄。

深入追查的結果，原來是那一郵商先買得了郵票年鑑管理權，將亞丁郵票定價抬到九天之高，然後據此與相熟郵商彼此抬價，宣布成交。實際上集郵者根本不把亞丁郵票當作珍郵來收集。怕只怕有些不明真相的富商冤大頭，會拿出幾百萬幾千萬美金來收集，還以為獲得至寶。

大公園

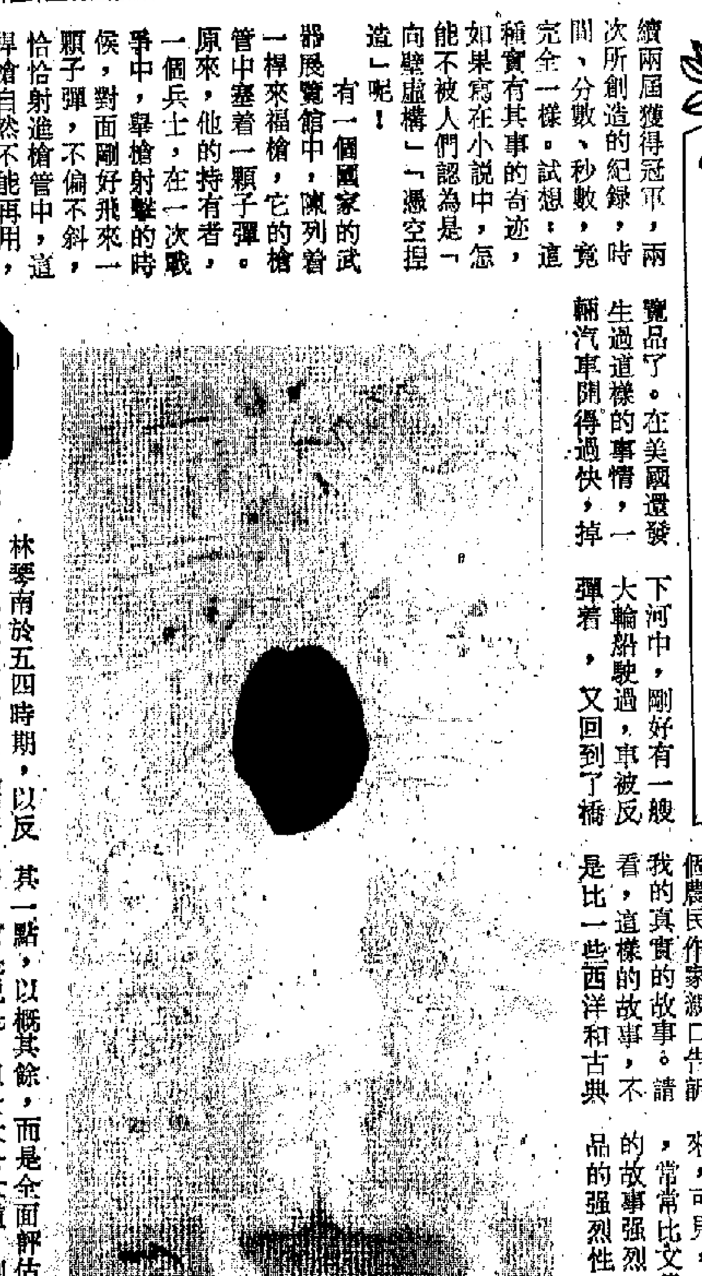
強烈的生活真實

秦牧

有些人有這麼一個錯誤的觀念，以為生活是平淡的，只有文學作品裏才有強烈的事情。以為生活裏十分巧合的事很少，小說、戲劇裏，才有那麼多「無巧不成書」的情事。其實，那是大謬不然的。生活裏強烈、巧合的事情比文學作品裏出現的還要厲害得多，不過，人們沒有充分去注意罷了。

前些年我在報上看到一則消息，說比利時有一年全國人口比上一年毫無增減，即，整整一年之間，死去和生下的人口，數目完全相等。有一次，我看奧運會的歷史紀錄片，其中有一段，表現一位馬拉松長跑的競賽者，連續兩屆獲得冠軍，兩次所創造的紀錄，時間、分數、秒數，竟完全一樣。試想：這種實有其事的奇迹，如果寫在小說中，怎能不被人們認為是「向壁虛構」「憑空捏造」呢！

有一個國家的武器展覽館中，陳列着一桿來福槍，它的槍管中塞着一顆子彈。原來，他的持有者，一個兵士，在一次戰爭中，舉槍射擊的時候，對面剛好飛來一顆子彈，不偏不斜，恰恰射進槍管中，這桿槍自然不能再用，戰爭結束就給作為展覽品了。在美國還發生過這樣的事情，一輛汽車開得過快，掉下河中，剛好有一艘大輪船駛過，車被反彈着，又回到了橋上。



我的妹妹（油畫）　劉思

廣東也發生過這樣的事情，一個盜墓者深夜盜墓，當他挖開泥土，準備揭棺的時候，聽到棺中隱約傳出聲音，原來是：一個休克的人被當作死人埋葬，此刻醒轉來了。盜墓者破棺把這人救回，送他回家。復活了的「死人」的家屬，對這個盜墓者感激涕零，不但不向他問罪，反而擺酒設宴，加以款待。以至於公安人員前來查緝的時候，還鬧了一場糾紛。這是一個農民作家親口告訴我的真實的故事。請看，這樣的故事，不是比一些西洋和古典小說中的「傳奇」還要「奇」嗎？

上海《新民晚報》曾經登過一則消息，說河南孟縣有個「當代武松」何某，他狩獵一不設陷阱，二不用獵槍，三不撒毒藥，全憑以小動物為誘餌進行伏擊。他生擒過金錢豹三百多隻，捉虎七隻，除狼一千五百多隻……像這樣的事情，要是寫在小說裏，人們大概是不會相信的。但是，它竟是活生生的事實。

照剛才所說的看來，可見，「生活」中，常常比文學作品中的故事強烈。文學作品的強烈性，不過是由於它們對生活素材進行了概括集中，從而產生了魅力罷了。

也許有人會說，這樣看來，人們讀紀實性作品就行了，何必讀虛構性的小說和戲劇呢？這個問題，得分兩方面來談。

第一，紀實性作品，那些選材好，又寫得生動優美的，它的魅力的確不小，近年來，不論從世界範圍來說，還是從中國範圍來說，「暢銷書名單」中，這類作品都佔着一個可觀的比重，小說之類有時反而未能名列前茅，都說明了此中道理。

第二，即使如此，人們還是未能滿足於紀實性作品，仍然要去閱讀虛構性的作品。虛構作品可以對生活素材進行巨大的概括，可以集中千百個類型為一個典型，可以深入刻劃人物的內心世界，作者還可以藉此痛快淋漓抒發思想感情，增強作品的個性。這種把生活升華起來的手段又發揮了另一種強烈性，和紀實性文學有其不同的地方。

舉一個例，我們如果坐車遊覽成昆鐵路，自然可以見到許多高山奇澗，森林大橋，但是，這些景觀不一定連續出現，得經過悠長時間才能見到那許多美景。但是，有一幅名為《成昆鐵路》的掛軸，卻把一切最美的景致集中於一毯之中，使人頃刻間就見到親歷其境時必須奔馳數小時才能看到的奇觀。如果把前者譬喻為紀實性文學，後者就可以譬喻為虛構性文學了。可以看出，它們兩者是各擅勝場的。

認為現實生活「老一套」的觀念，妨礙一個人對生活進行深入考察，並且會逐漸割斷他和沸騰生活的聯繫，如果他是從事創作的話，他的作品就會越來越蒼白，就真算搞創作的人，如果以為「月光之下無新事」，「萬物皆備於我」，閉目塞聽，自以為是，也是一定非碰壁不可的。

坐井集

全面看畏廬

吳其敏

林琴南於五四時期，以反派面目出現文壇上。在反對新文化運動陣營中是最激烈的守舊派一個較有代表性的人物。有許多資料，如給蔡元培的信，及所為諷刺小說《荊生》、《妖夢》等等，到現在還經常被用作反面教材談論着。《荊生》中有三個人物：田必美、金心異、和狄莫，分別被借以詆毀和影射新文化運動中堅份子陳獨秀、錢玄同、胡適諸人。說是這三人有日聚會陶然亭，田大罵孔丘，狄倡行白話，忽然鄰座闖過一位「偉丈夫」荊生來，把三人打罵了一頓。這「偉丈夫」不用說自然是林琴南以之自況的人。這些材料在當時，好做買賣的市場十分有限，很快便被抵塞不住的時代洪流衝洗以去；林琴南痛根所希望有個「羅睺羅阿修羅王」將所謂「白話學堂」（影射北京大學）的校長和教務長通通吃掉的那個大幻想也告破滅了。提到這些事迹，對林來說，自然很不光彩。但如果觀人論世，不借其一點，以概其餘，而是全面評估，有非說非，有是說是，以全大公大道，則林琴南一生之為人，也頗有其應加肯定的一面。琴南名紓，一名羣玉，號畏廬，閩侯人。是清末民初之一古文家與翻譯家。說翻譯，本也好笑，他是不精外文的，但有那麼一份毅力，依據別人的口述，以古文翻譯歐西文學作品一百七十多種，被輯成《林譯小說》出版，對紹介歐西文學作品，一時所起影響作用很大。如司各脫、狄福、斯惠夫特等等的名著，便都是以他為揚播之第一人。古文外，兼擅詩詞，晚年常喜作畫，遂亦多作題畫詩。嘗自謙其詩，謂少作已盡棄斥，垂老始專學東坡隨園二家七律。陳石遺述其所作，則以為題畫諸絕句，有突過大癡雲林者在。遺世另有《補柳翁詞》一卷，如《子夜歌》綺麗樓詠，有「儘移紅換紫，春痕銷盡啼眼。年少風流，撩愁繫恨，爭比楊花健？想歸休，人靜燈昏，怎生排遣！」句。

兩岸采風

九華山佛教盛會

狄范

台灣蓬萊普陀山聖明法師最近到大陸，在上海與龍華寺方丈明暘法師商定，農曆九月初一在龍華寺舉辦和平祈福超度水陸大法會，兩岸僧尼、信徒會衆誦經做道場，這將是第一次。

大陸有許多佛教聖地和寺廟，多年來一直受台灣僧尼和信徒嚮往，苦於人為藩籬，佛緣隔絕，現在海峽有通途，正合我佛普渡衆生的宗旨。

今秋，在龍華道場之前，佛教四大名山之一九華山，亦有連串盛大佛事。九華山在安徽青陽縣，傳為地藏菩薩顯靈說法之地。這幾天山上百歲宮正鑼鼓齊鳴，香港、星洲僧尼和居士正在做一連四場二十八天的水陸道場，相信也有台灣信徒趕來參佛。再過二十天農曆七月二十三，百歲宮將有全堂佛像和明代高僧無暇禪師肉身開光大典，而農曆七月二十九，正是開山鼻祖金地藏（金喬覺）誕辰一千二百九十四周年，相傳釋迦逝後一千五百年，地藏菩薩降生於新羅國王家，於唐永徽四年渡海至此，開元十六年圓寂，山上月（肉）身寶殿為其塔院，民間相傳七月卅地藏王生日，今年七月小，二十九為正日，九華山已廣邀包括港台在內的中外高僧共赴盛會。大陸政、教分開，「六四」事件對佛事無影響，善哉善哉！

記遊

客自香港來

黃信今

六年前，初次訪問北美，雖然曾在出入美加邊境時遇到點麻煩，引起一時的不快。但總的來說，旅行情緒是輕鬆的，沒有什麼精神負擔。那一次，對北美社會有了初步的了解，還寫就了第一組海外遊記。這次舊地重遊，卻是懷着沉重的心情，雖無去國之思，但碰到眾多的老朋友，老校友，難免會談及時局，議論國事。「客自香港來，當知家國事」。應該說些什麼呢？出發之前，顧得心事重重。

坐在加航的長途客機上，思潮起伏，浮想連翩。飛行不久，機長宣布，因天氣炎熱，航機必須停下台北加油。

為什麼飛行才一個多鐘頭，就要加油？這一點我不明白，也無心去考察。倒是對停留在台灣的土地上，產生一點點好奇心。都是中國人的國土啊，由於兩岸「相隔」，至今未能一遊。這次得在飛機的窗口，窺見一下台灣省的黃土地，也算了點心願。可惜只看到「中正機場」幾個大字，其他張望到的，和一般機場，並沒有多大分別。

又是一次長途飛行，除了在台北、溫哥華各停留一個小時外，飛了約十四個鐘頭。

這一次坐的是商務客位，應該是較為舒服，不至屈着雙膝。但無論如何都睡不着，只好展讀着隨身帶來的一本書《烏托邦祭》。

這是一本記述一九五九年廬山會議政治鬥爭的報告文學，寫得頗有味道。據說書中揭露的中共領導上層內情，一直鮮為人知。因此看了下去，真是不忍釋卷。

兩位老校友到多倫多機場來接。雖經殷勤相請，但不願再去打擾他們了，早定往進酒店。預定的酒店就在城區的中心，市政府大樓的背後，交通十分方便，又鄰近華人區，吃中菜近在咫尺。

第二天是星期天，校友們相約在一家俱樂部的餐廳聚會，三張桌子坐得滿滿的，話題自然不出所料：中國時局。

談了半天，意猶未盡。他們說，下午二時在市政府廣場上有一個華人集會，由北京及香港來的人作報告，並拿出宣傳單張見示。他們問我參加不參加。我想此行志在度假，此類活動，不宜參加。他們也不勉強，倒願陪我再談，於是拉隊離開餐廳，轉移到一位校友的家中去。有個別人因事先走，也有幾位校友又再趕來加入。

這個星期天，足足談了六個小時。僑居外國的青年知識分子，關心國事之情甚切，愛國情懷也表露無遺。我的分析，旨在增加他們對前途的樂觀情緒耳。

祖國的興衰，關係華僑、華裔在僑居國的地位，他們在六月之後與外國人的接觸和遭遇，令人十分感慨。

（《重訪北美》之一）

人與事

康有為父女的閑章

止一

我國許多書畫作品的下半部鈐有作者閑章，俗稱「押腳」，少則兩字，多則十幾字，主要是抒述作者的心聽或經歷。書畫作品着此一章，便覺生色不少。它本身也是藝術品。

康有為在戊戌變法失敗後，亡命海外十六個春秋才回國。他精於書法，回國後向他求字的人很多。他訂的賣字潤格極高，晚年生活費用，主要是來自賣文賣字的巨額收入。在他的書件上，常蓋有一枚自述赫赫經歷的「押腳」章，詞曰：「維新百日，出亡十六年，三周大地，遍遊四洲，經三十一國，行六十萬里。」此章朱文四公分見方，共二十七字，字數之多，為閑章中所少見。自炫自得之情，洋溢在印文的數字之間，或亦有不勝低徊之感歟！

無獨有偶，他的女兒康同璧在其父亡命海外時，也追隨而去，隨侍左右。回國後，她也刻了一枚閑章，詞曰：「若論女子西遊者，吾是支那第一人」，躊躇滿志，雅有父風。

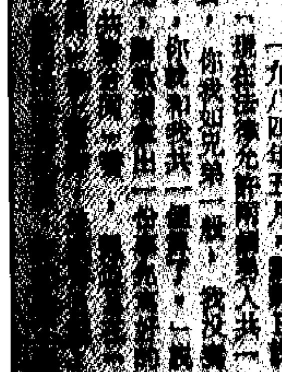
台灣生在日奪殊榮

林陸

台灣留日大學生陳[illegible]（二十六歲，[illegible]）最近在「日本商工會議所」舉辦的珠算比賽中，第一次作為外國人獲得一級合格，他的名字和照片在日本報紙上刊出，廣受讀者注意。陳在三年前赴日本留學，現在大阪關西[illegible]，他的珠算還是在台灣學過兩年，今年四月起，他在日本商人學校學珠算，在參加比賽前的幾週，每天苦練算盤至少三小時。

他讀書十分用功，八月準備參加日本國家稅務人員考試，秋天再參加二級和一級簿記員考試，他認為只有拚命用功，才能有望通過日本的上述考試。

儘管電子計算機已普遍到每一角落，日本仍然要求小學生必須學習珠算，尤其是銀行、公司的財務會計人員，不會打算盤多不予錄用。每年日本都舉行全國珠算比賽，優勝者獲得名種榮譽稱號，成為他們求職的一項有力資格。[illegible]



世上竟有「夫妻合同」

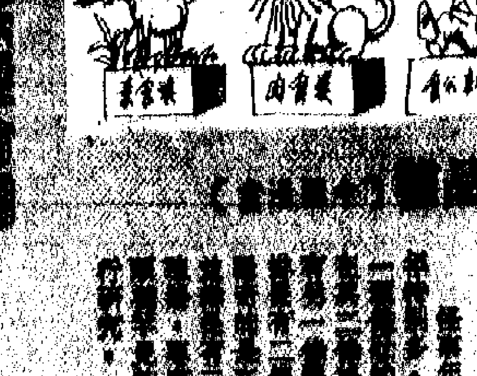
紫由

湖南省攸縣[illegible]村的農民[illegible]，平日好逸惡勞，品行不端，與本村村婦[illegible]勾搭上了。而[illegible]的丈夫B為人老實，而且懦怕老婆，因而對妻子的淫亂行為只有忍氣吞聲。

[illegible]為了達到長期佔有[illegible]的目的，利用B為人老實，文化水準低不懂法律等弱點，竟然提議簽定「共妻合同」。

一九八四年五月，[illegible]：「現在法律允許兩個男人共一妻，你我如兄弟一樣，我沒有妻子，你就和我共一個妻子。」[illegible]行合同，就是犯法，公安局會來人抓你去坐牢。」可憐的B竟然以為真的有這樣的「共妻法」，只好任由[illegible]在家胡作非為，有時甚至被他們趕之門外也不敢聲張。

但是，B畢竟是個血性男人，日子久了，他終於忍受不了[illegible]



新品種（[illegible]）

怪牛　汪嗣

[illegible]

趣摘

杏林趣怪事　紐約又一樁

倒霉老翁無端遭去勢

起訴醫院得直其妻亦獲失去服務賠償

這是發生在紐約的一樁杏林「趣事」，一名男子由於龜頭出現無名腫塊，被醫生診斷為患了陰莖癌，未經仔細驗證，便施手術把他的「是非根」割掉。手術後驗，方才發覺病者根本沒有患癌，只是醫生搞了個大烏龍。

倫遭去勢的倒霉漢子名當勞．溫德斯，現年六十一歲，是一個建築管工。他無端被割去幾乎整條陰莖，不能再享受正常的性生活，而且「殃及池魚」，連他的妻子也失去了性生活的樂趣，因而入禀法院，要求有關的醫院賠償兩夫婦的全部損失。

此案纏訟數年，法庭裁決紐約州的路斯維爾柏克癌症醫院賠償溫德斯四十五萬美元，而他的妻子德爾瑪則獲得十五萬美元，以作為賠償她「失去丈夫服務」的損失。

這宗倒霉的「趣事」發生於一九八三年，本文主角溫德斯由於龜頭出現無名腫塊，前去路斯維爾柏克癌症醫院求診，醫生為他割去那細小腫塊部位，拿去作活組織檢查。

據溫德斯的代表律師卡爾．海頓說：「當時，一個醫生給了溫德斯一些藥膏，叫他回去塗搽，並肯定地向他表示，他的情況並無問題，可以安心回家。」不料，六天之後，這家醫院的醫生告知溫德斯，他的陰莖生癌，需要立即施手術切除，或者需要進行幅射治療。」

醫生的診斷是根據醫院一個女病理學家所寫的檢驗報告而作出的。在這項檢驗中，曾攝了四十四張正片菲林，其中四十三張經檢視後都無問題，但另一張則有問題。這個女病理學家認為，病者龜頭腫塊屬於惡性的，也就是生癌的徵兆。

結果，溫德斯聽從醫生的提議，接受施行手術，把陰莖的大部分割掉，以為可以「一勞永逸」。誰料，[illegible]科術後複檢，方才發覺根本並非患癌，但割已難挽回。

由於病人的陰莖幾乎全條切除，所以難以為他進行移植「根」手術，而割剩的一小截陰莖，則無法勃起，也就是說無法進行性行為，溫德斯夫婦「損失慘重」，所以法官同情他們，以裁定他倆可獲賠償款。

婚俗趣談

討百家銀

婁秀

畲族的婚宴，多在黃昏時分舉行。在宴會上，新娘子身穿盛裝，在一位嫂嫂的陪同下，雙手捧着一隻米篩，上面放着一對酒杯，插着一對點燃的紅燭，來到席間向賓客敬酒。站在她身後的嫂子，則代她唱「敬酒歌」。

她們首先向祖父、舅公敬酒，以示尊重孝順長輩。新娘向他們深深作揖後，把米篩放在桌面的菜碗上，垂手而立，長輩把小紅包放在米篩裏，以祝福新娘幸福。然後，新娘再向其他客人敬酒和接受他們饋贈的小紅包，這叫做「討百家銀」。據說，日後用這百家銀給孩子們打成手鐲、項圈、戒指等首飾佩戴，不但有[illegible]而且如意吉祥。

畲族婚禮中有一次辭謝敬酒，在新娘開始敬酒後約十分鐘，新娘的妹妹也手捧米篩，在另一位嫂子陪同下，向賓客敬酒，其內容與形式，完全和新娘一樣，討百家銀，一時[illegible]，這叫好事成雙。實際上，不妨看作是新娘妹妹的一次實[illegible]

環球風情

西方今多「男媽媽」

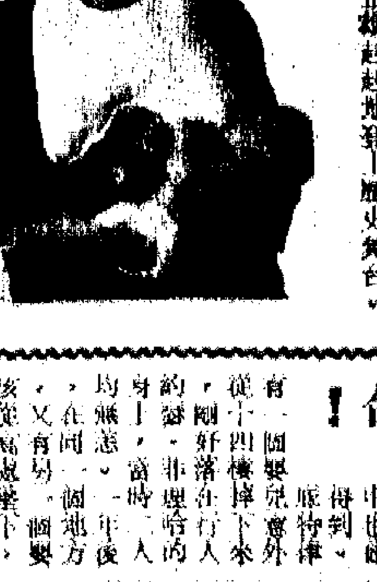
歐翔

男女間的傳統社會分工正在被打破，先進國度裏已出現大批照料嬰兒的「男媽媽」。附圖所示，是美國前不久推出的「哺乳圍兜」，把兩隻奶瓶巧妙地化為「一對女性乳房」，專供「男媽媽」使用。

法國最近一次調查顯示，約有三成年青父親，樂當「男媽媽」。他們給嬰兒餵奶洗澡、換尿片、送幼兒上托兒所。有些甚至離婚後，也寧願帶着孩子過日子，父兼母職。

北歐諸國在這方面就更「先進」。以瑞典為例，全國各地設有培訓丈夫育嬰的專門訓練班，每年平均有十萬左右的候任爸爸參加為期一個半月的產前培訓，以便瞭解妻子懷孕的全過程、分娩的有關知識、育嬰常識[illegible]規定，太太生孩子，丈夫也可享受六個月以上的產假。

傳統的男女角色已不再互不滲透，一代新人「男媽媽」正雄赳赳地登上歷史舞台。



如此巧合！

[illegible]

巧不巧？有時在現實生活中也確[illegible]得到，底特律有一個嬰兒意外從十四樓掉下來，剛好落在行人約瑟．菲壓哈內身上，當時，人均無恙。一年後，又有另一個嬰孩從高處墜下，也剛巧落在途經該處的約瑟·菲壓哈身上。同樣，二人也奇蹟般安然無恙。

留學專欄

申請入讀夏威夷的「Hawaii Pacific College」，須有中學及（假如是交換學生的話）院校成績報告表、原居地有關方面的推荐書、SAT或ACT成績（假如有考這些試的話）直接寄往該校。SAT或ACT試雖不一定要考，但該校建議申請入讀一年級新生還是先考……

……同學供提數學、文科、電腦、自然科學等學科，以應付將來的工作崗位需要，後六十個學分學習人文學科及商業管理。

該校還提供縮短課程的學習，冬季有五個星期，夏季有兩次的六個星期課程和三個星期課程，若同學希望提早畢業，可以選擇這些假期課程，加快步伐，這樣可望三年畢業。

……的平時既勤力又聽話，成績理想自然是預料中事；做哥哥的平時的行徑跟弟弟完全相反，這次僅僅躋身十名以內，也算有所交代了。

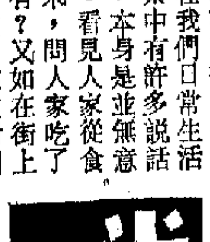
幾十年來，不止老妻認為我是一個「粗人莽漢」，連認識我的人也有此感覺。（沒有這感覺的，肯定比我還粗莽。一笑。）粗莽的男人，究竟好是不好，或者是「不好」到了甚麼程度？這個倒很難說。以我自己的觀察（而且是可能不過分主觀）則……

過往的地產廣告，大多數是本港地產商所刊載……在香港出現了。九七問題出來後，美國和加拿大物業的廣告，也……天安門事件之後，美加物業在香港報刊所登的廣告，不但越來越多，而且所佔的篇幅也越來越大……新加坡、菲律賓、百利士等的物業廣告，也隨之……

出外旅行，相信大家都比較注重的是交通。有人說，看一個城市的交通秩序如何，便可以知道這城市本身的規劃。也許在香港都習慣了交通繁忙，車水馬龍，於是來到泰國曼谷，對於塞車之慘情也就處於泰然，只是有點奇怪的，是泰國道路上的交通燈不多，斑馬線也不多，行人天橋更是少之又少，當你要橫過……

「你講嘢」

宋研



阿SIR語錄

剛毅木訥近仁。這種價值觀念在香港這個「醒目」社會似乎不會被接納。

香港地，靠把口「搵食」大不乏人。「名咀」有價，經紀固然要鼓其如簧之舌游說客人做買賣，電台唱片騎師、節目主持人要在其主持之節目口若懸河說個不停，就算是街邊小檔的售貨員，口齒伶俐，亦可以招徠顧客。……

說話說得「得體」，會逗人開心。

在我們日常生活裏，其中有許多說話說了，本身是並無意義的。看見人家從食肆出來，問人家吃了飯沒有？又如在街上遇到朋友，寒暄對朋友說：「上街呀？」這明顯是缺乏智慧的說話，份屬多此一問。時下有一句口頭禪，「你講嘢呀」，此之謂也。

在某些場合，我們事出必要，一定要誇誇其談，譬如朋友之間聚會，大家都緘默，便須要有些人說話來調節氣氛，又譬如客人到訪，身為主人家如果不說多些話，卻好像是待慢了對方。

不過，說話始終是要視乎場合的，正如「擦鞋」，擦得適合，上又擦、下又擦，會令人內心很舒服，過了火位，則又予人虛偽的感覺。

說話是藝術；肯聆聽別人的談話，也是一種美德。朋友職業身份不同，就算是同一個圈子也好，在言語之間，一定可以啓發一些我們從或未想過的思考。

從一個人的說話習慣，我們最可以見到那個人的性格。例如，旁若無人，只顧自己滔滔不絕說話，是「自我中心」的人。肯在朋友之間扮小丑，成為談話中心，你想，那又該是什麼性格的人？……

三年畢業

楊陽

申請入讀夏威夷的「Hawaii Pacific College」，須有中學及（假如是交換學生的話）院校成績報告表、原居地有關方面的推荐書、SAT或ACT成績（假如有考這些試的話）直接寄往該校。SAT或ACT試雖不一定要考，但該校建議申請入讀一年級新生還是先考為妙。

各項資料都遞交給該校，大約兩個星期之後，校方便有答覆是否接受你的申請。

該校提供各種學位課程，文學、科學、電腦、經濟、英文、政治、心理、社會工作、會計、商業經濟、市場、旅遊工業等等，主修或副修。

同學「進攻」學士學位，必須在畢業前修滿一百二十四個學分，首六十四個學分給同學供提數學、文科、電腦、自然科學等學科，以應付將來的工作崗位需要，後六十個學分學習人文學科及商業管理。

該校還提供縮短課程的學習，冬季有五個星期，夏季有兩次的六個星期課程和三個星期課程，若同學希望提早畢業，可以選擇這些假期課程，加快步伐，這樣可望三年畢業。

該校有六個電腦中心，一百〇六個全職和九十五個兼職學院職員。

索取更詳細資料，可致函如下人士和地址：Mr. Don Barlow, Admissions Director, Hawaii Pacific College, 1164 Bishop Street, 2nd Floor Suite, Honolulu, Hawaii 96813。香港的聯繫地方為學聯海外升學中心，電話：三一一七三〇三二八二。

放榜記

港大　捲雪

今年暑假筆者要面對兩次成績放榜，然而迎接放榜的心情卻不大一樣。

一次是筆者自己在大學裏的榜，心情和平時差不多，早上回到學校，看見院方辦事處門口大排長龍，便先跑去上了暑期課程——有什麼好緊張呢？一切已成定局，要緊張的時候應該是未考之前，不是現在。

第二個榜卻是補習學生的榜。本來學生的成績又不受我控制，而成績是學生他自己的，對我的影響不及我在大學的成績。不過，我對他的成績卻特別關心，說到底，收了人家的補習金，對學生的成績多少得負些責任。

對自己的放榜日期，只知道應該是在七月初，詳細日子卻不太清楚，反正不會錯過的，時候一到，自然有好事的朋友問你考得怎樣。但是我那個補習學生，卻不會事事向你匯報，相反

雙「地」記

雙城之爭首見於古希臘的雅典ATHEN與特洛伊TROY，後有巴黎與倫敦之爭，近有紐約與洛杉磯之爭。

今在東方，則有雙「地」—新加坡、香港亞洲金融中心之爭！

「傷」地記

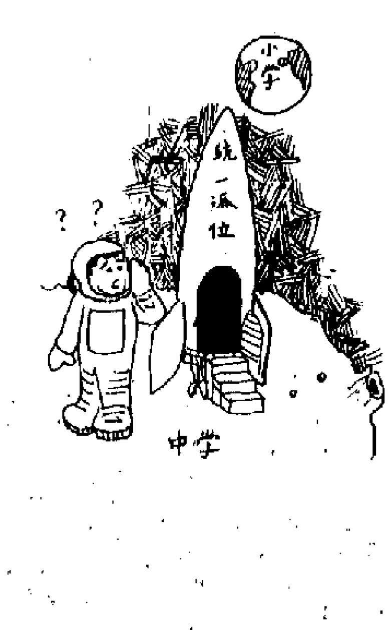
作為亞洲金融中心，香港、新加坡皆依賴腹地。

馬來亞之於新加坡，恰如中國之於香港，不能分割。腹地不穩，兩「地」皆傷。

諗吓畫吓

不知所處

馬奈



，如果他幹了什麼錯事、壞事、「衰事」，總是千方百計瞞住你。

有時候要等到家長來跟你「商議」，才一言驚醒，那種支吾以對的窘境可不是好受的！其他「小事」尚且如此，派成績表這類大事自然更不得了，他一聲忘記，就常常給他混過去。所以，他一考完試，筆者就急不及待先問定他何時派發成績表。

到了發成績表那天，走到學生家門，心情竟有點緊張。入了大門跟家長寒暄時，一顆心在砰砰跳，真怕他們拿着兩個兒子的成績表跟我「商議」。

還好，沒出岔子。兩個學生的成績都在十名以內。做弟弟的平時既勤力又聽話，成績理想自然是預料中事，做哥哥的平時的行徑跟弟弟完全相反，這次僅僅擠身十名以內，也算有所交代了。

和他一起「研究」成績表之際，家長倒沒有什麼話說，他卻七嘴八舌，說什麼這科不錯，那科難得。

回想他考試那段日子，有時竟然明天要考的科目，今天還全然未溫習過，功課、生字不懂的一大堆，要在一兩個小時內為他惡補，他休息時，我為他做提綱，忙得滿頭大汗……。

看着他興高采烈地說他自己在全級排名上前進了幾十名，也不想說「繼續努力」了，只望他嘗了些甜頭後，以後懂得自行「繼續努力」。

工程師不是種出來

奕方

地天餘課

一些公司機構，抱怨大學是象牙塔，學生的知識不敷實際，但有人就反問他們對培育人材方面又做了多少呢。

譬如香港大學，他們是有一項計劃將學生安排到工業界，使他們取得實用的工程工作經驗。但據八七至八八年度的統計，願意提供土木工程培訓職位的公司只有二十四家，電子及電機工程的只有六十六家，工業工程的只有三十家，機械工程的只有四十六家。這個回應是令人深表慨歎的，因為大學方面是曾聯絡過一千家公司，而回應的就只有這些。很多公司拒絕提供培訓職位，可是，最諷刺的是同樣這些公司卻又希望聘用曾受訓的工程師。

港大工程學院訓練小組委員會負責人高華文又有這個感慨：「本港一些公司不打算承擔培訓工作，但它們卻要求『即用』的畢業生。」

他說：「這件事的道理很簡單，訓練工程師不可能如在樹上種出來的那麼容易。」

學生未能獲適當訓練，誰是最終受害者？還不是這些公司和香港？

沉重的生命

李瓏

知心話

有一對夫婦，堪稱郎才女貌，平時見他們恩愛異常，婚姻幸福美滿。有一次，女的和我聊天，談到與丈夫關係，她忽然深深嘆了一聲，說：「我覺得生命沉重！」一語道出，這時我才驚悉他們並非如此幸福快樂，也有他們自己的問題。

一直以來，我不認為生命是輕盈的，除非選擇逃避與人與社會的關係，逃避人生裏大大小小糾纏不清的責任。就以愛情為例，除非正如電影《布拉格之戀》中的湯瑪斯，只求曾經擁有的一刻情慾，而逃避付出愛情，逃避愛情帶來的責任；生命看似輕盈無所牽掛，然而空虛沒有憑依。最終，他認識生命是沉重的，他選擇迎向內心的呼喚——一種不能擺脫的對一個女子的愛情和對其委身的責任。選擇愛情婚姻並不代表得着美滿。羅曼蒂克的愛情元素不錯叫人感到輕盈愉快，不過，鬧彆扭、面對兩個不同背景家庭的組合衝擊及許許多多的不如意事仍會繼續發生，但選擇去愛就是選擇了沉重的人生。認識生命的沉重感覺會叫我們知道生存的實在，是有血有肉的豐富。

色彩隱形片熱潮

冬冬

時尚節拍

早在二十多年前，當隱形眼鏡首次面世時，立即轟動全球，沒有人可以想像得到，薄薄一片膠片，竟然可以放上如此敏感的眼球面，實在令人震驚。

很多女子都不喜歡戴眼鏡，覺得配戴了就像個傻兮兮的樣子，不就像個老師般正經，總之就是把原有的嬌俏，艷麗，遮掩了。所以，當隱形眼鏡亮相之後，雖然是硬片，個個初戴時，都心驚膽戰，由於不習慣和不舒服，更是邊戴邊流眼水，可真不好受。但奈何女人貪靚，寧願忍受一下苦楚，能夠漂亮就可以接受。

今日，科技進步，隱形眼鏡的種類甚多，軟性的不在話下，可以戴廿四小時，甚至幾天，幾個星期的都有，問題只是你接受不接受吧了。而且，還有有色的隱形片哩！總之就是多采多姿。

一般人所佩戴的隱形眼鏡，乃無色透明，但現時在歐美，正流行着有色的，共有六種之多，分別為寶藍，水藍，綠，淺棕，咖啡，以及紫色。有些女人，喜以不同姿態和樣貌出色，於是索性配戴幾種顏色的隱形眼鏡，時戴綠色，時戴紫色，既可配襯時裝或化粧品的色調，又予人一種神秘的色彩，正所謂謎一般的女人嘛！不過，我們東方人，大多都是棕黑的眼瞳，就甚少是有人選擇有色彩的隱形眼鏡了。

然而，有色彩的隱形眼鏡仍有不妥善的問題，據美國醫學界表示，這種鏡片往往會縮小視野，在運動或駕駛時容易導致危險，所以還需繼續試驗，估計在不久的將來，有色隱形眼鏡會有較佳的發展以保障消費者的利益吧！

怎樣使狗兒聽命？

李英豪

英豪情趣

訓練狗兒，口頭的命令和示意的動作，要互相配合。

比如要牠停步，應該一邊叫「停」或「Stop」，一邊用帶子拉停牠，切勿顯得優柔寡斷，牽繩不穩，或縱容牠。牠立即聽命停下來時，也同樣應該讚賞和撫摸牠的頭，或搔搔牠的脖子。當狗兒習慣了你的命令、語氣、手勢、動作，日後不必綁狗帶，也同樣懂得聽命的。

我們利用「心理戰術」和狗兒「受讚不受彈」的性格，勝於用暴力硬來。你叫牠走，牠不走，你硬拉硬扯都沒有用，只有使狗兒反抗，對你失去信心。

狗兒雖然天性喜歡頸部被拉緊，但不喜歡人把牠亂拖亂拉。適當地拉緊牠隨行，或拉緊牠停步，牠不但覺得具有與主人接觸所生的「安全感」，同時會感到「痛快」，而非痛楚。

如果你依照上述方法訓練牠，叫牠「坐」、「停」或「走」，而牠不聽話，或毫不理睬，你須要檢討一下自己，看看是否日常忽視了牠，使牠做對了動作時，主人沒有反應和鼓勵。

不過，切勿用食物（如朱古力、狗餅之類）來作為「報酬」或「鼓勵」，因為狗兒只為了「貪吃」而服從，卻不是真正「聽話」。

狗和人的心理差不多，牠做對了動作而獲得讚賞的話，而且感到主人著實愛護牠和關心牠，並不是只懂打打罵罵，把牠當作發洩對象。

（圖：約瑟犬）

粗莽的男人

福履

食山談海

幾十年來，不止老妻認為我是一個「粗人莽漢」，連認識我的人也有此感覺。（沒有這感覺的，肯定比我還粗莽，一笑。）粗莽的男人，究竟好是不好，或者是「不好」到了甚麼程度？

這個倒很難說。以我自己的觀察（而且是可能不過分主觀）則覺得「壞不到那裏去」。

大不了是容易得罪人。又或者是被人覺得「這是個衝動派」。

「容易得罪人」，一旦有自知之明時，少點交際，少來一些聚會之類便是。

至於「衝動」，卻也有好有壞，並非全壞。

有時候想到做一件事，一想便做，「雖千萬人吾往矣」。做得成做不成是另外一回事，這種幹勁，即使失敗，事後亦很可我欣賞。

所以「壞」者，自然也就是「容易做壞」。但信不信由你，類似這種「衝呀幹呀」的，卻多數是粗莽之人，而斯文不覺焉。

做了大半輩子人，我也寧可「執着堅持」，於是也說我是暴虎馮河。

苦悶

鄒妮

軟紅十丈

去年，在旅行時遇見一個香港男孩。

偌大的海邊度假區，只住了他一個中國人，最近的兩個，也在十分鐘火車以外。那天他剛去完郵局，忽然看見鎮上出現幾張東方女孩的臉孔，興奮得跑回頭打招呼問：「係咪唐人？係咪香港嚟嘅？」

之後，把家中珍藏的冬菇也貢獻了出來，做其香噴噴蚊雞。

問他，一個人在異地生活，滋味如何？

「多時間，少是非。」他笑道。然後鄭重補充兩個字：「苦悶。」

苦悶，是因為他再享受歐洲生活，卻仍然忘不了。

所以，他說每次聽見有朋友要去外地留學、移民，必定叮囑他們：「有三樣必備之物。」

是什麼？全能煲、棉被、手提唱機。

「中國人就係中國人，總想食飯、飲湯，有個全能煲，可以解決食嘅問題。棉被冬夜，令你溫暖。一個人有食有着，唔夠架，要有精神食糧——當我最孤獨時，就靠音樂陪我。」

因此，這一年來常跑唱片舖，他可不落伍，張學友的《Cry》之後，點名要的是關淑怡。

這朋友絕非貪心的人，空運補給之餘，還得求他莫要寄歐洲時裝回來。

我說，生活悶倒不怕，心中悶，那才可怕。

外地物業

洛白

過往的地產廣告，大多數是本港地產商所刊載，美國和加拿大物業的廣告，也在香港出現了。九七問題出來後，天安門事件之後，美加物業在香港報刊所登的廣告，不但越來越多，而且所佔的篇幅也越來越大。新加坡、菲律賓、百利士等的物業廣告，也隨之登場。

在正常的情況下，這當然是一個奇怪的現象：哪有當地的物業，變成向外地大力招徠的？但目今香港的情況，毋庸諱言，早已是不太正常了——移民之風，越演越烈。既要移民到別的地方去，別的地方物業來香港刊登出售廣告，就丁點兒不奇怪了。

所以說，外地的物業和香港的物業爭生意，這一股力量是絕不可忽視的。這種情況對留在香港的人有沒有利呢？我看很有好處。因為價格建立在供求關係上，買外地物業的人多了，相對地買本地物業的人便會減少，那麼，香港的樓價起碼是會便宜些吧。

港人移民往外地，有語言關、工作關、習俗關等等。但我看住屋關也是頗要緊的，到一個新地方住下來，「有瓦遮頭」是首要解決的問題。你要我也要，外地的物業價也就趁機被搶高了。港人離港還是要住貴屋，叫人感嘆。

夜敦煌

謝雨凝

信是有緣

聽說李翰祥導演將會開拍一部名叫《敦煌夜話》的電影，現已北上中國大陸籌備。

我很喜歡這個片名，覺得它充滿浪漫和神秘感。雖然我不知道這個片的故事說什麼，也不知李導演將以何種方式取材，不過我相信，以李導演對中國古物及歷史的興趣與研究，一定能搞出一部吸引觀眾的電影來。

說起敦煌，那裏有我一段美麗的回憶。那年，我和幾位文化界朋友去西安，順便到敦煌看一部正在那兒拍攝的電影。當我們乘內陸機飛抵敦煌市時，已是晚上八、九點鐘了，迎接我們的是一個火紅火紅的大太陽。

我從來沒見過有那麼大的太陽，從來沒想過在晚上八、九點鐘，太陽仍會陪伴我們左右。

那是一個光亮的夜敦煌！

沙漠的美態自有其神秘迷人的一面，現在回憶起來，仍然像夢一場。那一夜我們在太陽橙紅色的餘暉下走出街上，走呀走，彷彿似小孩子走進了童話的世界……。然後第二天早晨，我們去莫高窟。

人進入莫高窟，雖是大白天，也叫人想起了古時候。導遊在耳邊呢喃細語，訴說着那些洞窟是何朝何代塑造而成，靠自然光輾轉投射的古代洞窟，不期然也叫人有夜的感覺，而我，彷彿也在說着敦煌夜話呢！

泰國的交通

陳青楓

出外旅行，相信大家都比較注重的是交通。有人說，看一個城市的交通秩序如何，便可以知道這城市本身的規劃。

也許在香港都習慣了交通繁忙，塞車處處，於是來到泰國曼谷，對於塞車之擁情也就處於泰然，只是有點奇怪的，是泰國道路上的交通燈不多，斑馬線也不多，行人天橋更是少之又少，當你要橫過馬路時，便只能跳扭腰舞，左閃右避，你一本正經地依斑馬線行走嗎？可以！不過，你不要以為像香港那樣，當你腳踏上斑馬線時，汽車會停下來，不會的，汽車不會讓你。真不知道斑馬線是用來做什麼的，留意一些行人，他們橫過馬路，都是在塞車之時，車停下來便穿插而過。

泰國的公共車，導遊說：你們留意，搭客是好像要雜技的。果然，車擠得滿滿的，有些則「吊」在車門口，就這樣子的「招搖過市」了。

泰國有不少人坐電單車，也同樣可以見到大耍雜技，一輛電單車可以坐上三人甚至是四人的。我就親眼看到有一輛電單車是這樣的坐法：駕車者前坐一小童，他後邊坐着的是他太太吧？這婦人背上揹一個，手上也抱一個。看起來真「牙烟」。

泰國是養車容易買車難，一部私家車入口，打稅竟達四五倍。

胡蘿蔔的藥用

岑鶴齡

新園地

胡蘿蔔營養豐富，芳香味甜，含糖量高於一般蔬菜，還含有豐富的胡蘿蔔素。胡蘿蔔素被人體吸收後能變成維生素A，可維護眼睛和皮膚的健康。胡蘿蔔素在高溫中炒煮不易破壞，但加醋太多則會受損，故食胡蘿蔔以不加醋或少加醋為好，胡蘿蔔還會有維生素C、蛋白質、脂肪和一些礦物質。這些營養物都易被人體吸收。

胡蘿蔔性微溫，味甘辛，有下氣補中，利胸膈，調腸胃、安五臟之功效。可治營養不良、小兒軟骨病、食欲不振以及夜盲和眼球乾燥症等。近年發現，胡蘿蔔還可降低血壓。下面介紹幾種食療方：

（一）治水痘：用胡蘿蔔三兩、芫荽二兩，水煎代茶飲用。

（二）治便秘：用胡蘿蔔一斤擠汁，加適量蜂蜜調服，每日早晚各一次。

（三）治夜盲症：用胡蘿蔔蒸熟當飯吃，常吃有效。又可將胡蘿蔔一斤與鱔魚十二兩切絲，加油鹽炒熟，每日一次，連服六日為一療程。

（四）治高血壓：用胡蘿蔔榨汁生飲，每日二至三次，每次三至四兩。

（五）治麻疹：用胡蘿蔔、荸薺、芫荽適量，加水煎湯代茶飲。

一片燒鰻六十元

秀官

一片，只不過是一條之中一扇的一半，很難形容有多大小，簡單一點說明，一個人吃的分量，但比起一客日本料理中的「燒鰻魚飯」大得一點點。但我今次所說的燒鰻，並不見諸於日本料理之內，而是在一間日本公司的超級市場上買回來的，一片六十元，這價錢當然不算便宜。

我亦喜歡吃日本食物，對燒鰻魚亦十分有偏愛，每吃日本料理，不管吃的是鐵板燒，爐端燒，和食，我都喜歡點一份試試。但買這類已燒好，而又經急凍後包裝的，這次還是破題兒第一遭。過去不買，是因為袋套密封，沒得見真面目。而這次，因為是推廣式傾銷，從開了面的紙套可見魚身，所以買了。

買了回家，再經鑊子翻煎一下，配上隨魚奉送的日本醬油和配料，吃起來，卻又大大出乎意外的覺得好，魚身亦鮮嫩非常，唯一美中不足的是味道過甜，不過這是日本燒鰻的一般味道，如是減甜，就已失去正宗風味。

我相信，下次還會買，因為計像「婆婆數」，就算在潮州館子吃這樣大小的一條白鱔，亦要百多元，實在不算得貴。

滙豐的弱勢

羅奇

此地有銀

滙豐銀行是大藍籌股，但近期卻成了大弱勢股，表現極為不濟。

在恒指二千四百點時，滙豐已成出五元七角的價位，但恒指升了二百點，滙豐仍在五元六角左右浮沉，亦即二百點的升幅，完全不惠及滙豐，可以說，這是十分少有的現象。

為什麼會這樣？以供求決定價格的規律看，肯定是有大沽家在不斷的拋出滙豐股，以致滙豐受到沉重的壓力，無法上升。事實上，市場所見，也確實如此——不少外資大經紀，都成了滙豐股的「淨沽家」，日日見其沽出，不見其買入，而沽出量也極為龐大。

到底出了什麼「壞消息」，令大經紀狂沽滙豐呢？迄今為止，情況並不明朗，但當英國米特蘭銀行公佈盈利三億多英鎊，而撇賬準備要八億多鎊，因而出現五億三千萬鎊的除稅前虧損時，有些人就「恍然大悟」，似乎找到近期滙豐大弱勢的主因了。因為滙豐持有一成多的米特蘭銀行股份。

我不知道這些滙豐的大沽家是否「先知先覺」而沽出這隻大藍籌股。但如果是的話，就相當不公平了，未知有關方面可有正視這種可能否？

纜車

簡而清

香港心

香港各形各類公共交通工具中，歷年來改得最少的是山頂纜車了。有二三十年，我的家就在纜車軌的旁邊，日日夜夜總聞到纜車經過的聲音，所以對這種東西，有一份難以解釋的親切。

到了現在，連纜車也改了，此後，二三十年代的香港人交通方式，便不再可以體驗得到了。

我仍記得，小時候先父是很着重於未天光便去行山的那類運客。平日他自己當然是朝朝去，至於我們則每星期行一次，但並不是普通的山，而是從馬己仙峽道那條陡得幾乎如垂直的路，由山腳一路行到山頂去，然後才乘纜車下來的。

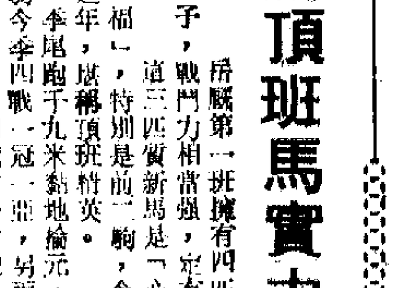
初時我們小孩子不明，既然反正都是一程行路一程乘車了，那麼為什麼要上山時行而下山時乘車？因為在我們那時的年紀小，所以不知道有「上山容易下山難」這麼一句說話而已。其實以馬己仙峽道這麼一條路，上山已經十分難，只是下山則更難而已。終於有一回有機會從那條路下來，才了解到原來下斜坡是會那麼辛苦的，事後一雙大腿好像並不屬於自己的那樣，也不可謂不厲害了。

維也納聯合國中心

彭光中

趣郵

今年八月二十三日，聯合國郵政處將為維也納的聯合國中心十周年發行一套紀念郵票，辦法還是老樣子，紐約、日內瓦、維也納三處聯合國中心各發行兩枚，分別使用英語、法語、德語。由於是紀念維也納聯合國中心，所以這六枚郵票由六名奧地利畫家分別設計。紐約、日內瓦只發行一百萬套，維也納則發行一百二十萬套。圖為紐約發行的兩枚，25C票很有吸引力。



（維也納聯合國中心紀念票之一）

重讀並非唯一出路

——洪英豪談會考生抉擇

渝淡

中學會考即將放榜，相信有份參予是次會考的同學都會懷着戰戰兢兢的心情，準備迎接成績單，尤其對於重讀生來說，所面對的壓力就更大。

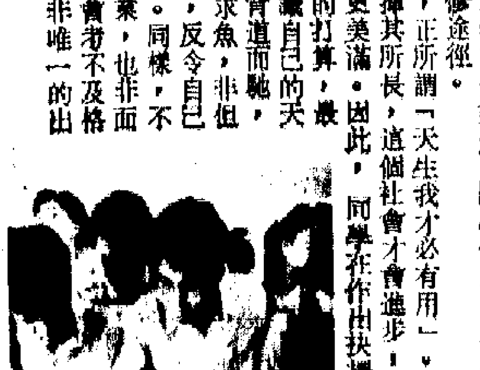
然而，無論成績好與否，每個同學都要對自己的出路——升學或就業作出抉擇，他在抉擇前，同學們應審慎地從各方面例如背景、潛能、興趣等分析自己，絕不要人云亦云，受俗世觀點影響而左右自己的抉擇，否則一旦選擇錯誤，便會延誤了自己的前途。

基督教青年會黃傳經中心主任洪英豪指出，時至今日，仍有很多同學深信只要會考成績良好，才能為將來帶來成功、尊重以及財富，這種觀念其實是錯誤的。

他說，會考帶來的成功，只是短暫及表面化的，真正的成功是要靠不斷的進修換取回來。以往成績未如理想的同學，多以重讀來吸取經驗，再接再厲，但是經過兩次、三次或以上的重讀而成績還是平平者，升學與就業的抉擇便更加感到困難。

洪英豪說，很多同學最大的心願是進入高等學府，一圓戴四方帽的滋味，因此成績未如理想，便再重讀，希望終有一天成功。但他個人認為，把希望全寄託在會考之上是十分不智的，不能進入大學並非前途盡失，同學們絕不應局限於舊框框內而忽略了其他的進修途徑。

他說，正所謂「天生我才必有用」，每個人的天份各有不同，各人發揮其所長，這個社會才會進步；人類才能發揮合作精神，使生活更美滿。因此，同學在作出抉擇時，絕對不要固執及盲目，應有長遠的打算，最要緊是認識自己的天份，假若背道而馳，便如緣木求魚，非但不能成功，反令自己更為失望。同樣，不能繼續學業，也非面臨絕境，會考不及格，重讀並非唯一的出路。



岳廐頂班馬實力强

敞公

評駒說馬

岳廐第一班擁有四匹馬，其中三匹是賀新分子，戰鬥力相當强，定有一番作為。

這三匹賀新馬是「心多」、「星之皇」及「祝福」，特別是前一駒，今季的演出已有目共睹，現時正處大熱之年，堪稱頂班精英。

「心多」季尾跑千九米點地論元，奪得進打杯榮銜，榮膺長途馬王。此駒今季四戰一冠一亞，另兩場跑入第四位置，乃目前第一班的頂班馬，現時四歲賀新當貌。

「星之皇」也是今季來自法國的自購馬，原在林紅飛馬房，四次出賽未有頭馬紀錄，季尾轉入岳廐，報跑二千米長途賽即跑入一席接近的第二位置。

「星之皇」台型甚靚，質素頗高，實力足可以在頂班立足，跑長途隨時有力左右大局，新馬季必有頭馬見面。

「祝福」是馬季結束後才轉入岳廐，此駒原在麥廐，六戰無功而退，但是，看牠在打比預賽的走勢，實力應不差，且是四歲馬，前在進步中。「祝福」血格好，血統亦不俗，千六米以上路程較合跑，只是狀態不易操起，新馬季要看練馬師岳敎的功夫了！

傳聞於是不脛而走。但有經驗的集郵家都知道，雖然有不少人用集郵方式來保值，全天下都還沒有任何藏品（甚至把大量珍郵匯集一處）能夠有上億美元的開價。

經過詳細調查，原來華爾街投資公司並非設在華爾街，而是在加拿大溫哥華註冊。上一個老闆在今年三月辭職，換了新老闆。後者就放出了三億多元購票風聲，以抬高身

名郵鑑，都從沒有如此巨額郵價的紀錄。

深入追查的結果，原來是那一郵商先買得了郵票年鑑管理權，將亞丁郵票定價抬到九天之高，然後據此與相熟郵商彼此抬價，宣布成交。實際上集郵者根本不把亞丁郵票當作珍郵來收集。怕只怕有些不明真相的富商冤大頭，會拿出幾百萬幾千萬美金來收集，還以為獲得至寶。

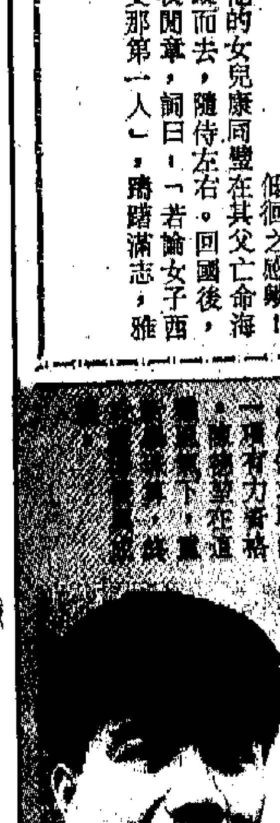
了一頓。這「偉丈夫」不用說自然是林琴南以之自況的人。這些材料在當時，好做買賣的市場十分有限，很快便被抵擋不住的時代洪流衝洗以去，林琴南鼎鼐所希望有個「黑暗」的北京大學）的校長和教務長通通吃掉的那個大幻想也告破滅了。提到這些事迹，對林來說，自然很不光彩。但如果觀人論世，不借

少作已盡棄斥，垂老始專學東坡隨園二家七律。陳石遺述其所作，則以為題畫諸絕句，有突過大癡雲林者在。遺世另有《補柳詞》一卷，如《子夜歌》綺麗悽惋，有「儂移紅換紫，春痕銷盡啼眼。年少風流，擔愁禁恨，爭比楊花健《想歸休，人靜燈昏，怎生排遣！」句。

覺生色不少。它本身也是藝術品。

康有為在戊戌變法失敗後，亡命海外，十六個春秋才回國。他精於書法，回國後，向他求字的人很多，他訂的賣字潤格極高，晚年生活費用，主要是來自賣文賣字的巨額收入。在他的畫件上，常蓋有一枚自

無獨有偶，他的女兒康同璧在其父亡命海外時，也追蹤而去，隨侍左右。回國後，她也刻了一枚閒章，詞曰「若論女子西遊者，吾是支那第一人」，躊躇滿志，雅有父風。



醫藥周刊

第七〇四期　逢星期日出版

嬰兒濕疹秘方

育嬰室　貝潤浦

有些白胖可愛的小寶寶，臉上突然出現難看的紅斑或丘疹，晚上哭鬧不安，這就是嬰兒濕疹。因為這種病多發生於吸奶時期，所以中醫稱之為「奶癬」。嬰兒濕疹不是霉菌感染，也無傳染性，但與遺傳過敏性體質有很大的關係。

患有濕疹的嬰兒，一般對某些物質的敏感性要比正常嬰兒為高。日常引起過敏的物質是富含蛋白質的食物如乳類、雞蛋及魚蝦等，也有少數嬰兒對番茄、橘子過敏。此外，母親進食過敏性的食物，也可通過乳汁使嬰兒誘發濕疹，或者使患兒症狀加重。嬰兒通過呼吸道吸入花粉、動物毛屑、塵埃或污染的空氣也可引起過敏，誘發濕疹。

嬰兒濕疹主要發生在面部兩頰，初起時為潮紅斑片，伴有粟粒大小的丘疱疹或丘疹，接着形成水疱，疱破滲液後糜爛，結痂，可累及頭皮，表現為黃色脂性痂皮或白色鱗屑。症狀輕的患兒僅表現為面部淡紅色斑片或伴少許細小丘疹。症狀嚴重的除面頰部損害以外，還可累及上胸、肩背部，少數嬰兒的濕疹可遍布全身。由於濕疹是陣發性搔癢，患兒常哭鬧不安，搔抓摩擦。此外，當氣候突變，患有傷風感冒，或注射預防針劑時，病情常常可加重。

中醫認為奶癬是因為濕熱內蘊、外感風邪引起，治療以清熱解毒、利濕祛風為主。這裏介紹內服和外用的秘方：

內服方　金銀花十二克、蒲公英十二克、連翹九克、防風九克、青黛三克、紫草九克、地膚子九克、蟬衣三克、生地九克、生甘草六克，每日一劑，煎成九十毫升，分三次餵服。

外用方　黃連粉十五克、青黛十克、枯礬十克、冰片三點五克、強的松一百五十毫克，共研細末，加冷霜攪勻製成一百克搽劑，每日兩次外搽濕疹患處。

據臨床觀察，用上述秘方治療嬰兒濕疹，約有百分之七十五的患兒可在七至十天內得到治愈。

老年人的震顫麻痺

診餘隨話　李仁眾

震顫麻痺是常見的老年病，多發生在五十歲以上者，起病緩慢，治療困難。

最近遇到多例，但是震顫麻痺在臨床表現中，有三種類型，而震顫是其中之一；還有二種是：強直、和運動減少。凡以震顫為主訴者容易診斷，而以強直、和運動減少為主訴者容易誤診或漏診，現請分別簡述如下：

所謂震顫麻痺，發病者之上肢或下肢，以有節律性之抖動出現，而手之震顫有時好像數錢幣姿態，或像搓丸藥樣姿態，厲害的可以上下肢都顫動，有的連下頜關節也隨同顫動，情緒激動時加重，睡眠時消失。

強直者，患者四肢軀幹頸部面部肌肉均可受累，由於這些肌肉的強直，人體出現特殊的姿態，如二手置於胸前，頭前傾，行走呈急促小步，有向前衝出的感覺，有的形容為「慌張步態」。長期強直的肢體，可以引起疼痛，畸形、攣縮。

運動減少者，患者一切運動減少，少眨眼，面部缺乏表情，二手不能作精細動作，說話緩慢單調，行走時上肢直強僵化，有些病人，夜間有大量盜汗，這種盜汗幾乎百藥難止，以上這三種體證，可以單獨發生，但後二種體證，亦可合併發生，如單獨發生時，往往容易誤診。

目前所知尚不多，造成本病的原因少數有遺傳因素，父、祖都在老年發病者；有之，少數曾有一氧化碳、錳、二硫化碳，和服用降壓藥含有利血平成份而引起的，也有有過腦外傷或腦動脈硬化引起的，尤以腦動脈硬化者之病例為多見。

據我所知有許多病人，經過許多醫生或許多醫院不能確診者也很多，因為此病尚無特種診斷方法。西醫治療此種疾病多用抗膽鹼能性藥物，或用L—多巴（L-dopa）但亦有的有效有的無效。用抗膽鹼能性西藥時要當心病者中暑和其他副作用。（寒天應用無中暑之危）

中醫治療，可採用針灸治療，例如針刺百會、風池、風府、合谷等，有時很有效果。

如果有了這種疾病，有煙酒嗜好的，必須戒絕煙酒，如有高血壓者，注意每日食鹽量不要超過三克，脂肪性食物要少吃，而中藥中的蜈蚣、地龍、守宮、製僵蠶，用相同藥量研粉每日服二次，每次服四克，連用二周為一療程（即每味藥量卅克，共一百廿克，足供二周服用。）

A型血與A型性格

健康諮詢　皓峻

讀者一李先生來信詢問：A型血與A型性格的關係。他最近到紅十字會捐血，捐血後獲知自己血型屬A型，問是否A型血的人就是屬於A型性格呢？

現在簡覆如下：A型血不等於A型性格，這是兩種不同的劃分。

血型大致上可分為A、B、AB及O型四種。所謂A型血是按照人類四種血型系統劃分的。紅細胞含有A凝集原，血清中含有抗B凝集素的血稱為A型血。

A型性格則是國際上較普遍採用的一種性格劃分法區分的。該方法是將各種類型性格分為A、B、C、D、E五種。屬於A型性格的人多具雄心壯志和進取性，但往往急躁，對現境適應性差。A型性格的人患冠心病的人較多。

如何合理補充鋅

說病　柯浩

近年來，關於缺乏鋅造成人體代謝紊亂或疾病的討論，屢見於雜誌或報刊的許多文章，似乎鋅缺乏是那麼普遍、嚴重。實際情況果真如此嗎？

的確，鋅是人體中不可缺少的微量元素之一，鋅對維持機體的生理功能起着十分重要的作用。缺乏時，對人體影響相當廣泛，涉及兒童的智力和生長發育、人體的免疫調節、組織細胞的修復、體內多種酶的活動，甚至防衰老等方面。因而口服鋅制劑之熱，似乎有日益高漲之趨勢。

對服鋅熱，筆者有一些不同看法。並無否定鋅的重要性之意，只是希望對一些不合理的熱情稍加降溫，使人們能以科學態度正確補充鋅的缺乏。

首先，鋅廣泛存在於食物中，來源極廣。動物類之豬肝、瘦肉、牛肉、蛋類，鋅含量極為豐富，植物類之花生、核桃、胡蘿蔔、薯仔、黃瓜、西紅柿、萵苣、蘋果、桔子等，鋅含量也不少，白糖也含鋅。

其次，人體需求量不多。一個體重五十公斤的成年人，體內含鋅總量才一點三六克至二點三二克。通常人們從食物攝入的鋅含量每日可達十至十五毫克，胃腸吸收量為五至六毫克。體內鋅主要從消化系統排出。因此，只要人們的飲食範圍廣，不偏食，胃腸功能良好，就應較少具有明顯缺鋅的病理生理基礎。

第三，長期服食高濃度的鋅製劑，可能不僅是浪費，而且並非絕無副作用。內服鋅製劑（特別是硫酸鋅）可刺激胃腸，出現消化道反應，如食欲減退、惡心、嘔吐和大便稀爛。血中鋅的含量過高可能會招致高血壓。

第四，正確認識血中鋅或頭髮鋅含量測定的意義，合理掌握鋅制劑的用法。一般臨床上多以頭髮含鋅量和血中鋅濃度來反映是否缺鋅，但由於各種因素的影響，有時並不能準確反映體內含鋅量。其實血中鋅減少已是鋅缺乏的晚期徵象，疾病的表現已較明顯。另一項測定——鹼性磷酸酶減少則常為缺鋅的先兆和早期改變，應同時檢查以作參考。

有明確缺鋅而需補充者，也應注意合理，不宜長期補充過多。一般而言，口服鋅制劑一至二周，血中鋅濃度便可恢復正常，不必再持續高劑量補充。若病情確有補充需要，則只補充需要量，主張每次服藥四天，然後停服十天，周而復始地間歇治療。

最後，需要指出的是，若無確鑿的證據表明，體內的確需要補充鋅制劑時，還是以調整食物結構，適當多食點含鋅量豐富的食物，以增加鋅的來源，這是一種最安全、最有效的辦法。

氣喘測驗新儀器　患者情況立刻知

安福

這小童並非在吹奏音樂，而是試驗一種可在家中進行的測驗氣喘病況的新儀器，以便作適當應付，免生危險。

使用者只要將氣吹入這個稱為「最大流量計」的儀器裏，做家長的人即可知道病人需要服藥還是送院——如果支氣管的容量是在某一點上，只需服藥，保持呼吸暢順，如果在危險線下，便要立刻送醫院治療了。

攝取L—色氨酸須適量

你知道嗎　華明

據美國新聞報道，最近目前市場上正出售一種很受歡迎的營養食品，但如果食用過量卻會給肝臟造成損害。

這種營養食品就是L—色氨酸食品，功效是能夠催眠，是一種蛋白質的「建築材料」。L—色氨酸是人體必需的氨基酸，人體本身不能製造合成，現在它被製成營養食品廣為銷售，頗受好評。

據兩位科學家用老鼠進行試驗，發現如果進食過量L—色氨酸，會發生脂肪沉積，並在肝臟上形成大裂縫。他們之所以用老鼠做試驗，是因為老鼠肝臟對上述物質的作用過程與人的肝臟很相似。

L—色氨酸除了有催眠作用，還可用來治療精神的失調以及由於吸毒成癮引起的疾病，所以它是很好的營養素，重要的是不可食用過量，以防止對肝臟的損害。

老年人要慎防中暑

季節性疾病　羅星照

古語云「夏日炎炎似火燒」酷暑迫人，即使閒坐家中也會汗流浹背，揮汗如雨，食味不香，夢不入眠，真苦煞了人。這對老人無疑是個難關，容易中暑。輕者感到不適，難受，重者可以致命。這不能不引起人們的關注。

老年人因中樞神經、內分泌、心血管、皮膚、汗腺等重要系統器官機能衰退，在高溫環境下難於調節機體產熱、散熱平衡，熱量散不出去，以致大量餘熱蓄積體內，直接傷害了上述重要器官組織，出現下列症狀體徵，稱為中暑。

中暑時，可有大量出汗、頭暈、頭痛、口渴、耳鳴、胸悶、心悸、惡心、注意力不能集中，無力，臉色蒼白，體溫可正常也可略有升高，如果進一步發展，就會出現皮膚乾燥發燙，高燒，神志恍惚，四肢肌肉痙攣，呼吸迫促，脈搏細速、血壓下降，甚至昏迷等嚴重後果。如不及早治療，往往導致死亡。

產生這些臨床表現的機理，主要是由於大量出汗，丟失大量水分和鹽分，產生水分和電解質紊亂，酸鹼失衡，例如脫水、酸中毒、低鈉血症和低氯血症等，影響機體細胞內各種酶類活性及其代謝機能，因而出現上述症狀體徵。

據現代醫學知識，中暑是完全可以預防的。首先避免呆在高溫環境。白天有事外出需戴草帽或撐陽傘，避免陽光直射頭部，無事最好到茂密樹蔭下或在家中納涼。房屋矮小的，屋頂最好加搭涼棚遮陰。居室內要加強自然通風，並經常撒水，藉水分蒸發帶走暑氣，降低周圍氣溫。其次要注意個人衛生。氣溫高時，用冷水毛巾覆蓋頭、胸、背部，並經常調換冷水毛巾，同時還可以每三至四小時冷水浴一次，目的是幫助皮膚散熱。須知每天由皮膚散熱量達二千多千卡，佔全身散熱量的百分之八十七點五。第三，避免高熱量食物，飲食清淡，營養適度，切忌飲酒，避免增加心血管負擔，並多飲清涼飲料，如茶水、冰凍含鹽汽水或西瓜等。總之，要多飲水和適當鹽分，保持足夠尿量，以利降低體溫，因為每排泄一毫升尿就可帶走零點五千卡熱量。也可服些解暑去熱中草藥，如藿香、香薷、連翹、薑半夏、陳皮、佩蘭等。

如果出現中暑症狀，要及早就醫，不可觀望拖延，以致影響健康，甚至危及生命。作為晚輩家屬，要經常關心照顧老人，幫助度過炎夏酷暑關。這也可謂為晚輩盡孝美德之一吧。

玉米鬚西瓜皮煲香蕉水

藥膳與食療　——消暑利尿清涼飲料——　岑夕拾

暑天呼吸、蒸騰旺盛，水液補充刻不容緩，故飲品之選擇更不能輕視。比如，若常飲蒸餾水，雖清、透，但卻堵死了習慣上予水液補充的同時即可攝取微量元素；琳瑯滿目的瓶裝或包裝的清涼飲料，儘管美名多多，但總不能缺少了防腐劑、調味劑、色素，包裝用品也問題不少。有條件時若能以自煎飲料代之——部分或全部，效果不容置疑。比如煎生地綠豆加少許黃糖水代茶，清熱涼血解毒之功不俗，兼之營養豐富；眾多民間沿用俏譽甚高之中草藥，如蛇舌草、車前草、崩大碗、狗肝菜、海金砂藤等，清熱涼血利尿為它們之所長，煎之代茶不失為清涼飲料之正品。

而玉米鬚、西瓜皮煲香蕉水，除廢物可充分利用人皆共知外，其消暑利尿除煩平肝之效果良，堪稱清涼飲料之表表者。飲品無貴賤，但求效果好。玉（粟）米鬚，性味甘平，乾、鮮均可用，是種常用中藥，功專利膽、平肝、利尿。《民間常用草藥匯編》謂它「能降低血壓，利尿消腫」，《四川中藥誌》則謂它「清血熱，利小便」。西瓜皮味甘涼，功能清暑解熱、止渴、利小便，《本草從新》謂它「能化熱除煩，去風利濕」，《飲片新參》則謂它「清透暑熱養胃陰」。香蕉（或皮），性味甘寒，營養豐富，功專清熱、潤腸、解毒，《本草求原》記載它有「止渴潤肺解酒，清脾滑腸」的功用，《日用本草》則說它「解肌熱煩渴」。

三者皆為平和之品，濃、稀隨意，配比不嚴格。若偏重於利膽平肝降壓，則多用玉米鬚，目的為消暑利尿除煩，則重用西瓜皮。皆洗淨，西瓜皮刮去紅肉（因煎後令水變酸）切碎，香蕉切開四瓣，放大牛耳煲內煮煎約一小時即可，棄渣取水液加少許冰糖或食鹽調味，候冷放冰箱內代茶。此涼水清透，淺黃微帶淺綠色，入口甘涼有醇香，口碑甚佳，除病後體虛弱及體質差之孕婦應少飲外，一般男女老少皆宜飲用。

治療輸卵管阻塞有新法

醫藥小品　珍妮

婦女不孕的原因有多種，其中因輸卵管阻塞而造成不孕的為較常見的一種。最近美國芝加哥婦科醫院的醫生成功地應用以往用來疏通冠狀動脈阻塞的技術來疏通阻塞的輸卵管。

這種微型氣囊導管術的方法是將一根導管經宮頸和子宮體插入輸卵管後使微型氣囊充氣，並使輸卵管逐漸擴張，從而解除輸卵管的堵塞。

在輸卵管擴張至一定程度，醫生還可以把有色的染料溶液注入輸卵管，用以沖洗其中的堵塞物，同時這種有色染料還可幫助醫生在X光線下觀察輸卵管是否已疏通。

目前美國芝加哥已有十二名婦女採用了這種新的微型氣囊疏通輸卵管治療技術，有關的研究者已準備對這種新治療技術進行臨床試驗，計劃廣泛推廣應用。

燒傷與燙傷的急救

二、如果傷處面積較大

手臂、大腿、小腿、胸部等大面積燒、燙傷，可能引起休克，應馬上送醫院搶救。

1 使傷者躺下，最好臥在毯子或床單上，以免傷處接觸地面。

2、趁傷處未腫前，除下戒指、手錶、鞋子等，脫去緊身衣物。

●衣物若在很熱的液體裏浸過，開始冷卻時就要脫下（見圖①）。

●如有衣物粘在傷處，勿除。

3、打電話叫救護車或送傷者到最近的醫院急救室（見圖②）

4、用無絨毛的清潔布（如洗淨的枕套）蓋住傷口，再用圍巾或布條扎緊（見圖③）；如是面部受傷可在枕套上剪孔，製成面具套在傷者頭上（見圖④）。

●勿塗油劑、乳膏或洗液，勿觸傷口

5、如傷者神志清醒，可頻頻給他呷幾口冷水，以補充因燒、燙傷而失去的水分（見圖⑤）。

6、如傷者胸部受傷並不省人事，可把他頭部轉向一側向後仰起，以使氣管暢通，然後用墊子等物抬高身體的另一側（見圖⑥）。如是背部受傷，則將身體安置成臥式，也要注意打通氣管（見圖⑦）。

（下）

（摘自健康之友）

類風濕性關節炎探究

生活衛生問題　競先

類風濕性關節炎是風濕病中的一種，長期在寒冷、潮濕的環境中生活、工作，以及感染、勞累、外傷、精神刺激、營養不良等，都可成為本病誘發的因素。

類風濕性關節炎發病之前，往往會感到手腳麻木或刺痛。隨後出現關節僵硬、酸痛，晨起時尤為明顯。隨着病情發展，手腕、腳的小關節腫大，疼痛更明顯。肘、肩、腰、膝、髖等處關節也會出現同樣的病變。由於關節活動受了限制，漸漸地出現肌肉萎縮和關節僵硬變形。該病除了侵犯關節外，有時還會影響全身各系統和各器官。

中國醫藥的臨床經驗是用蛇治該病。如將蛇加工成蛇藥，如長寧風濕酒、五〇三粉、五〇五膠丸等，用它們來治療類風濕性關節炎有比較滿意的療效。另外，可配製適當的中藥，讓病人躺在活血舒筋的中藥熱水缸中浸泡半小時，使病人感到渾身輕鬆，起到治療作用。

如果早期病人經過中、西藥物治療半年以上的關節腫脹、疼痛仍不好轉，應採用外科手術。如果關節已嚴重破壞、畸形、強直，可作矯形手術或換上一個人工關節，使關節功能得以部分矯正和恢復。

類風濕性關節炎在急性發作時，應盡可能臥床休息，在病情穩定階段，應在醫生指導下進行康復鍛煉。但功能鍛煉應順序漸進，持之以恆。病人宜睡木板床，可保持脊柱挺直，避免「駝」背。

預防類風濕性關節炎的發生，一般來講：冷天注意保暖，夏天切不要貪涼；在潮濕環境中工作後，要及時換上乾燥的衣服、鞋襪；日常生活要注意勞逸結合和飲食營養，情緒要保持樂觀開朗。如果發現了早期症狀，應趕快就醫，早診斷，早治療，可阻止病情的發展，利於較快地康復。

魚油使癌瘤生長緩慢

醫藥新知　前益

雖然專家尚未了解胰腺癌的確實成因，然而他們總覺得高脂飲食是本病的主要致病因素。新的動物試驗結果強有力地支持這一觀點，同時還表明，在飲食中加入多量的魚油能緩解本病和其他癌症發展的關鍵階段。

數年前，美國柯尼爾大學和達莫醫學院的研究人員曾經做過如下試驗：給兩周大的老鼠注射一種化學致癌藥品，誘發胰腺癌。接着讓這些老鼠分成兩組，一組食品中含有百分之廿的粟米油（按體重計算），另一組食品中含有百分之廿的鯡魚油，兩組試驗為時各四個月。結果，前者出現了癌前病變，病情繼續惡化，而後者只有約三分之一出現癌前病變。

雖然，給老鼠餵食的脂肪量較高（約熱量的百分之四十五），但它不過是比美國成年人平均攝入量高百分之十八。在上述老鼠體內開始出現癌瘤後，研究人員減少了它們飲食中的脂肪量，結果癌瘤的生長有所緩解。

最近，柯尼爾大學的研究人員又進行了一項新的研究。他們中途改變了老鼠飲食中的食油，即從一開始攝入百分廿魚油的老鼠中途改攝入粟米油。結果，到四個月將盡時期，它們的病況比之在整個研究中攝入單粟米油的老鼠並未見得好多少。另有一組老鼠，兩個月後改食魚油，結果，它們與一直食魚油的老鼠一樣，減少了患胰腺癌的發病率。研究人員因此提出如下的問題：若老鼠體內已出現癌瘤，魚油是否亦能起到類似上述的效用？

最近生化資料顯示，回答是肯定的。據美國生化學專家曾茲說，他們研究過人類乳腺癌和老鼠黑瘤，結果發現，利用不同的食用脂肪，可影響癌症的生長。

人體會把十二酸（在粟米油內佔百分之六十的基本脂肪酸）轉化成花生四烯酸，魚油雖含花生四烯酸，但含更豐富的二十戊酸。這兩者的唯一區別在於前者有四個雙鍵，而後者有五個。

實驗表明，哺乳動物細胞內的酶首先代謝魚油內的二十戊酸。最近，曾茲等人在研究中發現，花生四烯酸的代謝產物比二十戊酸更積極至少一百倍。

老鼠試驗顯示，這種積極活動與這種代謝產物促進癌轉移的能力有關。花生四烯酸的代謝產物能壓抑人體天然的免疫細胞或促進癌細胞內的酶活動而可能促進癌轉移。這方面的研究仍在進行中。

中國特產
石桂參
大補元氣比一般紅參功能大。
（十年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

千栢鼻炎片
功能：清熱、消炎、解毒。適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。
國貨公司・藥行有售
中國廣州聯合製藥廠出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032 5-748413

聲音、動作和感覺轉變

鍾景輝

答：（續上）例如我為祖蔡肯的聲音及動作練習用於第一年的基礎課程，但或許與他策劃的有少許出入。

這練習有幾種作用，它教導演員如何持續一種集體力量，我將班內十六人排成兩行，每行八人，在房間兩端面對面。一人走到房間中央，做出重複的聲音和動作，那學生走過對面的一個同伴，那人會開始接收這訊號及重複他或她所看見和聽見的。那兩個學生會分享他們所表達的感覺，直至成為一個鏡子練習。當這些學生感覺動作和聲音裏面的關係，他們已找到一個相聚點。

問：他們抄襲聲音和動作？答：他會開始感覺、吸納，及加入他看見同伴輸給他的東西，我會做一會兒這練習，然後我會叫學生考慮一個方向，而不單是重複他們所看見和聽見的。我要他們提取同伴對他所做的東西的感覺，他快樂還是憂傷？我能否吸納及在他的感覺中與他會面，即使只是短暫片刻？問：你叫學生留意同伴的目的？

答：可以這麼說。我們可以辯駁史坦尼斯拉夫斯基當初相信內容決定形式，而他結果相信形式決定內容。這是一種「形式決定內容」的練習。直覺選擇的動作和聲音會創造一種內在狀態。它可能是敵視。同伴能感覺敵視嗎？他願意開放，不只是看及聽，而是感受他的同伴內在的感覺？他願意與同伴在那裏會面，然後嘗試用那感覺再看它帶領到什麼地方？兩個學生會面，他們互相交換，一個把它接受吸納入內，而另一人漸放棄它，令原來的動作和聲音，及感覺轉送過去。問：然後你又再剩下一個學生。答：開始的學生走回他的行列中坐下。那個被灌輸了的新學生，走到中央，令他從第一個學生吸取到的東西變成自己的東西，但要基於他所接納的。學生不自覺地改變這開始的動作和聲音。這是學習的一部分，做這練習的其中一個原因是教他們如果他們不去干擾聲音、動作及感覺，它們都會轉變。（達爾摩靠論表演方法之三）

積遜弟控告雪兒 違租約不近人情

齊齊

金像影后雪兒又有新聞，這一回與米高積遜的幼弟有關。

這位小弟弟名叫蘭迪，在洛杉磯擁有一間房子。雪兒與他起紛爭，就由這間房子開始。他們於去年十二月七日簽了合約，雪兒以每月九千五百元的租金租住。今年七月十三日，蘭迪控告雪兒，告她未完成一年的租約，半途單方面終止合約，不繼續繳交租金。他不但要索償五萬七千元，還要雪兒繳付所有堂費和律師費。

雪兒近惹官非

蘭迪指雪兒最初簽約的時，也要求多且怪，要他移去主人房內的床墊，又移去一些陳設包括廚房用具，只餘下兩隻碗，她又把絕搬進去，除非在起居室內的一棵棕櫚樹移去陽台。雪兒只把租金繳付至今年四月，之後，她另找居所，又着蘭迪把傢俬重新搬回那房子去。

至於雪兒透過律師的解釋，則指蘭迪把房子弄得一塌糊塗，她曾嘗試轉租給別人，但失敗，主要是地方骯髒，杯盤狼藉，特別是起居室地上的燒過的蠟燭和圓圈，好像曾進行過什麼儀式似的，她稱這是蘭迪的所為云。

視與聽

胡楓英文易記

劉岐

最近常常聽人提起《聽歌學英文》，大概不會是想移居外地作好準備，因為作不得用，年紀較大的人「會講的便會，不會講的仍然不會」，反而對在此地生活，「久疏於戰陣」的人會有一些幫助，閒來學幾句常用語，都幾有用者。

港台製作的《聽歌學英文》，如今已是第三輯。據說曾經有人批評，說它這個製作，英語水平較低，沒有用。其實，如果水平過高，給誰看呢？假使覺得淺的話，倒不如去收看劉家傑的專業水平。

這樣的節目，有普及性才是上策，收看的人多，方有意思。

個人覺得幾有用，也有興味。以看胡楓的出外旅行為例，在飛機上，過海關，其用語都能「入心入肺」，可能是胡楓的神神化化特別吸引之故。

人說執筆忘字，對着鬼佬，卻多的是「話到口邊忘半句」，有時「都唔知自己噏乜」。學得準確一點，人家也易於明白。

有人提議，何不加上一集是專門講接聽電話以及教口型、發音的，將會更有助於「大人與細路」的學習。

是耶非耶，得要港台朋友研究。若然成事，觀衆將受益也！

雙肥孖寶風趣溫情
——談《開心巨無霸》

原白

陳欣健執導的喜劇，有一定的水準，與許冠文合作的《神探朱古力》，成績就不俗。此次拍的《開心巨無霸》，更在小人物的溫情上着眼，以風趣手法出之，效果仍然令人滿意。

「巨無霸」漢堡包是怎麼回事，大家都知道了。以此來形容片中的男女雙肥孖寶——鄭則仕與瑪莉亞，是最恰當不過。鄭則仕演溫情風趣的小人物是一絕，瑪莉亞雖然演技稍嫩，但勝在外型「夠照」，加上肥鄭的烘托，仍然惹人好感。

影片拍瑪莉亞被所任職的百貨公司老闆刁難，終被炒魷。而瑪莉亞一家子得靠她維生，父親午馬脾氣又暴躁，以至她處於內外受罵的有苦自知的境地，叫人見憐。

鄭則仕雖然也生活在低層，但人富正義感，兼且性格樂觀開朗。他見義勇為，用盡妙計令午馬改掉好罵兒女的脾氣，又幫助瑪莉亞兩個弟妹解決了遇到的困難，可謂有勇有謀，並非「大番飯」。這個角色的性格在助人之中顯現出其可愛之處，故而觀衆睹其銀幕上的形象實在「開心」。

影片還花了不少篇幅，拍攝雙肥孖寶應徵任商場護衛員，並勇破炸彈案，建立奇功，獲得獎金，可謂有驚有喜。雖說橋段不盡是新鮮，但勝在細節上發掘出豐富的人情味，使人看得舒暢。

《開心巨無霸》顯然是為鄭則仕和瑪莉亞「度身訂造」，編導的優點乃在於不以此搞庸俗胡鬧，而做到戲中見情味。喜劇無疑得叫人笑，但笑得來可感受溫情，則更勝一籌。

尋「都市獵人」

阿笑

地鐵出現一個特大的尋人廣告。紅兩個尋人大字，中間一個仿似骷髏頭的面具，下面則是尋都市獵人。

阿笑是先看尋人紅字，再依次的追下去。

都市獵人是甚麼？阿笑猜，必是片名。於是，阿笑八卦的打聽。知道確有一部電影叫《都市獵人》。男主角是萬梓良，女主角是王祖賢和吳家麗。只是不知哪一位是「都市獵人」？更不知他們獵的是甚麼？獵心？獵頭？還是成個人獵去？

近期的香港片，大都和黑社會有關，不然就是有理冇理笑餐飽。偶然有齣溫情文藝如《飛越黃昏》的，便有意外之喜。

聽說，《都市獵人》是一部懸疑推理片，這樣的電影，已很久沒有看，因為這類片最難的是度劇本，而今天，寫劇本的人都很忙，誰還有心思慢慢的為你推理，度幾段笑料，或打餐死容易些。

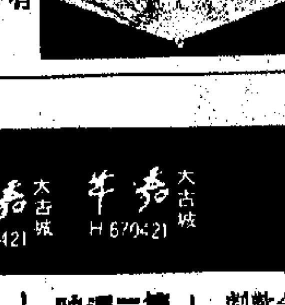
《都市獵人》是否推得合理？阿笑希望它給觀衆送來意外的驚喜。聽說導演是新人，《都市獵人》是他的處男作。但在第一部，一定有睇頭。

J・C・巴赫六首交響曲

艾樂

飛利浦新近推出的《巴洛克古典》（Baroque Classics）系列，基本上是把過往有價值的演奏錄音經整理後，以CD形式重新發行，定價亦比正版廉宜。這系列取名《巴洛克古典》，應是不以巴洛克作曲家作品為限，還包括古典期的。譬如這款J.C.巴赫，他這《六首交響曲》（6 Symphonies Op.3），在音樂史的分期來說，就是屬於早期古典派作品。

J.C.巴赫是J.S.巴赫的幼子。在音樂史上，巴赫是整整一個家族。J.S.巴赫固然名氣最大，他和韓德爾都是巴洛克音樂最後完成者；他的幾個兒子在音樂上也很有貢獻，其中又以次子C.P.E.巴赫及幼子J.C.巴赫成就最大。J.C.巴赫（全名是 Johann Christian Bach）十五歲失怙，曾隨其兄C.P.E. 巴赫生活，後來到意大利米蘭去學習，以後又定居倫敦，因有「米蘭巴赫」或「倫敦巴赫」之稱。他的作品頗多，歌劇有十幾部，交響曲六十多首，另還有數目不少的協奏曲及室內樂。這裏灌錄的六首交響曲，頗能顯示出他這類作品的風格。他的交響曲篇幅雖不很長，但已脫離了巴洛克時期組曲或大協奏曲的形式，在從巴洛克過渡到古典派音樂上，有一定的功績。飛利浦：422498—2



《虎度門》再演

劉瑞璋

《虎度門》在四月首演時，賣座雖未算十分理想，但卻贏得不俗的口碑。也許有人詬病劇中有關粵劇伶人在功架唱腔上的演繹，惟以話劇演員要在舞台上大耍功架，邊做邊唱，就很難苛求了。筆者也同意《虎度門》並非杜國威最完整、最具代表性的作品，但要用有限時間來描畫人情的通通變幻，兼且主線全置於個人身上，以這個寫畢於多年前的劇本而言，起碼已無負於觀衆了。特別是中天製作策劃這次演出時，除了紀念成立兩周年外，亦希望為觀衆提供一齣既富娛樂性兼具意義的作品，故此，在一切製作條件上都力求完善，縱使蝕本也不計較。

當首演完畢後，筆者覺得有點可惜。如此困難情況下才組成配搭齊全的班底，在合作剛臻純熟而具默契時，就因演畢而要解散。幸好，不久就接獲消息，知道該劇獲人垂青，準備移到其他地區再演。結果，謎底終於揭曉：區域市政局將該劇搬演於荃灣及沙田大會堂。今次重演最為難得的正是原班陣容再度合作，正所謂「駕輕就熟」了。此外，兩個會堂的舞台空間均勝於壽臣劇院。在場面調度上及一些細節處理上，或許要稍作更動。對於演員以至曾欣賞此劇的觀衆也是新的嘗試。在八月十二日、廿六日及廿七日，《虎度門》將是欣賞演藝節目的首選了。

新聞與時事節目

蘇狄嘉

根據一項非官方的調查顯示：自從「六・四」事件發生後，新聞及時事評論節目的收視率忽然有着明顯及急劇的上昇。故出現過人羣在報攤前爭購各大報章、雜誌，多份報章出版號外，時事雜誌出版一本又一本的「學運」專輯，而且每本均是一版再版甚至第三版，「六・四」這個日子真對香港人產生史無前例的影響力。

其實以上的調查結果，或多或少也可在長壽公共事務節目中看出一二，因為有人最近亦作了一項有關這類節目分析，發現由北京學生絕食至上月底，平均每日也有百多個電話要求發表意見，而在這六千四百多個電話中，接近四成聽衆說學運，超過兩成半論香港自處之策。由此證明香港人不再單單着眼於身邊的煩瑣小事，轉而放眼於香港的前途、中英港的三邊關係，以及對內地政局和社會變移的關注。

一個這類節目的主持人李鑾輝曾說過：在一個民主自由的社會裏，設立一個自由論壇式的節目是有其存在的必然價值。

港九電影院聯合廣告

新華（香港仔）H738291　麗聲 3-945300　總統 5-8331977　民樂 3-675649　樂聲 3-617108　金鴻基　鴻基1　鴻聲　利舞台 H8954294　華盛頓 K7710405　百老匯①②③ 旺角西洋菜街 K325732　康城①② 太古站康怡廣場 5-8854589　嘉年 太古城 H670421　嘉城①②

新華：今映 周五 第一級 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40　紐約故事　活地亞倫導演作

麗聲・總統・民樂：今天八場獻映 加開早晨場・四點・正午・夜場　周潤發　張耀揚　陳惠敏　成奎安　薛芷倫　麥潔文　林蛟　黑社會　監製：張權　導演：黃泰來　編劇：南燕　出品人：麥嘉　新藝城出品　金公主發行

利舞台・華盛頓：今映 第1級 7:30 9:45 第2級 12:20 2:30 5:10　挑戰占士邦最邪惡的對手　鐵金剛勇戰殺人狂魔　杜比音響　華盛頓午夜場：獵魔羣英

百老匯：第一級 再見螢火蟲　第二級 鐵金剛勇戰殺人狂魔　第二級 一眉道人　四點場 再見螢火蟲　富貴開心鬼　我在黑社會的日子

康城：今映　第一級 開心巨無霸　凌厲腿功無可抵擋　第二級 直擊證人　四點午夜場 人海孤鴻　獵魔羣英

嘉年：第二週映　林正英　錢小豪　呂方　一眉道人　今四點午夜場 富貴開心鬼

嘉年：第二週映　鐵金剛勇戰殺人狂魔　宜不童兒

新城中心 土瓜灣九龍城道　座位舒適 聲光一流 嘉樂名院 中西線片 快將開幕

港利②① 香港仔　娛樂 5-243253　金聲 旺角　凱旋 0-4161419　銀星②①　國泰 ABC　凱聲　百樂　華聲　碧麗宮 5-8951500　大淘 淘大花園 K7967371　國際 九龍城 K820749　香港仔 H553449　都國①② 5-108861　海運

港利：快將開幕

金聲・娛樂：今天五場　開心巨無霸　合家歡喜劇　四點午夜場及金聲早場　人海孤鴻

凱旋：今天五場　鄭則仕　瑪莉亞　開心巨無霸　老少咸宜　孤人三四　人海孤鴻　最佳損友

銀星：五場　亞基拉　聖戰奇兵

國泰ABC：一眉道人　鐵金剛勇戰殺人狂魔　直擊證人　宜不童兒

凱聲・百樂・華聲：今天五場獻映　幽冥鬼手　SFX新最恐怖特技

碧麗宮・大淘：第四週映　亂世佳人　宜不童兒

國際・香港仔：今天五場獻映　一眉道人　富貴開心鬼

都國：加四點場　再見螢火蟲　今天五場　皇天后土

海運：今天五場獻映　鐵金剛勇戰殺人狂魔　杜比音響　富貴開心鬼　明珠

華南 K881755　屯門 0-4591170　萬年 山雲慈　柴灣　新城①② 0-4512394-5　明月　彩鳳 3-7993093　翠鳳 0-6495929　UA 黃埔　UA 金鐘　UA 沙田　巴倫紐 1 2 3 黎數約　華廣 1 2 3 場懋

亞基拉　開心巨無霸　淫慾墮落城　直擊證人　江湖淫在　合興江湖　咸濕大被　鐵金剛勇戰殺人狂魔　再見螢火蟲　聖戰奇兵　一眉道人　幽冥鬼手　獵魔羣英　我在黑社會的日子

新藝 0-6373771　珠江　銀都　光新①②　好景　奧斯卡　皇后　皇都　嘉禾　順利 3-432659　芳艷　好運 K7556810　紅磡　南昌樂宮 0759660　京都①②

再見螢火蟲　亞基拉　聖戰奇兵　一眉道人　八妹騷十妹玩　富貴開心鬼　奇兵聖戰

蘭宮 0-4922946　聯華　帝國荷李活　新都　快樂　影都　新樂　凱都　金門　新聲　鴻基　美都　雅都　富都　寶石　凱都　華龍　星福　地南仔　帝后 香港仔

江湖淫在　咸濕大被同眠　叫春絲托娜　偷情月　開心巨無霸　人海孤鴻　黑社會　小電影公主

準港姐今晚鬥靚

選出上鏡、友誼、泳衣演繹獎

一九八九年度「香港小姐競選」準決賽定於今晚八時卅分假無綫電視城壹號錄影廠舉行，屆時翡翠台將現場實地直播全部過程。大會今晚率先揭曉及頒發「最上鏡小姐」、「最受佳麗歡迎獎」及「最佳泳衣演繹獎」獎項。

廿一名參賽佳麗：（三號退出）①梁佩瑚、②植敬雯、④梁惠嫻、⑤李綺霞、⑥麥欣華、⑦鄧淑儀、⑧黃慧儀、⑨盧敏儀、⑩陶婉英、⑪溫燕虹、⑫朱潔儀、⑬馬珮欣、⑭陳慧儀、⑮黃玉鳳、⑯黃愛姍、⑰陳法蓉、⑱莫燕媚、⑲何妙玲、⑳翁慧德、㉑鍾惠霞、㉒潘美玲。

今年大會特別拉隊遠赴澳洲黃金海岸及悉尼，實地拍攝參選佳麗泳裝及羊毛便裝的外景片段，安排在今晚準決賽中播出。經過連串的訓練課程及綵排，廿一位候選佳麗已準備就緒，以最佳狀態參賽，今晚她們會在下列五個環節逐一亮相。「黃金海岸添魅力」（泳衣）、「麗影柔情」（酒會盛裝）、「紅日伴嬌娃」（泳裝接受訪問）、「魅力風情畫」（羊毛便裝）及「倩影紅鞋」（旗袍）。經過五個環節的競逐，大會評判除選出十二位佳麗進入決賽外，並選出「最上鏡小姐」、「最受佳麗歡迎獎」及今年新增設的「最佳泳衣演繹獎」。

大會司儀邀得陳欣健、鄭丹瑞、鍾保羅擔任。

表演節目方面，更突破性地安排廿一位樂壇歌手聯合參賽佳麗演出「羣星熱舞俏佳人」之大型歌舞，表演歌手包括：陳德彰、吳國敬、周啓生、李克勤、麥偉豪、羅嘉良、許志安、鄭敬基、李健達、黃翊、黃凱芹、太極樂隊的鄧建明、雷有輝、草蜢的蔡一智、蔡一傑、蘇志威、Beyond的葉世榮、黃家駒、黃家強、黃貫中及Fundamental的楊漢源等。

大會評判邀得五位社會知名人士擔任，他們包括：利孝和夫人、胡法光、張玉麟，張有興夫人及黎敦義，而「最上鏡小姐」評判團則邀得關錦鵬、琦琦、李美鳳、孫大倫出任。

鍾保羅睇好梁佩瑚，一定要錫一下

準港姐有壽星女

梁佩瑚翁慧德獲贈蛋糕鮮花

昨日，二十一位準「港姐」為今晚的準決賽進行緊密綵排，適逢這兩天有佳麗生日，故大會秘密購了蛋糕及鮮花，送給兩位「壽星女」，包括一號梁佩瑚及二十號翁慧德，令兩人獲意外驚喜。

三位司儀中，鍾保羅對一號梁佩瑚印象極佳，故事先已向陳欣健及鄭丹瑞申請，由他送花兼吻賀一號，當然他能如願以償了。

而一班佳麗也爭相吻賀兩「壽星女」，令兩人滿臉都是唇膏印，甚是怪樣子，不過也見得她們表面十分融洽。

兩「壽星女」分別吐露了生日願望，一號梁佩瑚表示今日是其正日生辰，便是十九歲，她感覺今年生日十分特別，有這麼多朋友和她一起渡過，她希望身體健康。

她笑言若落選，便可趕得及回家慶祝生辰，但如入選則立刻要隨大隊往試長衫，生日便没機會慶祝。記者笑問她，想選擇那一樣？她謂不知。

此外，二十號翁慧德於準決賽翌日，便是二十二歲，她的生日願望為家人做事可順利，更加想未來一年過得開心。

記者問及，何以不希望得到獎項，而以此作禮物？她說因獎項是評判給予的，只求希望也没有用，故盡力而為。

翁慧德笑言已打定輸數不入圍，於七日會傷心泄過。其男友身在美國，她已於昨日收到對方送一打紅玫瑰，令她開心不已，原來其男友至今不知她回港是選美，因為她視參選為暑期活動之一，故當比賽告一段落，才告知男友。

港姐兩大熱門，右是二十號翁慧德及十七號陳法蓉，且看今晚能否獲得獎項

今年港姐任務多 國際選美共七次

冠軍三次亞季軍各有兩次

「無綫」今年所辦的「香港小姐」選舉，三位得獎者，將分別參加兩項以上的海外選美會，預料未來一年都忙在選美方面。

據統籌經理李靜雲表示，今年的冠亞季軍，都會出外參賽，其中冠軍「港姐」，於十月先往英國參選「世界小姐選舉」，而往英前，佳麗會先來港拍泳裝照，相信「港姐」所肩負責任更重，到十二月則在港選「國際華裔小姐選舉」，明年五月又到外地選「環球小姐」，換言之，冠軍需要參與三次的國際性選美。

而「亞軍」方面，先於九月到日本選「國際小姐」選舉，再於明年四月到蘇聯選「世界魅力小姐」。

「季軍港姐」率先於九月往日本參加「世界大學小姐選舉」，明年四月則到大阪，參加「世界博覽之百花小姐」選舉。

雖然有多個海外選美，不過李靜雲認為是有休息時間給得獎者，因為分配十分平均，故不會擔心她們體力不足。

然而有「港姐」認為「無綫」所給予出外參賽的零用錢不足，令她們失預算，但李靜雲指出由於「港姐」出外參賽，所有費用已由該選美大會贊助，所以應不會不夠零用錢，故「無線」亦不認同有需要增加零用錢數字。

梁淑怡昨天接受曾智華訪問

梁淑怡談人才交流 肥肥加盟事快揭盅

她願為亞視效力不會移民

最近，有傳「亞視」行政總裁周梁淑怡早前親自遠赴加拿大，目的是與沈殿霞簽約，而薪酬亦是全港最高薪的電視藝員月薪。

昨日問及梁淑怡此事，她否認曾赴加拿大，她已許久没前往，在「亞視」立場自當歡迎肥肥加盟，而此事不久將來便會揭曉，她不承認也不否認。

對於「亞視」不斷以高薪挖「無綫」藝員，有人認為這樣做只是多了一個「無綫」，卻缺乏了創意。梁淑怡笑問說此話者是否「無綫」中人？她謂若有此說法便不了解電視行業，其實人才互相交流早應發生，只要其他機構有發揮，跳槽是閒事，人才非某一機構的專用品。

有人認為「亞視」的幕後高層，顯顯都是明星，見報率極高，反而幕前藝員曝光率更少，她苦笑這是「左右做人難」，她想收藏自己，卻即時被傳失勢、辭職。

不過她不認同電視台没有明星，只因兩台過去幾年也是一面倒情況，没競爭下便不會刻意培育明星，她以鄭裕玲為例，便是在當年三台競爭下，所出現的明星，而且也用了數年培育。

談到馬寶寶哭訴被一位武師在拍戲時乘機揩油一事，梁淑怡稱這種事是無可奈何，因為不能阻礙任何人對新聞界發言，但也希望藝員先向公司說清因由，因為這件事會影響很多人必須負責。

最後，梁淑怡說到其未來動向，她強調會繼續留港在「亞視」工作，她沒打算移民，因她在港土生土長，熱愛香港，在「天安門事件」後，她與港人一樣情緒低落，然而她對香港感情太深，故還是堅持向前望，若離港等如放棄希望，委實可惜，因為香港是屬港人的。

悲劇卡通

阿混

《再見螢火蟲》是相當文藝的一部戲，未看之前，不知道部戲感染力這麼大，只知道是一部悲劇卡通，好多人都說，道部戲不好看，因為係悲劇，不宜小孩子觀看。奇怪，點解一定要喜劇至啱細路仔睇？香港細路仔已經太多歡樂，玩乜都有，但佢未經過戰亂，唔知有得食咁慘，所以，我極力贊成小孩子應該去睇吓悲劇。

《再見螢火蟲》之所以動人，寫兄妹之情溫馨感人，戰亂中，小兄妹相依，小哥哥怎樣掙扎、捱打，為妹妹掙得僅有的營養，……戲院內的抹鼻之聲此起彼伏……影片最乞人憐亦有一處，那小哥哥說：「爸爸一定會為我們報仇！」究竟報什麼仇？雖說稚子無罪，但這句話應該是由中國人來說才對。

昔日無綫人，如今為亞視演出《望父成龍》

許鞍華拍片順利 皮膚病卻感煩惱

許鞍華執導《客途秋恨》拍攝工作順利，本來值得高興，無奈她飽受皮膚病困擾，令她心情大受影響。

影片是否八月底往廣州拍外景，許鞍華稱仍是未知道，因劇本通過珠影製片廠呈交北京審閱，如今一個月了，還未得到回覆。

準亞姐義賣獎券

男子熱情索電話

亞視昨日安排十二位入圍佳麗為「國際兒童年十週年紀念」義賣愛心救兒童慈善獎券，以及遊河活動。

在義賣獎券時各佳麗表現得很落力，包括翁虹、伍詠薇等，伍詠薇透露已賣了三本獎券。

而一號黎小蓓昨日向一位外籍男士推銷獎券，對方買了獎券後便追問她的電話，表現得很熱情，她當然没有給對方電話號碼。另方面翁虹又向警員推銷，其中有一位外籍警員打趣問三獎有旅遊機會，如果有獎的話她有沒有時間同行？她亦開玩笑說抽中獎又有時間的話都會考慮的。

電影票房龍虎榜

①我在黑社會的日子	1,587,004	(21院)
②鐵金剛勇戰殺人狂魔	895,488	(15院)
③一眉道人	567,349	(22院)
④開心巨無霸	498,268	(20院)
⑤直擊證人	455,542	(18院)
⑥幽冥鬼手	289,310	(5院)
⑦亞基拉	206,536	(14院)
⑧再見螢火蟲	172,738	(6院)
⑨聖戰奇兵	155,422	(5院)
⑩淫在江湖興合合	82,706	(7院)

八月五日止計

至八月五日止票房總收入

①聖戰奇兵	23,611,170	(38天)
②直擊證人	11,015,626	(16天)
③一眉道人	9,951,300	(11天)
④鐵金剛勇戰殺人狂魔	8,126,212	(10天)
⑤我在黑社會的日子	4,888,698	(2天)
⑥亞基拉	3,100,202	(10天)
⑦開心巨無霸	2,820,613	(18天)
⑧再見螢火蟲	2,481,962	(15天)
⑨亂世佳人	1,414,708	(23天)
⑩情陷夜巴黎	1,071,630	(59天)

莫被流言所困

洪寧

如果没有閒言閒語，如果没有掀起波瀾，又如果没有什麼內定的消息，平靜得很的話，大概也不算是選乜姐物姐了。

「亞姐」大熱門被某男子投訴，說她曾為他生過孩子，還有粒痣在重要部位之下，因而這個消息被「唱衰晒」，佳麗也不能除衫示衆，以證明自己那處無痣。

聽說，該名佳麗大受打擊，精神自此消息出籠後欠佳。也能想像得到，當事人確然很為難受。

個人以為，既然並無此事，純屬惡意中傷，當事人實不必難過，也不必有靦覥之情，管他的，安心去做好她選美準備可也。

如今好時興講一句俗話叫作「食得鹹魚抵得渴」，既然已處身此「多新聞」的選美圈中，便該算上會被唱的一天。「亞姐」如此，「港姐」亦如是。今晚到準港姐登場，且看秘聞又將出在誰個身上？

王祖賢狀態甚佳

與張國榮再合作

電視台拍劇集發生女藝員被揩油，備受羞辱之事。身為靚女的王祖賢，也偶有拍類似鏡頭的時候，但她相信這種事不會發生在她身上，假如有人想乘機，她會先行狠狠的摑對方一個耳光，大叫非禮，然後衝出來叫「咳」。

目前，王祖賢手上雖然有兩部片約，但一天才拍一組，她感覺上是輕鬆多了。

她覺得今天的自己狀態甚佳，但她對自己要求嚴格，她追求更好的狀態。

再度和張國榮合作，二人像久別的老友重逢那般親切，王祖賢說：「說老實話，我們都老了點。」

鄭婉雯生日 暫不提愛情

鄭婉雯前天生辰，她在好友邵莉芸、陳佩珊、區凱鈴等的祝賀下度過了一個快樂的晚上，她的心願是拍多些好戲，事業一帆風順，愛情嘛，兩三年內不想再惹上感情的債。

鄭婉雯本來已有一位要好男友，她們的感情到了談婚論嫁的程度，去年底，男友移民加國，要求她追隨前去，可是鄭婉雯不希望做寄生蟲，她的銀色事業有了不錯的轉機，故此婉拒了。

劉天蘭講馬寶寶

週二三將有結果

有關亞視女藝員被一名武師非禮事件，劉天蘭表示下週一將會與司會研究處理方法，她分別與兩位當事人了解過情況，事件將會在下週二或三有結果。

日前亞視多位高層已看過被指非禮的片段，劉天蘭表示錄影帶清楚可聽到馬寶寶大聲叫救命，至於是演戲還是真正叫救命的分別，她認為可分開兩個說法，要判斷亦是見仁見智。

問及武師一對手的位置時，她指稱雖然是遠距離鏡頭，但亦清楚看到，而這段戲不會刪剪播出街。

馬寶寶昨日雙眼也出現浮腫情況，目前心情已比前好，她承認今次事件公司十分正視，一直以來她直接與劉天蘭接觸，但知道導演張始、梁淑怡及招振強等各位高層也關注到事態發展。她亦相信公司在日內會有一個完美的答覆。

古嘉露滿足感大

鄧浩光再做手術

▲名模古嘉露，首屆為港姐擔任形象總監，她表示雖然工作辛苦，不過看到參選者的步姿、儀態不斷進步，有很大滿足感。她透露今屆參選以學生較多，有些佳麗連高踭鞋也未穿過，然而經一段日子訓練，著實進步不少，她還對佳麗勤勉，則只顧得失，因為如此總會已足夠歸自己留下甜蜜回憶，才最可貴。

▲鄧浩光右手仍然打著石膏，在上週三進行最後一次的手術，進展情況很好。昨日他參與《望父成龍》一劇工作會議，對於負傷拍戲一問題，他家人就不大贊成，希望他完全康復才拍戲。他知道亞視希望自己可演出《望》劇，大概十號開工，估計屆時已拆石膏，他承認受傷後看到玻璃也恐懼，今後拍揸動作戲鏡頭時會加倍小心。

睇靚女落注

宇文思

今屆三位「港姐」司儀陳欣健、鄭丹瑞同鍾保羅，都係鍾意睇靚女之人，所以私底下，猛咁評選邊啲佳麗可以入十二名。

當然大家鬥估，梗離唔開「牙鮫戰」，所以原本三人諗住各剔十二位佳麗，睇吓邊個中得多，後來鍾保羅自認眼光有別普通人，他獨喜愛「細細粒」身材，所以自問實輸之下，於是退出賭局。

不過，但就為阿旦同陳欣健呢場「眼光加牙鮫戰」做公正，起初陳欣健口出豪言，若輸嘅要請全人類到的士高，香檳任開，後來又話輸嘅為對方免費拍部戲，賭注大到阿旦想「縮沙」，終於雙方同意以三千元作賭注，且看邊個會多攞「橫財三千蚊」啦！

芳芳與小作家

蕭芳芳談香港教育

思聰

很佩服蕭芳芳做事的毅力，每個階段她都做得那麼成功，拍戲的時候，她是一個出色的演員，現在她是一個和兒女打成一片的母親。

這一陣子芳芳不止要抽時間主持《聽歌學英文》節目，又積極參與香港兒童文藝協會主辦的「齊齊來做小作家」的活動，她是這項活動的策劃人，使她有更多機會和小朋友在一起。

「由七百個報名的小朋友中，我們挑選了四十個，其中二十個作畫，二十個寫作，一個畫的配一個寫的，完成後便是一本書，我們這樣做，讓孩子了解由創作開始到一本書出版的過程，到時我們會挑幾本水準較高的出書。」

這個活動一共分六課，其中三堂是在室內，三堂在戶外，昨日他們在中環堅道一間幼稚園內上課，那些小朋友由七歲到十二歲。

「我上課最重要的是不能讓小朋友覺得悶，他們悶我就得扮小丑逗他們開心。」

「你女兒有參加嗎？」

「來過一次，可是我更辛苦，她要上廁所，我還得陪她、照顧她，所以她没來了。」芳芳說：「戶外的三課我們會帶小朋友去訪問一個畫家及參觀印刷廠。」

「芳芳，是否你對香港現行的教育制度覺得很不好？」

芳芳認真地說：「不是我覺得，許多人都這麼覺得，唸幼稚園都要做功課到十一時，完全是一種填鴨式的教育。」

「你女兒回來後，豈非很不習慣？」蕭芳芳的大女兒八歲，小女兒則唸幼稚園。

「我女兒唸的是外國學校，所以没有這種苦況，她的老師跟我說：你女兒在學校一天已很辛苦了，回到家中你別再逼她做什麼了。」

「她回家你逼她做什麼？」

「我要她學中文。我問女兒，你是否很辛苦，她輕鬆的說：没有呀，我玩了一天，學校是將學習寓娛樂中，她們有時玩得很瘋，有時叫她們扮得古古怪怪的上學，一腳穿球鞋，一腳穿皮鞋，頭上一大朵花。有一天要她們穿鳥籠衣服，又有試過全身穿綠，真是五花八門，他們在玩中已學了不少東西，有些小朋友二十六個字母還未認清楚，不知道什麼叫五大洲。」

目前芳芳正傾談一部片約，她渴望有機會和發仔合作。

「每個演員有自己的演繹方法，我很欣賞發仔的方法，我覺得很啱自己，做演員對手是很重要的，是否能產生火花，假如和發仔合作，即使減價我也願意。」

楚原徐克寫劇本

反映現港人心態

紅線女戲曲片仍在籌備

楚原答允紅線女主演的古裝戲曲片做導演，且收下了訂金，但影片由籌備開始便一波三折，最近連投資的問題都解決了。可是又發生了他自己的問題，目前他正為台灣某財團投資的影片在籌備，究竟是返大陸或赴台灣，此時他必須作一個抉擇。

日前，楚原和徐克親自度橋，寫一個以現時香港人心態為題材的劇本，至於台灣方面的影片，則是以一個當地流傳的故事改編。

鄭婉雯生日，衆姊妹賀之

影視宣傳人林擒病逝

電影宣傳人、名作家、畫家林擒昨（五）日凌晨三時，病逝於九龍法國醫院，享壽七十三歲。林擒原名林世忠，廣東南海人，早年畢業於廣州市美專，數十年從事文化藝術工作，孜孜不倦，創作甚豐，他同時又是電影宣傳人，致力推廣影視宣傳不遺餘力。林擒一向患腿疾，然生命力頑強，同儕均感敬佩，今聞噩耗，深表惋惜。他逝世時，夫人曾麗及兒女多人在側，待國外親人回港後，將卜日出殯。

碎影

芳芳嘆編劇難

方筱

雖說劇本是影片的靈魂，但呢個靈魂得個名，並冇價值，因為編劇費係一向偏低。

昨日蕭芳芳感嘆依家冇乜人寫中年女人心態的劇本，有人建議芳芳何不為自己編寫一個劇本演出，芳芳笑言：「做編劇好少錢。」

我覺得凡係揸筆搵食，稿酬都唔係咁理想，不要講係編劇，就算報紙、雜誌呢行，稿酬一般嚟講算是偏低。

做爬格子動物，要搵啖好食，就要好似牛咁，勤力做多啲。唉！文章何價！

《追蹤方程式》編導演不俗

《六三三敢死隊》執導暢順

★★《難得赤子心》（明珠台下午十二·二〇）父親在私人感情及事業上備受重大挫折，再無生存意志，十四歲的兒子卻教父親重新走上積極的道路。彼德李察的執導技巧不弱，父子感情刻劃細膩。

★★★《追蹤方程式》（國際台晚九時）原戲院公映時譯名是《符錄敢死隊》，神槍手與伯爵積怨甚久，鬥氣不斷，為了奪取代用燃料製造方程式，一正一邪，傾力鬥到底。狄克·基曼搞笑處頗見成績，趣味性佳。

★★★《六三三敢死隊》（明珠台晚九·三〇）佐治·查格里斯與奇里夫·羅拔遜率命駕機炸納粹在挪威的兵工廠。畢特·格雷變執導見暢順，轟炸的高潮戲可觀。

★★★《最後逃亡》（明珠台凌晨十二·四〇）姪女男救羅拔·米湛，越出監獄，與綁拿者糾纏不清。謝路·韋曼的執導見成績，人物刻劃亦佳。

★★★《四十五分鐘時事追擊》（本港台晚七·三〇）全美學生學者代表大會的情況並訪問留美學生。

★★★《時事縱橫》（本港台晚十·二五）探討越南船民問題近日的爭端：萬宜水庫建立船民羈留中心所引來的反對等。

韋一卑

亞姐義賣獎券後去遊河

大公報 星期日增刊

一九八九年八月六日　第四十二期

她在淚中笑　周章文攝

選購眼鏡有竅門

港人獲贈巨銅像

太古城

皇宮大酒樓

早午茶市　即點即蒸
壽議喜酌　公司聚餐
筵開二百　貴賓廳房
蛇議生窩　海鮮小菜
信用昭著　服務至上

海天皇宮酒家

老人的心理特徵及變化

王國興

任何關切人類成長的心理研究，都需要了解人類發展的全貌。那麼對老年期的心理變化研究是不可或缺的，尤其在人口老化日趨嚴重和政治舞台上「銀色力量」日益興起的今天，掌握普世性的老人心理變化特徵，對改進老人服務，增進人們自我了解，實現成功的老化，以及作更深層次的理論研究都是十分重要的。

「老人」、「老年」、「老化」、「老年期」、「退休的人」……等等都是形容人類作為個體生存的最後階段。但這個階段在目前科學知識水平而言，是自然而無法避免的過程。人類之存在是一個持續的過程，受孕在一端，死亡在另一端，老年期及至死亡的當天都應視為持續過程的一部份。

「老年」定義的界定

其一、以年齡時間作嚴格界定。當一個人達到六十五歲及以上，均被稱為老年。這一界定的方法獲法律和經濟的支持。通常男性的退休年齡定為六十或六十五歲，女性定為五十五或六十歲。但這一界定方法是會因應社會的政治經濟形態的變化而改變，也會因應種族、文化、地域的差異而有所不同，更可能由於人們所處的社會階層、職業、地位等因素而各異。

其二、以生理上的改變為「老年」下定義。這些生理改變包括了人們的體態、步伐、面部的皺紋，頭髮的色澤，皮膚的彈性、聽力、視力、及身體的一般輪廓等外顯的改變。健康也是定義的一部份。

其三、官能上的改變在行為上表現出「老化」。當一個人到達六十歲及以上，相當龐大數量的感觀歷程會隨着「老化」而衰退，這些退化往往彰顯在視力、聽覺、味覺、嗅覺、觸覺、及前庭器官等。如記憶力衰退，反應遲鈍，動作遲緩、睡眠時間之變更等等。

其四、以其對他人之想法，觀念與反應為「老年」下定義。老年人一般態度是比較保守，對年輕一代有敵意，厭惡社會的改變，以及容易被激怒。倚老賣老，旁若無人。

其五、以社會角色界定「老年」定義。如一個人身為退休者，或巳身為祖父母等。但這個定義的本身太過簡單，雖然社會性年齡的觀念可供參考，但其本身實在難成為一個充分的定義。各種不同的社會角色，其差異是頗懸殊的，三十歲的足球員巳屬老齡，六十歲的政治家或科學家却可能是成就期。有些四十多歲巳為祖父母，但有些五六十歲才做父親。

「脫離」理論的根據

這裏，讓我們考察一個對老人較好的描述——「脫離」（Disengagement）。

促使老年人與其社會環境彼此脫離的壓力來自三個相關却又完全不相同的因素：

因素之一是社會結構的改變。當家庭角色、工作角色、權威來源等等轉變向老人施加壓力，迫使老人改變其生活時，社會結構變化的轉變就更加顯著。而老年人的反應就常常可能是社會與心理脫離。

因素之二是疾病、痛苦、精力減退，記憶力衰退以及必須克服的慢性病痛所做成的困擾，使一個人的自閉和內向的傾向發展、使社會其他人脫離他。

因素之三是當老年人逐漸了解到他們未來擁有的限制，而且知道死亡是不可避免及為期不遠時，老年人很可能只注意他自己以及那些對他而言是重要的事情。同時他會排除那些對他而言是不重要的事和人。特別是那些病入膏肓的病人，往往會排除所有的人，僅保留兩三個與他是最親近且可信賴的人在身旁。

記憶衰減智力退化

年齡對老人來說是一個重要的事項，主要在四個認知能力方面。

首先，對記憶力的影響。年齡的增加使記憶力開始減退。而歸因在於老年人學習的能力減退，且一個人的記憶力是取決於學習的能力。老年人對長期記憶與立即記憶的反應也是衰退的。對短期記憶，老年人較難排除干擾的現象，但經驗則往往可彌補這種記憶的障礙。對長期記憶，老年人常可絮絮不休地提及早年的經歷，但是否記憶完整則成疑問。由於老年人在學習方面比青年人差，也做成老年人對日新月異變化的無知，形成老人通常缺乏冒險傾向，對失敗的恐懼感超過其成就需要。

其次，年齡對智慧能力的反應。智力的橫斷式研究，顯示老人在智力方面有極大的退化，但縱貫式研究則智力沒有太大的喪失。但橫斷式研究有突出的類化比較。速度性動作技能的退化，代表了一個正常的老化現象。因此，經常可以發現老年人對於複雜的、需要速度作決定的事情，往往力不從心，顯示某些形式知覺能力的衰退。但是老人在語言的理解能力，社會認識，或經驗運用方面，老年人少有喪失，甚至反而增加。

再者，創造力的高峯期如以橫斷式研究，則在年輕時期。但是對於一位學者、作家、科學家或政治家的整體創造，加以評斷時，我們會發現貢獻豐碩的不是二十至三十多歲。而是五十多歲，逾者，仍有相當多的創造在六十至七十多歲，甚或超過的。

最後，年齡對於認知的退化帶來的反應。一個相關的變化，稱為「終期衰退」的現象是值得注意的，而男人的退化比女人更為厲害。「終期衰退」顯示認知能力的減退是腦部疾病所引起。一個在許多認知功能均顯著退化的人，比那些未有此種改變的人，較可能在幾年內死亡。彰顯出許多導致智能退化的因素，可能是導致死亡的因素。智能的嚴重喪失是死亡的預兆。因此，與健康有關的不明因素、對認知功能有很大影響。

面對退休，是統合還是失望？是享受成功還是陷於失敗頹廢？取決定於人們對退休的認知和調適。有五點觀察是值得探討的：

其一，認為退休可帶來較多情緒問題，這是老化民俗學的觀點，它認為人們退休後變得憂鬱、沮喪、疾病增加、很快便死亡。

其二，另一研究顯示，退休者把退休看成是從嚴厲的要求和壓力中解脫出來，擺脫了刻板式的工作，結束長期耗費精神和體力的操勞，做自身喜歡做的事情，則身體健康、精神舒暢。

其三，從經濟利益的角度來看，有經濟保障的退休者與沒有經濟保障的退休者，其感受是截然不同的，香港有三分之二六十歲的老人（多數沒有享受退休保障福利），仍要天天為口奔馳。另方面，那些退休者在退休時正處於權力、地位、金錢的巔峯期。一旦退休，便有頗嚴重的失落情緒。

害怕退休失去地位

其四，退休也會令老者失去昔日工作上的社會關係和地位，而此點更常被退休者視為工作獲得滿足感的最重要因素之一。昔日的尊嚴，受人敬重的光采之逐漸退減，也是被認為退休的主要損失。

其五，與繼任者的角色衝突。如準退休者在逐漸讓位給繼任者的過程中，則可能形成準退休者在未正式退休前的半退休狀態。若準退休者是處在督導或決策的位置，其角色的心理衝突更顯著。準退休者往往由於其地位在未正式退休前巳日漸式微，權力逐漸轉移而有所抱怨，常因此而表現出絮聒不休，處處批評。與此同時，對退休者或老者而言，較常掛齒的是「以往的成就與智慧」。但隨着歲月的脚步，往昔的成就與智慧日益減低其重要，新的創造與新的記錄經常被打破。新的情境與老人情緒發生抵觸，老者總是對過去喋喋不休。

綜上所述，成功的退休是需要有社會的教化，需要有社會的支持，以及個人的調適。

真正成為成功退休角色的人往往有成功的調適，他們對「工作」的意義比較不關心，因為他們找到了其他更加令他滿意和獲取成功感的「工作」。他們對昔日的工作有正確的評斷，他們覺得這麼多年工作中巳證實了他自已存在的價值，而現在該可休息安享晚年了。因此，人們應充分認識和加以肯定，老人的工作也需要有成功感，也需得到社會和大衆的讚賞。

反之，那些認為只有工作才能賦予其生活更多意義與權力的老人，確實會較重視工作的喪失，戀棧工作的角色，當然也難成為成功的退休者。

工業中學教師　「柴趣陶坊」主人

李鎮江在家中燒出結晶釉

本報記者　**謝　芳**

「如果將自已的興趣放在事業上，久而久之就會感到悶，這樣，就會將這興趣扼殺了。因為，興趣是自由的，不受限制的，如將之變為職業，就會顯得被動。」這是李鎮江對陶瓷藝術的一種看法。

李鎮江是一個為人師表的業餘陶藝發燒友。現年四十六歲，一九四三年生於廣東，自幼隨母親來港，居新界大埔碗窰的陶子峴村。孩童時，喜歡收集碗窰內的陶瓷瓦片，由於日夕受到薰陶，漸漸對陶瓷產生濃厚的興趣。「小時候，我一有空就往碗窰跑，那裏有很多各種各樣的明朝陶瓷瓦片，每一回，我總是將這些瓦片拾回家，一有空，就拿出來慢慢欣賞，」他邊說邊將一個個盛滿「瓦片」的紙盒打開，讓筆者也分享他收集到「寶貝」陶瓷瓦片的喜悅，並興趣勃勃地細說它們的「身世」。

生長大埔碗窰村
自幼喜收集陶片

看着他那樂極忘形的神情，筆者忍不住問他為何不把陶藝作為自已的終身職業。李鎮江不好意思地笑了，他說：「我的興趣太多了，種蘭花，養魚、養狗及陶藝等都是自已的興趣，若將興趣作為終身職業的話，就會變得被動，甚至會被抹殺，因為興趣是可做自已喜歡做的，不喜歡的就不做，但若果作為職業就沒有那麼自由了。」正因如此，李鎮江一九六五年於台灣師範大學工業教育系畢業後，決定為人師表，任教於本港一間工業中學。

興趣不宜作職業
否則容易被扼殺

談到他的作品特色，李鎮江年紀小小隨父親習國畫、書法等，受中國傳統藝術薰陶甚深。所以作品都蘊藏着濃厚的東方風格，有別於現在盛行的新派陶藝作風和釉彩，並在中國固有文化藝術上，循序漸進以求創新。特別藉着研究窰燒溫度的變化控制結晶釉的燒製效果。「結晶釉在宋朝時已有『天目油滴』及『曜變天目』兩種，它們都是鐵的結晶釉；在清朝時也出現過鐵及鉻的『茶葉末』結晶釉。而鋅結晶釉在八十年前已在美、法盛行，中國方面也有五十年歷史了。」李鎮江解釋地說。他指出，雖然市面有書籍登載結晶釉的燒製方法，但方法會隨釉內的物質成分及溫度的不同而改變，因為結晶釉是由釉基、色料及結晶材組合而成，各種物質的多寡會直接影響釉變的效果。故此，成功的秘訣是嘗試、嘗試、再嘗試。

嘗試嘗試再嘗試
終於掌握燒釉法

經過多年的摸索、探討，終於控制了燒製結晶釉的方法。李鎮江開心地向筆者介紹燒製結晶釉的方法。他說：「鋅結晶釉是含氧化鋅的結晶，當溫度升至一千二百八十度時，表面的鋅會起化學作用，用急凍的方法，即可使它變成初步的結晶，再用攝氏一千度溫度進行平燒，就可使鋅結晶釉產生雪花狀或松針狀的結晶花。不過，一定要注意燒製時間的長短，它可控制結晶花的大小及密度。同時，亦要特別控制電窰內的溫度升降的快慢，例如，一千度以下的溫度要熱得快，釉內的鋅才不會流失，這樣，陶瓷表面的鋅結晶才能在急凍下形成耀光四射、燦爛悅目的結晶釉。

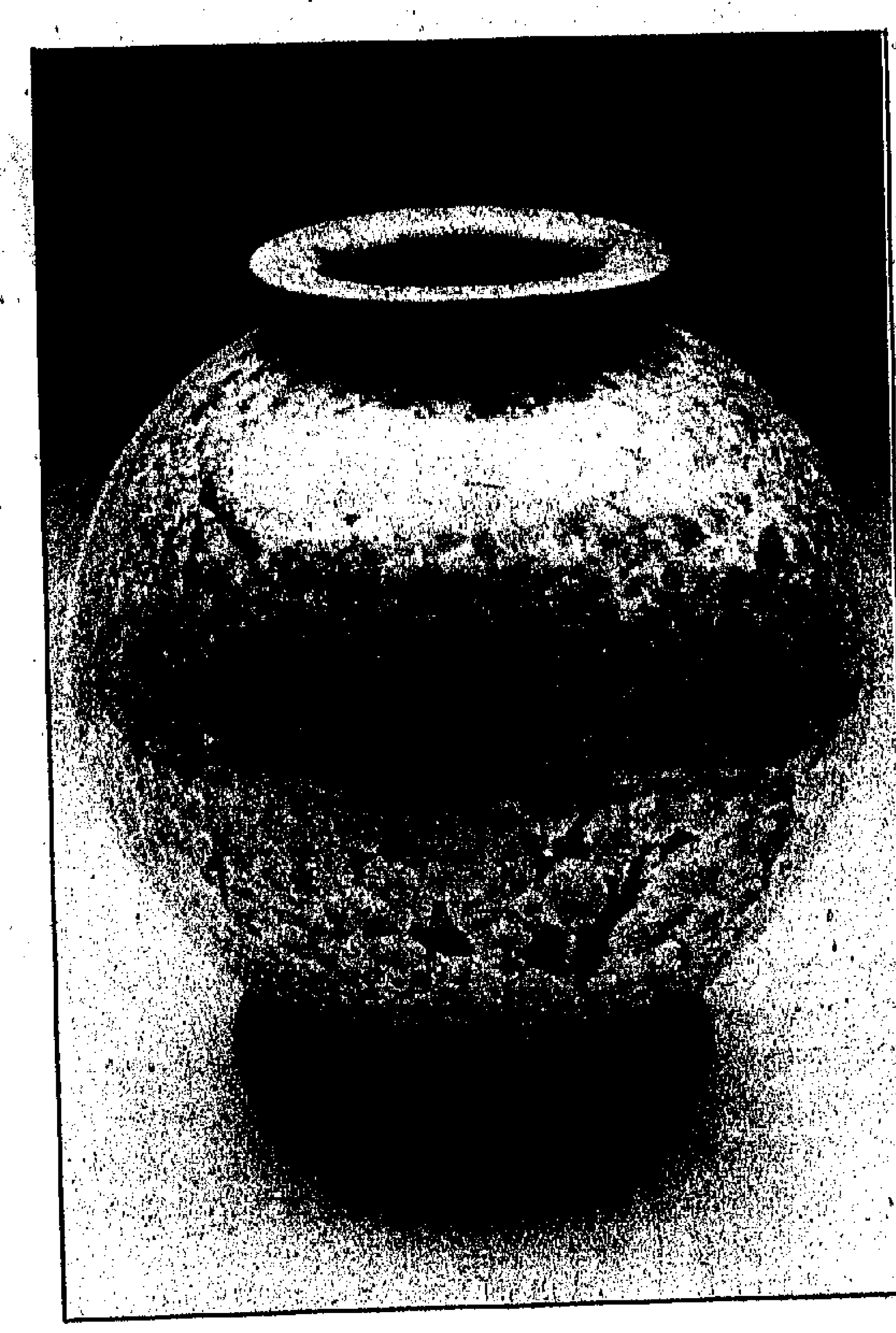
家中庭院築柴窰
高溫可達千二度

然而，李鎮江並不滿足於此。一九八四年，為了追求自然，找回傳統的陶瓷韻味，步入中年的李鎮江和三位志趣相投的業餘陶藝家，組成了「柴趣陶坊」，在元朗的寓所內的庭院中，築起了一個九呎高的「倒焰」柴窰。「我們興建柴窰前，曾多次到內地的陶窰勝地，參考了建窰方法，再創作而成的，它有別於石灣的依山坡而建的「直焰」龍窰。它最大的特色是讓熊熊的火燄經兩旁源源升至窰頂，下降到窰中心，直達窰底。由於窰頂成拱型，又用三層磚（一層耐火磚、二層紅磚）砌成，可保高溫，再加上耐火磚封閉窰門，溫度可燒至高達攝氏一千二百度。以真火燒製陶器容易完成還原焰的過程，所以，柴窰燒製的陶瓷，常有意想不到的效果，尤其是陶器表面出現的柴灰及煙熏火烙是相當難得，這是一般電窰無法匹比的。」李鎮江闡釋這種「倒焰」柴窰的原因。

不過，他指出，柴窰如有弊處，就是不易掌握火的溫度，易燒壞心血作品，但為了追求理想，他們仍會繼續嘗試。

性格開朗，好動的李鎮江，一有空就沉迷於陶藝上，會否給家庭帶來不便？李鎮江提起他的家庭時，就有掩不住的喜悅，他笑眯眯地說：「不會，他們都很諒解我，特別是我的太太，得閑時，她亦會幫手。雖然有時自已會忘我地工作，廢寢忘餐，但當一件作品完成時，那種成功感，不是三言兩語可描述的，且柴窰又建在自己的庭院中，一家人有空，亦可以一起創作，一起分享那種成功感。」

對於本港陶藝藝術的前景，李鎮江表示，現時香港的陶藝教育才起步，而陶藝藝術現正在發展中，若要進一步發展，就要看港府及廣大陶藝藝術者、愛好者的努力了。



「計時炸彈」快要爆炸？

新聞熱線

景斯

由於近日來越南船民發生外逃、騷動、大規模打鬥等消息不絕於途，加之政府意欲在萬宜水庫附近建「船民羈留中心」，又與鄉民發生對抗事件，再加上報章方面披露了有關方面在管理這批越南人的無可奈何，很容易令人聯想到，莫非「越南難民及船民」這個計時炸彈，已經瀕臨於引爆邊緣？

或許我們先看看以下幾個數字，截至八月三日，滯港越南人已有五萬一千六百六十九人，其中計有難民一萬三千五百多人，船民三萬八千餘人，而僅在今年，新近抵港的越南人便超逾二萬七千七百多人。在可見的未來，這些數字還會不斷的上升，而離港的難民人數，與之相較之下，簡直少得可憐！

在這種趨勢下，在第一收容港的「美譽」下，在所謂人道主義的「大帽子」下，在「即時遣返」不容實現的現實下，現有羈留中心絕對不敷應用，港府覓地再建船民中心只怕勢在必行，但就港府是次在萬宜水庫西壩圍堰土地建「船民中心」所引的風波而言，肯定，港人和越人之間的矛盾，只有擴大的份兒。雖然港府已將該地劃作禁區，但在該地以露宿表示抗議的鄉民及一片反對之聲，不但足夠港府頭痛，更可肯定將會餘波不了。

而管理方面，從各難民和船民中心傳來的不外是賣淫，打架傷人，偷魚、偷菜和外逃。但甚至連兇殺，騷動，大規模打鬥等亦不絕於耳，背負這個包袱的市民 又怎能不怨聲載道呢？ 當然，我們不能否認他們當中有不少善良分子，但僅這些「問題難民」，已導至管理方面出現不少問題，一言以蔽之，就是執法困難。而有關管理方面亦曾承認，由於兩方面人數過於懸殊，營內情況不易控制，更何況這些船民背後還有一個「非常人道」的聯合國難民專員公署呢？再加上為免影響其異日移民他國，相信很多犯例的越南人只不過會口頭警告或內部處理了事（當然，嚴重罪案自會依然起訴）。但這已足令某些越南人，肆無忌憚地繼續鬧事，剪鐵絲網外逃。雖然近日石崗和深水埗的兩個船民中心較引人注目，並不表示其他船民中心易於管理。

即使是次「計時炸彈」尚未爆發，但以目前應該「責無旁貸」的英國政府之所作所為，再加上只曉喚港人「收留和善待越人」，而自家卻隔岸觀火的所謂「人道」國家，香港這個「第一收容港」的「越南船民」問題，只會日益嚴重，並且絕不樂觀。

社會動盪 賭場大旺？

夾心人

狄克

應澳門友之邀，上周末夤夜與衆友好乘噴射船渡江聚舊。我們乘的船開凌晨一時，但從中區冷清清的街道轉上港澳碼頭，馬上是另一番景象，售票處附近圍着不少人「執死雞」，就是備有船票的，也提前怱怱入閘。我們這羣人憑着過往的老經驗，只提前了十五分鐘進入碼頭，辦好手續之後，發覺候船室已堆滿了人羣，要是稍遲數分鐘，便要讓坐改乘下班船了。

一小時之後在濠江登岸，友人的車子早已在碼頭久候，經過的士站，半夜三更也見人龍，可謂怪現象。朋友說，以前來澳門，只有新年、聖誕等大節日才見如此熱鬧，想不到普通一個周末也有如此場面。衆人先往一小店宵夜，座子是預訂的，閒聊談笑至小店打烊，裏面還是座無虛席的。

天漸亮，衆友好說要戰勝睡魔，不如到賭場碰碰運氣。來之前，剛聽說澳門娛樂公司在五、六月份投注額大增。這與香港馬季煞科，以及近期困擾民心的政治事件有很大關連，港人既然暫時無法收拾心情專注工作，跑到彼岸賭錢舒舒冤屈氣者相信為數不少。還有不少旅行團將外國遊客在大陸的行程改到澳門，也是賭場大旺的原因之一。

記得賭仔樂向我們說過，賭客最怕天明，經過一晚通宵搏殺，大部分賭客都會離枱返回酒店小睡養神。但我們這次選擇在天亮時進賭場，居然沒有一人能在大小賭桌找到空位，連投注「百家樂」亦要站在外圍引頸觀看。這種經驗足以證明「社會動盪，賭場大旺」亦非無可能之事。

回程時候，我們婉拒友人用專車送行，決定自備的士往碼頭，豈料碼頭附近的黃金地段正大興土木，處處有交通改道，原來五分鐘的車程足足花了半小時有多。澳門之行，新鮮事多，看來我們再不能以老經驗套在澳門身上。

暑期電影新趨勢 成人卡通片抬頭

潮流興七

洪竹

今年暑期電影有一個較為特別的趨勢，便是卡通片再度流行，片種非美國迪士尼雪姑七友或米奇老鼠的老幼咸宜電影，而是日本的二級動畫片。

近年來，日本漫畫及動畫片，一直雄踞本港市場，其中，電視台的絕大部份卡通片，均為東洋貨，而報攤的連環圖，亦以日本的為主。

日本的卡通片，如果不論其內容，單看它的繪畫技術，拍攝手法及特技，是很好的創作。

繪畫的用色十分鮮艷，層次分明，有強烈的立體感，線條粗中有細，硬中帶軟，有真實感。而攝影技術亦十分先進，每秒的格數比較多，並配上良好的音響效果，如看戰爭或打鬥場面，仿似身在其中。特技方面配合電腦，令畫面盡善盡美。

近期上演的日本卡通片，只要在戲院門口細心察看，便可發覺觀衆已非十多年前的卡通片觀衆，觀衆很多是一對對的情侶，或三五成羣的年青小伙子及單身漢，他們多數已「超齡」，間中還有上了年紀的四、五十歲人。

由於最近的卡通片內容多以成人為主，鏡頭不乏暴力及少量色情，意識方面亦有問題，當小孩提出要觀看時，家長需小心區別，以免誤看「拳頭加枕頭」的卡通片，而要選真正適合子女年紀的。

科技進步帶來變化 多種行業日趨式微

身歷聲

馬虎

內地最近常談「黑手」，使人聯想起意大利名產——黑手黨，意大利的黑手黨在美國臭名昭彰，現在已經比「卡邦」時代遜色得多，從意大利黑手黨的式微，又使人想起香港的黑手黨——排字工人，他們亦面臨沒落階段。

較早前，兩間大報業機構已正式改組，將所有排字工人解散，由於行頭窄，百多名失業工人中，能夠重操故業的極之有限，很多比較年輕的已經轉業，年老的亦索性退休．幸好這行業已甚少年青人入行，否則就得重新轉行。

取代黑手黨的，是現代科技，由於電腦排版的技術發達，隨着時代巨輪的轉動，黑手黨的式微，是必然的事實，代替排字工人的，是打字及植字工人。

現存仍擁有排字房的報社，有若干間亦考慮順應潮流取消排字，在職的排字工人亦感前路茫茫，認識一位「老版枱」，（負責埋版的排字老手），他在全盛時期，曾每天替三間報館工作，包括早上替晚報工作，中午替副刊執字枱及晚上在日報工作，數年不見，日前在街上偶遇，他說三份工作，現時只有一份仍能緊守崗位，黃金時代已不復再，由他帶進此行業的徒弟，亦已轉任的士司機了，看他患得患失的樣子，恐怕他的最後崗位亦面臨危機了。

世界循環，有失必有得，隨着排字工人的式微而興起的打字工人，情況剛好相反，可說炙手可熱，成為了報社爭相聘請的紅人。

其實，除了「黑手黨」外，很多行業都在時代轉變中褪色，若干稍為冷門的行業，甚至只有一些無法轉行老師傅在力撐，才不致教人遺忘。

式微的行業，包括箍煲、磨鉸剪劏刀、收買爛銅爛鐵、麵粉公仔手藝、補鞋匠、織藤器、修鳥籠、造鐵籠、刻榫木槓、還有寫信佬……等等，奇怪的是，睇相佬反而越來越發，歷久不衰，難道人們真的需要「預知未來」不可？

立法局議員何承天與香港青年音樂營的青年交流演奏小提琴的經驗，其他議員在旁觀看。

不必申請就有外國護照 什麼人有此特權？

唔講唔知

景斯

你信不信，有人在一夜之間，不必做任何手續，便會成為某個國家的合法居民，而他們所持有的護照，是由該國家主管部門簽發。在香港原來有好幾位這樣的幸運兒。

假如對上述事件有興趣的話 ， 也未必是每個人都能做到的——原來，凡是在公海出生的孩子，均享有上述的特權。

按照國際公海航運法例，凡是乘搭國際公共交通運輸，假如有人在公共交通工具上生孩子，該出生孩子便屬於該輪船公司所屬的國家合法國民。日後該孩子所持有的護照由該國的主管部門簽發的。國際公共交通運輸是必須遵照的，否則出生的孩子，豈不是變成無國籍的人？正因上述的法例，香港開埠以來，據說因引用上述法例，產生了近十名的身份特殊的孩子。

過去，不少輪船行駛香港和澳門之間，因行程時間較長，發生在船上誕生孩子的事例較多。因行走香港和澳門的船隻，全部是懸掛英國旗，所以，這些幸運麟兒，全部是屬於英國合法公民。其護照均由英國內政部直接簽發給孩子的。

由於以往，很少人關注這些所謂國籍法問題，甚至不少人均不願意領取此類的護照。時至今天，因不少人要向英國提出各種的要求之際，有關在公海上出生的問題，有人提出作為茶餘飯後的談話中心，發現單是信德船務公司轄下的噴射船上有紀錄記載的就有三位幸運兒。

噴射船是於一九七五年四月二十五日首航的。先後在鐵星號發生過兩宗嬰兒誕生事，而另一宗是發生在木星號上的。

藝伎的 花柳世界

瀛海點滴 秋年

在東京繁鬧的商業區附近，黃包車夫拉着車子走過，坐在車上的是身穿精美和服的女子。

東京的藝妓仍然保持着以黃包車為出入工具的傳統。

其實很多日本人對藝妓這個「花柳世界」也所知不多。

藝妓是富人權貴資助開設的酒家裏的女侍應或陪同。她們擅於辭令，精於音樂、舞蹈、棋藝。

由陪同關係發展至性關係並非罕見。但這種關係的進展必定是非常審慎的。

可是這審慎的傳統已被打破。一名藝妓身份的女子講述與宇野宗佑首相的交往，聲稱宇野每月付出二千三百美元給她；隨後另一名藝妓說與宇野有十年關係。

宇野拒絕評論這些報道，但傳聞引起熱烈的討論：藝妓和妓女有什麼不同？藝妓制度何以仍能存在？

一位曾任藝妓的仲村女士說：「藝妓不是普通的應召女郎，沒有多年的正統訓練，不能成為藝妓。」

藝妓制度起源於十七世紀，初期是純粹的表演者，後來才涉及性交易，變為今天所稱的情婦或姘頭。

歷史學家說，在二〇年代日本約有八萬名藝妓，然而時至今日，藝妓的人數相信只剩下二千左右，她們幾乎全都在東京或是古都京都工作。

藝妓制度雖已式微，但在日本的權力系統中仍然擔當着中心角式。很多重要的商業和政治交易都是在藝妓館內進行，在沒有外人及妻子在旁的一種親切而信任的氣氛中達成。

很多青樓常客認為，第一位出面指認宇野為其顧客的女子可能不是真正的藝妓，因為她承認沒有受過訓練，而且到四十歲左右才決定操此行業。

而藝妓通常都是在少女時期便須開始接受音樂和舞蹈的訓練。大部分的藝妓協會均要求其成員在這方面要有極高深的造詣。許多藝妓同時亦是花道、茶道和書法高手。

其他熟悉藝妓界的人士說，藝妓永遠不會違反禁忌，對外人談論她的顧客，或是談及藝妓院內所達成的交易。

另一些人說，該婦人聲稱宇野每月付給她三十萬日圓（約二千三百美元）生活津貼，這數目似乎太少。

一位經常涉足煙花之地的日本工業界知名人士說：「在一九七三年石油危機之前，當時是這類場所的最高峯時期，包養一名十八、九歲的當紅藝妓須花上一百萬日圓一個月。」

與藝妓的交往並不是一定包括發生肉體關係，而且初次見面便提議上床會被認為是不合禮儀的行為。一位客人，通常是五、六十歲的已婚男子，往往須經過一番追求才能發展進一步關係。

近數十年來，要在日本得到簡便快捷的性服務已非難事，藝妓制度遂因此而急速衰落。

在酒吧、歌舞表演場所、俱樂部和浴室都可以用金錢換取性服務。但藝妓通常被視為另一個不同的階層。一位在東京居住了超過二十年的外國人說：「日本人一看便知誰是藝妓，誰是吧女。」

「藝妓不一定是美女，但她們別具一格。如果你第一次去某所藝妓館，你須要與一位熟客同往，然後再經過一段時期出入該地，才能建立關係。」

而曾任藝妓的仲村女士說，藝妓與客人的妻子相交而且互相尊重也是常有的事。

她說，她的祖母年老時，曾經鼓勵她的祖父與藝妓結交，因為祖母察覺到她已不能滿足祖父的所有需要。

「祖父死後，這位情婦成為祖母的好友。她們常常聚在一起，憶述關於祖父生前的一切。」

樹根雕製品 作者：江詞

語言學的復古與靠攏

講東講西 子迅

今年初，北京專家指出，國內近年語言學界復古傾向嚴重，文言文、繁體字有抬頭趨勢，不規範詞語充斥，並認為在漢語走向世界的今天，國內語言的混亂狀況令人憂慮。

六四天安門事件以後，不知道有關方面對這問題是怎麼看的。希望不會有人把那說成受甚麼外來污染的結果。如果認為那是一個問題，我看只能怪國內沒把工作做好，不能將責任往外推。

對我來說，我一直認為國內的開放政策對於語言只能帶來好影響，它可以促進不同使用地區的漢語互相豐富、取長補短，更加彼此接近。

目前，世界各地使用的漢語，由於政治、歷史、地理等原因形成一定的差別。這種分歧，在五、六、七十年代，確有逐步擴大的趨勢；在八十年代，隨着政治、經濟、文化隔閡漸漸有所消除，這種差別則出現了走向縮小的實際可能。

香港同大陸毗鄰，各方面關係密切，語言上的相互影響比較明顯。台灣同大陸關係雖然仍未正常，但近年非官方的經濟、文化等交往十分頻繁，對促進語言方面的相互靠攏，却變得十分有利。

我曾注意到，有些晚近才在大陸流行的新詞，竟神不知鬼不覺地溜到台灣，並在那裏紮根。

拿「落實」這個詞來說，較早的詞典是不收的。新詞典給它下的定義是「計劃、措施、統計、數字等通過周密的研究，達到具體明確、切實可行」。在中國大陸，它是一個常用詞，使用頻率極高。我首次接觸到它是在六十年代。可是，這個詞在台灣現在不只於老百姓和知識界中，而且也為政府高官普遍使用。台灣前行政院長俞國華在一次有關放寬台灣人赴中國大陸探親的講話中，便提到要「步步落實」，而同一天台灣記者李永得在北京答覆記者的詢問時也說：「改革是應現實的，任何政策都要落實到實際環境中」。

一個詞可能由於地區和使用習慣的不同而實行詞義分家，也可能由於能滿足表達上的需要而擴大了使用地區範圍。

世界各種語言在一定意義來說，都在通過各種方式的接觸而互相靠攏。英語和美語的逐步接近已十分明顯，科技的突飛猛進發展，給各國增添大量共同詞匯。各語言互相吸收彼此的詞匯，不同社會制度國家關係的緩和以及社會主義國家實行開放政策，都有利於各語言的互相接近。這是一種趨勢，漢語也不例外。至於漢語的復古主義傾向，只要有一個好的語言政策，又能確實貫徹，尤其是做好語言規範工作，問題也不難解決。

移民當老闆 槍客找上門

美式雜碎 李淇

對於不少移民來說，來美後差不多唯一的共同出路便是搞點小生意。事實上，中國人傳統的要當老闆的觀念，正是使到他們胼手胝足，苦幹三、五年買下店子當老闆的動機。

不過，在美國當老闆並不是一件美事，雖然從營業的角度來說，中國人最多開設的店子：外賣店及洗衣店，都是盈利極豐的生意，不過，開店所要冒的其他風險卻不可低估。

就以筆者一位朋友為例，他在港本為廣告公司人員，來美後一直高不成低不就，最後與親友合資開了一家外賣店。朋友因不懂掌勺，只好在櫃面當收銀員。起初，每個月除了賺一份薪水外，還有紅利可分。朋友每天泡在收銀機前十二小時，倒也樂滋滋的。

可是，開店半年不久，怪事陸續發生。一天，一個黑人來買炸雞翼，買了一大堆後說身上没錢，讓他拿雞翼回去後，再把錢拿回來。朋友不允，黑人二話不說，從袋裏掏出手槍，朝朋友額上一抵，朋友再也不能爭辯了。待黑人走後連忙報警。兩個警員一面說着粗話跑進來，朋友先是敘述案情，然後說了一句，「我猜他們可能有意打劫。」不料招來警員搶白，說他多管閒事。恰巧此時，那黑人又在店前走過，店裏的人跑出去把他逮着，這回捉賊拿贓，應没話可說吧。但搜遍黑人上下就是搜不到手槍。朋友要求警察回黑人家裏搜，兩個警察示意朋友到店內，然後說，「你別再煩我好不好，要麼就私了，否則弄到警署去，你我都麻煩。」

朋友當然反對，警員又說，「我們找不到手槍，你根本告不倒他，警告他一下算了。」警員一面說，一面打開黑人的手銬，斥責幾句就放了。朋友大呼小叫也没用。

以後，每天那黑人都來店裏拿一大包雞翼回家，當然，一文錢也不曾放下。朋友連個不字也不敢說，過了三個月，店子平賣了給一個西班牙人。不久後，朋友來電說，那西班牙店東在店外給人開槍打死。開槍的兇嫌正是那個每天來拿雞翼的黑人。他說聽了後冷汗直冒。過了一陣子，他回了香港重操故業。香港的朋友說，這位先生每次聽到友人要移民開店子，就把他的親身經歷說一遍。

港產時裝——化腐朽爲神奇

■羅瑞娜

在一片復古潮流聲中，流行的時裝設計趨見傳統式樣，線條簡單明快，風格清新可喜。比方在年輕人身上多一份清爽，穿在成熟人士身上則多添一份穩重。

今日時裝，要穿出風格也不難，只要通過一些配件配搭，營製個人風格。配件當然要選些當今流行的飾樣，標榜潮流焦點，往往能化腐朽為神奇，將一件平平無奇的服裝，添上時尚新姿采。

在時裝環節中，牛仔布時裝屬永恒的時裝，設計雖變化不大，但受到各種年齡人士的愛戴，而且更是全天候的服裝打扮，一年四季，牛仔布時裝均受到推崇。

由於闊脚褲子的流行，一些短衫配闊脚褲的套裝已大行其道，成為今年春夏時裝的流行典範。

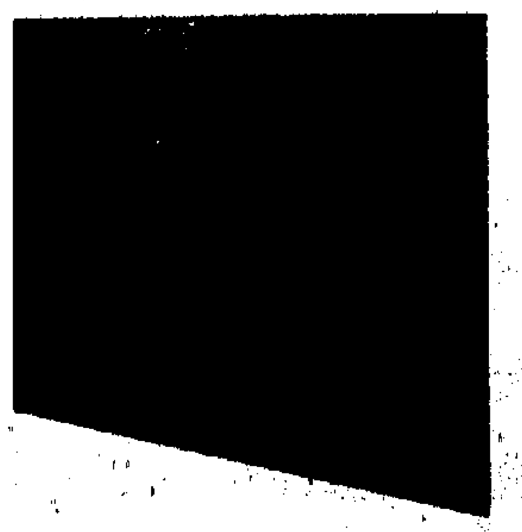
另外百慕達的短褲在炎炎夏日先聲奪人，深得年輕人歡迎，取代過往熱辣辣的厚棉運動裝。

簡樸明快的背心套裙或褲裝，既可作為隆重的配搭，也可作為便裝的組合，式樣變化多端。

針織時裝更是基本時裝的中堅份子，只要配搭得宜，高貴氣派自然流露，非一般質料所能比擬的。

香港時裝設計地位在海外市場日漸冒升，加上近年基本時裝設計的復甦，使港產時裝在海外市場光芒四射。

附圖一系列時裝，乃香港貿易發展局近期向海外市場推介的港產基本名牌作品，充份顯示出香港時裝業在製造和設計上的高超技巧。



西德網球巨星碧加贏得今屆溫布頓大賽單打冠軍，他捧盃時，穿着ＦＩＬＡ運動裝，顯得格外神采飛揚。

巨星風範

夏日光浴 增添樂趣

■思 豐

夏日炎炎，最佳消暑方法當然是暢泳於綠波中或享受一下日光浴，不過，熾熱的陽光，又往往會灼傷嬌嫩皮膚，加速形成皺紋，造成皮膚過早衰老現象，甚至破壞皮膚組織，引致皮膚癌。

據皮膚專家及科學家的測試顯示，陽光中的ＵＶＡ和ＵＶＢ更是皮膚的最大敵人，因此，只有一種能過濾這兩種光線的防晒護膚系統，才能減低對人體有害的危險。

依莉莎伯雅頓最近推出的防水SUPER BLOCK CREAM 35，便擁有這種護膚功能，增强皮膚抵抗能力，那麼，日光浴也就成為樂趣了。

人生路不熟
接機要聯絡

留澳新知　謝二

海外的留學生到澳洲的第一件事，就是需要親人或朋友來接機，如沒有朋友、親人，人生路不熟最好和學校預先聯繫好關於接機問題。有些剛剛開始收取海外留學生的學校，或者會提供免費接送服務。

有時候，有些學校答應了派人去機場接你，但是當你到達機場後，找不到來接機的人，這些事情也經常會發生。原因是因為多數的海外學生會在學校的假期來澳洲，而在這段時間，學校的老師和工作人員多數都在放假，所以人手比平時少些。第二個原因就是亞洲學生名字的譯音不容易記，那些工作人員很容易把那些名字搞亂，來接機的人或許把你的名姓調轉也不出奇。

如果真的沒有人來接你，那麼最好先打電話去你的學校。如果這樣也不能解決問題，你只能自己設法前去學校或去學校幫你找到的住所了，這些地址和電話一定要在來澳前準備好。要去到你要去的地方，坐的士當然是最方便的方法，其次就是機場巴士，它比較便宜實際點。這裏的火車是不直接去到機場的。在等巴士之前先要搞清楚坐到那一站下車。機場巴士多數是到達城市中心為終點站的，下車後，你可轉乘的士去你的學校或住所，如果學校不在市區範圍，那麼可能要再乘火車或其他交通工具。

隨傳隨到　寧願不到

朱小姐手記

阿丁從新加坡回港度假，多年不見，自然要約齊一班舊日好友，聚首一堂。

阿丁是我的舊同事、舊同屋。想當年，我們一班單身男女，各有原因逃離開了家庭，共租一個單位，過其獨立自主的生活。我們更將這個共處的「家」，命名為Animal House，當然，我們並非自嘲為動物，只不過我們都是不同性格，不同背景的朋友，聚處在同一個屋簷下，同時，我們又有很多朋友來這個「家」聚會談天、借宿，那段日子，有很多爭辯、吵鬧，但亦有很多快樂、自由和友誼。

幾年後，這個Animal House 就解散了，大家各分東西，各奔前程。這個「家」原本有六位主人和一大羣好朋友，其中四位主人已於數年前去了新加坡工作，阿丁是其中一人，而其中四人亦已成家立室，剩下的兩個單身人，一個是在新加坡的阿杰，一個是在香港的朱小姐。

這一晚，為了阿丁的回來，一班舊朋友又再聚集在一起，Animal House 仍是我們的話題，我們談了很多往日的時光。懷舊，常是老朋友的共同話題，但事實一切已不復矣，看着一個個老朋友結婚生子，看着一個個攜眷出席，看着一個個小生命在你眼前搖來晃去，實在難免會感慨時光的飛逝。

談着談着，大家的焦點就落在我這個單身女子的身上，我說笑道，我認識的男生都愛到新加坡娶老婆，難怪我們這羣香港女子要坐冷板櫈了。然後，我又八卦地問阿丁，究竟新加坡的女孩子是怎麼樣？為什麼我們那些單身的朋友到了新加坡，都會愛上那裏的女孩子？

阿丁說了幾句話：「隨傳隨到，不傳不到，服侍週到。」聽了之後，朱小姐自問是做不到，單是「隨傳隨到」就已經無法做到。我說，這樣子我豈不是變了傭人？對方根本不尊重我的存在。衆人說，這樣有性格，有原則，就是會嚇怕男人。

我是寧願繼續獨自感慨時光飛逝，也不願為了時光飛逝而胡亂嫁人。這是有理想，抑或是吃不到的酸葡萄？

作者：亞曼　題目：冰橋

人貴有自知之明

倩人小語

人其實是很可笑的動物，像老鼠跌落天秤，自己稱讚自己，並且很多時往往自以為是，其實弄清楚後，才知道自己一無是處，極為渺小。

朋友T君任職貿易公司，職位是文員，由於T君對日文有點認識，遂間中亦或為老闆應付日本客的左右手，本來以他的日文程度，大可升級為專對日本人的較高級職位，但可能他處事能力有限，所以公司也遲遲未有表示。

不過，他卻沒有自知之明，時常覺得自己已高人一等，紮職只是遲早的問題，有點趾高氣揚的口氣和態度。處理日常文件時，更流露出「這是暫時的工作，做不好也不打緊」的心態，用這樣的態度來做事，當然好不到那裏。有一次，做雜工的老伯看不順眼，向他提了幾句，他便大發脾氣起來。

忽然有一天，一個新同事來上班，是老闆的副手，專責處理日本客，當然精通日文的T君知道後，如一盆冷水照頭淋，整個人呆了，等了半年的工作，竟眼巴巴的看着別人到手，心裏那股酸味可想而知的難受。

旁人一望而知老闆的心底算盤，亦明白到T君終於不能如願的原因。

故事教導我們什麼？人總是缺乏自知之明，看別人做事會清楚點，但自己嘛，做錯事總會有借口，很容易便原諒自己，這是以前、今日、及以後仍不斷發生的事情。

排長龍——
移民？買樓？……！

年輕一族　黃斌

七月二十四日，星期一，清晨，大多數人仍在睡夢中的時候，有九條人龍，竟然靜靜地出現在港九新界九個不同的地區。

那裏沒有樓宇出售，也沒有移民申請表派發，更沒有廉價電器用品拍賣。在那裏，有的是香港公開進修學院的入學申請表派發。

近年，香港人愈來愈有上進心，求知慾也愈來愈強。會考「天書」在某些書店，是特別暢銷的書本。接近考試季節時，自修室更有人滿之患。通往大學的路途，更加擠滿了來自四面八方的莘莘學子，其他的公開考試、專業考試，簡直到了無日無之的地步。

每個人的記事簿，除了記下某人的生日，某些重要的約會和事情外，更會記下某些考試的日期。每當他們考取到某些專業資格之外，們的地位、身價亦會隨之水漲船高。

打從入讀幼兒園開始，我們便要經歷無數次的測驗、考試和淘汰，先是小一派位、中學派位，然後，考試會愈來愈多，挑戰性愈來愈大，緊張刺激的程度，和瘋狂過山車可謂不相伯仲。

中學會考、大學入學試，如果這兩個考試成功的話，也許你會心滿意足，然後過些平淡的生活。不然，你要繼續努力、奮鬥，繼續在這場遊戲中拚下去。

大專和大學畢業，仿如拿了考試的「免死金牌」，只要你工作努力盡責，那麼，奉行「四仔」主義對你，必能如願以償。但若果你想繼續發展、上進，那麼，朋友，請你再次披上戰衣，往考試場中拚吧。

由於時代、環境、社會不斷進步，知識分子、專業人材的需求量自然增加，於是城市理工、科技大學、公開學院等陸續出現。

縱使專上程度的學位不斷增加，但參與競爭的人也按比例增加，所以，朋友，不要鬆懈，好好地為明天的考試準備吧！

花店客路之一
專辦婚禮花球

花言　梁麗芬

花店常常跟一些店子拉上關係，例如餐廳、酒廊、酒店、商場、服裝店，這些店子都以花作為裝飾物，增加生氣，大家可有把花店和婚紗攝影服務聯想起來呢？

一般婚紗店只提供禮服、化粧和攝影的服務，結婚花球是不供應的，客人都得到自己相熟的花店訂購，這麼一來，客路便不集中，分得太散了，婚紗店也沒什麼利益，既然花球是婚照中不可缺少的裝飾品，也是求婚的傳統道具，何不一併包辦下來自己製作呢？但問題也跟着產生了，自己製作便需有專門技術人員，此外要計算材料成本，實在是太瑣碎了，而且製作成本也比不上花店低（那當然了，花店是專營的），於是便產生代理花店花球的現象了。表面上是婚紗店自己製作花球，實際上是找一間花店長期代辦，這樣做大家也得益，花店有這麼一個長期客户，價錢自然比零售廉宜，甚至是批發價（這情形與批發人造絲花球相似），婚紗店方面可以省卻自己製作的步驟，又可以賺取零售價和批發價的差額，倒是一家便宜兩家着。

此外有一些專門代客佈置會場的公司也會和花店合作的，例如在一些喜慶宴會場所中，在適當的位置，以鮮花作為點綴，替賓客和主人做特別的襟花。這些工作都不是只售賣鮮花那麼簡單的，都是需要有專門技術和經驗才可勝任。

很多行外人士都誤以為經營花店是很容易致富的，但不為人知的問題更多，例如不作深入調查便貿然開店，轉眼關門大吉的不知凡幾，不善經營，辛苦支撐的大有人在，特別最近經濟影響，剛開業的便不着時了，稍為留意，不難發現，短期內換了數次店號的花店多的是，所以除了老字號或有專門技術經驗的店子，是很難幹下去的，有意投資者，要作慎重考慮了。

▲透過簡單講故事方法，教導小朋友用和平方法解決日常紛爭

一齣四歲至八十歲都啱睇嘅話劇

《和平使者》拆除人間隔膜

青少年劇場一直是中英劇團的活動重點。藝術總監非舜姬稱，青少年劇場為「為年青人而設的戲劇」，目的讓青少年獲得難忘的演藝經驗，支持肯定與歌頌他們的生命，把感情和思維投入，挑戰及擴大視野，輔助青少年想像和更徹底瞭解別人的經驗，鼓勵他們積極參與，並藉此消除成年人對年青人的不認識，不懂處理，不能為他們的世界作出決定的錯誤觀念。

該劇團本月份上演的《和平使者》，適合四歲以上人士觀看。該劇描述在很久以前，有兩批人互相仇視及猜妒，他們是「紅色人」及「藍色人」，為避免對方的襲擊，他們在中間築起一堵牆。

有一天，一位「紅色人」遇見一位「藍色人」，初時他們都害怕對方會傷害自已，但誰知相處之下，才發覺對方是那麼友善的，於是他倆便將牆拆倒了，只可惜他們的友誼無法維持，而那堵牆又重建。

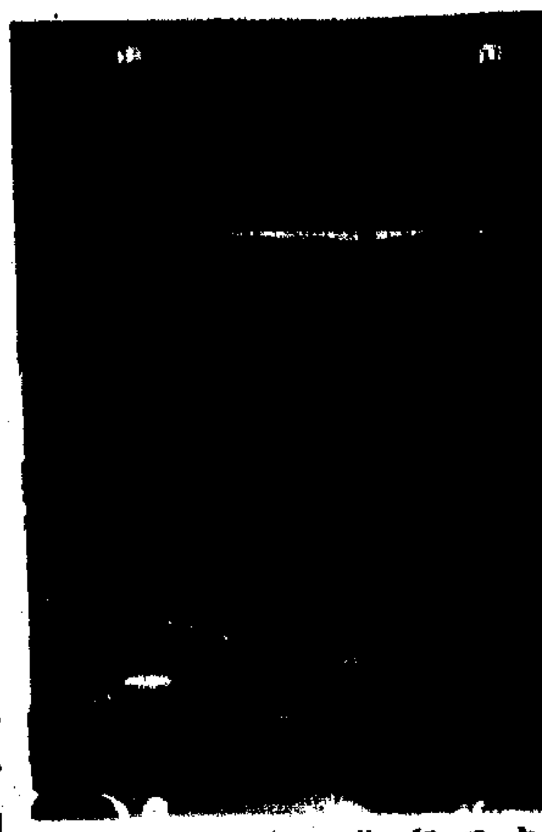
在將來，他們會再攜手合作，把阻隔他們的牆再次推倒嗎？

此劇用簡單的講故事方法去表達，配合悅耳的歌曲及舞蹈，更使用趣緻的木偶和花樣百出的把戲。

劇團希望透過此劇，教導小朋友在日常生活裏，用非暴力的方法，去平息糾紛和誤會，並且希望每一個人，無論在家裏、學校或任何地方，都有責任在人與人之間播下和平種子。

《和平使者》將於本月十六至十九日晚上七時十五分，及本月十九日下午三時，在香港藝術中心壽臣劇院上演，票價三十五元（十三歲以下兒童二十元），已在各城市電腦售票網發售。電話留座五一七三九五九五。

（照片為鄧鉅基攝）



▲觀衆正在

▶「紅色人」與「藍色人」隔牆相遇

王創華的《路邊棚屋》

美言

畫壇漫步

在繪描藝術中之所謂三度空間，就是前景、中景、遠景的處理定義。這三度空間各具特色，而又最為畫家們樂用的要算是中景處理了。因為它有着充實豐滿的造形特色，在結構上描寫既可細膩又可粗獷，在表達的手段上更可發揮多樣化的效果造形，但是處理中景也有着一定的困難，不時會令畫家們不知所措的，比如生活的取材、構圖的恰當處理等。這裏介紹的一張水彩作品《路邊棚屋》，正是運用中景空間處理的手法。

《路邊棚屋》採取中景的處理，它首先要解決的就是怎樣從生活中取材這個課題，因為就算有很好的描寫對象，都不等於有充實的生活意義的內容。有了充實的生活內容，更要面對的是怎樣加以提煉的表現方式。隨着生活的取材要做的，就是構圖的恰當處理，這裏所包括的是怎樣把平凡的東西加以學術的安排，以至化腐朽為神奇的作用，這就是構圖學在中景處理中的一定的配合，再加上中景處理的有利造形因素發揮，才可達成一幅完美的中景作品。

《路邊棚屋》取材自大澳漁村。作者恰當的選擇了零亂與貧窮的魚棚作表現的語言對象。畫內之意就是假借描繪棚屋的造型結構和生活的用品道具，去表現人們真正面對的生活滄桑和辛酸。而畫圖裏沒有一個人物出現、又怎樣表現人性與生命呢？這正是作者巧妙的反面表達手段，從描寫生活的景物中。人們會更深刻的體現到人的存在和對生活的堅强對抗。

《路邊棚屋》作者王創華，是本港著名水彩畫家。他的一本藝術叢書，名為《線條的藝術》，將於十月左右由萬里書局出版。《線條的藝術》共一百五十餘頁，介紹創作過程，圖文並茂，內容豐富。

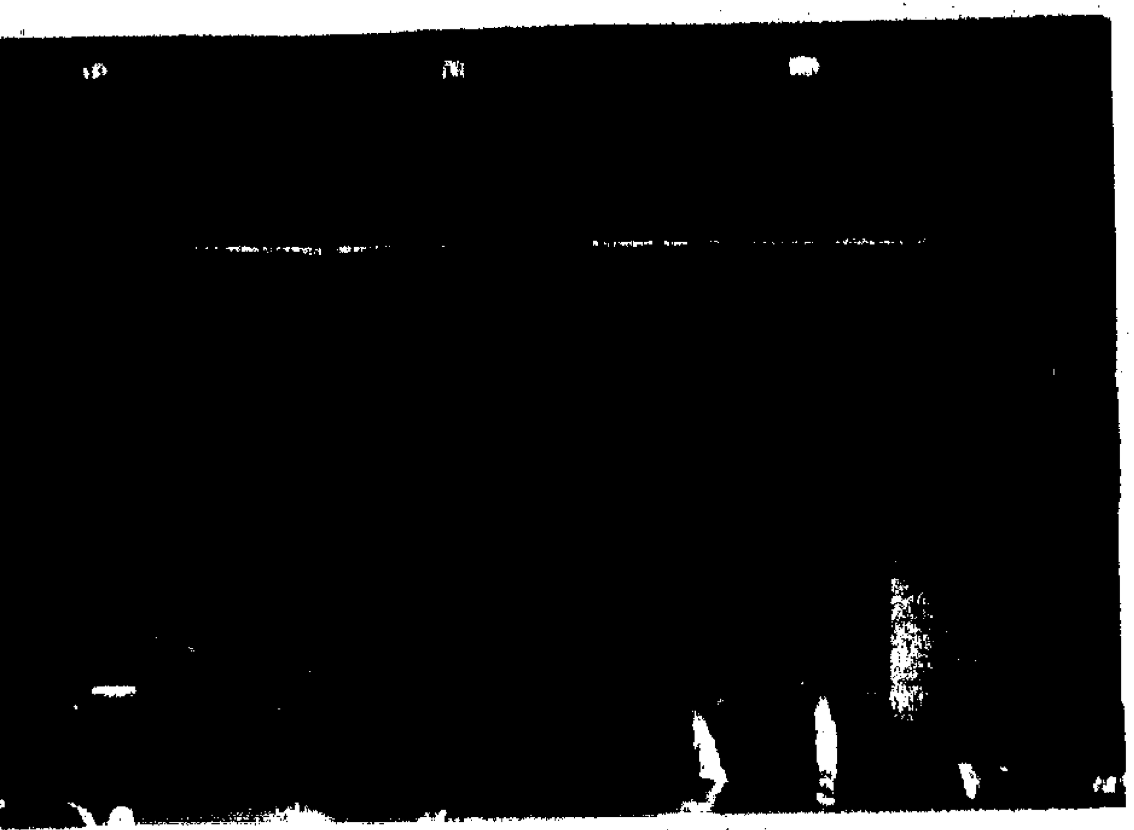
吳加里辦畫展

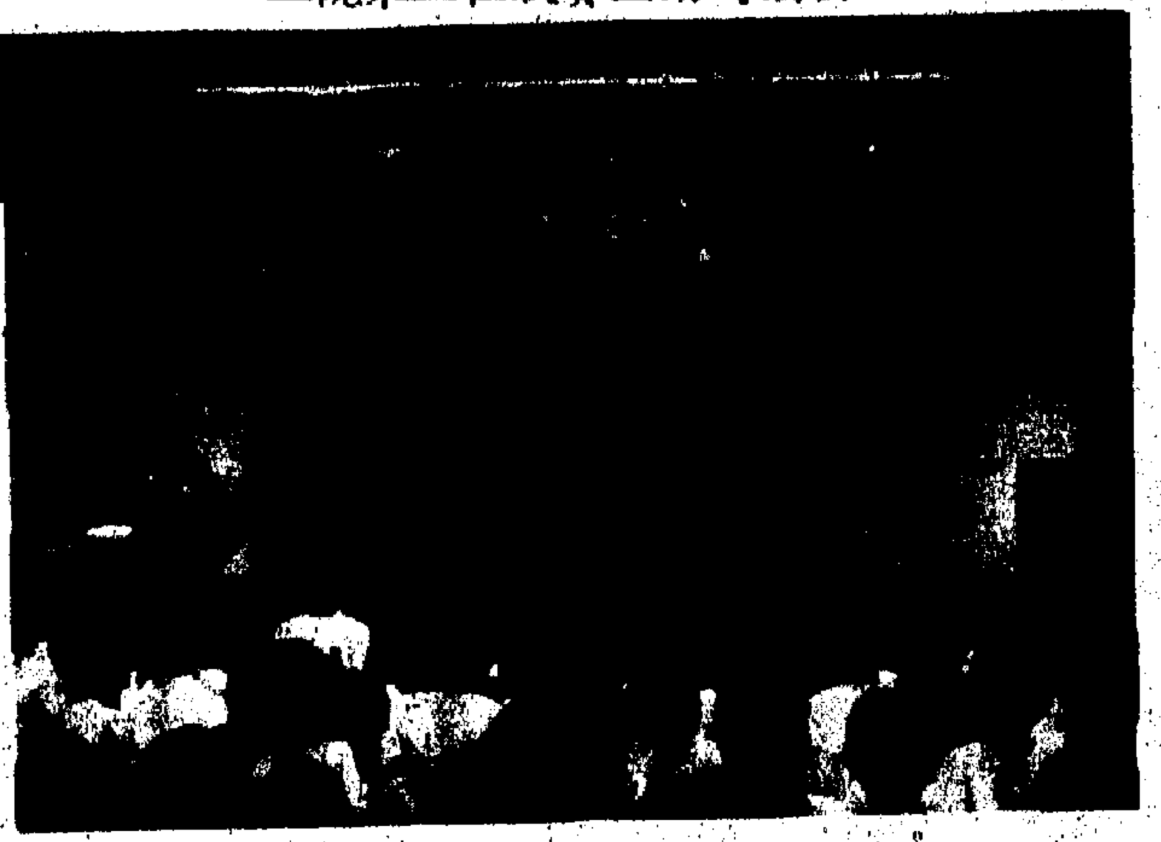
「預咗蝕本！」

許多朋友認識吳加里，是從他的漫畫開始。可是吳加里，作為一個多樣化的藝術工作者，不僅僅滿足於一種媒介。他同時涉獵於攝影、雕塑及繪畫中。

一九七六年他離開香港，赴加拿大升學，進加拿大西部最古老的大學，緬尼吐巴大學修讀藝術。一九八〇年以優異生成績畢業。

吳加里很熱衷於美術教育工作，他日間在葬英


▲觀眾正在欣賞生動的演出



展

！」

開始。可
，不僅僅
雕塑及繪畫

學，進加
修讀藝術。

日間在聯英

中學任美術科主任，工餘時間曾任教於浸會學院校外課程、明愛成人教育及香港理工學院夜校。此外，他也撰寫藝術理論文章，發表於香港報章刊物中，熱心推廣美術教育不遺餘力。

吳加里於八八及八九連續兩年獲現代藝術比賽雕塑入圍獎。去年，吳加里在藝穗會舉行了首次個展，參觀的人數頗多，獲得不少傳播媒介訪問及宣傳。

今年，剛滿三十歲的吳加里自掏腰包搞他的第二次個展。「為甚麼只有三天？」「場租每天要一千元，我的作品預期也不會有人買，一定蝕本的，就當留個紀錄，「玩」吓啦！」吳加里對藝術的執着及癡迷，是他的學生們可印證的。

吳加里作品展，定本月十八日至二十日，在香港藝術中心舉行。

卡地亞巨型雕塑贈港人

高九公尺 明年運港置文化中心海濱廣場

卡地亞（遠東）有限公司剛宣布一項足以令本港愛好藝術的人士感到興奮的計劃，巴黎卡地亞當代藝術基金館，委託了法國著名雕塑家Cesar，創造一件九公尺高的銅雕。

作為卡地亞送給香港市民的一份禮物，該銅雕將由明年起永久豎立在文化中心的海濱廣場上，面對中心的正門。

銅雕的題材暫不公開，但Cesar本人最近曾專程來港考察安裝銅雕的場地。目前，他正在位於巴黎及諾曼第的工作坊內着手創作這件雕塑。鑄成後，銅雕將於一九九〇年初運到香港。

卡地亞當代藝術基金館位於巴黎近郊，離凡爾賽宮不遠的Jouy-en-Josas，原址是一座擁有廣闊園地的爵邸。自一九八四年十月成立迄今僅五年，該館曾展出及推介超過一百五十位來自世界各地當代藝術家的作品。卡地亞作為一跨國公司，也積極運用其國際管理及通訊資源，為當代藝術家提供後援。

Cesar及卡地亞當代藝術基金館之關係淵源深厚。最近，為紀念巴黎鐵塔建立一百周年，Cesar創作了「向艾菲爾鐵塔致敬」雕塑，揭幕儀式也是在基金館廣場舉行的。

通過卡地亞當代藝術基金館的努力，卡地亞已成為促進法國當代藝術的一個主要力量，惟這次在香港捐贈雕塑，是卡地亞在法國以外的首次贊助捐贈藝術品行動。

卡地亞並未透露這次計劃耗資若干，但卡地亞（遠東）有限公司執行董事Mr. Gerard Djaoui宣稱：「我們將會看到的是一件價值港幣數百萬元的雕塑。據我們所知，這是香港有史以來最大型的一次商業機構捐贈藝術品行動。我們在香港推行的卡地亞國際名家演藝精華取得美滿成果，自然要再接再厲，擴大我們在香港藝術界方面的贊助工作。」

▲Cesar與其作品〈向艾菲爾鐵塔致敬〉

▲一九八八年的作品〈拇指〉

▲Cesar與其作品〈向畢加索致敬〉

黃泥涌水塘公園

石 健

港九風景線

淺沉碧波，嬉戲綠水，是炎炎夏日的最佳活動，划艇、風帆、獨木舟等，也是這個時期的熱門運動。

很多人以為在香港划艇，定要到海邊去，其實不然。在港島黃泥涌水塘也是可以進行各種水上活動的。

黃泥涌水塘於九十年前（一八九九年）建成，容量只有十三萬八千立方米，與其他水塘相比，貯水量可說微不足道，因此在八六年夏天，市政局便耗資五百三十萬元，將之改建成水塘公園，並交私人經營。到了去年底，經營者因生意不足，取銷了合約。這半年來，偶然經過水塘，只見塘面空寂，一片冷清，只有羣魚趨吃遊客拋下的麵包碎屑而已。直到五月初經過了三次招標，終於有人肯投標，水塘公園遂於七月二十九日重開。

現今在這個水塘公園內，有划艇及水上單車兩種水上活動，前者收費平日每小時廿五元，假日三十元，後者每小時三十元，假日則為四十元。每艇均可容納二人，開放時間是上午九時至下午七時。

公園內有附設小食亭的觀景台，藤織座椅，頗為舒適。由於風平浪靜，且有專人照料，划艇者也必須穿着救生衣，因此十分安全。情侶雙雙，湖面泛舟，呢喃細語，互訴心曲，對於增進彼此感情實在大有裨益呢！

據悉，公園日後的發展計劃，包括在水塘中央設置石船一艘，並裝置三支噴泉。另外還定購十多萬條鯇魚、錦鯉和大頭魚，以便配合發展餵魚小徑，還會考慮購買多隻天鵝在水中棲息，吸引遊人云云。

往這個公園，可從中環乘六十一號巴士，或在北角乘四十一號巴士，在車子過了木球會後即按鈴下車。在黃泥涌峽的油站沿石級直上，轉入大潭水塘道，前行不遠便見水塘圍牆，再前行一兩分鐘即找到入口。

划艇後如遊興仍濃，擬作山行者，可有多個選擇：一是繼沿大潭水塘道前行，轉入大潭水塘區域，最後出大潭道乘14號巴士返市區，行程約兩小時，沿途輕鬆易行；二是沿半圓形水塘提壩前行，至盡頭處轉入引水道旁小徑，即所謂「紫羅蘭山徑」，漫步個多小時抵淺水灣對上半山腰，右折下行最後出淺水灣國際學校側。由於部份山徑較窄，又下臨懸崖，故大霧或天雨路滑均不宜；三是在剛才的巴士站石級頂左入小徑（路口處有箭咀指示），接入金督馳馬徑，步行約一小時許可抵畢拉山道，途中可見由晨運人士興建的「金督園」，遍植各式花卉，景色很好；四是沿布力徑出灣仔峽道，限於篇幅，下期再介紹。

泛舟黃泥涌水塘公園

清酒冷熱皆宜

魯 夫

日本人飲「清酒」，習慣將清酒燙至微熱飲用，使人有一種暖烘烘的感覺。其實，清酒喝法很多，可以將酒較至室温之冷度飲用，亦可直接加冰或雪藏至冰凍才喝。

最近，日航酒店附屬之「嵯峨野」日本餐廳因鑑於在此溽暑盛夏中，若仍然飲用熱烘烘的清酒，未免有點不合時宜，故特別為食家們供應一種名為「菊正宗」的清酒，以饗食客。查此種清酒之風格，特別質優，色澤清澈，酒味甜飴，清香撲鼻，用以冷飲，入口有種爽涼快之感覺。在夏天，飲清酒冷度最宜冷至攝氏八度之間，此酒宜配以鰻魚及火鍋、天婦羅和刺身同食。

日前，魯夫專為品嘗這種清酒冷飲法，而到嵯峨野用膳，看看是否一如傳說之理想，果然不差，除感酒質清澈毫無雜質外，香味醇厚，入口順喉。當天還特別配上「芝蔴豆腐」、「雜錦魚生」、「日本鱈魚鹽燒」，及炸沙鯭魚佐飲，倍覺相得益彰，無懈可擊。其後，還欣賞了另外一種日式冷飲「朝日生啤」，這種生啤是樽庄與別不同，我們坐在日式的榻榻米房內，足足享受了大半天，其樂無窮，嵯峨野是提供正宗的京都菜。京都菜與別不同的地方是講究鮮美，注重擺設，及配合時令，尤以一般盛器更為突出，值得一試。欲嘗正宗日本京都菜者，日航酒店之嵯峨野，深信並不會介紹錯。

何處覓佳餚

菊正宗清酒及朝日生啤

李察基爾的新形象

加 樂

片名：絕不留情（NO MERCY）
演員：李察基爾（RICHARD GERE）
金碧辛嘉（KIM BASINGER）
導演：李察皮斯（RICHARD PEARCE）
片長：一百一十分鐘。

以《美國舞男》及《衝上雲霄》竄紅荷里活的李察基爾，一向給予觀衆的形象是浪漫不羈，但在《絕不留情》中，他以全新形象演飾一名芝加哥幹探，隱隱流露一種實在而穩重的感覺。

《絕不留情》說李察基爾飾演的警員與拍檔，無意中捲入一宗黑幫謀殺案中，他的拍檔更不幸被殺，為了復仇，他不惜深入虎穴，更與金碧辛嘉結下情緣。

金碧辛嘉是幫會頭子的情婦，由於她目擊兇案發生，李察把她帶走後，即惹下殺身之禍，最後當然是奸人伏法，有情人終成眷屬。儘管故事雖然簡單，但影片中展現的氣氛與張力，却是異常緊張及扣人心弦。

攝影師米雪巴勒（MICHEL BRAULT）所營造的畫面充滿美感，例如其中一場戲說李察基爾伴着金碧辛嘉在湖中飄流時，晨光曦微，兩人在湖中遊蕩，兩手却被手扣扣着，美得令人難忘。

筆者頗喜歡李察基爾在本片中所演的角色，機智、冷靜中帶着感性，與女主角金碧辛嘉的性感、野性，正是天生一對。而李察基爾明顯已成功突破了以往的輕佻、不羈形象，在片中他對於好拍檔的殉職，悲慟不已，却不流於衝動及頹喪，反而是不斷抑壓，化悲憤為力量，全力為亡友報仇。是近期李察基爾較為不錯的演出。

片中不乏火爆場面，最後一場李察基爾在空無一人的公寓中，佈置機關，迎戰黑幫頭子帶來的殺手，連串殺着，令人驚喜，最後他殺掉大反派，與金芭辛嘉雙雙離去，予人刺激中帶着無限情意。

影視頻道

步雲閣之燒牛肉

美食

位於柏寧酒店地下的步雲閣，為方便於銅鑼灣區上班的人士，每日中午供應精美而價格相宜的銀車燒牛肉午餐。

午餐包括每日特選美國一級燒牛肉，由顧客從自助沙律吧隨意挑選的新鮮沙律，多款歐陸芝士及可口甜品等，燒牛肉午餐星期一至六每位八十元，星期日每位九十五元，另加一小賬，既豐富又實惠。

步雲閣的佈置有着濃厚的歐陸色彩，色調以黑為主，黑白相間的雲石地板，光線柔和的吊燈和鑲嵌圖案的天花，給人一種幽雅舒適的感覺，是商務酬酢的理想地點。

眼鏡新產品—防紫外光

——選擇眼鏡竅門一一話你知

斯 馨

好介紹

日來驕陽似火，下午的溫度約攝氏三十多度，在街道上，上有紅日高懸，旁有冷氣機的熱流狂噴，下有灼熱的柏油瀝青馬路，露天工作的真是苦不堪言。在中環，午膳時間，白領階級，西裝畢挺，却滿頭大汗，走在路上，行色怱怱，四處覓食。雖說，炎夏外出午膳，實在用不着披戴西裝外衣的，只不過，如果遇着相熟朋友、行家，却又有失身份，面子攸關，也只好揮汗成雨時仍然全副武裝，披甲上陣了。

烈日下走路，往往要皺着眉頭，避開陽光，迷着雙眼的儀態，實在有礙觀瞻，所以架上一副太陽眼鏡，既實用，又時尚。近來，復古式的墨晶眼鏡又成為城市人的熱潮，太受年青人所喜愛。

順帶一提，在冰天雪地上遊玩，如爬雪山，滑雪等是必定要戴一副反光的太陽眼鏡，以之保護雙眼，避免冰雪反映折射陽光，否則可能導致雪盲，不可不知。

如何選擇眼鏡

如何選擇一副眼鏡呢？根據旺角聯合廣場視力眼鏡專門店黎先生說，首要條件是輕巧而又與面型配合，因為眼鏡是整天配戴着，若然稍重的話，有點像鼻子擔架。若整天架着一副沉重眼鏡，將造成不大不小的負擔。

很多人選購眼鏡時，左挑一款，右揀一款，對着鏡左顧右盼，選定眼鏡框後，卻胡亂地訂一對鏡片了事。視力眼鏡專門店黎先生說，鏡片才是眼鏡最重要的一環。現時市面上，西德的蔡司、羅敦斯德、美國的A．O．，日本的寶谷及台灣香港都有極高水準的光學鏡片，經由視光學專業人才負責裝配，問題不大。若然在街頭巷尾的地攤檔口選購裝配的話，鏡片的度數不合，鏡片的厚薄不平均，往往會使人頭暈腦脹，嚴重者，令人耳水不平衡，暈倒街頭也說不定，後果不可謂不嚴重呢。

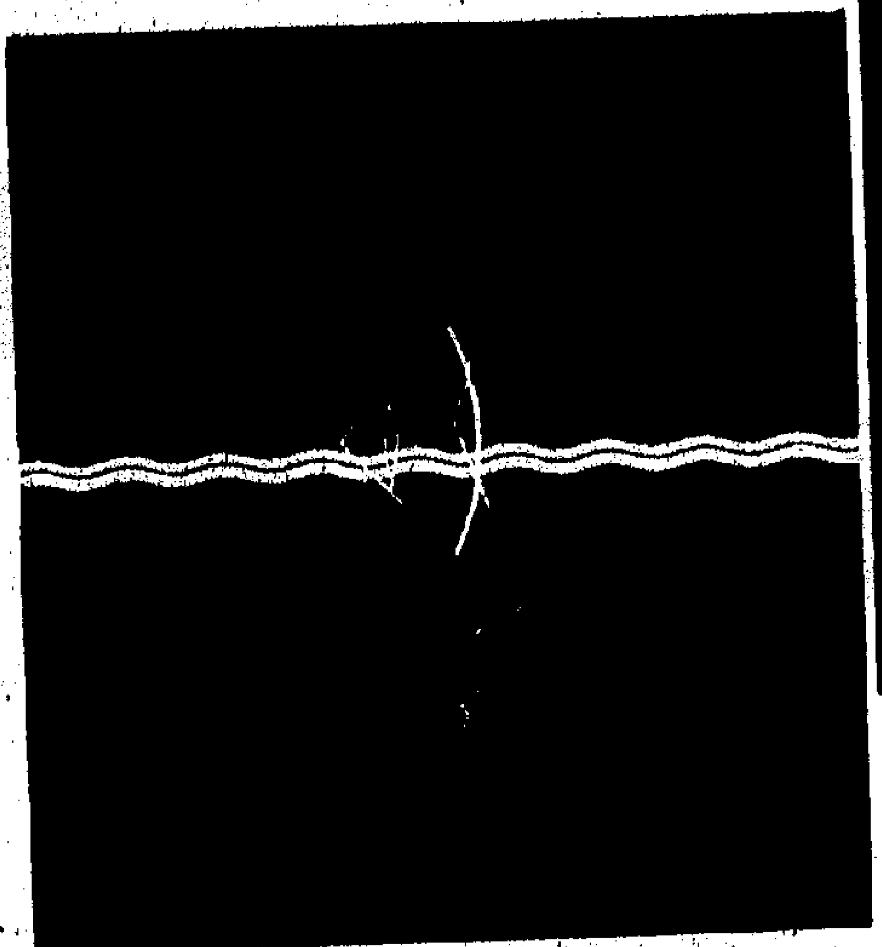
一對優良的鏡片，要透光度高，同時厚薄均勻，絕不會折曲任何景象，使配戴者能夠清晰地觀看景物。我們不妨將鏡片向着太陽，或燈光，左右移動，若果鏡片出現異象或波紋的話，這樣的鏡片，不配也罷，不要可惜了。

兩種眼鏡片

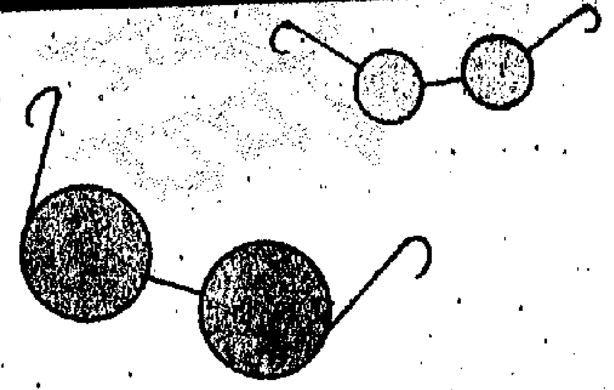
至於鏡片有玻璃片及多酯塑膠鏡片兩種，玻璃鏡片較重，易破碎，却不會劃花，而多酯塑膠片輕巧，不易破碎，却容易劃花。兩者各有優缺，讀者不妨就自已的需要而選擇。大家也許可以考慮多配一副眼鏡。運動娛樂時戴一副多酯塑膠片。工作讀書時，戴一副玻璃鏡片的眼鏡，各得其所，各派用場。

最近，很多摩登人士都喜歡將鏡片加一層薄膜處理（Multi Coating），而成為不反光鏡片，這樣拍照時，便不會雙眼泛白像蝙蝠俠了。不反光鏡片的好處是，清晰度高，不會把背後的強光反射入眼簾，減少眼睛的疲勞。

最近還流行配戴防紫外光的鏡片（SOLA UV Guard Lens)，好些電視、電影明星、醫護人員、飛機師、電腦操作人員，職業司機、户外活動的人士都紛紛要求改配加有防紫外光鏡片的眼鏡或太陽眼鏡，以保護眼睛。紫外光分A、B、C的，紫外光C受大氣層所阻，很少能直接抵達地球的。紫外光B能令人產生雪盲的現象，紫外光A往往能致人於白內障，所以，愈來愈多人為了防止太陽光的直接照射、螢光燈及弧光燈（即廣告光管招牌），太陽燈及水銀燈，水銀蒸氣街燈等人造光源的照射而改配防紫外光的鏡片。好些人士更配平光防紫外光的鏡片，或太陽眼鏡配一層防紫外光的加藥水處理，用意是避免陽光射直眼球，隔紫外光，消除眼睛的疲勞防及止白內障的病症。



防紫外光眼鏡片抗拒紫外光示意圖



太陽眼鏡種種

太陽眼鏡的種類很多，而太陽眼鏡的鏡片，最好是綠色，茶晶色及灰色三種，其它的顏色如紫色藍色、紅色都是不太適宜的。因為綠色、茶晶色及灰色都可以保護眼睛，以及保持景物的原色，減少顏色上的視差。水銀太陽眼鏡只宜海浴或滑雪等户外活動時配戴的，但是絕對不適宜駕駛時配戴。

多年前曾時興一款深淺色鏡片的太陽眼鏡，鏡片的上部是有色的，鏡片下部是透明的，這樣的太陽眼鏡只較為適合在户外閱讀時配戴，不過，閱讀的書本雜誌多為白色，有反射陽光的作用，我們從無色透明的鏡片去閱讀的話，是很易疲勞的，所以深淺色的太陽眼鏡可說是美觀而不實用，也漸次遭淘汰了。

又有一款眼鏡是在室內無色，而在室外遇强光的話的會變為略深色，可作太陽眼鏡之用。這種可變色的眼鏡有灰色或茶晶色，只是其實際作用不大，因為在室內，其鏡片微有顏色，而在室外轉色後，顏色不太深色，普通陽光當然没有問題，如果陽光猛烈時，變色鏡作用便虛有其表了。

不變形鏡框

選購太陽眼鏡與選購普通眼鏡的方法也是同出一轍的，所特別者，是太陽眼鏡尤應該有防紫外光的鏡片，因為户外驕陽似火，戴上太陽眼鏡後，好像得了一層保護色，我們的瞳孔便忘却警戒而擴張了，看東西時不再會眯着雙眼，戴上防紫外光鏡片的太陽眼鏡，當然可以保護眼睛，否則的話，只能作美觀及裝飾之用。

視力眼鏡專門店黎先生向筆者介紹一款近期頗為暢銷的Baleno 眼鏡框，是一款絕不怕變型的鏡框。放在手袋內，褲袋內，雖為雜物擠迫而走了樣，但是，一經取出在手上，瞬息間，回復原狀，十分合適作太陽眼鏡的用途，在任何情況變形後，因眼鏡是由特別塑料所製造，只要一抖，便可配戴了，十分方便，是經常攜帶兩副眼鏡人士的一大喜訊。Baleno 不怕變形的眼鏡框只售三百多元。

足金及玳瑁殼鏡框

至於足金的鏡框及玳瑁殼的鏡框價錢極為高昂，二三萬元不等，不過足金的鏡框頗重，不合經常配帶之用，只宜在簽署十億、八億元買賣合約時配戴，亮一亮相，當然足金再鑲鑽石的話，在高貴的喜慶場合裏，必令你有與別不同的感受吧。玳瑁殼是避邪的吉祥物，日本人對此至為鍾情，只要小心保養，也可用十年八年的，但是玳瑁是受野生動物條例保護的，以其殼製眼鏡框，因貨源有限，必然會買少見少了。

名廠名牌的眼鏡框，售價雖然較為貴，但是各廠商必因商譽而精工製作，稍有瑕疵，也甘願棄掉，所以名牌是貴價貨，却有品質的保證。

雷朋太陽眼鏡，由三百至五百元。

寶時捷黑框太陽眼鏡約七百元。

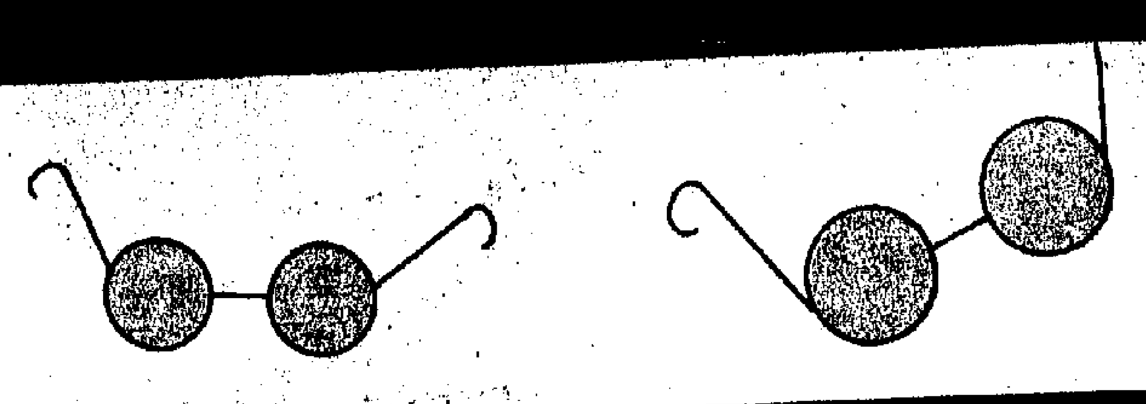
寶時捷金框太陽眼鏡約一千元。

登喜路太陽眼鏡由七百至八百元。

帝柯太陽眼鏡由七百至九百元。

其它名牌眼鏡框還有，亞倫狄龍、蔡司、劍橋、卡狄亞、高韻、詩樂、聖羅蘭、華倫天奴、德寶、瑪莎拉蒂，法拉利、名家、巴黎世家、花花公子、貓嘜、高韻、納美等。

現在科學昌明，配眼鏡跟彩色菲林冲晒一樣，越來越快了。旺角的視力眼鏡專門店驗眼後即配眼鏡，只需八分鐘便可大功告成，可謂火箭時代火箭速度了。



黃泥涌水塘公園

石健

港九風景線

漫沉碧波，嬉戲綠水，是炎炎夏日的最佳活動，划艇、風帆、獨木舟等，也是這個時期的熱門運動。

很多人以為在香港划艇，定要到海邊去，其實不然。在港島黃泥涌水塘也是可以進行各種水上活動的。

黃泥涌水塘於九十年前（一八九九年）建成，容量只有十三萬八千立方米，與其他水塘相比，貯水量可說微不足道，因此在八六年夏天，市政局便耗資五百三十萬元，將之改建成水塘公園，並交私人經營。到了去年底，經營者因生意不足，取銷了合約。這半年來，偶然經過水塘，只見塘面空寂，一片冷清，只有羣魚趨吃遊客拋下的麵包碎屑而已。直到五月初經過了三次招標，終於有人肯投標，水塘公園遂於七月二十九日重開。

現今在這個水塘公園內，有划艇及水上單車兩種水上活動，前者收費平日每小時廿五元，假日三十元，後者每小時三十元，假日則為四十元。每艇均可容納二人，開放時間是上午九時至下午七時。

泛舟黃泥涌水塘公園

公園內有附設小食亭的觀景台，靠幾座椅，頗為舒適。由於風平浪靜，且有專人照料，划艇者也必須穿着救生衣，因此十分安全。情侶雙雙，湖面泛舟，呢喃細語，互訴心曲，對於增進彼此感情實在大有裨益呢！

據悉，公園日後的發展計劃，包括在水塘中央設置石船一艘，並裝置三支噴泉。另外還定購十多萬條鯇魚、錦鯉和大頭魚，以便配合發展餵魚小徑，還會考慮購買多隻天鵝在水中棲息，吸引遊人云云。

往這個公園，可從中環乘六十一號巴士，或在北角乘四十一號巴士，在車子過了木球會後即按鈴下車。在黃泥涌峽的油站沿石級直上，轉入大潭水塘道，前行不遠便見水塘圍墻，再前行一兩分鐘即找到入口。

划艇後如遊興仍濃，擬作山行者，可有多個選擇：一是繼沿大潭水塘道前行，轉入大潭水塘區域，最後出大潭道乘14號巴士返市區，行程約兩小時，沿途輕鬆易行；二是沿半圓形水塘堤壩前行，至盡頭處轉入引水道旁小徑，即所謂「紫羅蘭山徑」，漫步個多小時抵淺水灣對上半山腰，右折下行最後出淺水灣國際學校側。由於部份山徑較窄，又下臨懸崖，故大霧或天雨路滑均不宜；三是在剛才的巴士站石級頂左入小徑（路口處有箭咀指示），接入金督馳馬徑，步行約一小時許可抵車拉山道，途中可見由晨運人士興建的「金督園」，遍植各式花卉，景色很好；四是沿布力徑出灣仔峽道，限於篇幅，下期再介紹。

清酒冷熱皆宜

魯夫

日本人飲「清酒」，習慣將清酒燙至微熱飲用，使人有一種暖烘烘的感覺。其實，清酒喝法很多，可以將酒較至室温之冷度飲用，亦可直接加冰或雪藏至冰凍才喝。

最近，日航酒店附屬之「嵯峨野」日本餐廳因鑑於在此溽暑盛夏中，若仍然飲用熱烘烘的清酒，未免有點不合時宜，故特別為食家們供應一種名為「菊正宗」的清酒，以饗食客。查此種清酒之風格，特別質優，色澤清澈，酒味甜飴，清香撲鼻，用以冷飲，入口有清爽涼快之感覺。在夏天，飲清酒冷度最宜冷至攝氏八度之間，此酒宜配以鰻魚及火鍋、天婦羅和刺身同食。

日前，魯夫專為品嘗這種清酒冷飲法，而到嵯峨野用膳，看看是否一如傳說之理想，果然不差，除感酒質清澈毫無雜質外，香味醇厚，入口順喉。當天還特別配上「芝麻豆腐」、「雜錦魚生」、「日本鯖魚鹽燒」，及炸沙甸魚佐飲，倍覺相得益彰，無懈可擊。其後，還欣賞了另外一種日式冷飲「朝日生啤」，這種生啤是樽庄與別不同，我們坐在日式的榻榻米房內，足足享受了大半天，其樂無窮，嵯峨野是提供正宗的京都菜。京都菜與別不同的地方是講究鮮美，注重擺設，及配合時令，尤以一般盛器更為突出，值得一試。欲嘗正宗日本京都菜者，日航酒店之嵯峨野，深信並不會介紹錯。

何處覓佳餚

菊正宗清酒及朝日生啤

李察基爾的新形象

加樂

片名：絕不留情（NO MERCY）
演員：李察基爾（RICHARD GERE）
金碧辛嘉（KIM BASINGER）
導演：李察皮斯（RICHARD PEARCE）
片長：一百一十分鐘。

以《美國舞男》及《衝上雲霄》竄紅荷里活的李察基爾，一向給予觀衆的形象是浪漫不羈，但在《絕不留情》中，他以全新形象演飾一名芝加哥幹探，隱隱流露一種實在而穩重的感覺。

《絕不留情》說李察基爾飾演的警員與拍檔，無意中捲入一宗黑幫謀殺案中，他的拍檔更不幸被殺，為了復仇，他不惜深入虎穴，更與金碧辛嘉結下情緣。

金碧辛嘉是黑幫頭子的情婦，由於她目擊兇案發生，李察把她帶走後，即惹下殺身之禍，最後當然是奸人伏法，有情人終成眷屬。儘管故事雖然簡單，但影片中展現的氣氛與張力，却是異常緊張及扣人心弦。

攝影師米雪巴勒（MICHEL BRAULT）所營造的畫面充滿美感，例如其中一場戲說李察基爾伴着金碧辛嘉在湖中飄流時，晨光曦微，兩人在湖中遊蕩，兩手却被手扣扣着，美得令人難忘。

筆者頗喜歡李察基爾在本片中所演的角色，機智、冷靜中帶着感性，與女主角金碧辛嘉的性感、野性，正是天生一對。而李察基爾明顯已成功突破了以往的輕佻、不羈形象，在片中他對於好拍檔的殉職，悲慟不已，却不流於衝動及頹喪，反而是不斷抑壓，化悲憤為力量，全力為亡友報仇。是近期李察基爾較為不錯的演出。

片中不乏火爆場面，最後一場李察基爾在空無一人的公寓中，佈置機關，迎戰黑幫頭子帶來的殺手，連串殺着，令人驚喜，最後他殺掉大反派，與金芭辛嘉雙雙離去，予人刺激中帶着無限情意。

影視頻道

步雲閣之燒牛肉

美食

位於柏寧酒店地下的步雲閣，為方便於銅鑼灣區上班的人士，每日中午供應精美而價格相宜的銀車燒牛肉午餐。

午餐包括每日特選美國一級燒牛肉，由顧客從自助沙律吧隨意挑選的新鮮沙律，多款歐陸芝士及可口甜品等，燒牛肉午餐星期一至六每位八十元，星期日每位九十五元，另加一小賬，既豐富又實惠。

步雲閣的佈置有着濃厚的歐陸色彩，色調以黑為主，黑白相間的雲石地板，光線柔和的吊燈和鑲嵌圖案的天花，給人一種幽雅舒適的感覺，是商務酬酢的理想地點。

眼鏡新產品—防紫外光

——選擇眼鏡竅門——話你知

斯 罄

好介紹

日來驕陽似火，下午的溫度約攝氏三十多度，在街道上，上有紅日高懸，旁有冷氣機的熱流狂噴，下有灼熱的柏油瀝青馬路，露天工作的真是苦不堪言。在中環，午膳時間，白領階級，西裝畢挺，却滿頭大汗，走在路上，行色怱怱，四處覓食。雖說，炎夏外出午膳，實在用不着披戴西裝外衣的，只不過，如果遇着相熟朋友、行家，却又有失身份，面子攸關，也只好揮汗成雨時仍然全副武裝，披甲上陣了。

烈日下走路，往往要皺着眉頭，避開陽光，迷着雙眼的儀態，實在有礙觀瞻，所以架上一副太陽眼鏡，既實用，又時尚。近來，復古式的墨晶眼鏡又成為城市人的熱潮，大受年青人所喜愛。

順帶一提，在冰天雪地上遊玩，如爬雪山，滑雪等是必定要戴一副反光的太陽眼鏡，以之保護雙眼，避免冰雪反映折射陽光，否則可能導致雪盲，不可不知。

如何選擇眼鏡

如何選擇一副眼鏡呢？根據旺角聯合廣場視力眼鏡專門店黎先生說，首要條件是輕巧而又與面型配合，因為眼鏡是整天配戴着，若然稍重的話，有點像鼻子擔架。若整天架着一副沉重眼鏡，將造成不大不小的負擔。

很多人選購眼鏡時，左挑一款，右揀一款，對着鏡左顧右盼，選定眼鏡框後，却胡亂地訂一對鏡片了事。視力眼鏡專門店黎先生說，鏡片才是眼鏡最重要的一環。現時市面上，西德的蔡司、羅敦斯德、美國的A·O·，日本的賓谷及台灣香港都有極高水準的光學鏡片，經由視光學專業人才負責裝配，問題不大。若然在街頭巷尾的地攤檔口選購裝配的話，鏡片的度數不合，鏡片的厚薄不平均，往往會使人頭暈腦脹，嚴重者，令人耳水不平衡，暈倒街頭也說不定，後果不可謂不嚴重呢。

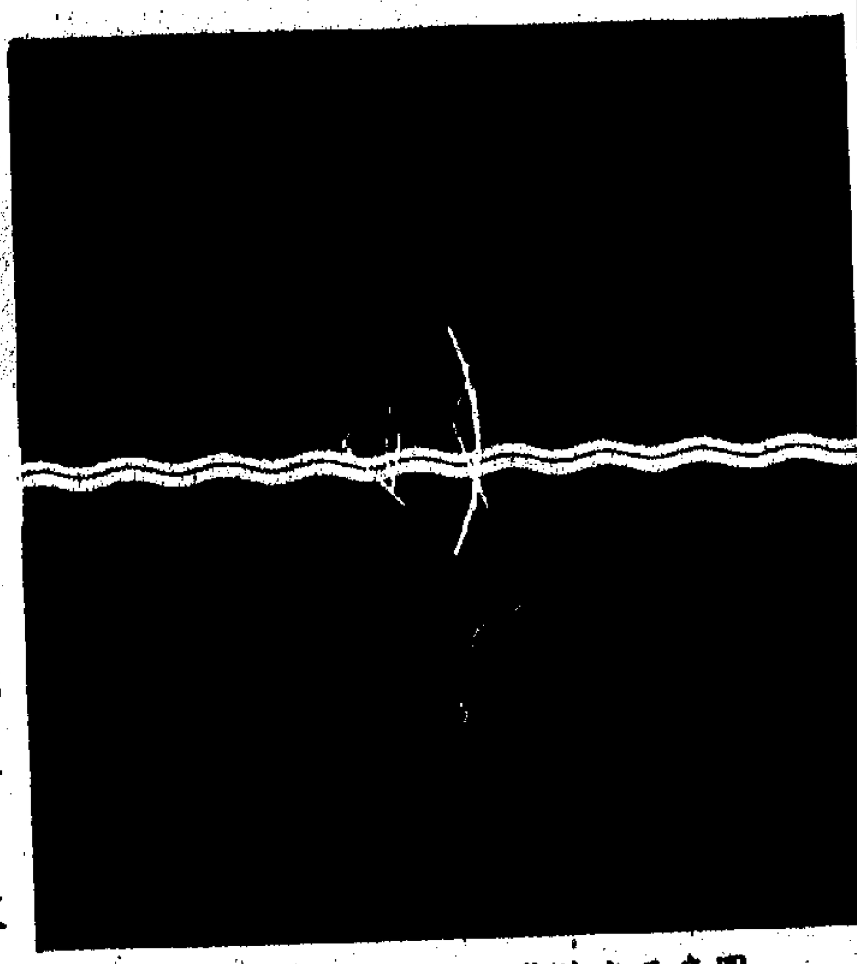
一對優良的鏡片，要透光度高，同時厚薄均勻，絕不會折曲任何景象，使配戴者能夠清晰地觀看景物。我們不妨將鏡片向着太陽，或燈光，左右移動，若果鏡片出現異象或波紋的話，這樣的鏡片，不配也罷，不要可惜了。

兩種眼鏡片

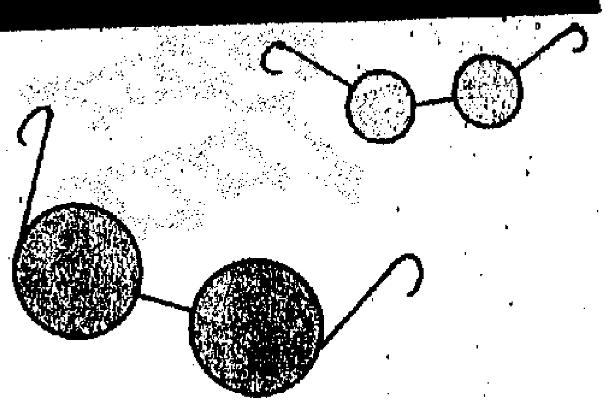
至於鏡片有玻璃片及多酯塑膠鏡片兩種，玻璃鏡片較重，易破碎，却不會劃花，而多酯塑膠片輕巧，不易破碎，却容易劃花。兩者各有優缺，讀者不妨就自己的需要而選擇。大家也許可以考慮多配一副眼鏡。運動娛樂時戴一副多酯塑膠片。工作讀書時，戴一副玻璃鏡片的眼鏡，各得其所，各派用場。

最近，很多摩登人士都喜歡將鏡片加一層薄膜處理（Multi Coating），而成為不反光鏡片，這樣拍照時，便不會雙眼泛白像蝙蝠俠了。不反光鏡片的好處是，清晰度高，不會把背後的強光反射入眼簾，減少眼睛的疲勞。

最近還流行配戴防紫外光的鏡片（SOLA UV Guard Lens），好些電視、電影明星、醫護人員、飛機師、電腦操作人員，職業司機、戶外活動的人士都紛紛要求改配加有防紫外光鏡片的眼鏡或太陽眼鏡，以保護眼睛。紫外光分A、B、C的，紫外光C受大氣層所阻，很少能直接抵達地球的。紫外光B能令人產生雪盲的現象，紫外光A往往能致人於白內障，所以，愈來愈多人為了防止太陽光的直接照射，螢光燈及弧光燈（即廣告光管招牌），太陽燈及水銀燈，水銀蒸氣街燈等人造光源的照射而改配防紫外光的鏡片。好些人士更配平光防紫外光的鏡片，或太陽眼鏡配一層防紫外光的加藥水處理，用意是避免陽光射直眼球，隔紫外光，消除眼睛的疲勞防及止白內障的病症。



防紫外光眼鏡片抗拒紫外光示意圖



太陽眼鏡種種

太陽眼鏡的種類很多，而太陽眼鏡的鏡片，最好是綠色，茶晶色及灰色三種，其它的顏色如紫色藍色、紅色都是不太適宜的。因為綠色、茶晶色及灰色都可以保護眼睛，以及保持景物的原色，減少顏色上的視差。水銀太陽眼鏡只宜海浴或滑雪等戶外活動時配戴的，但是絕對不適宜駕駛時配戴。

多年前曾時興一款深淺色鏡片的太陽眼鏡，鏡片的上部是有色的，鏡片下部是透明的，這樣的太陽眼鏡只較為適合在戶外閱讀時配戴，不過，閱讀的書本雜誌多為白色，有反射陽光的作用，我們從無色透明的鏡片去閱讀的話，是很易疲勞的，所以深淺色的太陽眼鏡可說是美觀而不實用，也漸次遭淘汰了。

又有一款眼鏡是在室內無色，而在室外遇强光的話的會變為略深色，可作太陽眼鏡之用。這種可變色的眼鏡有灰色或茶晶色，只是其實際作用不大，因為在室內，其鏡片微有顏色，而在室外轉色後，顏色不太深色，普通陽光當然沒有問題，如果陽光猛烈時，變色鏡作用便虛有其表了。

不變形鏡框

選購太陽眼鏡與選購普通眼鏡的方法也是同出一轍的，所特別者，是太陽眼鏡尤應該有防紫外光的鏡片，因為戶外驕陽似火，戴上太陽眼鏡後，好像得了一層保護色，我們的瞳孔便忘却警戒而擴張了，看東西時不再會眯着雙眼，戴上防紫外光鏡片的太陽眼鏡，當然可以保護眼睛，否則的話，只能作美觀及裝飾之用。

視力眼鏡專門店黎先生向筆者介紹一款近期頗為暢銷的Baleno 眼鏡框，是一款絕不怕變型的鏡框。放在手袋內，褲袋內，雖為雜物擠迫而走了樣，但是，一經取出在手上，瞬息間，回復原狀，十分合適作太陽眼鏡的用途，在任何情況變形後，因眼鏡是由特別塑料所製造，只要一抖，便可配戴了，十分方便，是經常攜帶兩副眼鏡人士的一大喜訊。Baleno 不怕變形的眼鏡框只售三百多元。

足金及玳瑁殼鏡框

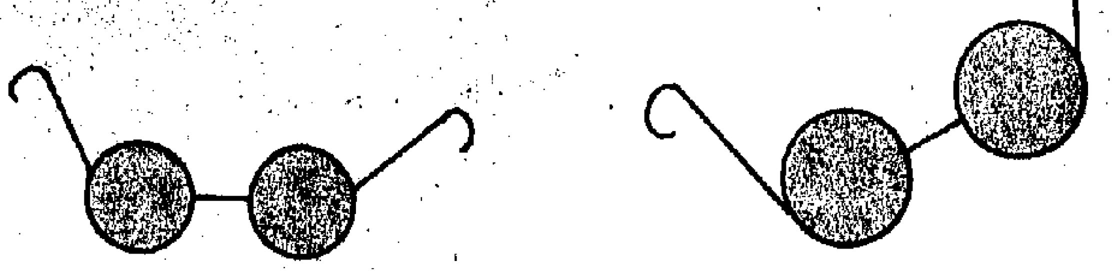
至於足金的鏡框及玳瑁殼的鏡框價錢極為高昂，二三萬元不等，不過足金的鏡框頗重，不合經常配帶之用，只宜在簽署十億、八億元買賣合約時配戴，亮一亮相，當然足金再鑲鑽石的話，在高貴的喜慶場合裏，必令你有與別不同的感受吧。玳瑁殼是避邪的吉祥物，日本人對此至為鍾情，只要小心保養，也可用十年八年的，但是玳瑁是受野生動物條例保護的，以其殼製眼鏡框，因貨源有限，必然會買少見少了。

名廠名牌的眼鏡框，售價雖然較為貴，但是各廠商必因商譽而精工製作，稍有瑕疵，也甘願棄掉，所以名牌是貴價貨，却有品質的保證。

雷朋太陽眼鏡，由三百至五百元。
寶時捷黑框太陽眼鏡約七百元。
寶時捷金框太陽眼鏡約一千元。
登喜路太陽眼鏡由七百至八百元。
帝柯太陽眼鏡由七百至九百元。

其它名牌眼鏡框還有，亞倫狄龍、蔡司、劍橋、卡狄亞、高韻、詩樂、聖羅蘭、華倫天奴、德寶、瑪莎拉蒂、法拉利、名家、巴黎世家、花花公子、貓嘜、高韻、納美等。

現在科學昌明，配眼鏡跟彩色菲林冲晒一樣，越來越快了。旺角的視力眼鏡專門店驗眼後即配眼鏡，只需八分鐘便可大功告成，可謂火箭時代火箭速度了。



發掘年輕新秀 進行長期集訓 多邀外隊訪港 提高技術水平

——新任籃聯主席李國奎談工作大計

本報記者 余一齡

李國奎與太太及兩子攝於澳洲雪梨歌劇院前

港隊參加泰國公主杯籃球賽，大軍在宴席上合影

新任香港業餘籃球聯會主席的李國奎，接受記者訪問時談到了他的工作大計。他說，為了把本港的籃球運動向前推進一步，追上亞洲較高的技術水平，必須加强與港府體育機構的聯繫，多邀外隊來港比賽。同時，從學界比賽中發掘一批既有身材，又有潛質的男、女青少年球員進行長期集訓，提高技術水平，希望成為港隊的接班人。

李國奎補充說，為了搞好本港的籃球運動，必需與康樂體育局、銀禧體育中心、學界體育協會及學界體育理事會加强聯繫，共同研究推動籃球運動的大計。他個人認為籃聯除了每年舉辦公開籃球聯賽、銀牌淘汰賽、市政局杯賽、工商杯賽之外，在可能範圍內多辦其他類型的賽事，舉辦籃球教練及裁判訓練班。為了提高本港的籃球技術水平，使觀衆對籃球運動產生興趣，籃聯有責任桃選一批男、女青少年球員組成港隊，進行有計劃的長期集訓，培養出一批精英。

本港的籃球員由於本身的職業關係，只掌握到一些基本技術就參加比賽，由於缺乏接受正統的訓練，體能較差，比賽時大多只可應付半場時間。如在不久之前，香港男隊對抗泰國國家隊，港隊球員的技術雖比對手毫不遜色，且大部分時間都佔了上風，但最後階段由於體力不足，被泰國國家隊反敗為勝。

目前香港男隊隊員的技術水平不算很差，但體力不足是一個最大弱點。港男隊隊員平均年齡已達二十四、五歲，在工作之餘（或課餘）要他們加强體能訓練是不容易辦到的。他認為一個籃球員要接受嚴格的體能訓練，最好在發育時期開始，才能收到事半功倍之效。體能訓練得好，技術才可以發揮出來，才有機會冒出頭來。他稱，足球圈有球星產生，該球星當然要有好的技術，才會獲得球迷的支持及愛戴，籃球圈也是一樣。

李國奎談到本港的籃球運動技術水平較低時說，亞洲部分國家、地區如日本、南朝鮮的籃球隊，是得到國家、工廠、商業機構的支持，它們表面是業餘球隊，實質有如職業化一樣。它們的球員無需工作，每天可以接受訓練八至十個小時。

但本港的籃球員不是文員、工人，就是學生，他們工餘或課餘之後，會感到睏倦，每周只能接受訓練幾個小時，相差實在太遠了，這是本港籃球員的技術水平追不上其他亞洲國家的主要因素。另一個因素是本港缺乏標準籃球場，球員訓練在一定程度上受訓影響。他說，本港只有香港紅磡體育館、香港伊館有標準的籃球場，可說為數不多，況且場租昂貴，不是一般籃球隊可以負擔得起的。他希望港府在場地方面給予籃聯有優先使用的權利，這對球隊的訓練工作將有較大的幫助。

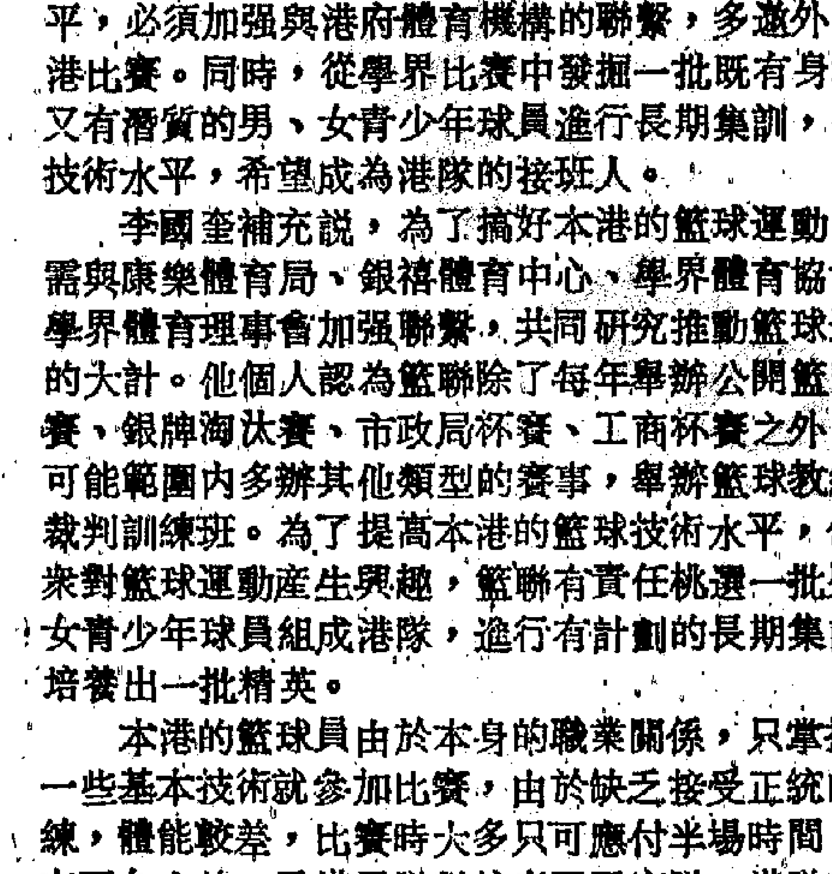
李國奎說，外國的籃球隊不是獲得國家的大力支持，就是獲得商業機構的贊助，運動員在生活上獲得照顧，不須工作，可一心一意參加練習及比賽。球員退休之後，還得到國家或商業機構的照顧，不會為生活而徬徨。現時本港的籃球隊還沒有得到商業機構的贊助，但為了推動本港的籃球運動，應朝着這個方向走。

談到九月中旬在北京舉行的亞洲男子籃球錦標賽時，李國奎表示，亞洲男籃當然以中國、日本、南朝鮮三隊最强，也是奪標的熱門，誰能摘冠，且看它們的賽前集訓準備及臨場技術發揮而定。至於港隊通過一個多月來的集訓，將根據球員的出席率及近況好壞，選出一個理想陣容參賽。香港男隊由於體力不足，必須針對這個弱點增强體能訓練，才有機會爭取較理想的成績。港隊將由籃聯副會長施之清之子施榮怡擔任領隊，施榮怡個人認為港隊的目標是爭取打入八强。李國奎稱，在亞洲男籃賽之後，將會物色一批學界新秀加入港隊，入選的標準是品德好、身材高大、有一定技術基礎。

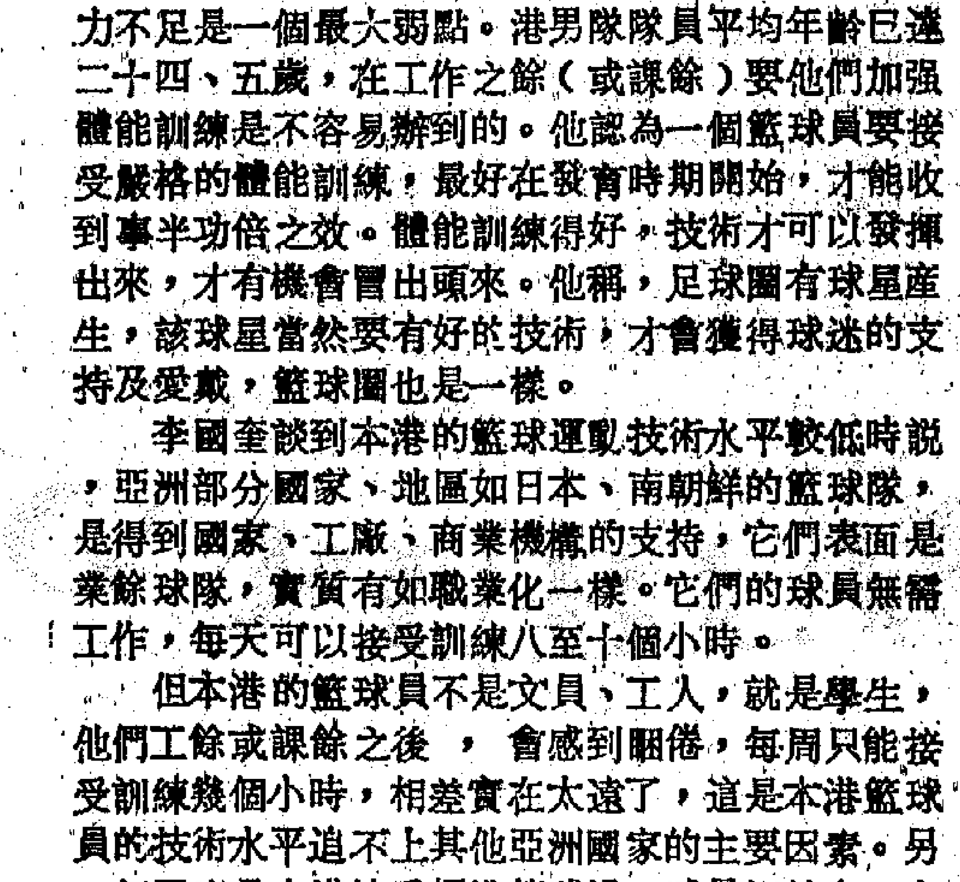
關於明年在新加坡舉行的亞洲女子籃球錦標賽，李國奎透露，亞洲籃球協會將於九月在北京召開會議作出討論，他將提議修改賽制。由於中國、南朝鮮、日本、台北隊是亞洲四强，與馬來西亞、泰國、香港及菲律賓的實力有一段距離，如果分成兩組進行比賽，對賽隊的實力會較為接近，比賽更富刺激性。

李國奎說，他曾擔任愉園女子籃球隊領隊、香港女子籃球隊領隊之職，對香港女子籃球運動較為瞭解。為了增强香港女隊的實力，補充新人是刻不容緩的。同時，亞洲女子籃球錦標賽將於明年舉行，必須提前做好備戰功夫，他決定從最近的一項學界女子籃球賽中，挑選一批新人，配合青年隊員，一共三十人組成新的香港女子青年隊，有計劃、有組織地進行長期集訓，力求在亞洲錦標賽取得好成績。

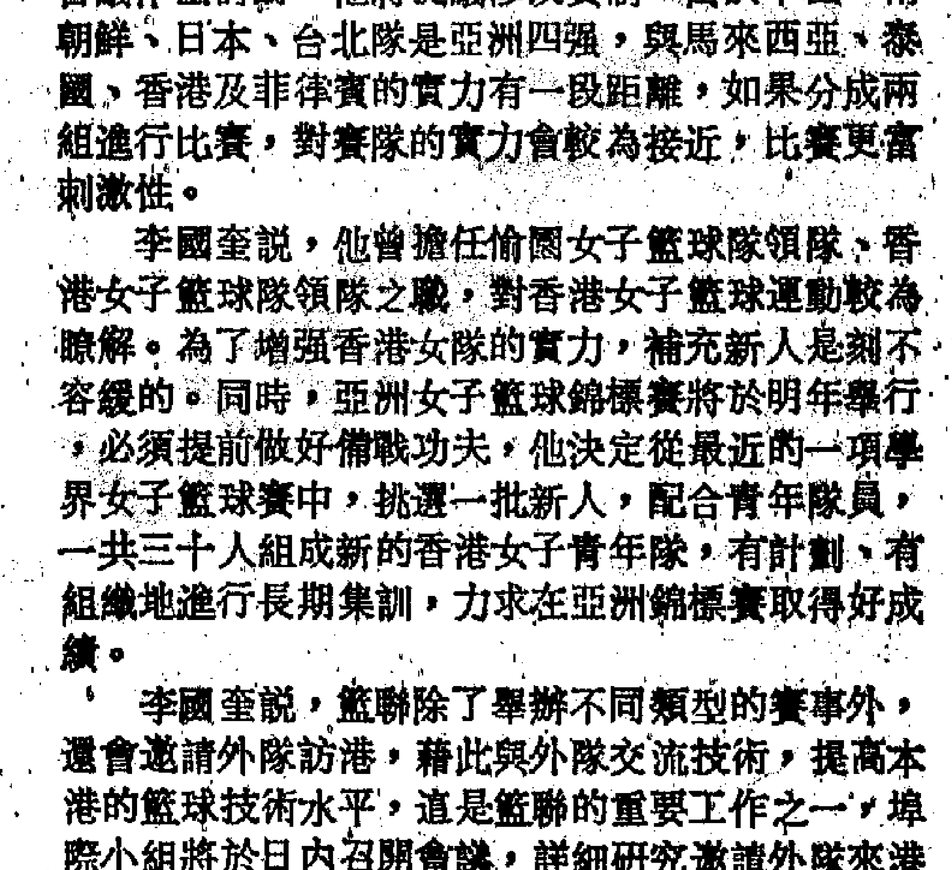
李國奎說，籃聯除了舉辦不同類型的賽事外，還會邀請外隊訪港，藉此與外隊交流技術，提高本港的籃球技術水平，這是籃聯的重要工作之一，埠際小組將於日內召開會議，詳細研究邀請外隊來港的計劃。



李國奎在埃及金字塔前留影



李國奎（右）與泰國籃球總會會長蔡明祥合攝



港隊奪得泰國公主杯籃球賽殿軍，李國奎（中）與程萬琦（左四）及部分職球員合攝

情深詞顯 意高神遠

——李白《子夜吳歌》（其三）賞讀

茗洲

長安一片月，萬戶擣衣聲。
秋風吹不盡，總是玉關情。
何日平胡虜，良人罷遠征？

李白詩，如「清水出芙蓉，天然去雕飾」。這種難以企及的極致，得益於詩人對樂府歌辭的潛心鑽研：他一生創作一百四十首樂府詩（佔其全部詩作的七分之一強），幾乎襲用過所有樂府古題。而這種詩歌妙境，也集中體現於詩人的樂府詩中。他的樂府詩，不停留於剿襲舊意，常着力於翻新創奇，很少雕飾，最近自然，造詣極高。明胡應麟說：「樂府則李白擅奇古今」（《詩藪》）。高棅也說：「其樂府古調能使儲光羲、王昌齡失步，高適、岑參絕倒，況其下乎！」（《唐詩品匯》）對李白的樂府詩都有極高評價。《子夜吳歌》（其三）就是一首千古傳誦的樂府妙品。

《子夜歌》屬樂府古題。《宋書·樂志》云：「子夜哥者，有女子名子夜，造此聲。」由此得名。六朝樂府《清商曲·吳聲歌曲》又有《子夜歌》、《子夜四時歌》、《大子夜歌》、《子夜變歌》。李白此詩承襲其中《子夜四時歌》而來（《樂府詩集》即題為《子夜四時歌》），但又別創異格，將向為五言四句的《子夜歌》體制，一改而為五言六句，因其屬吳聲曲，故稱《子夜吳歌》。詩共四句，分寫春夏秋冬。這是第三首——秋歌。

首兩句以景語發端。「長安」點明地點，「月」交代時間，都是尋常詞語。其間嵌入「一片」一詞，意象頓覺清寥渾成，呈現一派溶溶月光普天同照的景象。倘改換「一輪」、「一盤」或「一彎」、「一弦」等詞，雖則也能描繪出月亮的形態，但那種清輝的明澈、流光的寥遠、意境的淨潔，一句話，明月的韻致，是無論如何傳達不出了。這正是李白傳神寫照妙絕常人之處。其妙處，還在於運用古人望月懷人的傳統手法，以月起興。宇宙間萬物，唯有明月最關離情。試看「海上生明月，天涯共此時」之際，遊子「舉頭望明月，低頭思故鄉」，家人則「家中見月望我歸」，「共看明月應垂淚」，情人則「別後唯所思，天涯共明月」。如今，唐代都城長安夜空，明月朗照，怎不撩撥起思婦懷念征夫的無限情思呢！如水的月光，撩動思婦的情思，又使她們連夜趕製征夫的寒衣。古人製寒衣，先將紈素一類衣料置於石砧上，用木棒擣（捶打），使之平整柔軟，稱為「擣衣」，然後再剪裁縫紉。明楊慎《丹鉛錄》引《字林》云：「直舂曰擣。古人擣衣，兩女子對立，執一杵，如舂米然。今易作臥杵，對坐擣之，取其便也。」萬戶擣衣，砧聲震天。戶戶含悲思，聲聲是離情。道「萬戶擣衣聲」，反映當時征戰頻仍，徭役繁重，是唐代社會生活的一個側影。

次兩句景與情對舉，前句以景語逗起，後句轉入情語。「秋風蕭瑟天氣涼」（曹丕《燕歌行》），本已悲愴淒楚；又吹送月夜寒砧，聲聲入耳，更添無窮悲愁，這一聲聲寒砧，添愁助恨，長響不息，任秋風勁吹，也難吹斷，原因何在？下接「總是玉關情」句，一語中的，道破個中真諦。玉關即玉門關，因西域輸入玉石取道於此而得名，故址在今甘肅敦煌西北小方盤城，是當時通往各地的交通門戶。秋風吹不盡的，不僅是寒砧聲聲，歸根結底，更是思婦懷念戍守玉門關的征夫思情綿綿！至此，秋月，秋聲，秋風，秋情，渾為一體。這四句層層遞進，絲絲入扣，句意聯屬，章法渾成。難怪清代王夫之要讚嘆：「前四句是天壤間生成好句，被太白拾得」（《唐詩評選》）。

末兩句以情結束全篇。胡虜，指當時入犯邊境的敵人。良人，是古代妻子對丈夫的稱謂。思情所鍾，迸發為激昂慷慨的心聲：何時平定入犯之敵，丈夫再也不必去遠征呢？詞顯意真，直破胸臆。後代詩論家對這兩句頗有異議。清田同之說：「余竊謂刪去末二句作絕句，更覺渾含無盡」（《西圃詩說》）。他以含蓄悠妙為詩中極致，自難理解李白詩旨所在，還是沈德潛慧眼獨具，窺出此詩「本閨情語，而忽冀罷征」的「托旨」，在於「詩貴寄意」，「言在此而意在彼」（《說詩晬語》）。這兩句中，有思念，有嘆息，有呼籲，有期冀，言簡意賅，表達了唐代勞動人民希求和平生活的美好願望。詩的思想內容由此深化，其社會意義也更顯豁。

明胡應麟說：「詩不易作者五言古，尤不易作者古樂府。」（《詩藪》）李白於樂府小詩卻信手拈來，天然渾成，每臻妙境。這首《子夜吳歌》以一片明月、不盡秋風、萬戶寒砧，狀寫出秋色、秋聲，興象清遠，而秋色、秋聲又與秋情暗脈貫通，渾為一體。末尾忽別鑄新意，一反舊題《子夜歌》秋歌中常見的女子思念戀人的哀怨題旨，翻出企盼平敵罷遠征這一富有盛唐氣象的積極主題，境界開拓，直使迂腐之輩瞠目。詩的音韻流轉動人，自然入妙，確是神韻絕勝的佳妙之作。

新二三三期
（逢星期日刊出）

窮困的呂蒙正

譚金基

話說北宋有個呂蒙正，在太宗、真宗時曾三任宰相，敢於直言，時稱賢相。然而他早年的生活卻是十分貧困。有一年除夕，眼前家中空無一物，感觸滿懷，寫了一副對聯，橫批是「南北」。對聯云：

二三四五
六七八九

這個對聯及其橫批到底是甚麼意思呢？只有最親近他的朋友才能解得通。原來呂蒙正慨歎自己缺衣少食，有感而發。「二三四五」前面缺了「一」（國音同「衣」），「六七八九」後面少了「十」（國音同「食」）。橫批只有「南北」而無「東西」（「東西」即物品）。他的朋友就為他送來了一些生活用品。後來他當了宰相以後，朋友們還在春節送衣送米，追憶舊情，傳為佳話。

此聯主要修辭手法是藏詞，用不寫出來的部分去表示作者的意思。就是藏了「一」和「十」，又利用同音的特點，由「一」轉為「衣」，由「十」轉為「食」。「東西」是多義詞，可指方位，也可指物品。全聯的意思就成為：缺衣少食，沒有東西。實在精彩。近代有人把這個對聯加以改動，成了：

二三四五加一
六七八九添十

此聯「加一添十」，即加衣添食，藉以表現羣衆生活的好轉。由缺字到補字，上面的例子可以使我們體會到羣衆的智慧。

筆記文選讀

韓晉公

周南

韓晉公㊀久鎮浙西㊁，所取賓佐，隨其所長，無不得人。嘗有故舊子弟投之，與語，更無他能。召之宴而觀之，畢席端坐，不旁觀，不與比座交言。後數日，署以隨軍，令監庫門。使人視之，每早入，惟端坐至夕警察，吏卒無敢濫出入者。

——《唐語林》

〔註釋〕

㊀韓晉公——韓滉，唐代大臣，德宗時為鎮海軍節度使，曾受封晉國公。㊁浙西——唐代方鎮浙江西道的簡稱，轄境相當於現今江蘇省東南部和浙江省東北部。

〔譯意〕

韓晉公長期鎮守浙西，他對手下的官員僚屬，都能用其所長，因而沒有一個不稱職的。一次有位老友的兒子來投靠他，在交談中，韓晉公發現那人甚麼本事也沒有。後來又讓那人參加宴會，準備在宴會再觀察一番，可是直到宴會結束，那人始終端坐不動，既不往旁邊看，也不與鄰座交談。過了幾天，韓晉公便安排那人到部隊倉庫去擔任門衛，並隨時派人察看他的動靜，只見他從早到晚坐在門口監視一切，毫不懈怠，從此部隊裏的士卒，再也沒有誰敢隨便出入倉庫的。

〔小評〕

人各有所長，各有所短，即使是愚蒙平庸之輩，也會有其一得之功和一孔之見，領導者的職責，就在於發現人之所長，使用人之所長，揚其長而避其短，趨其利而捨其弊，前人所謂「量才錄用」，也就是這個意思。

詩林採幽

事斷意貫

陳如江

歐陽修《夢中作》詩云：「夜涼吹笛千山月，路暗迷人百種花。棋罷不知人換世，酒闌無奈客思家。」全詩四句各寫一事，互不相關，然而在夢境上卻是貫穿的。這就是詩歌創作中的「事斷意貫」法。詩歌史上有不少優秀的作品是採用這一手法寫成的，如杜甫詩：「日出籬東水，雲生舍北泥。竹高鳴翡翠，沙僻舞鵾雞。」「江動月移石，溪虛雲傍花。鳥棲知故道，帆過宿誰家？」「舍下筍穿壁，庭中藤刺簷。地晴絲冉冉，江白草纖纖。」這些詩都是一句一事，一事一截，相互之間毫無因果關係，但由於詩人的情感十分融洽地貫通在其中，每首詩又構成一個統一的意境，很傳神地表現了詩人面對這些景色時的怡悅陶然的心緒。

事斷意貫的作品會給人語無倫次之感，然而正如劉熙載所說「亂道語正是極不亂道語」，它們在表達感情上總是相一致的。此法的運用，可以避免以相似語言為貫穿，以停穩筆畫為端直的淺近之弊，使詩顯得更為活潑奇警和耐人尋味。試看杜甫的《十二月一日》詩：

今朝臘月春意動，雲安縣前江可憐。一聲何處送書雁，百丈誰家上水船。未將梅蕊驚愁眼，要取椒花媚遠天。明光起草人所羨，肺病幾時朝日邊。

這首詩初初讀來，覺東寫一事，西寫一事，事事截斷，正像金聖嘆說的「一片恍恍惚惚，不知其是何語」。實際上，詩人的意趣是貫穿始終的。我們若以思歸之情作為解詩的關紐，就會體味出全詩意若貫珠之妙。首句寫歸情之切。「臘月」之時，安得春意早動？從詩題看，此時為十二月一日，尚須再過三十日始到來春，而詩人心頭眼底全是正月光景，心情好不快活。有如此快活之心，乃有次句「江可憐」之感。雲安縣是其所待之地。平日，人無奈江河，今日，我則棄汝而歸，江無奈人何，故曰「江可憐」。頷聯已是寫歸路上的所見所聞。忽聞鳴雁，則想其已不必為我送書；忽見百丈，則思己已飛快順水出峽。頸聯又掉過頭來寫急歸之心，意思是等不及見雲安縣之臘梅，更等不及取正月之椒花媚明光殿之天。第七句寫歸去後在明光殿中起草作制誥之情形。最後以正苦肺病，得緩幾時為樂結束。劉須溪曾說：「子美七言律每每放蕩。」這就是一首放蕩之作，但不管是如何的放蕩，全詩從設想中思歸起到歸去終的種種表現，全被詩人的感情所統率着。這樣，一方面省略了許多承接折繞的詞語，使詩顯得非常的自由靈活，另一方面增加了讀者尋味的餘地，令人有咀嚼不盡之感。

成語典故

嫠不恤緯

光禮

「嫠不恤緯」，見於《左傳·昭公二十四年》：「抑人亦有言曰：嫠不恤其緯，而憂宗周之隕，為將及焉。」

嫠：寡婦。恤：憂慮。緯：織物的橫線叫緯線。寡婦不為緯紗少織不成布而憂慮，只憂心國家滅亡，禍及自己。比喻憂國忘家。

原來春秋末年，周室發生了王子朝之亂。周景王死後，諸王子和貴族為爭奪權利而發生了混戰。晉國作為大國，不能不過問這場動亂。晉國和周室密近的鄭國君，也到晉國來商量這件事。當晉國當權的范獻子問起對周室這場內亂該怎麼辦時，鄭國的太子叔就說：我這個老頭子連自己也管不了，怎管得王室？俗語說：嫠不恤其緯而憂着周室，因為怕禍及於她。王室動亂，我們小國害怕了，但沒有辦法。王室不安寧，是晉國之恥，晉國有責平亂。寡婦本以織為生，緯紗不繼會影響生計，但國家之憂同樣會禍及於她，兩者比較，前者反倒不重要了。

米雪

正在等待緣份到

[illegible]的日子不長，然而卻從未沒[illegible]真正的在戀愛，實在叫人感到惋惜[illegible]詫異！

特別是最近，不知何故傳來她與劉松仁的婚訊，還說他們已在台灣公證結婚。消息傳出之後，身為「喜訊」的女主角卻在「亞視」拍劇集，為了這件事，她要公開的澄清，在記者面前首次見她大發脾氣，大聲的否認她和松仔之間的[illegible]「喜訊」。

然而，很多圈中人都知道，她和劉松仁要實過從甚密，之後又見她與劉松仁成為很好的朋友，以松仔的性格是不太容易與人溝通的，但卻與米雪成了好朋友，無怪會傳出「粉紅色」新聞的。

當事人完全否認了，那麼這個就算是「誤會」吧！

米雪一再強調「緣份」這兩個[illegible]她說：「要有『緣份』才成的，[illegible]朋友都關心我，但沒有這碼事，我是[illegible]認的，對不對？到我有了男朋友，絕不會在大家面前否認的，到時還會公開讓你們知道呢！」

既然當事人這麼說，大家也就等着米雪的「緣份」到，看她會不會真的可以大大方方的公開於人前吧！

銀河

阿彤

電視節目表

八月六日（星期日）
- 6:45 藍精靈
- 7:30 鄉多一點點
- 9:25 電影：三國演義（上）
- 10:00 怒飛的故事
- 10:55 南美國家盃
- 11:55 青人健操及金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞、少年警訊
- 1:30 校際時事及學術常識比賽
- 2:00 體育新世界
- 2:30 鄉多一點點
- 3:25 魔術名家玩把戲
- 3:55 天眼急先鋒
- 4:20 紅花俠影
- 4:30 青春仔、IQ博士
- 5:25 足球小將
- 5:55 勁歌兒歌
- 6:20 K-100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞報道及天氣報告
- 7:00 奉告、財經透視
- 7:35 達個與佢威
- 7:45 K-100
- 8:30 一九八九年香港小姐競選（準決賽）
- 10:30 生活多樂趣廣告雜誌
- 10:45 健牌桌球挑戰賽一九八九
- 11:30 新聞報道
- 11:45 健牌桌球挑戰賽一九八九
- 12:00 達線影院：變形人魔
- 2:00 國語長片：「三女性」李麗華主演
- 3:30 粵語長片：「大丈夫日記」南紅主演

八月七日（星期一）
- 6:45 香港早晨
- 9:10 小五班三人組
- 9:35 龍珠、陽光節拍一小時
- 11:00 我要衝線、相聚一刻
- 11:55 天龍八部、金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:00 花王劇場之「天生一對」
- 2:20 下午劇場之「朝九晚五俏佳人」
- 3:15 逗個捉
- 4:05 甜甜小公主
- 4:30 四三〇穿梭機
- 5:25 Q太郎
- 5:55 插班豆芽夢
- 6:20 K-100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞報道及天氣報告
- 7:00 五稜鏡
- 7:05 人間有情
- 7:35 富貴流氓
- 8:35 金曲挑戰站
- 8:45 康政先鋒89
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 娛樂新聞眼
- 9:35 飛虎羣英
- 10:35 歡樂今宵：星光燦爛金曲夜
- 11:20 新聞報道、今日財經
- 11:40 新紮師兄
- 12:35 翡翠子夜場：陸小鳳
- 1:35 粵語長片：「大家姐」胡楓主演
- 3:35 粵語長片：「小狀元」林[illegible]主演

八月八日（星期二）
- 6:45 香港早晨
- 9:10 小五班三人組
- 9:35 龍珠、陽光節拍一小時
- 11:00 我要衝線、相聚一刻
- 11:55 天龍八部、金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:00 花王劇場之「天生一對」
- 2:20 下午劇場之「朝九晚五俏佳人」
- 3:15 逗個捉
- 4:05 甜甜小公主
- 4:30 四三〇穿梭機
- 5:25 Q太郎
- 5:55 插班豆芽夢
- 6:20 K-100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞及天氣、五稜鏡
- 7:05 歡樂新聞
- 7:35 富貴流氓
- 8:35 金曲挑戰站
- 8:40 公私三文治
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 娛樂新聞眼
- 9:35 飛虎羣英
- 10:30 豐盛人生
- 10:35 歡樂今宵：八卦法庭
- 11:20 新聞報道、今日財經
- 11:40 新紮師兄
- 12:40 翡翠子夜場：「陸小鳳」
- 1:35 粵語長片：「千里送皇姑」任劍輝主演
- 3:10 粵語長片：「大小黃天霸」鄧碧雲主演

八月九日（星期三）
- 6:45 香港早晨及豐盛人生
- 9:10 小五班三人組
- 9:35 龍珠、陽光節拍一小時
- 11:00 我要衝線、相聚一刻
- 11:55 天龍八部、金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:00 花王劇場之「天生一對」
- 2:20 下午劇場之「朝九晚五俏佳人」
- 3:15 逗個捉
- 4:05 甜甜小公主
- 4:30 四三〇穿梭機
- 5:25 Q太郎
- 5:55 插班豆芽夢
- 6:20 K-100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞及天氣、五稜鏡
- 7:05 聯歌學英文
- 7:35 富貴流氓
- 8:35 金曲挑戰站
- 8:40 公私三文治
- 9:15 新聞簡報、娛樂新聞眼
- 9:35 飛虎羣英
- 10:35 歡樂今宵：勁歌金曲
- 11:20 新聞報道、今日財經
- 11:40 新紮師兄
- 12:40 翡翠子夜場：「小李飛刀」
- 1:35 粵語長片：「天宮地歎水晶宮」于素秋主演
- 3:05 粵語長片：「心心相印」紅線女主演

八月十日（星期四）
- 6:45 香港早晨
- 9:10 小五班三人組
- 9:35 龍珠、陽光節拍一小時
- 11:00 我要衝線、相聚一刻
- 11:55 天龍八部、金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:00 花王劇場之「天生一對」
- 2:20 下午劇場之「朝九晚五俏佳人」
- 3:15 逗個捉
- 4:05 甜甜小公主
- 4:30 四三〇穿梭機
- 5:25 Q太郎
- 5:55 插班豆芽夢
- 6:20 K-100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞及天氣、五稜鏡
- 7:05 縱橫集
- 7:35 富貴流氓
- 8:35 金曲挑戰站
- 8:40 公私三文治、新聞簡報
- 9:20 娛樂新聞眼
- 9:35 飛虎羣英
- 10:35 歡樂今宵：論盡影圈五十年
- 11:20 新聞報道、今日財經
- 11:40 新紮師兄
- 12:40 翡翠子夜場：「小李飛刀」
- 1:35 粵語長片：「夫妻和順檔」鳳凰女主演
- 3:30 粵語長片：「石鬼仔夜戰五虎將」羽佳主演

八月十一日（星期五）
- 6:45 香港早晨
- 9:10 小五班三人組
- 9:35 龍珠、陽光節拍一小時
- 11:00 我要衝線、相聚一刻
- 11:55 天龍八部、金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:00 花王劇場之「天生一對」
- 2:20 下午劇場之「朝九晚五俏佳人」
- 3:15 逗個捉
- 4:05 甜甜小公主
- 4:30 四三〇穿梭機
- 5:25 Q太郎
- 5:55 插班豆芽夢
- 6:20 K-100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞及天氣、五稜鏡
- 7:05 繩之於法
- 7:35 富貴流氓
- 8:35 金曲挑戰站
- 8:40 公私三文治
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 娛樂新聞眼
- 9:35 飛虎羣英
- 10:35 歡樂今宵：香港怪怪地
- 11:20 新聞報道、今日財經
- 11:40 新紮師兄
- 12:40 翡翠子夜場：「小李飛刀」
- 1:35 粵語長片：「豬八戒招親」石燕子主演
- 3:00 粵語長片：「光緒皇夜祭珍妃」余麗珍主演

八月十二日（星期六）
- 6:45 香港早晨
- 9:10 小五班三人組
- 9:35 龍珠、八十日環遊世界
- 10:30 捉鬼敢死隊
- 11:00 我要衝線
- 11:25 相聚一刻
- 11:55 天龍八部
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 午間新聞
- 1:15 北斗前鋒
- 2:00 周末新姿
- 3:00 鄉土集
- 3:55 未來警察
- 4:45 得意仔
- 5:00 唐老鴨俱樂部
- 5:25 三一無敵
- 5:55 青春前線
- 6:20 K100記者及常識顧問會
- 6:30 新聞報道及天氣報告
- 7:00 奉告、新聞透視、警訊
- 8:05 寰宇風情
- 8:35 歡樂今宵
- 10:35 妙論譚場
- 11:00 萬事發音樂看世界
- 11:30 新聞報道
- 11:45 美好前程在港燈廣告雜誌
- 12:00 週末任你點
- 2:00 國語長片：「靜靜的白樺」
- 3:05 粵語長片：「大情人」蕭芳芳主演

八月六日（星期日）
- 7:00 綠牌拯救隊、精靈小鬼頭
- 7:40 罪惡小魔星、飛天潛艇
- 8:50 天外小B頭、釣魚郎
- 9:35 鐵甲威龍
- 10:00 變形金剛之超者戰士
- 10:30 神奇小子
- 10:45 ATV音樂專線
- 11:45 金八先生
- 12:45 新聞報道、天氣報告
- 1:00 哈哈笑時間：失魂魚（鄧寄塵、林家儀）
- 2:50 交匯點
- 3:05 羣星大競技
- 4:00 我愛士多啤梨
- 4:25 小樹熊日記
- 4:45 飛虎隊
- 5:15 少年警訊
- 5:30 新鮮MTV
- 6:15 新聞、天氣、奉告
- 7:00 本港一六八
- 7:30 四十五分鐘時事追擊
- 8:15 體育新聞速遞
- 8:30 老巷
- 9:30 血洗唐人街（鄧光榮、黃錦燊）
- 11:10 夜間新聞
- 11:25 時事縱橫
- 11:55 世界體操格蘭披治大賽
- 12:55 粵語電影：烏龍行大運（梁李五虎、沈殿）
- 2:30 國語電影：玉面貓（甄珍、陳俊）

八月七日（星期一）
- 6:30 綠牌拯救隊
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 按鈕、超音戰士
- 9:55 橙路、小寶寶
- 10:35 通天奇兵
- 11:20 信不信由你
- 11:50 大內羣英、句句妙
- 12:45 新聞／天氣／經濟快訊
- 1:00 瓊瑤名著：在水一方
- 2:05 下午茶
- 3:05 龍的小子
- 4:00 義勇羣英
- 4:30 飛虎隊／衝出世界
- 5:25 超獸機神
- 5:50 神奇小子
- 6:15 新聞／五稜鏡
- 6:35 冒險島、句句妙
- 7:05 七點鐘劇場：野櫻花
- 7:35 開恰／國際精選
- 8:00 性本善
- 8:25 ATV音樂點唱機
- 8:30 流行線：世界新知
- 8:55 美的剪影
- 9:00 新聞、天氣、財經專輯
- 9:35 開心PLAZA：笑JOKE1800秒
- 10:00 第三度劇場：塘西故事
- 11:00 活色生香
- 12:00 新聞、經濟快訊、五稜鏡
- 12:20 深宵劇場：虎穴奇兵
- 1:15 午夜影院：牛郎織女（凌波、玉英）

八月八日（星期二）
- 6:30 綠牌拯救隊
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 按鈕、超音戰士
- 9:55 橙路、小寶寶、通天奇兵
- 11:20 信不信由你
- 11:50 大內羣英、句句妙
- 12:45 新聞、天氣、經濟快訊
- 1:00 瓊瑤名著：在水一方
- 2:05 下午茶
- 3:05 龍的小子
- 3:50 義勇羣英
- 4:30 飛虎隊／衝出世界
- 5:25 超獸機神、神奇小子
- 6:15 新聞、五稜鏡
- 6:35 冒險島
- 7:00 七點鐘劇場：野櫻花
- 7:30 開恰／國際精選
- 7:50 鴻運多寶
- 8:00 校際時事常識問答比賽
- 8:25 ATV 音樂點唱機
- 8:30 流行線：名士嘆世界
- 8:55 快拍一路八
- 9:00 新聞、天氣、財經專輯
- 9:35 開心PLAZA：陳歐寶今晚夜
- 10:00 第三度劇場：塘西故事
- 11:00 夜琉璃
- 11:30 新聞、經濟快訊、五稜鏡
- 11:55 深宵劇場：虎穴奇兵
- 12:45 午夜影院：望兒樓（林家聲、林鳳）

八月九日（星期三）
- 6:30 綠牌拯救隊
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 按鈕、超音戰士
- 9:55 橙路、小寶寶
- 10:35 通天奇兵
- 11:20 信不信由你
- 11:50 大內羣英、句句妙
- 12:45 新聞、天氣、經濟快訊
- 1:00 瓊瑤名著：在水一方
- 2:05 下午茶
- 3:05 龍的小子
- 4:00 義勇羣英
- 4:30 飛虎隊、衝出世界
- 5:25 超獸機神、神奇小子
- 6:15 新聞、五稜鏡
- 6:35 冒險島、句句妙
- 7:05 七點鐘劇場：野櫻花
- 7:35 開恰／國際精選
- 8:00 天文志
- 8:25 ATV音樂點唱機
- 8:30 流行線：港角鏡
- 8:55 美的剪影
- 9:00 新聞、天氣、財經專輯
- 9:35 開心PLAZA：娛樂界
- 10:00 第三度劇場：塘西故事
- 11:00 夜琉璃
- 11:30 新聞、經濟快訊、五稜鏡
- 11:55 深宵劇場：夜半奇談
- 12:45 午夜影院：金葉菊（任劍輝、馮寶寶）

八月十日（星期四）
- 6:30 綠牌拯救隊
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 按鈕、超音戰士
- 9:55 橙路、小寶寶
- 10:35 通天奇兵
- 11:20 信不信由你
- 11:50 大內羣英、句句妙
- 12:45 新聞、天氣、經濟快訊
- 1:00 瓊瑤名著：在水一方
- 2:05 下午茶
- 3:05 龍的小子
- 4:00 義勇羣英
- 4:30 飛虎隊、衝出世界
- 5:25 超獸機神、神奇小子
- 6:15 新聞、五稜鏡
- 6:35 冒險島、六合彩
- 7:05 七點鐘劇場：野櫻花
- 7:35 開恰／國際精選
- 8:00 海峽兩岸
- 8:25 ATV音樂點唱機
- 8:30 流行線：經緯遊蹤
- 8:55 快拍一路八
- 9:00 新聞、天氣、財經專輯
- 9:35 開心PLAZA：電影街
- 10:00 第三度劇場：塘西故事
- 11:00 夜琉璃
- 11:30 新聞、經濟快訊、五稜鏡
- 11:55 動運縱橫
- 12:55 深宵劇場：夜半奇談
- 1:45 午夜影院：兒女情深（吳君麗、胡楓）

八月十一日（星期五）
- 6:30 綠牌拯救隊
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 按鈕、超音戰士
- 9:55 橙路、小寶寶
- 10:35 通天奇兵
- 11:20 信不信由你
- 11:50 大內羣英、句句妙
- 12:45 新聞、天氣、經濟快訊
- 1:00 瓊瑤名著：在水一方
- 2:05 下午茶
- 3:05 龍的小子
- 4:00 義勇羣英
- 4:30 飛虎隊、衝出世界
- 5:25 超獸機神、神奇小子
- 6:15 新聞、五稜鏡
- 6:35 冒險島、句句妙
- 7:05 七點鐘劇場：野櫻花
- 7:35 開恰／國際精選
- 8:00 繩之於法
- 8:25 ATV音樂點唱機
- 8:30 流行線：識飲識食
- 8:55 美的剪影
- 9:00 新聞、天氣、財經專輯
- 9:35 開心PLAZA：搞搞震
- 10:00 第三度劇場：塘西故事
- 11:00 今夜不設防
- 12:15 新聞、經濟快訊、五稜鏡
- 12:40 深宵劇場：夜半奇談
- 1:30 午夜影院：一見鍾情（南紅、呂奇）

八月十二日（星期六）
- 7:00 晨早直播室
- 9:05 小婦人
- 9:55 新天威勇士
- 10:15 聰明笨伯
- 11:10 迪士尼特輯
- 12:10 港角鏡
- 12:45 新聞報道、天氣報告
- 1:00 馬戲奇觀
- 1:30 日本青春劇：錯綜複雜
- 2:35 全美大學籃球賽
- 4:00 野生動物奇觀
- 4:35 自然之奧秘
- 4:50 神犬歷險記
- 5:20 飛虎隊
- 5:50 功夫小子
- 6:15 新聞、天氣、奉告
- 7:00 時事探索
- 7:30 警訊
- 7:45 ATV音樂專線
- 8:45 週六劇場：太監傳奇（下）
- 10:30 趣怪大包圍
- 11:00 夜間新聞
- 11:15 第二次世界大戰實錄之諾曼第登陸
- 11:50 世界桌球排名爭霸戰
- 2:50 國語電影：無敵刀王（柯俊雄、李芷麟）

八月六日（星期日）
- 8:30 News Review
- 9:00 藍精靈、布公仔卡通
- 9:50 太空樂園
- 10:00 日曬劇場、醫生有難
- 11:20 六十分鐘時事雜誌
- 12:20 益力加星期日體育精華
- 2:20 假日電影：難得妳手心
- 4:10 熊仔仔手記、飛天熊人仔
- 5:05 精靈一族、回力棒
- 6:00 新聞報道
- 6:15 美國職業籃球爭霸戰
- 7:15 名畫家名畫
- 7:30 寬裝情報FTV
- 8:00 一家親
- 8:30 寂寞的心俱樂部
- 9:00 新聞報道
- 9:30 戰火重燃：633敢死隊
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 霹靂留痕
- 12:40 午夜電影：最後逃亡

八月七日（星期一）
- 2:00 警中秘
- 3:00 左歡笑右開心
- 4:00 芝麻街
- 5:00 義勇先鋒
- 5:25 New Three Stooges
- 5:50 321大按鈕
- 6:15 萬能爸爸反斗星
- 6:45 All About Us
- 7:25 新聞報道
- 7:55 Hottalk
- 8:00 肥婦日記
- 8:35 華爾街外望、歎聯
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 The Alfred Hitchcock Legend
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 Hottalk
- 11:45 新聞報道
- 12:00 密偵小子
- 12:30 午夜電影：狼婦

八月八日（星期二）
- 2:00 警中秘
- 3:00 左歡笑右開心
- 4:00 芝麻街
- 5:00 義勇先鋒
- 5:25 回力棒
- 5:50 轉遊室
- 6:15 萬能爸爸反斗星
- 6:45 多一個爸爸
- 7:15 新聞報道
- 7:55 Hottalk
- 8:00 明珠體育世界
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 The Alfred Hitchcock Lhgend
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 Hottalk
- 11:45 新聞報道
- 12:00 錦繡豪門
- 12:50 午夜電影：異形大災難

八月九日（星期三）
- 2:00 警中秘
- 3:00 左歡笑右開心
- 4:00 芝麻街
- 5:00 義勇先鋒
- 5:25 熊人仔
- 5:50 321大按鈕
- 6:15 萬能爸爸反斗星
- 6:45 The Cosby Show
- 7:15 新聞報道
- 7:55 Hottalk
- 8:00 七海縱橫誌
- 8:30 玉面飛狐
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 The Alfred Hitchcock Legend
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 Hottalk
- 11:46 新聞報道、圖寶精華
- 12:05 華爾街外望
- 12:30 還天拍檔
- 1:20 電影：女兒是我的

八月十日（星期四）
- 2:00 白衣劫
- 3:00 左歡笑右開心
- 4:00 芝麻街
- 5:00 義勇先鋒
- 5:25 丁丁少年
- 5:50 布公仔劇場
- 6:15 萬能爸爸反斗星
- 6:45 綠工人之患
- 7:15 新聞報道
- 7:55 Hottalk
- 8:00 放眼香港
- 8:30 名畫家素描
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 The Alfred Hitchcock Legend
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 Hottalk
- 11:45 新聞報道
- 12:00 豪門恩怨
- 12:50 午夜電影：桃情劫

八月十一日（星期五）
- 2:00 白衣劫
- 3:00 左歡笑右開心
- 4:00 芝麻街
- 5:00 義勇先鋒
- 5:25 百厭仔日記、321大按鈕
- 6:15 萬能爸爸反斗星
- 6:45 鬼馬管家偵探士
- 7:15 新聞報道
- 7:55 Hottalk
- 8:00 The Pearl Report
- 8:30 幹探小子
- 9:00 精英新聞組
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 The Alfred Hitchcock Legend
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 Hottalk
- 11:45 新聞報道
- 12:00 Mild Seven Vision of Music
- 12:30 天外情
- 1:20 午夜電影：老虎都要威

八月十二日（星期六）
- 9:00 藍精靈、藍精靈再顯威風
- 9:50 得意寶寶、八寶熊人仔
- 10:35 熊寶寶一家親
- 11:00 史泰龍卡通
- 11:25 百變奇兵、我家我爸爸
- 12:15 世界奇觀、寬裝情報FTV
- 1:05 福星妙探三人行
- 1:55 大自然追蹤、樓下我奶奶
- 2:55 優新高職偵探家
- 3:20 明星佳作劇場
- 4:10 正牌捉鬼敢死隊、火石小朋友、龜之隱者、丁丁少年
- 6:00 新聞報道、警訊
- 6:20 博物精華、時裝快訊
- 7:45 Primetime This Week
- 8:00 六十分鐘時事雜誌
- 9:00 新聞報道
- 9:30 八月巨片：開路先鋒
- 11:35 沙龍流行音樂轉播站
- 11:40 人狼誌異
- 12:10 午夜電影：搶食世界

八月六日（星期日）
- 6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
- 8:00 妙探86、89、齊來 Keep Fit、科學世界、日曬劇場、齊跳健美操、荷里活娛樂一周、大狀追兇
- 12:00 吉列體運特輯、金曲精選
- 1:45 超越二千年
- 2:45 荷里活之光
- 3:15 康城搖滾節、駿馬流浪記
- 4:25 俠盜羅賓漢
- 4:55 大力水手、又係我阿爹
- 5:30 CNN世界縱橫、晚間新聞
- 7:05 獵美明星隊
- 7:25 歡天旅店、國際精選
- 8:00 新聞、財經匯報、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 追蹤方程式主演：亞倫舒文、韋狄綠
- 10:55 拼命神探
- 11:45 王老五時間
- 12:10 新聞摘要、CNN新聞

八月七日（星期一）
- 6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
- 8:00 妙探86、99
- 8:25 齊來Keep Fit
- 8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
- 10:05 絕處逢生主演：[illegible]
- 11:50 太空航程
- 12:15 金粉情緣主演：[illegible]
- 1:55 第二次世界大戰實錄、烽火特警
- 3:35 花弗老豆靈目仔
- 4:00 歡樂公仔箱
- 5:00 朝九晚五、浮華世家
- 6:50 新聞、金曲、國際精選
- 8:00 新聞、財經匯報、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 獨行判官主演：積巴拿斯、羅斯杜化米會
- 10:50 軍校趣史主演：基夫歌頓、韓利和特
- 12:40 新聞摘要、CNN新聞

八月八日（星期二）
- 6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
- 8:00 妙探86、99
- 8:25 齊來Keep Fit
- 8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
- 10:05 義男搞兒主演：查理士[illegible]
- 11:50 頑皮豬
- 12:15 [illegible]主演：[illegible]
- 1:55 第二次世界大戰實錄
- 2:45 情歸何處、227
- 4:00 歡樂公仔箱
- 5:00 朝九晚五、浮華世家
- 6:50 晚間新聞、電影筆記
- 7:30 今夜星光燦爛、國際精選
- 8:00 新聞、財經匯報、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 紅粉幹探、三十[illegible]
- 10:55 洗腦監獄
- 11:50 時代女性日與夜
- 12:15 新聞摘要、CNN新聞

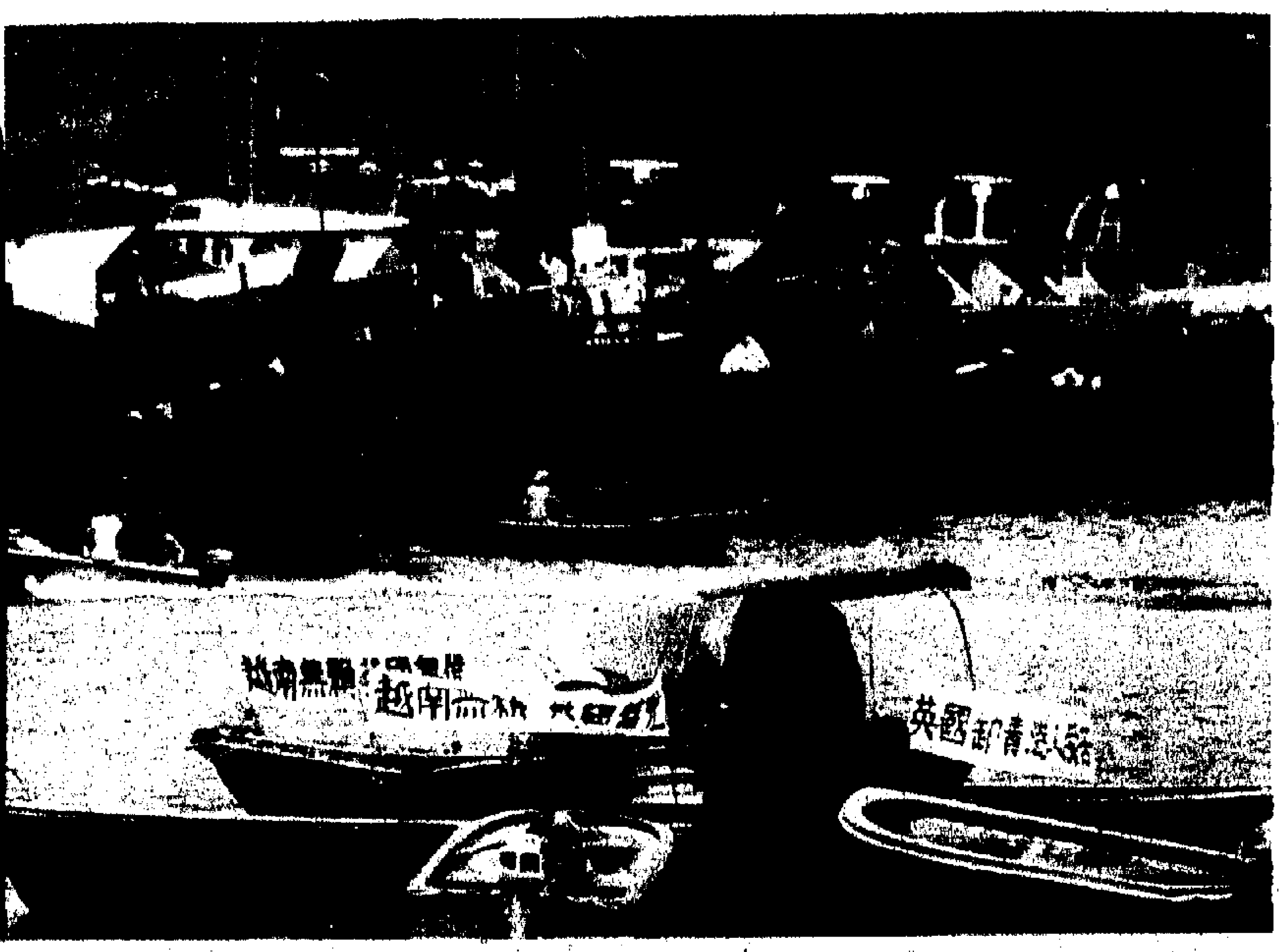
八月九日（星期三）
- 6:30 小蜜蜂莫亞、Buns Bunny Show、CNN早點
- 8:00 妙探86、99
- 8:25 齊來Keep Fit
- 8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
- 10:05 [illegible]主演：[illegible]
- 11:50 太空航程
- 12:05 [illegible]大老千主演：佐[illegible]
- 1:55 第二次世界大戰實錄
- 2:45 [illegible]、反斗星
- 4:00 歡樂公仔箱、[illegible]
- 5:00 朝九晚五、浮華世家
- 6:50 晚間新聞、潮流第一擊
- 7:50 國際精選
- 8:00 新聞、財經匯報、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 引路犬主演：[illegible]
- 10:45 萬事發音樂之旅
- 11:15 THE CHARMER
- 12:10 男人四十笑嘻嘻
- 12:35 新聞摘要、CNN新聞

八月十日（星期四）
- 6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
- 8:00 妙探86、99
- 8:25 齊來Keep Fit
- 8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
- 10:05 邪教主演：姬絲道蓮妮高
- 11:50 頑皮豬
- 12:15 警匪與英雄主演：堅尼夫麥亞
- 1:55 第二次世界大戰實錄
- 2:45 [illegible]英雄、哎呀人生
- 4:00 歡樂公仔箱
- 5:00 朝九晚五、浮華世家
- 5:50 晚間新聞、百厭外星人
- 7:30 七日談、國際精選
- 8:00 新聞、財經匯報、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 樂群劇場：超時空電腦人
- 9:55 [illegible]
- 10:55 萬事發劇場：「妙探冤家」
- 11:50 鬼馬螢光幕、新聞摘要
- 12:20 CNN新聞衛星直播

八月十一日（星期五）
- 6:30 愛麗斯夢遊仙境、Buns Bunny Show、CNN早點、妙探86、99
- 8:25 齊來Keep Fit
- 8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
- 10:05 毒氣危機主演：約翰拉遜
- 11:50 美國野生風貌
- 12:15 江湖流浪客主演：佐治史葛
- 1:55 第二次世界大戰實錄
- 2:45 熱線追擊手
- 3:35 古板老豆彙惑女
- 4:00 歡樂公仔箱、又係我阿爹
- 5:00 朝九晚五、浮華世家
- 5:50 新聞、Europe-In America
- 7:53 國際精選、天下一週
- 8:00 新聞、財經匯報、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 荷里活娛樂一週
- 10:00 魔召女郎主演：伊莉莎伯蒙蒂
- 12:00 小女人狂想曲
- 12:25 新聞摘要、CNN新聞

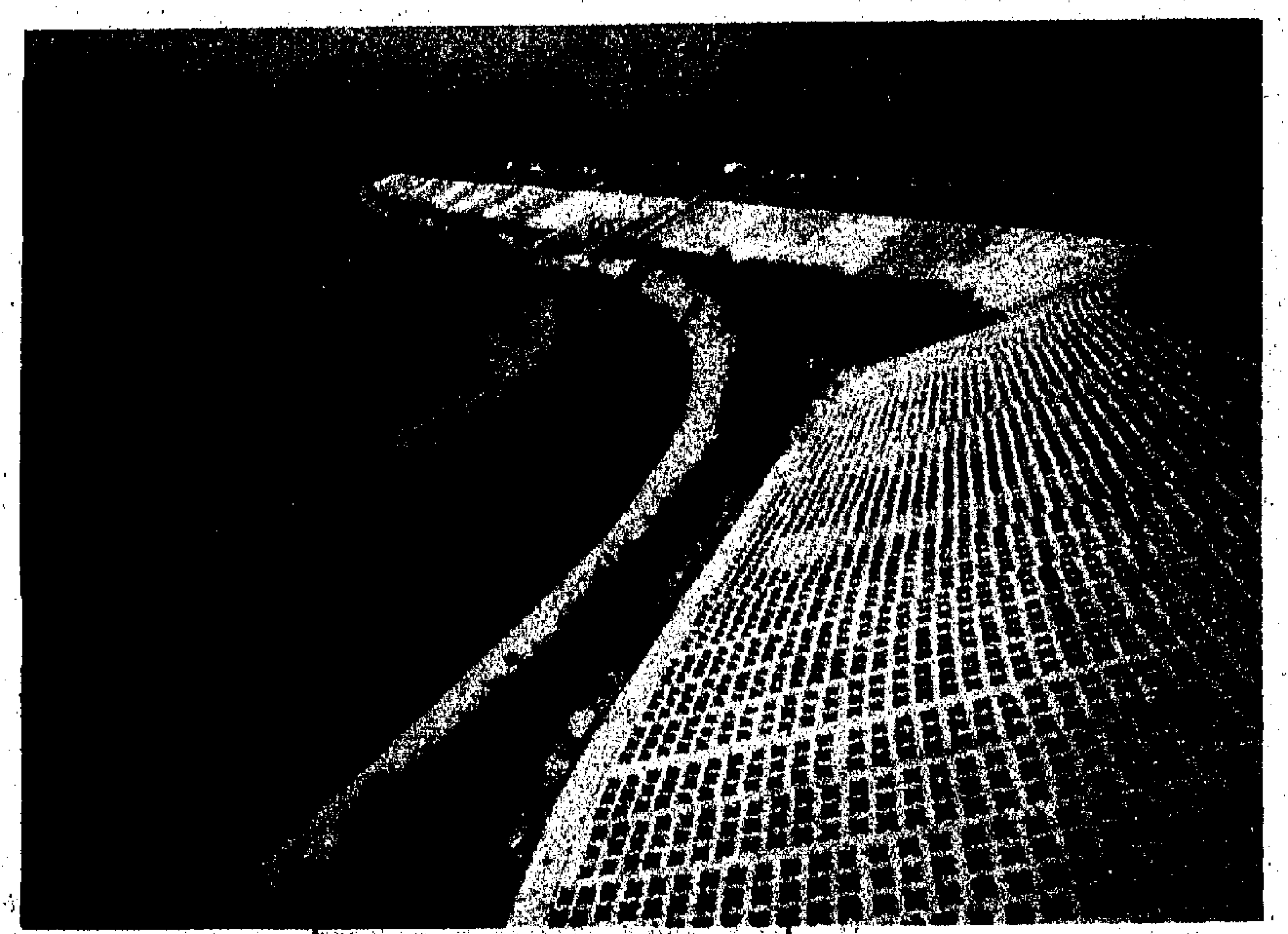
八月十二日（星期六）
- 6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
- 8:00 妙探86、89
- 8:25 齊來KeepFit、科學世界
- 9:00 Stretch out/Aerobicise
- 9:25 名人豪華生活實錄
- 9:50 霹靂吾家
- 10:40 天南地北、浮華世家
- 1:15 名人豪華生活誌
- 2:00 週末體壇
- 4:00 趣怪即食麵、小人國歷險記、百變樹老師
- 5:20 堆堆積積小天地
- 5:30 方角奇趣、周末體壇
- 6:45 警訊、晚間新聞
- 7:05 Growing Pains
- 7:30 耳聞目見、國際精選
- 8:00 新聞、世界一週、天氣
- 8:30 The World Today
- 9:00 週末劇場：不說謊的總統
- 10:50 搖擺第一線
- 11:45 世界動態、新聞摘要
- 12:20 CNN新聞衛星直播

（節目如有更改，以電視台臨時公佈為準）



漁民請願

數百漁民爲反對港府在西貢萬宜水庫建立船民中心，日前，舉行請願，數百艘漁船聲勢浩蕩，拉起標語橫額。



防洪工程

上水村防洪工程已經大功告成，今後該村居民將可免受梧桐河河水泛濫的威脅。

相處融洽

石梨貝馬騮山上的猴子成羣出沒，偶有傷人事件發生，但一些居民經常到來餵食物給牠們，倒也相處融洽。

小藝術家

暑假期內，不少專爲兒童而舉辦的文娛活動舉行，其中一項名爲「國際綜藝合家歡」，除各項表演外，尚有在戶外舉行的兒童同樂日，供小朋友發揮藝術想像力。

跳草裙舞

沙田麗豪酒店本月份舉辦夏威夷「[illegible]之夜」，邀請由專程來港的夏威夷女郎表演精彩的草裙舞。